Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

NOV 29 1971

T. T. Thiệu đọc lời hiệu triệu ba quân tại lễ Quân Lực vĩ đại nhất từ trước tới nay:

CS đã bác mọi giải pháp hòa bình hòa giải, vậy ta còn phải chiến đấu

Năm Thứ 8 — Số 2.185 — Chủ Nhật 20, Thứ Hai 21-6-1971 (Ngày 28,29 Tháng 5 Năm Tân Hợi)

12 Trang 15 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 17 đồng

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

★ Phó Tổng Thống Kỳ cũng công bố lời hiệu triệu

kêu gọi chiến sĩ nêu cao tinh thần trách nhiệm trước tiền đồ đất nước

SAIGON, 19-6.— Trong một thông điệp được bất ngờ đem đọc trong buổi lễ duyệt binh tổ chức nhân ngày Quân Lực sáng nay, Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu, một lần nữa, đột nhiên nhắc lại lập trường hòa bình của VNCH, và mạnh mẽ giải thích rằng đường lối đó là đường lối hòa hoãn và hợp lý nhất.

Theo Tổng thống, việc bành trướng quân lực VNCH chỉ là để mưu tìm hòa bình cho dân tộc, vì khi mà miền Nam VN chưa chứng tỏ được sức mạnh đánh bại mọi mưu toan xâm lược của CS, ngày đó chưa thể có được một nền hòa bình thật sự một khi CS còn quyết tâm xâm lăng MN bằng bạo lực, chúng ta còn quyết tâm bảo vệ tự do bằng sức mạnh của chúng ta.

TT Thiệu nhấn mạnh, ông thể không phản bội sự hi sinh của chiến sĩ, và cương quyết không chấp nhận chủ nghĩa CS dưới bất cứ hình thức nào tại MNVN.

Ông cũng nhắc lại tất cả các giải pháp hòa bình của VNCH trong tinh thần hòa giải dân tộc, đoàn kết quốc gia, xóa bỏ hận thù nhằm chấm dứt chiến cuộc, trong đó có 1 giải pháp cụ thể cho nội bộ miền Nam, tôn trọng quyền tự quyết của nhân dân MN bằng phương thức tự do dân chủ. Và cho đến nay, theo TT Thiệu, CS vẫn tiếp tục ngoan cố, ngay cả việc tiếp nhận các đồng chí tàn phế của họ, họ vẫn từ chối.

Để kết luận, T.T Thiệu cho rằng Hòa Bình chỉ được vãn hồi bằng thiện chí của cả đôi bên và chúng ta không bao giờ chấp nhận những điều kiện hòa bình để từ đó CS có thể xâm lấn chúng ta. Rồi đây, với sức mạnh của chúng ta, với quyết tâm chiến đấu, hòa bình cũng sẽ đến, mà không cần van xin ai cả.

Bản thông điệp được lót vào chương trình buổi lễ một cách bất ngờ vào giờ chót. Không hiểu do vô tình hay cố ý, bài diễn văn này được đưa ra và trả lời từng điểm bài diễn văn của ĐT Dương văn Minh trước đó một hôm. Có lẽ được soạn thảo gấp rút, nên trái với thông lệ, bản thông điệp đã không được in và phân phát cho báo chí lẫn quan khách như mọi năm trong dịp lễ lớn.

Quang cảnh buổi lễ

5 phút sau PTT Kỳ, TT Thiệu cũng đã tới địa điểm duyệt binh. TT Thiệu đã được ĐT Cao văn Viên Tổng Tham Mưu Trưởng và Trung tướng Dư Quốc Đống điều khiển cuộc diễn binh đón tiếp.

PTT Kỳ cũng được Đại Tá Quận Trấn trưởng mời xuống đón TT Thiệu và PTT Kỳ sau một giây ngắn ngủi cũng đã bước xuống khán đài để đón TT Thiệu. Sau lễ nghi quân cách, TT Thiệu lên xe díp đầu với ĐT Viên, PTT Kỳ lên xe sau với Tổng trưởng QP Nguyễn văn Vỹ, để đi duyệt các hàng quân.

Vì các hàng quân quá dài nên để lấp vào khoảng trống, toán cơ bản thao diễn TTHL Quang Trung đã biểu diễn giúp vui.

Sau khi duyệt hàng quân, TT Thiệu, PTT Kỳ đã trở lại khán đài. TT Thiệu đã đích thân trao gắn Bảo quốc Huân chương cho 20 chiến sĩ xuất sắc tại Hạ Lào. Sau đó các nữ sinh đã choàng vòng hoa cho 120 chiến sĩ xuất sắc khác.

Các chuyện bên lề

Sau đó, TT Thiệu đã đọc thông điệp và cuộc diễn hành của các quân chủng QLVNCH và đồng minh bắt đầu khi bản thông điệp chấm

1 XEM TIẾP TRANG 12

THỪA NHẬN VỤ NỮU ƯỚC THỜI BÁO LÀM SỨT MẺ TINH THẦN CỦA ĐẠI CƯỜNG LÃNH ĐẠO THẾ GIỚI

TT Nixon gặp 75 bình luận gia báo chí yêu cầu nâng cao tinh thần quần chúng Mỹ

★ Mỹ phải dùng sức mạnh của mình trong 30 năm chót của thế kỷ để phục vụ hòa bình

★ Tòa đang xử vụ N.Ư.T.B bác thỉnh cầu để cho 27 Dân biểu can thiệp vào nội vụ.

ROCHESTER (NỮU ƯỚC), 19-6 (AP).— Tổng Thống Hoakỳ Richard Nixon trong cuộc tiếp xúc với 75 bình luận gia báo chí vào tối thứ Sáu tại thị trấn 290.000 dân này đã kêu gọi báo chí hãy tận dụng phương tiện thông tin để trấn án quốc dân đang hoang mang về cuộc tranh luận quanh tờ Nữu Ước thời báo hiện nay.

Gián tiếp đề cập đến vụ Nữu ước Thời báo, TT Nixon nói cho tới nay Hoakỳ đã làm một vài việc trong lãnh vực đối ngoại có thể nói là bị rạn nứt..

Ông nói tiếp để nhắc nhở cử tọa rằng vì ngẫu nhiên của lịch sử, Hoa Kỳ từ Đệ Nhị Thế Chiến đã là quốc gia duy nhất trong thế giới Tự Do có thể đóng một vai trò quyết định đối với vấn đề chiến tranh hay hòa bình và đối với ông thì nguy hiểm lớn lao nhất đối với hòa bình sẽ là quốc gia Hoa Kỳ trở nên nghèo nàn về mặt tinh thần. Ông nói «Chúng ta có những lỗi lầm, chúng ta từng tham dự những bốn cuộc chiến tranh trong thế kỷ vừa qua, nhưng chúng ta không từng khởi phát cuộc chiến tranh nào trong số đó cả. Chúng ta tin rằng chúng ta chiến đấu cho tự do chứ không phải tiêu hủy tự do» và ông nói là trong những cuộc hội đàm với giới lãnh đạo các nước ngoài, ông đã thấy là quan niệm nhận xét đó được chấp nhận là đúng.

Hoa Kỳ mặc dù mọi lỗi lầm, không bị bất cứ một quốc gia nào nhỏ hơn Hoakỳ sợ hết, do đó Hoa Kỳ có trách nhiệm sử dụng sức mạnh kinh tế và quân sự của mình trong ba mươi năm chót của thế kỷ này để phục vụ hòa bình. Ông nói «tôi cho là chúng ta sẽ làm công việc đó nhưng chúng ta không thể hoàn tất được việc đó nếu trong quốc nội không có sức mạnh đặc biệt là sức mạnh tinh thần mà có người đã bắt đầu hoài nghi đồng thời cũng hoài nghi về thế giới và tương lai».

TT. Nixon đã kêu gọi «duy trì tinh thần lý tưởng, nền tảng xuyên đó chúng ta đã lập quốc». Ông cảnh cáo rằng lý tưởng chủ nghĩa có thể bị mòn mỏi vì những nạn ma túy, xung đột chủng tộc và tinh thần chủ bại trong quốc dân.v.v...

TT Nixon nói : «chúng tôi cần sự chỉ trích của quí ông, và chúng tôi sẽ có phản ứng một cách hữu trách. Nhưng chúng ta cũng có một đôi khi cần được đoan chắc rằng mặc dù có lắm lỗi, đến nay chúng ta cũng có một vai trò hữu ích và sẽ tiếp tục đóng vai trò đó».

Vụ Nữu Ước Thời Báo trước tòa án

NỮU ƯỚC 18-6 (AP).— Hôm thứ Sáu, luật sư của nhật báo Nữu Ước Thời báo đã yêu cầu quan tòa hãy bãi bỏ lịnh cho tờ Thời báo tạm ngưng loạt bài viết về nguyên do HK tham chiến tại VN vì nhật báo Washington Post cũng đăng các bài tương tự và cả quyết các loạt bài trên không có chút nào làm «nguy hại hay thương tổn đến quân lực Hoa Kỳ».

Luật sư Bickell đã giơ cao các bài báo của nhật báo Post cho quan tòa trước tòa án đầy nghẹt người Ông nói các hãng AP và UPI đã thuật lại nhiều đoạn của tờ Post.

Thẩm phán Gurfein đã bác bỏ lời

4 XEM TIẾP TRANG 12

Một công ty Mỹ đầu tư ở Nga một tỷ đô-la

MẠC TƯ KHOA, 18-6 (AP): Hãng Mathias, một công ty sản xuất xe vận tải của Mỹ đã ký một khế ước giúp xây cất một nhà máy sản xuất xe vận tải tại Nga Xô cách Mạc Tư Khoa về đông khoảng một nghìn cây số. Giám đốc hãng Mathias không cho biết khế ước này trị giá bao nhiêu tiền nhưng ông ước lượng nhà máy ráp máy móc trang bị trị giá một nghìn triệu Mỹ kim.

Một công ty Anh, sản xuất đầu máy sẽ cung ứng cho Nga Xô 1.300 máy Diesel để lắp vào xe vận tải hàng hóa được sản xuất ở Georgie phía Đông Mạc Tư Khoa. Công ty này nói đây là số tiền để mua máy xe hơi do Nga Xô đặt lần này lớn nhất từ xưa tới nay.

B.T. Lục quân Úc viếng VN 5 ngày

CANBERRA 18-6 : Tổng trưởng Lục Quân Úc Đại Lợi, ông Andrew Peacock sẽ qua thăm VN từ ngày 22 đến ngày 27 tháng 6 năm 1971.

Mục đích chính của cuộc viếng thăm này, theo ông Tổng trưởng là duyệt xét tổng quát các đơn vị Úc tác chiến ở VN. Sau đó ông sẽ đi thăm Mã Lai và Tân Gia Ba vào cuối tháng 6 đầu tháng 7.

Hai Văn phòng Lưỡng Viện thảo luận

Dự trù họp khoáng đại khẩn cấp nếu Tổng thống phúc nghị luật T.T.

SAIGON, (TV) 19-6 : Hai Văn Phòng lưỡng viện Quốc Hội đã họp khẩn vào chiều Thứ Sáu, 18-6-71 để thảo luận và định ngày họp khoáng đại lưỡng viện để chung quyết dự luật bầu cử Tổng Thống điều 10 khoản 7 nếu Tổng Thống yêu cầu phúc nghị.

Về phía Thượng Viện có Ông Chủ tịch Nguyễn văn Huyền, phía Hạ viện có Ông Chủ tịch Nguyễn bá Lương, Ông đệ nhất Phó chủ tịch Hồ văn Minh và Ông Tổng thư ký Nguyễn văn Nhuệ.

Phiên họp kéo dài từ 17g30 đến chiều tối mới kết thúc và đã quyết định phiên họp khoáng đại lưỡng viện Quốc hội sẽ được triệu tập trong đầu tuần tới để chung quyết dự luật bầu cử Tổng Thống, hoặc giữ lại điều 10 khoản 7 theo quan điểm Hạ viện (tức là buộc mỗi ứng cử viên Tổng Thống có 100 Nghị viên hoặc 40 Nghị sĩ Dân biểu giới thiệu mới được phép nạp đơn ứng cử) hoặc bác bỏ điều 10 khoản 7 theo quan điểm của Tổng Thống.

Muốn giữ lại quan điểm của Hạ viện, Lưỡng Viện Quốc Hội phải có đủ 130 Dân Biểu Nghị sĩ là con số mà quốc hội ít khi đạt tới. Như vậy chưa biết Quốc Hội có đủ túc số để bác quan điểm của Tổng thống mà giữ lại điều 10 khoản 7 không ?

3 XEM TIẾP TRANG 12

Hoạt động của CS trong ngày Quân Lực : Ngoài vụ đặt mìn ở Saigon

CS phóng 3 hỏa tiễn vô thị xã Đà nẵng

◐ Phi cơ Mỹ oanh kích quanh Nam Vang suốt 17 ngày liền

SAIGON, 19-6.— Nguồn tin hãng AP cho biết sáng sớm thứ Bảy trước khi các cuộc diễn hành [illegible] cho biết có 3 hỏa tiễn rơi vào những vùng đông dân cư. Tin tức sơ khởi cho biết có 1 thường dân VN bị thiệt mạng và 4 người khác bị thương

Đây là lần thứ 8 trong vòng hai tháng, thành phố Đà Nẵng gồm 400.000 dân cư đã bị pháo kích và nạn nhân là thường dân vô tội.

Nguồn tin bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ, sau 6 ngày liên tiếp không phổ biến bản tin chiến sự, hôm nay cho biết chiều qua, một thành phần Bộ Binh cơ giới Mỹ trong khi hành quân vùng 6 cây số BTB Cam Lộ đã bị Cộng quân tấn công bằng B.40. Có 5 binh sĩ Mỹ bị thương và 1 thiết vận xa bị hư hại. Tổn thất địch không rõ.

Sáng qua, một toán Không Kỵ Hoa Kỳ hành quân tại vùng 12cs ĐN Xuân Lộc đã giao tranh với một toán Cộng quân nấp trong các công sự, kết quả có 2 binh sĩ Hoa Kỳ thiệt mạng và 8 bị thương. Tổn thất địch không rõ.

Chiến sự KPC

NAM VANG 19-6 (UPI).— Phát ngôn viên Bộ Tư Lệnh KPC hôm thứ Sáu loan báo sáng qua Cộng quân đã tấn công một vị trí quân KPC ở gần thị trấn Srang, khiến 2 binh sĩ chính phủ thiệt mạng và 11 bị thương. Ngoài ra Cộng quân còn tấn công bằng súng cối và bộ binh vào thị trấn Kokrous, khoảng 38 cây TN Nam Vang vào sáng sớm hôm qua nhưng đã bị lực lượng trú phòng đẩy lui.

Theo UPI, các phản lực chiến đấu oanh tạc cơ Hoa Kỳ đã được cầu viện để yểm trợ QĐ Chính phủ KPC đang cố đẩy lui một sư đoàn CSBV khỏi vùng sình lầy đối diện với thủ đô Nam Vang.

Đại tá Tum Yam, một sĩ quan nhảy dù từng làm làm việc với quân đội Hoa Kỳ trong cuộc can thiệp vào Kampuchea hồi năm ngoái cho hay các phản lực cơ Hoa Kỳ đã oanh kích quân Cộng sản tại vùng đầm lầy trên trong suốt 17 ngày.

Các phi công Hoa Kỳ biết nói tiếng Pháp ngồi trên các thám thính cơ OV-10 Bronco để điều hợp các cuộc oanh kích cùng với các sĩ quan chính phủ ở dưới đất.

Theo lời đại tá Tum Yam, có ít nhất 12 phản lực cơ F-100 hàng ngày yểm trợ quân nhảy dù của ông.

Trận chiến tại vùng đầm lầy Vihear Suor, cách Nam vang 20cs đã bước sang ngày thứ 18. Sáng qua Cộng quân đã oanh kích bằng súng cối và súng không giật vào hai vị trí quân chính phủ nhưng không gây thiệt hại.

Phát ngôn viên bộ Tư lệnh, trung tá AmRong cho hay sư đoàn 9 CS BV đang cố chiếm vùng đầm lầy nhưng không có hy vọng áp đảo nổi quân chính phủ. Và một khi không áp đảo nổi quân chính phủ, Cộng quân sẽ gặp khó khăn vào mùa mưa.

Thái chính thức tiếp nhận 16 oanh tạc cơ OV-10 mua của Mỹ

Tháng tới, Thái rút khỏi VN 6000 quân và hoàn tất triệt thoái vào tháng 2-72

◐ Thái vẫn khăng khăng không có quân tác chiến ở Lào

★ Thượng Viện Mỹ lại bác bỏ dự luật hạn chế trưng binh

VỌNG CÁC, 18-6 (Reuter).— Thủ tướng Thái Thanom Kittikachorn hôm nay tuyên bố vào tháng 7-1971 Thái sẽ triệt thoái ra khỏi Nam VN 6 000 quân. Đây là đợt triệt thoái đầu tiên của Thái.

Ông cho biết tiếp là việc triệt thoái toàn bộ 12.000 quân Thái ra khỏi Nam VN sẽ được hoàn thành vào tháng 2-1972.

Được biết Thái đã gửi quân tới Nam VN vào năm 1967. Chính Hoakỳ đã huấn luyện, trang bị và trả phụ cấp hải ngoại cho đoàn quân của Thái.

Mặt khác hôm nay, TT Kittikachorn đã chính thức tiếp nhận 16 oanh tạc cơ OV-10 mà Thái đã đặt mua của Mỹ với giá 15 triệu Mỹ kim.

Ông cho rằng loại chiến đấu cơ này rất quan trọng cho không lực Thái để hỗ trợ bộ binh trong việc tiễu trừ quân khủng bố CS.

Mặt khác, hôm nay Tổng trưởng Nội Vụ Thái Praphas Charusathien tuyên bố rằng những người Thái chiến đấu trong lực lượng Hoàng gia Lào hay trong lực lượng Pathet Lào chỉ là những người tình nguyện, chứ không phải là những binh sĩ thuộc quân lực Thái.

Ông nhấn mạnh là chính phủ Thái không hề gửi một lực lượng chánh quy nào qua chiến đấu tại Lào

Trong khi đó, tòa án quân sự Vọng các hôm qua đã tha bổng 28 người Thái theo đạo Hồi vốn bị bắt vào năm 1965 và bị buộc tội đã đề xướng một âm mưu nhằm chia cắt 4 tỉnh thuộc miền Nam Thái Lan thành 1 vùng ly khai.

Sau 5 tiếng đồng hồ tranh luận tòa án này đã tha bổng các bị cáo vì thiếu chứng cớ.

Mặt khác, một nguồn tin thông thạo cho biết cảnh sát Thái và các cơ quan bài trừ ma túy HK đã bắt được một ký bạch phiến do một người gọi là ông Mart mang tải.

Người ta chưa biết Mart thuộc quốc tịch nào, nhưng người ta biết là trong thời gian gần đây y đã cho du nhập vào HK khoảng 50 ký bạch phiến. Người ta cũng nghi Mart là 1 tên buôn lậu quan trọng từng xuất cảng bạch phiến sang Mỹ.

Dự luật hạn chế trưng binh bị bác bỏ

HOA THỊNH ĐỐN 18-6 (Reuter).— Trong khi mà những cuộc công kích của quốc hội đối với chính sách về vấn đề VN của chính phủ Nixon không đạt được kết quả nào trong nỗ lực nhằm cắt bớt nhân lực và chiến phí cho chiến cuộc này, thì hôm nay Thượng viện Mỹ lại bác bỏ một mưu toan mới nhằm hạn chế vấn đề trưng binh.

Thượng viện đã bác bỏ bằng 58 phiếu chống 12 tu chính án của Thượng nghị sĩ dân chủ Mike Gravel, tu chính án này chủ trương hạn chế vấn đề trưng binh, ngoại trừ những cuộc chiến tranh có tuyên chiến.

Nếu tu chính án này được chấp thuận, thì vấn đề trưng binh cho chiến cuộc Đông Dương phải chấm dứt bởi lẽ Thượng Viện Mỹ chưa bao giờ chính thức tuyên chiến tại đó.

Thị Bình đả kích VNCH cải tổ nội các và bầu cử

Kampuchea thông báo với LHQ các hoạt động xâm lăng của CSVN

★ *Ceausescu viếng Hải Phòng và Vịnh Hạ Long*

● *Bộ trưởng Giáo Dục Ba Lan cầm đầu phái đoàn thăm BV*

LIÊN HIỆP QUỐC, 18-6 (AFP) Trong một văn thư đề ngày 9/6 ông Khim Tit, đại diện nước Cộng Hòa Kampuchea tại Liên hiệp Quốc, cho biết khoảng giữa 3/4 đến 3/5 vừa qua, các lực lượng Việt Cộng và CSBV đã mở tất cả 129 cuộc tấn công vào quân đội và thường dân Kampuchea.

Vẫn theo văn thư trên, trong một cuộc giao tranh hôm 7/4, tổn thất của lực lượng KPC được ghi nhận là 22 chết và khoảng 100 người bị thương. Về phía địch có hơn 200 tên bỏ xác tại trận.

Phái đoàn Balan viếng BV

ĐÔNG KINH, 19-6 (AP).— Thông tấn xã CSBV loan báo hôm thứ Bảy rằng một phái đoàn Balan do Bộ Trưởng Giáo Dục V Drapik cầm đầu đã đến Hanoi hôm thứ Sáu trong một cuộc viếng thăm theo thỏa ước trao đổi văn hóa giữa CSBV và nước CS Đông Âu này

Thông tấn xã CSBV cũng loan báo hôm 17-6 đoàn đại biểu đảng và chính phủ Lỗ do Ceausescu cầm đầu đã được Phạm văn Đồng, Nguyễn Duy Trinh đưa xuống thăm thành phố Hải phòng và Vịnh Hạ Long.

Tối thứ sáu, 18-6, Ceausescu đã mở tiệc kết thúc cuộc viếng thăm BV của ông. Chiều thứ sáu, ông đã xuất hiện trong một cuộc mít tinh ở Hà Nội.

Thị Bình đả kích

BALÊ, 17-6 (AFP).— Nguyễn thị Bình, trưởng phái đoàn CS Nam VN trong phiên nhóm 117 tại hội đàm Ba lê đã đả kích việc TT Nguyễn văn Thiệu vừa sửa đổi và bổ túc thành phần nội các và chuẩn bị cho các cuộc bầu cử Hạ Viện và Tổng Thống sắp tới.

Thị Bình cho rằng các hoạt động trên đây đều do Mỹ sắp đặt và dùng để đánh bóng chế độ.

3 máy dò người nghiền ma túy bắt đầu hoạt động

Tất cả lính Mỹ muốn rời VN đều phải chịu phân tích nước tiểu

★ *Trong 5 tháng đầu năm có 6.679 người tình nguyện cai*

SAIGON, 18-6 (UPI).— Bộ Tư Lệnh Hoakỳ tại VN hôm nay loan báo là tất cả các binh sĩ Mỹ trước khi về nước đều phải qua một cuộc thí nghiệm hóa học đúng theo chương trình bài trừ ma túy trong quân đội Mỹ mà TT Nixon vừa ra lịnh.

Các binh sĩ sau khi được thử nước tiểu bằng các loại máy vừa mới sáng chế nếu thấy có chất ma túy sẽ phải ở lại VN thêm một tuần lễ và sau đó được máy bay y tế đặc biệt hồi hương để được trị liệu thêm.

Bộ Tư Lệnh Mỹ cũng nêu chiến dịch bài trừ ma túy trong quân đội Mỹ cho báo chí hay sau khi TT Nixon yêu cầu quốc hội tăng thêm ngân khoản cho công cuộc bài trừ ma túy mà Tổng thống cho là « đặc biệt làm nản lòng.»

Ba máy phân tích nước tiểu trên được đặt tại LongBình và Cam ranh một phút phân tích xong một ống nước tiểu.

Các binh sĩ có ghiền ma túy sẽ không bị trừng phạt mà sẽ được trị liệu và hồ sơ cũng sẽ không được gửi cho các cơ quan tư pháp.

Bộ Tư lệnh Mỹ đồng thời cũng tăng gia chiến dịch cảnh cáo những nguy hiểm của việc dùng ma túy cũng với chiến dịch trị liệu binh sĩ ghiền ma túy.

Hiện nay có 6679 quân nhân Mỹ đã tình nguyện xin cai ma túy trong 5 tháng đầu năm nay.

Mỹ chuẩn bị phân tán võ khí N.T khỏi Okinawa

2 nước Tàu, 3 đảng ở Nhật cùng phản đối thỏa ước Okinawa

ĐÔNG KINH, 18-6 (AP).— Thỏa ước Nhật Mỹ về việc Mỹ trao trả Okinawa cho Nhật vừa được ký kết hôm nay đã bị cả TC lẫn THDQ phản đối, đồng thời bị cả 3 đảng đối lập lớn tại Nhật đe dọa ngăn cản sự thi hành.

Báo chí Đài Loan phản ảnh quan điểm chính thức cho rằng việc trao trả Okinawa cho Nhật cùng với các tiểu đảo khác thuộc quần đảo Ryukyu là điều hoàn toàn bất hợp pháp mà Trung Hoa DQ không thể nào chấp nhận sự thỏa hiệp trên đầu mình như thế.

Trong khi đó Tân Hoa xã của TC cho rằng TC có chủ quyền lãnh thổ về nhiều tiểu đảo Mỹ trao cho Nhật, đồng thời thỏa ước Nhật Mỹ là một thỏa ước gây chiến tại toàn vùng Đông Á.

Tại Đông Kinh, 3 đảng đối lập lớn tại Nhật tuyên bố là họ đã quyết định ngăn cản việc phê chuẩn thỏa ước Mỹ Nhật về việc trao trả đảo Okinawa cho Nhật bởi lẽ họ không hài lòng về những khía cạnh quân sự của thỏa ước này.

Ba đảng đối lập kể trên là Đảng Xã hội, đảng Cộng sản và đảng Dân chủ xã hội. Các đảng này đều nói rằng họ sẽ buộc chính phủ Nhật phải làm sáng tỏ những điểm mà họ cho là còn mơ hồ của thỏa ước. Theo họ, thì thỏa ước đã đề cập một cách rất mập mờ tới việc di chuyển các vũ khí nguyên tử ra khỏi Okinawa. Ba đảng này còn nhấn mạnh rằng nội dung của thỏa ước nhằm mục đích biến hiệp ước an ninh Mỹ Nhật thành một hiệp ước an ninh Á Châu... Hoa kỳ có những căn cứ quân sự lớn tại Okinawa và HK muốn dùng những căn cứ này để thực hiện những cam kết đối với các quốc gia Á Châu của hiệp ước đó, nhưng các đảng đối lập muốn các căn cứ đó phải được triệt hạ hoặc đóng cửa. Đảng Xã hội, đảng đối lập lớn nhất tại Nhật tuyên bố rằng họ đã hoạch định kêu gọi tất cả các đảng đối lập hãy cùng họ tham gia lật đổ chính phủ của TT Sato, vì chính phủ này đã có hành động sai về vấn đề Okinawa.

Mặt khác, nhà cầm quyền quân sự Mỹ tại Okinawa hôm nay tuyên bố rằng việc di chuyển các loại vũ khí hơi ngạt ra khỏi đảo này sẽ được thực hiện vào ngày 15-7-71.

Chính phủ Mỹ cũng đang cứu xét để di chuyển một số vũ khí nguyên tử chiến thuật từ Okinawa tới Đại hàn, Đài loan, Phi luật Tân và đảo Guam. Tuy nhiên, việc này sẽ do TT Nixon thẩm định vào phút chót.

Trong khi đó, hôm nay Bắc Hàn tố cáo rằng những chuyến viếng thăm Nam Hàn vừa qua của các sĩ quan thuộc lực lượng phòng thủ Nhật chứng tỏ Nhật có ý định tái xâm lăng Nam Hàn.

Quân Ấn-Hồi lại giao tranh 2 trận ở biên giới

Quân ly khai Đông Hồi hạ sát 12.000 binh sĩ Hồi ở Đông Hồi

● *Hội nghị đoàn kết Á - Phi thảo luận vụ Ấn — Hồi*

★ *Kennedy phản đối Nixon thiếu tích cực trong vụ Hồi*

CALCUTTA, 18-6 (AFP).— Quân nổi loạn ở Đông Hồi đã hạ sát 12.000 binh sĩ Tây Hồi và làm bị thương 35.000 binh sĩ khác từ ngày ngày nội chiến ở Hồi bùng nổ ông Hussein Ali, Cao Ủy Hồi quốc tại Calcutta và hiện là Trưởng phái bộ Bangla Desh tại Ấn Độ đã tuyên bố như trên hôm thứ Năm.

Hiện nay, theo ông, các sĩ quan Hồi rất sợ phải ở lại doanh trại trong ban đêm. Mặt khác, thông tấn xã Ấn Độ hôm thứ sáu loan báo là có 400 binh sĩ Hồi đã bị hạ sát trong « các cuộc tấn công du kích » của quân nổi loạn trong hai ngày qua tại Đông Hồi.

Lực lượng an ninh biên giới của Ấn Độ và quân đội Hồi Quốc hôm qua đã bắn nhau tại hai địa điểm ở Tây Bengal biên giới Đông Hồi.

Quân đội Đông Hồi đã pháo kích một tiền đồn của Ấn Độ ở Phulbari ngót 140 cây số Bắc Calcutta, và một tiền đồn Ấn độ khác ở Bungaon 22cs Nam Phulbari.

Nguồn tin tại Tân Đề ly tiết lộ cuộc khủng hoảng Đông Hồi sẽ được cứu xét tại Hội nghị tổ chức Đoàn kết Á Phi khai mạc ngày 23-6 ở Damas. Vấn đề đã được ghi vào nghị trình theo lời yêu cầu của Ủy ban Ấn Độ đoàn kết Á Phi.

Tại Hoa thịnh Đốn, TNS Edward Kennedy đã đến gặp TT Nixon và ngoại trưởng William Rogers hôm thứ sáu để thảo luận về khía cạnh nhân đạo đối với số phận của dân tị nạn Đông Hồi.

TNS Kennedy nói rằng sự im lặng của giới cao cấp chính phủ đối với các biến chuyển ở Đông Hồi là một sự thiếu sót đối với một thảm trạng của nhân loại đang làm cho hàng triệu người đau khổ.

Ông nói Hoa kỳ đã không đủ tích cực trong vấn đề cứu trợ và nỗ lực đem lại hòa bình cho Hồi quốc.

Ông nói mỗi ngày có đến 130000 người hầu hết là dân Hindus từ ĐH chạy sang Ấn và hiện nay tổng số có đến hơn 6000.000 người Hồi tỵ nạn ở Ấn.

Tin Điện

HƯƠNG CẢNG.— TC đang thương thuyết với phái đoàn cao cấp Iraq về vấn đề hợp tác kỹ thuật chặt chẽ giữa hai nước trong việc khai thác mỏ dầu lửa của TC.

MẠC TƯ KHOA : Hãng thông tấn Tass loan tin các học giả Nga với sự hướng dẫn của Bộ trưởng Quốc phòng Grechko đã bắt đầu biên soạn 10 quyển sử về đệ nhị thế chiến trong đó sẽ chống lại sự xuyên tạc về các biến cố của các sử gia Tây phương. Cuốn đầu tiên dự định sẽ được công bố năm 1974 và tất cả hoàn tất vào năm 1977.

HƯƠNG CẢNG : Cựu Đại sứ Đan Mạch tại Hoa Thịnh Đốn Henning Rosone đã bác bỏ lời nhận định cho rằng trong chuyến viếng thăm TC vừa qua, ông Rosone đã hành động như người đưa thư của TT Nixon.

LE CAIRE : Ô. Abaza, tổng trấn Le Caire đã bị tống giam vì tội tham gia âm mưu lật đổ TT Sadat.

Ý KIẾN

Chiến dịch tứ hung

« Chúng ta không thể tiếp tục chấp nhận tình trạng, chỉ nội một năm, thành phố... này đã phải chứng kiến 9436 vụ giết người, 14.271 vụ hãm hiếp, 26.780 vụ cướp bóc... Trật tự phải được tái lập ! Luật pháp phải được tôn trọng...»

Ô. Nixon, mặt mũi luẻ loại mồ hôi, chút bình tĩnh cuối cùng sắp hết, để hiện nguyên hình trở lại con người rất ít được cảm tình trước đám đông quần chúng. Thế nhưng lời văn của câu tuyên bố trên đây vẫn tiếp tục bị đạo diễn sửa chữa nữa, bắt ông phải đọc lại nữa trước ngọn đèn rọi chói chang của phòng thu thanh và thu hình nóng đến chảy mỡ. Bởi vì một khi qua máy truyền hình để xâm nhập vào từng gia đình cử tri, hình ảnh và lời nói của ô. Nixon phải gợi lên được hình ảnh hãi hùng của tình trạng hỗn loạn tại Mỹ, phải in được vào óc cử tri Mỹ rằng chỉ ông Nixon mới có thể giúp họ có lại được đời sống an lành.

Và ô. Nixon đã thắng cử thật. Một trong vài đề tài chính đã giúp ô. Nixon đắc cử là khẩu hiệu « diệt trừ tội phạm, tái tập trật tự và thượng tôn luật pháp ».

Vấn đề hỗn loạn đối với một đại cường còn quan trọng như thế thì đối với một tiểu cường còn quan trọng đến thế nào ?

T.T. Thiệu, hôm thứ năm vừa rồi, đã triệu tập một phiên họp vĩ đại quy tụ đông đủ bá quan văn võ tại trào cũng như ngoài biên để chỉ thị phát động một chiến dịch đặc biệt bài trừ tứ hung « buôn lậu, ma túy, du đãng và cướp bóc ». Về vụ này người đa nghi có thể nghĩ ra lắm chuyện — nhất là nhân dịp bầu cử sắp tới — sẽ tới sau khi chiến dịch 3 tháng này chấm dứt.

Chẳng hạn người đa nghi có thể nghĩ rằng biết đâu TT Thiệu, tại nước VN nhiều hỗn loạn này, lại chẳng mượn lại một đề tài ăn phiếu đã từng giúp TT Nixon đắc cử tại nước bạn Mỹ cũng hỗn loạn. Mặc dầu cứ lý mà xét thì hai trường hợp không giống nhau : Ô. Nixon, vào lúc ứng cử, không phải chịu trách nhiệm về tình trạng hỗn loạn ; còn TT Thiệu vừa liên tục cầm quyền sáu, bảy năm, có đời nào ông lại phủ nhận trách nhiệm.

Chẳng hạn người đa nghi cũng có thể nghĩ rằng thế ra chính quyền Mỹ vẫn chưa hài lòng về thành tích bài trừ ma túy và tham nhũng mà chính phủ ta đã nỗ lực thực hiện. Trước đây sau khi cả trăm nhân viên quan thuế và cảnh sát cấp dưới cùng một tổng giám đốc quan thuế bị thay thế, Tổng trưởng Ngọc than thở « thế mà người Mỹ vẫn chưa hài lòng ». Mới đây thì thêm Tổng trưởng Tài Chánh từ nhiệm, cả Nội Các cải tổ. Nhưng người Mỹ vẫn tiếp tục câu chuyện ma túy đến nhức tai vào đúng lúc TT Ngọc đang vận động cầu viện bên đó. Với chiến dịch đại quy mô này chắc là... một lần cho xong.

(Xem tiếp trang 12)

12 TRANG 15 Đ.00

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Kampuchea và viện trợ Mỹ

◉ NGUYỄN-VĂN

— Giúp đỡ Kam Pu Chea theo những kế hoạch ngắn hạn, là một sự lầm lẫn. Viện trợ dài hạn là sự tối cần cho an ninh xứ này.

Bộ trưởng Quốc Phòng Mỹ Melvin Laird đã tuyên bố như trên hôm 14/6 trước Ủy Ban ngoại giao Thượng Viện Mỹ.

Như thế, sự can thiệp của HK vượt khỏi mục tiêu đã nhắm khi quân đội Mỹ và Việt mở cuộc hành quân hồi tháng 3/70 trên lãnh thổ Kam Pu Chea : như TT. Nixon và các yếu nhân Mỹ đã minh xác khi đó, thì chỉ cốt phá hủy các căn cứ địch để ngăn chặn các cuộc tấn công vào miền Nam VNCH và bảo vệ sự triệt thoái êm thấm cho lực lượng Hoa kỳ.

Song chẳng ai dám tin rằng một khi chiến sự mở rộng sang đất Mên, thì sẽ chấm dứt mau lẹ.

Và quả nhiên, sau khi Mỹ rút thì VNCH vẫn phải ở lại tiếp tục chiến đấu, ít nhất cho tới khi nào Kampuchea đủ sức tự vệ, để có thể «Khmer hóa» chiến tranh.

Nay hơn một năm đã trôi qua nhiều trận lớn nhỏ, hết hành quân Cửu Long đến hành quân Toàn Thắng, với những kết quả luôn luôn được công bố là khả quan.

Quân lực Kam Pu Chea, từ 35 ngàn người đã vọt lên con số chánh thức hoặc lý thuyết 218 ngàn, và theo BT Laird, thì họ đã chứng tỏ khả năng tốt đẹp.

Tuy nhiên, các trục giao thông lớn vẫn thường bị gián đoạn, mấy sư đoàn Cộng quân đã kéo trở lại vùng Đông Bắc, và nhiều vụ tấn công đã xảy ra cách Nam Vang 12 hoặc 20 cây số.

Hẳn là quân nước láng giềng chiến đấu cũng anh dũng, tuy chưa chặn nổi sự xâm nhập của địch. Nên nước bạn Hoa kỳ còn phải viện trợ

Viện trợ quân sự, theo giới hữu trách HK, không có nghĩa là Mỹ lâm chiến tại Kampuchea, vì viện trợ đó vẫn được dành cho cả nhiều nước khác đang hưởng thái bình : huống chi là nước phải chống ngoại xâm.

Nhưng kinh tế chịu hậu quả trực tiếp của chiến tranh, cũng cần được nâng đỡ. Theo BT Laird, thì các nhà lãnh đạo Á Châu cũng đồng ý là viện trợ vật chất của HK, cho phép Kam Pu Chea tự đảm trách công cuộc phòng thủ theo chủ thuyết Nixon (9-3-71).

Bởi vậy, 85 triệu Mỹ kim đã được chấp thuận để viện trợ quân sự, và 70 triệu để viện trợ kinh tế : quốc hội Mỹ đã cho như vậy từ đầu tháng 1/71, tuy bề ngoài đã công kích hoặc chất vấn sôi nổi về chánh sách đối với Kam Pu Chea.

xXx

Trước khi chờ đợi Quốc Hội biểu quyết, và ngay sau khi Sihanouk bị lật đổ, Chánh Phủ HK đã ứng trước 90 triệu MK tạm trích trong tổng số ngân khoản viện trợ quân sự cho các nước khác.

65 phần trăm viện trợ quân sự phải dành cho đạn dược, 10o/o cho vận tải, phần còn lại cho quân trang.

Vũ khí và quân cụ đáng kể nhất, chưa lấy gì làm nhiều : 25 đại bác 105, 11 tàu tuần giang, 50 quân xa, 6 trực thăng, v.v.

Ngoài ra, khá nhiều số thuốc men được Nhật và Đại Hàn cung cấp ; Úc tặng một số xe cộ và máy truyền tin ; Thái cho 50 ngàn bộ quân phục cùng 9 giang thuyền.

Vấn đề nan giải nhất, là chuyên chở. Đường Kompong Som/Nam Vang hay bị cắt, nên phần lớn đồ quân dụng phải chở bằng đường thủy qua VN, hàng tháng chỉ được chừng 5.000 tấn, tuy phải chừng 10.000 tấn mới đủ.

Sự huấn luyện được tổ chức tại VNCH và tại Thái Lan. Mỗi tuần, 1 tiểu đoàn từ VN trở về nước, sau 2 tháng rưỡi học tập.

Theo ước lượng của phái bộ Mỹ, thì trong tài khóa 1971-72, viện trợ quân sự phải lên tới 200 triệu MK.

oOo

Viện trợ kinh tế 70 triệu MK đã được thảo khoản một phần để nhập cảng, đồng thời thâu hút tiền tệ và chống nạn lạm phát.

Tình hình quả đã suy sụp mau lẹ. Các cơ sở kỹ nghệ lớn bị hư hại nặng nề, hoặc sản xuất kém hẳn.

Nhà máy giấy tại Kratié, nhà máy phốt phát tại Kampot, đều bị phá huỷ vì chiến sự. Nhà máy xi măng đã phải ngừng hoạt động mấy lần vì bị phá hoại. Sản xuất đường và thuỷ tinh chỉ còn bằng 1/3 so với 1969.

Các đồn điền đã bị tàn hại vì khai quang, oanh tạc và pháo kích. Cao xu được 45.983 tấn năm 1969, chỉ còn 9.016 tấn cuối 1970. Duy có lúa thì trúng mùa 1969/70, và được trên 3 triệu tấn, hơn mùa năm trước chừng 500.000 tấn.

Dù sao, xuất cảng sụt nhiều, từ 3 tỷ 98 triệu đồng Riels (1968) đã xuống 2 tỷ 729 Triệu R năm 1969, rồi còn xuống 2 tỷ 208 triệu năm 1970. Số ước lượng về 1971 còn bi quan nhiều : chỉ còn 795 triệu R.

Trong khi đó, nhập cảng cũng sụt : từ 4 tỷ 234 triệu (1969) còn 2 tỷ 64 triệu (1970). Tuy nhiên số dự trù cho 1971 lại lên tới 5 tỷ 39R, nhờ viện trợ Mỹ, để chống nạn khan hiếm và mắc mỏ.

Song các trở ngại về giao thông chưa chắc gì cho phép nhập cảng đồ dồi dào để đáp ứng nhu cầu : số tàu cập bến Kompong Som chỉ còn 88 chiếc trong 9 tháng đầu 1970, so với 212 chiếc trong 9 tháng đầu 1969. Nội thương thì bị xáo trộn vì nạn tích trữ, đầu cơ, buôn lậu, đánh thuế bất hợp pháp v.v...

Kinh phí quân sự tăng từ 1 tỷ 823 triệu R (1969) lên 10 tỷ 585 triệu (1970) và số thiếu hụt của ngân sách quốc gia, từ 1 tỷ 521 năm 1969, lên 12 tỷ 223 triệu năm 1970.

Giấy bạc tất nhiên được tung ra quá nhiều. Giá đồng Riel khởi sau sụt trên thị trường đen ? mỗi Mỹ kim cuối tháng 5/1971, lên tới 112 R thay vì 55 theo hối suất chánh thức.

Chánh phủ Kam Pu Chea hẳn đã phải ban hành những biện pháp chấn chỉnh : chẳng cần phải hỏi là những gì, cũng có thể biết là chưa đủ hữu hiệu, nếu căn cứ vào kết quả như trên.

xXx

Song chính đó là điều rất đáng quan tâm đối với VNCH. Hai bên đã phải liên kết thì tình hình bên đó sáng sủa hay đen tối đều ảnh hưởng trực tiếp đến cuộc diện bên này.

Nếu sự sụp đổ của chế độ Sihanouk đã có lợi cho VNCH về mặt chính trị và quân sự, thì ngược lại đã đưa tới cho VNCH một gánh nặng hơn mà ta chưa biết bao giờ trút được.

Tính tới 15/6 vừa qua, VNCH đã có 2534 chiến sĩ hy sinh, 12.462 bị thương, và 273 mất tích trên lãnh thổ Kam Pu Chea. Ấy là chưa kể ngót 200 ngàn Việt kiều phải rời bỏ cơ nghiệp mà dồn dập về nước.

Hành quân Toàn Thắng 1/71 đã bước sang giai đoạn 4, và chắc chỉ có thể chấm dứt hẳn khi nào quân đội Kam Pu Chea ngăn chặn nổi xâm lăng.

Nguyện vọng này chỉ có thể đạt, nếu Kam Pu Chea được tăng cường về mặt chiến đấu, và ổn định về mặt kinh tế : chẳng biết viện trợ Mỹ có đưa tới đó hay không, khi vẫn theo lề lối đã từng thấy tại VN ?

Đọc và cổ động
Chính-Luận

Vẫn suy ngẫm về thế chánh-trị của 3 ông Thiệu-Kỳ-Minh

NHỮNG GIẢ-THUYẾT LẠ LÙNG SANG TAI NHAU GIỮA CÁC GIỚI CHÁNH-TRỊ ◉ NHỮNG LỜI MÁCH NƯỚC RẤT THÀNH-THẬT VỚI BA ÔNG ỨNG-CỬ-VIÊN CHÁNH-YẾU. ● LẠI NÓI CHUYỆN NGƯỜI MỸ VÀ CUỘC BẦU CỬ V. N.

Bài của TRẦN TRIỆU-VIỆT

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Trong số trước, chúng tôi đã dựa theo những lời bàn tán của các giới chánh trị để viết về các thế tranh cử ở Việt Nam. Những lời bàn tán đó không hẳn là ý nghĩ của các vị ứng cử viên, nhưng các sự kiện xuất hiện rõ ràng để người ngoài nghĩ như vậy. Nếu các ông cứ thẳng thắn tranh cử thì các sự xếp đặt lại khác, nhưng nếu các ông phải chơi đòn nhau, lập những kế hoạch chiến lược để có thêm phiếu hoặc để sẻ bớt phiếu của đối thủ, thì thế trận sẽ khủng khiếp.

Mà trong một cuộc bầu để cứ người nào có đa số tương đối lớn nhất về phiếu là đắc cử thì không phải các ứng cử viên lo cho mình có nhiều phiếu mà thôi, còn phải lo thực hiện những kế hoạch làm giảm bớt phiếu của những đối thủ đáng lo ngại nhất.

Và khi nghĩ như vậy thì các giới chánh trị cũng đã mách nước cho ba ông ứng cử viên làm các cách để chia sẻ bớt số phiếu của đối thủ.

Thiên hạ nghĩ về ông Thiệu

Thiên hạ vẫn nghĩ rằng ông Thiệu có nhiều thế nhất, là vì ông đã nắm quyền trong gần 4 năm; trong năm đầu, tuy rằng ông còn phải nhân nhượng với thế cũ của ông Kỳ, nhưng mấy năm sau, ông đã tạo lập thế riêng của ông. Tuy nhiên, với ông Thiệu, người ta tiếc rằng sinh hoạt dân chủ ở Việt Nam không có kỷ luật mà ông Thiệu lại không đáp ứng được với tình trạng, cho nên ông chưa giải thích được để cho dân chúng thành thị (nhất là Đô thành) hiểu được việc làm của ông, do đấy ông bị thiệt thòi nhiều tại thành thị.

Đành rằng ông Thiệu chú trọng nhiều đến các khối quần chúng nông thôn, giáo phái, đồng bào thiểu số, một vài chánh đảng, quân lực, cán bộ, công chức, v..v... nhưng nếu không chú trọng đến dân chúng thành thị thì đó là một điều thiếu xót rất lớn. Người ta bảo rằng cuộc cải tổ nội các vừa rồi được làm rất dè dặt và cũng phải chiều theo những nhu cầu chánh trị để thích ứng với Đồng Minh, — nhưng ông Thiệu cũng đã chú trọng nhiều đến thế trận tranh cử.

Giữa hai ông tổng Ngọc và tổng Huệ, phải hi sinh một ông để chiều dư luận, và ông đã hy sinh ông tổng Huệ. Ông Ngô khắc Tỉnh sang Giáo Dục nhưng lại kèm thêm hai ông Phụ tá Trương văn Chôm và Trần văn Trí, thì người ta thấy ngay rằng chánh phủ có dụng ý lôi cuốn lực lượng giáo giới, đồng thời sự đẩy lui những người như ông Nguyễn danh Đàn cũng là để thỏa mãn ý chung của giáo giới của dân chúng.

Nhưng ông Thiệu sẽ làm cách nào đây, để lập thế trận tại thành thị, đó quả là vấn đề nan giải.

Báo chí và các trào tuyên ngôn tự do vô tội vạ của các giới đối lập hay của những người mị dân để lấy phiếu, quả là không lợi cho ông Thiệu trong từng việc. Cả đến những việc nho nhỏ, tưởng ở ngoài lề chánh trị (như vụ bắt cóc trẻ con gây thành một ấn tượng cho dân chúng), nhưng cũng có thể hại cho chánh quyền vì những tin được loan truyền ra một cách vô lý (bắt cóc trẻ con để làm chân cầu Mỹ thuận), hoặc vì những tuyên ngôn vô lý (như của nghị viên bảo rằng bắt cóc trẻ con là do chánh quyền gây ra để cho dân quên các vấn đề chánh trị).

Xét ra, trong mọi việc, chánh quyền phản ứng bao giờ cũng chậm, và đặc biệt về những tuyên ngôn và những hoạt động của các giới đối lập hàng ngày, phản ảnh trên mặt các báo, ông Thiệu thường không biết đến hoặc biết đến mà không nói gì, và đó là một cái hại thật lớn của ông.

Người ta còn chờ một công trình lớn của ông Thiệu để lấy được dân thành thị, là những lời đối thoại đối đáp với các lời tuyên bố của các giới đối lập, kể cả với báo chí; ngoài ra, ông cũng cần có những hành động cấp tốc để đối phó với những việc xảy ra và hại cho chính quyền của ông. Xét ra lẽ thích ứng với tình thế thì phải thấm vào với dân chúng, phòng ngừa trước các việc và có tánh chất tích cực, lanh lẹ, chứ không phải là ngồi trong dinh để chờ các việc đã bét ra rồi mới tìm cách nói đến, khi việc đã tác hại rồi.

Ngoài ra, ông Thiệu có thể chắc chắn được sự hỗ trợ của các khối quần chúng Cao Đài (một phần lớn), Hòa Hảo (một phần lớn), Công Giáo (hầu hết), dân Thượng (hầu hết), một phần lớn nông thôn ở miền Nam, một phần dân nông thôn ở miền Trung...

Đối với khối quân nhân và công chức, việc ông đưa ra lập trường «4 Không» là một cố gắng để lấy phiếu, nhưng mới về phương diện tinh thần ; ông Thiệu còn phải có những cố gắng cụ thể khác để được thêm sự ủng hộ trong hai khối đó, mà số phiếu, theo người ta nghĩ, sẽ phân tán nhiều.

Một số đảng phái cũng sẽ góp được phần lớn ảnh hưởng để giúp thêm cho ông Thiệu, nhất là các đảng có gốc Công giáo và gốc Đại Việt. Tuy nhiên, sự hỗ trợ của các đảng đối với các ứng cử viên còn là một vấn đề phức tạp, để xin nói sau.

Thiên hạ nghĩ về ông Kỳ

Dân Bắc vốn dành khá cảm tình với ông Kỳ; những ngôn từ ông Kỳ xử dụng trong cuộc tranh cử để nhắm vào ông Thiệu lại khiến cho ông chen chân vào cảm tình của các khối dân chúng đối lập miền Nam; và ở miền Trung, người ta có thể tin rằng ông sẽ được sự hỗ trợ của Việt Nam Quốc Dân Đảng gốc Kỳ bộ miền Trung, có thế lớn tại Quảng Nam, Quảng Tín.

Kể ra thì với một tướng trẻ, hãy còn vô danh trong thời các tướng lật đổ Ngô đình Diệm, ông Kỳ lên như vậy là thật mau. Chỉ hiềm đáng lẽ ông được rất nhiều thế, thì phần lớn thế của ông tạo ra trong thời nắm quyền ở Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương đã để mất đi trong mấy năm sau cùng, nhất là từ hồi Tết Mậu Thân đến nay. Trong quân lực, ông Kỳ vẫn còn ảnh hưởng trong Không Quân và vẫn có mấy tướng đồng chí còn cầm quyền lực. Tuy nhiên, nói chung, ông Kỳ vẫn còn những ảnh hưởng do hành động của ông trong thời nắm Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương lưu lại, đối với một số dân chúng, đảng và giáo phái. Ông khai thác lại những lợi thế đó, trong cuộc tranh cử.

Một số nhân vật chánh trị nghĩ rằng «ông Kỳ chỉ vì tức giận mà ra tranh cử và nhằm phá ông Thiệu». Một số người khác lại bảo «ông Kỳ ra thì không thắng được, nhưng cốt phá ông Thiệu vì có một thế liên kết với ông Minh. Ông Kỳ càng phá ông Thiệu thì ông Minh càng lợi». Và những người đó cũng mách nước rằng nếu ông Kỳ và ông Minh đi chung với nhau, rồi xếp đặt một thế tranh đấu rộng lớn hơn ngoài cuộc tranh cử tổng thống, thì ông Kỳ ra dân biểu (thắng cử một cách chắc chắn) và có nhiều phần được bầu làm chủ tịch Hạ Viện, khi đó thế lực của ông vẫn to như thường. Với chức vị đó và khối dân biểu lớn, ông sẽ hỗ trợ cho chánh phủ ông Minh, hoặc sẽ làm đối lập với chánh phủ Ô. Thiệu, hai đàng cùng sẽ làm mạnh và đắc lực được...

Tuy nhiên, chúng tôi lại không nghĩ rằng ông Kỳ có những ý nghĩ đó. Kế hoạch của ông Kỳ và các thân hữu rất là dản dị : ông Kỳ có một số thế lực, thì cứ ra tranh cử tổng thống, đồng thời đưa một số đàn em ra tranh cử dân biểu, tạo lập thành một thế lực trong nước. Nếu thành công thì hay, nếu không thành công vẫn có 1 bước khởi đầu để tranh đấu tiếp, và đó có thể là 1 khởi điểm để tạo lập thành một chánh đảng lớn, có thế lực thật.

Sở dĩ nói như vậy, là bởi vì những khối quần chúng, đảng phái ủng hộ ông Kỳ và những khối thế lực ủng hộ ông Minh vẫn còn kị nhau. Người ta chỉ tiếc rằng ông Kỳ đã không tính chuyện tranh cử từ sớm, từ 3,4 năm trước. Phải chi ông tính sớm thì các hoạt động của ông còn hứng khởi hơn trong việc tụ tập các thân hữu cũ, trong việc hoạt động xã hội ở lòng dân chúng, trong việc hoạt động với các Hội đồng quốc gia, và nhất là trong việc hoạt động chính trị thường trực.

Thế lực của ông Nguyễn Cao Kỳ ngày nay bao gồm : một phần của giáo phái (một phần Hoà Hảo, một phần Cao Đài), thành phần đảng phái (Việt quốc miền Trung, nhất là ở Quảng Nam, Quảng Tín) thành phần người Bắc không phải Công Giáo, không quân, một thành phần trong quân lực, và ông Kỳ đương cựa quậy mạnh để tạo thế lực trong các giới quần chúng đối lập với chính quyền.

Thiên hạ nói về ông Dương văn Minh

Nồng cốt, thế lực của ông Dương văn Minh là khối quần chúng theo Giáo hội Phật Giáo Ấn Quang. Trong 3 ông ứng cử viên, Tướng Dương văn Minh tương đối là người im lìm nhiều nhất chỉ thỉnh thoảng bỏ nhỏ một câu khi có báo ngoại quốc hỏi đến, rồi hãng thông tấn loan ra. Có người bảo rằng tướng Dương văn Minh chơi trò «ngư ông đắc lợi», để mặc hai ông Thiệu-Kỳ cãi nhau và ông Minh im lìm, sẽ được tiếng, sẽ nổi bật lên, nhất là trong thật tế, ông Thiệu và ông Kỳ vẫn còn nể nang ông Minh và không nói gì đến ông này.

Giữa 3 ông ứng cử viên, tướng Minh là người ít thế nhất, nhưng được sự hỗ trợ chắc chắn của khối Phật giáo Ấn Quang, ít ra hiện nay là như vậy; ngoài ra, ông cũng được sự hỗ trợ của khối dân ở Đô thành không thích chánh quyền. Một trong những hi vọng lớn của ông Minh, là những hoạt động của ông Kỳ sẽ chia xẻ bớt phiếu của ông Thiệu. Tuy nhiên, cũng phải e ngại rằng những tuyên ngôn nảy lửa của ông Kỳ sẽ chiếm vào số phiếu của ông Minh trong khối dân đối lập chánh quyền ở các thành thị.

Chiến lược của ô. Minh là dựa vào các thân hữu, đối lập với chánh quyền, để lấy phiếu ở dân miền Nam ; ông cũng được một phần nhỏ Hòa Hảo ủng hộ (thành phần theo ông Phan bá Cầm). Ở miền Trung, ông phó thác hết cho khối Ấn Quang lo cho ông, số phiếu nòng cốt của ông nằm ở chỗ đó.

Và một hy vọng lớn của ông nằm trong việc chiếm được tối đa ảnh hưởng trong số dân đối lập với chánh quyền, số dân bất mãn ở các thành thị, nhất là ở Đô thành, mà những trào báo chí đối lập với chính quyền đã chuẩn bị thế đứng cho ông rất nhiều.

Cả ba ông ứng cử viên cùng là tướng : thiếu tướng, trung tướng, đại tướng. Cuộc bầu cử, điều mà rất ít người nói ra, là giữa các ông tướng với nhau.

Diễn Đàn

******

TỐI CAO PHÁP VIỆN VÀ DỰ LUẬT CỦA HẠ VIỆN

Điều 4 mới có còn vi hiến không ? Tại sao không tuyển chọn bổ túc 6 Thẩm Phán TCPV ? Tại sao giữ lại thành phần hiện hữu của Tối Cao Pháp Viện ?

Bài của HUỲNH-ĐỨC-BỬU.

Ngày 4-6-1971 Hạ Viện đã chung quyết dự luật sửa đổi bổ túc Luật số 007/68 ngày 3-9-1968 ấn định tổ chức và điều hành TCPV. Nếu không lầm, dự luật ấy gồm 7 điều khoản cũ mà 6 là để sửa đổi các điều khoản cũ và điều 7 dự liệu sự ban hành theo thủ tục khẩn cấp.

Tại sao tu chính điều 4

Do sự tìm hiểu, trong 6 dự án luật đệ nạp Văn phòng Hạ Viện, dự án luật của 18 nghị sĩ và 3 Dân Biểu ký tên đã được Uỷ Ban Tư Pháp Định Chế Hạ Viện tán đồng quan điểm, do đó đã được Hạ Viện chấp thuận một phần lớn.

Vậy lý do nào khiến phải có sự tu chính ? Dự án luật của các Nghị sĩ và và Dân Biểu lý luận xác đáng rằng việc tuyển chọn 15 Thẩm Phán TCPV bằng 2 đợt (9 và 6) là không phù hợp với Hiến Pháp, nghĩa là bất hợp hiến. Uỷ Ban TPĐC Hạ viện nói rằng điều 4 Luật số 7/68« nếu không sửa đổi rất xứng đáng bị chỉ trích».

Thật ra, nó đã bị chỉ trích quá nhiều rồi, qua dư luận báo chí, do đó việc Hạ Viện biểu quyết tu chính điều ấy là một bằng chứng công nhận, ít ra là gián tiếp, tính cách bất hợp hiến của nó. Điều 4 mới chép như sau :

«TCPV gồm mười lăm Thẩm Phán TCPV do Quốc Hội tuyển chọn và Tổng Thống bổ nhiệm theo một danh sách ba mươi người do Thẩm phán đoàn, Công tố đoàn và Luật sư đoàn bầu lên.

«Trong nhiệm kỳ đầu tiên, TCPV chỉ gồm 9 Thẩm phán.

«Nhiệm kỳ của Thẩm Phán TCPV là sáu năm ».

Tại sao không bầu và chọn thêm 6 Thẩm Phán TCPV

Điều 4 mới xác nhận thành phần TCPV là 15 người, hiện nay chỉ có 9. Tại sao không tuyển chọn thêm sáu ?

Lý do của UBTPĐC của Hạ Viện đưa ra là không biết phải ấn định danh sách bao nhiêu người mà [illegible] phải bầu, vì e ngại với tỷ số nào cũng không phù hợp với tỷ số hiến định, 9/30 hay 15/30.

Sự e ngại này có hợp lý không ? Nếu hỏi danh sách phải gồm bao nhiêu người, Hiến Pháp trả lời tức khắc và minh bạch là 30 người.

Nếu hỏi phải có 1 tỷ số bao nhiêu, thì nên [illegible] TCPV vì TCPV đã tự ý nêu lên một ý niệm mà HP chẳng hề dự liệu cho trường hợp của TCPV. Phải chăng Hạ Viện đã [illegible] quan điểm của TCPV nói trong thông cáo ngày 12-5-1971, là sự hình thành của TCPV không vi hiến vì tỷ số 9/24 nằm giữa giới hạn 2 tỷ số 9/30 và 15/30 ?

Vậy câu trả lời giản dị nhất cho sự e ngại nói trên là Hiến Pháp chỉ dành cho một đạo luật ấn định tổng số các Thẩm phán TCPV từ 9 đến 15 người, nhưng nhất thiết không cho phép bầu bằng 2 đợt vì vậy không thể bầu thêm 6 vị nữa dù bất cứ trên 1 danh sách nào, bầu thêm dĩ nhiên vi hiến.

Tại sao phải giữ nguyên 9 thẩm phán TCPV đương nhiệm

UBTPĐC Hạ viện lập luận rằng nhiệm kỳ hiến định của các Thẩm phán TCPV là 6 năm, nếu nay chấm dứt sau 3 năm, tức là vi hiến. Và nếu vi hiến thì lại e ngại rằng Thượng Viện có thể sẽ chống đối, Tổng Thống có thể không ban hành đạo luật mới và dù ban hành, biết đâu TCPV lại không có dịp tuyên phán sự chấm dứt ấy là vi hiến.

Lý luận như trên thật xác đáng vì Hiến Pháp không dự liệu như vậy cho nhiệm kỳ lần tiên của TCPV, như đã minh thị dự liệu đối với Thượng Viện là 1/2 tổng số các Nghị Sĩ sẽ ra đi, do sự bắt thăm, sau nhiệm kỳ 3 năm.

Tuy nhiên trước hết, phải đặt câu hỏi tiên quyết là việc bầu 9 Thẩm phán TCPV có hợp hiến hay không ? Uỷ Ban Tư pháp Định Chế Thượng Viện đã khẳng định đến 2 lần là thành phần của TCPV «đã được tuyển chọn theo một thủ tục trái hiến pháp».

Lý do vi hiến là bầu cử và tuyển chọn trên 1 danh sách 24 người thay vì phải 30.

Vi hiến thêm nữa là điều 4 cũ dự liệu bầu 2 đợt, mà 9 Thẩm pháp TCPV đương nhiệm là đợt đầu, trong khi chỉ được bầu và chọn duy nhứt một lượt thôi.

Điều khoản chuyển tiếp

Giữ nguyên 9 Thẩm Phán TCPV là vi hiến, bầu thêm 6 vị cũng vi hiến nốt. Vậy làm sao bây giờ ? UBTPĐC Hạ Viện công nhận nhu cầu giải quyết tình trạng bất ổn hiện tại, và muốn giải quyết bằng cách là «không bầu thêm được thì *dành* để số Thẩm Phán TCPV trong nhiệm kỳ đầu chỉ có 9 vị như cũ. Và đó là tinh thần của *điều khoản chuyển tiếp* mà chúng tôi chủ trương » (lời của Uỷ Ban ấy).

Theo một hệ thống pháp luật, khi có một đạo luật mới thay đổi các tình trạng hiện hữu, thường làm phát sinh những trở ngại nên [illegible] phải dự liệu những biện pháp chuyển tiếp, chẳng hạn như [illegible] quyết định luật mới sẽ có hiệu lực thi hành sau khi [illegible] một thời gian nào đó; hoặc dành một thời gian cần thiết cho những người liên hệ điều chỉnh tình trạng của mình (như luật về các chính đảng tại VN).

Sự dự liệu như vậy của UBTPĐC Hạ Viện rất hữu lý, nhưng khi đọc bản dự luật của Hạ Viện, mỏn con mắt, mà không tìm ra một điều khoản chuyển tiếp nào cả.

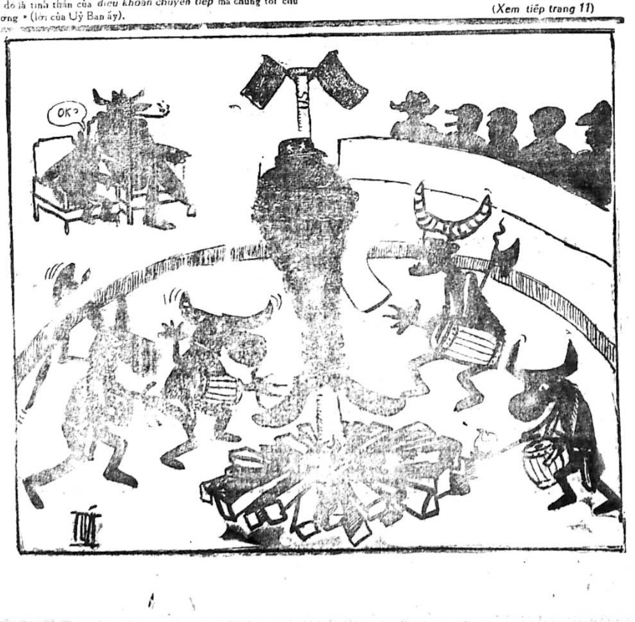
Nếu so sánh sẽ thấy điều 4 mới, đoạn 1 và đoạn chót (đoạn 3) dự luật Hạ Viện, giống hệt điều 4 mới, đoạn 1 và đoạn chót (đoạn 2) dự án luật của các Nghị sĩ và Dân Biểu. Chỉ có khác là điều 4 mới dự luật Hạ Viện có thêm điều 2:

«Trong nhiệm kỳ đầu tiên TCPV chỉ gồm 9 Thẩm Phán »

Đoạn vừa nói trên không mang hình thức một điều khoản chuyển tiếp, nên người đọc bàng quan không thể hiểu 9 Thẩm phán đó là ai, phải tuyển chọn lại hay là đương tại chức.

Điều 4 mới dự luật Hạ Viện cho chúng ta cảm tưởng đó là điều 4 cũ của Luật số 007/68 mới phải.

(Xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

THÊM TÀI LIỆU MẬT VỀ QUỐC PHÒNG MỸ ĐƯỢC TIẾT LỘ

1954, nếu CS không ngừng ở Bến Hải Hoa Lục đã bị oanh tạc và phong toả

★ Việc TT Diệm tẩy chay thỏa ước Giơ Neo không hề do Mỹ ép buộc
◐ Những tài liệu bí mật lần này liên hệ đến chính quyền Cộng Hòa

HOA THỊNH ĐỐN 19-6 (AFP).— Hôm thứ Sáu lại có thêm sự tiết lộ mới về những tài liệu mật của Ngũ Giác Đài khi tờ Washington Post khởi sự công bố những tài liệu mà báo này thâu thập được.

Chưa có tin tức nào của Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ cho biết là liệu bộ có đưa biện pháp ngăn chặn các loạt bài sắp tới của báo Post như đã áp dụng với báo New York Times là tờ báo đầu tiên đã tiết lộ cơ mật này không.

Loạt bài của Post do ký giả Chalmers Roberts phụ trách trong bài thứ nhất đã đề cập đến những năm còn dưới chính quyền cố Tổng Thống Eisenhower, thời kỳ mà ông Nixon giữ chức Phó Tổng Thống.

Tài liệu do tờ Post công bố nhắc lại là trong năm 1954, Chính phủ Eisenhower lo ngại rằng cuộc tổng tuyển cử toàn cõi VN có thể đem lại thắng lợi cho Hồ Chí Minh nên đã hết sức vận động tại Hội nghị Genève để cố tránh làm sao đừng có tổng tuyển cử.

Tờ Post viết rằng những tài liệu của Ngũ Giác Đài mà tờ báo thâu thập được, ở nhiều điểm đã cho thấy là chính phủ Eisenhower có ý cứu xét vấn đề can thiệp vào chiến tranh Đông Dương trước khi Hội nghị Genève 1954 được triệu tập.

Chẳng hạn như hồi tháng Giêng năm 1954 đã có cuộc họp của Ủy Ban đặc biệt của Tổng Thống về Đông Dương thảo luận về việc gửi các loại phi cơ giúp Pháp và 200 chuyên viên cơ khí quân sự.

Tài liệu cũng trích dẫn một bài diễn văn về chính sách do Hội Đồng An Ninh quốc gia soạn thảo, và được Tổng Thống Eisenhower tán thành hồi tháng Giêng 1954, nói rằng sự thống trị của CS ở Đông Nam Á có thể khiến cho Hoa kỳ lâm nguy nghiêm trọng. Hơn nữa, trong trường hợp toàn cõi ĐNÁ rơi vào tay Cộng Sản thì dần dần Ấn Độ và sau đó Trung Đông, ngoại trừ Hồi và Thổ Nhĩ Kỳ cũng sẽ liên kết với Cộng Sản. Và sự liên kết này sẽ khiến cho nền an ninh và ổn định của Âu Châu bị đe dọa.

Ngoài ra mất ĐNÁ, nhất là Mã Lai và Nam Dương, có thể đưa đến hậu quả áp lực kinh tế và chính trị tại Nhật khiến khó lòng giữ

KEM TIẾP A TRANG 10

Sau khi Quốc Hội bác bỏ luôn 3 dự luật rút quân

TT Nixon có thể tiến tới giải pháp «một ít quân Mỹ lâu dài ở lại VN»

SAIGON, 19-6 (BBC) : Thượng Viện Mỹ mới bác bỏ hai đề nghị ấn định thời hạn triệt thoái toàn bộ quân đội Mỹ tại VN. Trợ bút đài BBC bình luận về cuộc đầu phiếu tại Thượng viện như sau :

Thượng viện đã bỏ phiếu cho hai đề nghị. đề nghị thứ nhất ấn định ngày 1-6-1972 là kỳ hạn chót để hoàn tất công việc triệt thoái quân đội với điều kiện là tất cả các tù binh Mỹ bị cầm giữ ở BV phải được phóng thích trước tháng Tư. Đề nghị này có nhiều điểm khả quan có thể làm vừa ý những người chỉ trích chống lại đề nghị kia trù tính vô điều kiện triệt thoái hết quân đội từ nay cho tới cuối năm, nó còn có thể để Tổng Thống Nixon xin thêm một năm nữa để hoàn tất kế hoạch triệt thoái quân đội được thi hành từ 2 năm qua và như thế sẽ tránh được sự vội vã có hại cho nền an ninh của Nam Việt, nó cũng có thể đặt việc triệt thoái quân đội với một điều kiện là BV phải phóng thích các tù binh Mỹ, điểm này là điểm mà TT Nixon và các cố vấn của ông luôn luôn tuyên bố mạnh mẽ như là một điều kiện chính yếu trước khi hoàn tất công cuộc triệt thoái quân đội Mỹ, thế mà đề nghị đó đã bị Thượng Viện bác bỏ với đa số nhỏ bé 52 phiếu chống 44 phiếu thuận.

Còn đề nghị thứ hai do hai ông Hatfield và Mc Govern đưa ra trù tính rút hết quân đội trong vòng 6 tháng đã bị bác bỏ với lại đa số lớn hơn 95 phiếu chống 42 phiếu. Thượng nghị sĩ Mc Govern có thể là một trong những [illegible] đảng Dân Chủ sẽ ra tranh cử Tổng Thống trong tương lai đã vạch rõ lý do khiến hai đề nghị kể trên đã bị bác bỏ khi ông nói ông nghĩ rằng đa số những người chống lại ý kiến hoạch định một thời biểu rút quân không muốn tỏ ra là họ khước từ công cuộc điều hành kế hoạch rút quân của TT Nixon.

Một Thượng Nghị sĩ bỏ phiếu

Xem tiếp R trang 10

Báo chí Anh nhận định lập trường của Đ.T. Minh vừa công bố

Đ.T. Minh chỉ trích Hà Nội nhẹ hơn là chỉ trích nội bộ Miền Nam

◐ Có thể coi như Đ.T. Minh đã bắt đầu vận động tuyển cử
★ Khác với TT Thiệu, PTT Kỳ, ĐT Minh vẫn còn «ngồi yên đó»

SAIGON 19-6 (BBC) — Vụ ĐT Minh công bố rõ lập trường chính trị đã được phái viên đài BBC từ Saigon loan báo trên đài BBC sáng nay như sau : «Từ trước tới nay Tướng Dương văn Minh mới lên tiếng lần đầu tiên công khai chỉ trích mãnh liệt Tổng Thống Thiệu tại một bữa tiệc trong vườn biệt thự của ông chỉ cách Dinh Tổng Thống có chừng không quá một trăm thước. Nay có vẻ rõ ràng là ông có ý định chính thức cư ngụ tại biệt thự này.

Khi được hỏi là ông có ý định loan báo là sẽ ra ứng cử Tổngthống sau đây hay không ? Thì ông trả lời đại ý là tôi nghĩ thế cũng dư để công khai hóa điều đó rồi chứ gì nữa.

Trong một bản tuyên cáo dài, tướng Minh cáo buộc TT Thiệu rằng muốn kéo dài cuộc chiến và chỉ nói hòa bình ở ngoài môi ngoài miệng mà thôi.

Ông tuyên bố đại ý là số quân khổng lồ của Nam VN đã không hoạt động được hữu hiệu cho lắm vì quân đội này đã mất lòng tin mà một chính phủ đã tạo ra và dân chúng cũng không còn niềm tin nơi chính phủ này nữa.

Tướng Dương Văn Minh năm nay 55 tuổi đã trở về nước mới được hai năm nay sau một thời gian dài lưu vong ở ngoại quốc. Ông tuyên bố là ông chủ trương tìm hòa bình và hòa giải dân tộc giữa Nam và Bắc Việt tuy nhiên ông nói đại ý là điều đó chỉ có thể đạt được khi mà Hà Nội thấy là họ phải bỏ cái chính sách mong muốn thấy cướp miền Nam bằng vũ lực và chấp nhận tình hình đất nước vẫn bị chia đôi khi họ thấy là họ đã vấp phải một chính phủ quốc gia dân chủ mạnh.

Việc tướng Minh loan báo quan niệm của ông có thể được coi như là ông đã bắt đầu cuộc vậnđộng tuyển cử mặc dù là trước đây ôngđã tuyên bố là có thể ông sẽ rút khỏi cuộc bầu cử nếu ông thấy là cuộc bầu cử Tổng thống kỳ này không được trong sạch.

Không như Tổng thống Thiệu và PTT Kỳ đã đi vận động nhiều nơi trên Nam VN, tướng Minh cho tới nay vẫn im hơi lặng tiếng, nay có vẻ là ông vẫn ngồi yên đó tin là có được ủng hộ nhờ vẫn còn được rất nhiều người biết tới.

Báo chí Anh nói gì ?

Lời công bố của tướng Dương văn Minh cũng là một trong những đề tài được nói đến trong báo chí Anh hôm nay.

Phóng viên ở Sài Gòn của báo Times cho hay là trong khi tuyên bố ý định ra tranh cử Tổng Thống với ông Thiệu thì tướng Dương văn Minh đã lên án ông Thiệu. Tướng Dương văn Minh nói rằng ôngThiệu sợ hòa bình và đã phí phạm xương máu binh sĩ trong những cuộc phiêu lưu thê thảm thì hẳn là muốn ám chỉ tới các cuộc hành quân sangLàovàCam Bốt, theo lời phóng viên báo Times. Người phóng viên này viết thêm rằng tướng Minh còn cảo giác là ông

KEM TIẾP Đ TRANG 10

Một công dân người Chàm

Kiện lên T.C.P.V. đòi hủy điều 5 luật bầu Dân biểu

SAIGON 19-6.— Theo một nguồn tin tại Hành lang TCPV một người Chàm tên Inan Lê Công Tâm vừa vác đơn khởi tố tại Tối Cao Pháp Viện để xin tuyên bố Điều 5 Luật số 007/71 bất hợp hiến.

KEM TIẾP B TRANG 10

Agnew nhân danh Nixon công du 10 nước Á-Phi

PÔ ĐA BEO MỸ KHUYÊN TT THIỆU soạn quy luật bầu cử sạch

HOA THỊNH ĐỐN 17-6(Reuter).— Hôm nay, Bạch Cung loan báo Phó TổngThống Spiro Agnew sẽ nhân danh Tổng Thống Nixon khởi sự một chuyến công du 10 nước ở Á Phi và Âu châu vào ngày 26-6 này để dự lễ nhậm chức Tổng Thống Đại Hàn Phác chánh Hy tại Hán Thành ngày 1-7.

Phát ngôn nhân Bạch Cung ông Gerald Warren nói mục đích của chuyến du hành trên là để chứng tỏ mối quan tâm liên tục của chính cá nhân TT Nixon đối với các nước sẽ viếng thăm và để hiểu biết tại chỗ những vấn đề và tiến bộ của các nước đó». Ông Warren nói thêm là PTT Agnew sẽ tìm hiểu các quan điểm của những vị nguyên thủy quốc gia và Chính phủ cùng các viên chức khác của những nước trên để có thể trình bầy lên TT Nixon.

Các quan sát viên nhấn mạnh là tất cả những nước mà PTT Agnew sẽ viếng thăm đều rất quan trọng về mặt chiến lược và là những nước mà Hoa Kỳ muốn duy trì mối bang giao tốt đẹp.

PTT Agnew sau khi rời ĐạiHàn sẽ lần lượt thăm các nước Kuwait, Saudi Arabia, Á, Kenya, Congo (Kinshasa), Maroc, Tây ban Nha và Bồ đào Nha.

Khuyến cáo TT Thiệu

SAIGON 18-6 (UPI) — Hôm nay, Ủy ban tìm một giải pháp Chính trị cho VN do cựu Chủ tịch Viện Đại học California là giáo sư Clark Kerr cầm đầu đã gửi một bức thư cho Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu yêu cầu thành lập một ủy ban để soạn thảo một bản quy luật vận động bầu cử lương thiện cho tất cả các ứng cử viên Tổng Thống trong dịp bầu cử tháng Mười này.

Trong thư trên, giáo sư Kerr khuyến cáo TT Thiệu hãy khuyến khích việc thành lập một ủy ban gồm các lãnh tụ ở Thượng viện và Hạ viện cùng đại diện các đoàn thể chính trị và tôn giáo cho toàn thể các ứng cử viên trong cuộc vận động tranh cử. Giáo sư Kerr đã sang VN từ 2 tuần qua để nghiên cứu kế hoạch cho cuộc vận động bầu cử.

Tân Giám Đốc Nha Báo Chí

SAIGON 19-6.— Lễ bàn giao chức vụ Giám Đốc Nha Báo chí Bộ Thông Tin đã được thực hiện chiều 18-6 lúc 17 giờ 30 giữa ông Nguyên Giám Đốc Nguyễn ngọc Huyến và ông Tân Giám Đốc Trần Văn Lưu.

Ông Tân Giám Đốc Nha Báo chí, Thông Tin năm nay 28 tuổi và đã tốt nghiệp cử nhân chính trị học tại Viện Đại Học Đàlạt.

Sau khi tốt nghiệp Đại học và sau một thời gian hành nghề ký giả, ông tân Giám đốc Nha Báo chí đã cộng tác với Bộ Thông tin với tư cách Tham chánh Văn phòng kiêm nhiệm phụ tá Quản đốc Trung tâm QG Báo chí, chuyên viên. (VTB)

12 tiếng đồng hồ trước khi diễn binh vĩ đại Ngày Quân Lực

Nổ dữ dội ngay trong vòng đai an ninh Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát

3 NGƯỜI CHẾT TẠI CHỖ, 11 BỊ THƯƠNG NẶNG NHẸ

SAIGON 19-6 — Hồi 21g40 đêm qua tại khu vực bến xe Nguyễn Cư Trinh đã náo động vì một tiếng nổ lớn tại hẻm số 186 số nhà 26 đường Nguyễn Cư Trinh Saigon. Từ nơi phát ra tiếng nổ chiếu thẳng tới Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát chỉ khoảng 300th và khu vực này thuộc vòng đai an ninh ngoài của Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát.

Vụ nổ trên đã khiến 3 người chết thê thảm và 11 người khác bị thương nặng. Căn nhà phát ra tiếng nổ là 1 quán nhậu hư hại khoảng 80 phần trăm và hai căn nhà kế bên cách 1 lối đi hư hại khoảng 20 phần trăm và nhiều đồ kiếng cửa những nhà kế cận bị bể nát vì sức ép của tiếng động.

Theo chuyên viên an ninh về chất nổ thì đây không phải là mìn định hướng mà là Plastic với số lượng khoảng 5 kí. Theo sự phỏng đoán thì dường như quân khủng bố đã vào quán nhậu trong lúc chưa kịp thi hành hoặc chưa tới địa điểm mà đã đồng hồ nổ, nên đã để nổ ngay trong quán. Nếu căn cứ theo vết tích khoét sâu trên nền nhà thì gói plastic đặt trong góc quán dưới gầm 1 chiếc bàn một phỏng đoán thứ hai cho thấy quân khủng bố trong lúc ngồi trong quán đã để đồng hồ và chờ đem tới địa điểm, nhưng có lẽ sắp sửa thi hành thủ đoạn thì gặp trở ngại hoặc bị lộ nên phải để lại trong quán rồi thoát thân. Một phỏng đoán thứ ba căn cứ theo đồng bào lối xóm thì quán nhậu này luôn luôn tiếp nhận những khuôn mặt lạ, nghĩa là không phải những tay nhậu thường xuyên của quán. Khách nhậu ra vào có nhiều vẻ bí mật không như các quán nhậu thông thường khác, do đó người ta nghĩ quán nhậu đây là 1 trạm giao liên được hóa trang.

Một chi tiết khác cũng cần thiết là trước khi vụ nổ xảy ra thì chủ quán mới đi khỏi khoảng độ năm bảy phút. Chủ quán là Nguyễn thị Kim Liên bị mù cả hai mắt.

Ngay sau khi vụ nổ xảy ra, nhân viên an ninh đã xét giấy tờ rất gắt gao tất cả những người ra vào tại khu vực này. Nhân viên an ninh đã giữ hai người phụ nữ ở trong quán này và cả hai đều cho biết là mới ở Kiến Hòa lên. Nhìn những dấu vết của vụ nổ và những vết thương của các nạn nhân, chuyên viên tháo gỡ đạn dược ước đoán rằng quân khủng bố đã cho plastic vào trong một chiếc hộp và chung quanh có nén chặt các viên bi sắt, do đó trên mái tôn và những tường loang lổ những vết khoét sâu như hột bắp.

3 người chết ngay tại chỗ có tên: Phan thị Liễu 20t cô Lài 32t làm công bị tiện đứt hai giò khi bế em Lê Phước Đức 2t chạy ra tới đầu ngõ, em Đức cũng chết ngay tại chỗ, 11 người khác bị thương nặng nhẹ hiện đã được mang vào bệnh viện Saigon là Trần văn Giỏi 41t, Tống văn Ân 49t, Nguyễn thị Nga 18t, Huỳnh thị Diệp 22t, Lê thị Sang 28t, Hồ thị Tuyết 37t, Phan thị Hồng 19t, Nguyễn thị Được 30t, Lê thị Xuân 17t, Hồ Minh Phụng 15t, Phùng thị Bảy 22t.

Xem tiếp H trang 10

TIN VẮN

— 16 nhật báo Việt ngữ phát hành hôm 18-6 đã bị tịch thu vì vi phạm luật về Quy Chế Báo chí trong số có Chính Luận. Lý do mà Bộ T.T. nêu ra là «đã đăng tải lời tuyên bố của PTT Kỳ tại lễ Kỷ niệm các liệt sĩ Yên Bái với tính cách xuyên tạc làm phương hại nền an ninh QG và tinh thần chiến đấu của QĐ. vi phạm điều 28a, 28b, và 27B Quy chế Báo Chí».

— Sáng qua, trong khóa họp thường lệ, Hội đồng tỉnh Giađịnh đã quyết định bãi họp vô hạn định vì Toà Tỉnh Trưởng Gia Định đã coi thường nhiều quyết nghị của Hội Đồng (chẳng hạn như Hội ĐồngTỉnh quyết nghị đóng cửa nhà hàng Th.Th. mà Tỉnh Trưởng vẫn làm lơ cả từ 2 tháng nay). 1 số Nghị viên đã kéo ra hành lang viết một biểu ngữ lớn treo trước trụ sở HĐT ghi : HĐT Gia Định bãi họp vô hạn định để phản đối TT. Gia Định không thi hành các quyết nghị của HĐ».

— Các Ủy Ban thuộc «Phong Trào Hậu Phương Yểm Trợ Tiền Tuyến» trên toàn quốc tính đến ngày 16-6-71 đã thân hành đem đi ủy lạo các chiến sĩ thuộc các đơn vị chiến đấu QLVNCH tại khắp 4 Quân Khu tổng số tiền là 23.018.256đ.

— 10 giờ sáng 17-6, Tòa Quân Sự Saigon đã xét xử vụ Đại úy Vũ công Minh, nguyên Quận Trưởng Xuân Lộc (Long Khánh) bị cô Nguyễn thị Cảnh thưa về tội «mưu toan xâm phạm tiết hạnh». Kết quả Tòa đã tuyên bố miễn tố và tha bổng đại úy Minh.

Mãi 20 ngày sau vụ nổ

CS NAM NHẬN PHÁ NỔ T.N. THUẾ VỤ

SAIGON 19-6.— Đài MTGP MN nghe được ở Saigòn sáng nay đã loan báo :

«Tại Sài Gòn hồi 0 giờ đêm 31-5 tự vệ võ trang thành phố đã dùng chất nổ tấn côngTổng nha thuế vụ ngụy quyền. Với lối đánh chớp nhoáng các chiến sĩ ta đã đánh hư hại hơn 70 phần trăm tòa nhà của Tổng nha thuế vụ. Từng lầu thứ ba đã đổ sụp hẳn xuống vì sức ép.» Như vậy là CS miền Nam đã thú nhận là thủ phạm vụ đặt chất nổ trên nhưng có điều lạ là mọi khi phá nổ xong VC huênh hoang rêu rao «thành tích» ngay, nay phải tới ngót 20 ngày họ mới loan báo «thành tích» của họ.

Trái sáng rớt THIÊU RỤI TRẠM XĂNG và 6 xe hơi

MỸ THO 19-6.— 10 giờ đêm 17-6, tại ngã ba Trung Lương, trong lúc mọi người đang yên giấc bỗng có nhiều tiếng la thất thanh lửa cháy và thấy ngọn lửa bốc cháy từ trạm xăng Shell do ông Nguyễn chí H. làm chủ.

Được biết vào giờ trên có 2 trái sáng, 1 rớt cách trạm xăng khoảng 40 thước, 1 rớt trúng xe «bồn» chở xăng của hãng Shell, lửa gặp xăng phát cháy dữ dội và cháy lan ra 2 xe xăng khác cùng 2 chiếc xe hàng đậu gần trạm xăng cũng bị thiêu rụi.

Hay tin nhà chức trách địa phương đã huy động toàn lực để cứu chữa, nhưng vô hiệu phải mặc cho bà hỏa hoành hành.

Sau trận hỏa hoạn,6 chiếc xe bị thiêu rụi, cây xăng bị hư hại 100o/o ước lượng trị giá thiệt hại trên 20 triệu đồng. (STA

Mỹ lại thay đổi ĐÔ LA ĐỎ

SAIGON 19-6.— Nguồn tin thân cận từ Bộ Tư Lệnh Quân Đội HoaKỳ tại VN cho biết có một sự thay đổi về chứng chỉ chi phó (MPC) loại tiền Cent bằng giấy dành cho quân nhân Hoa Kỳ sử dụng ở VNCH qua những dịch vụ trong hợp tác xã QĐ Mỹ (PX). Sự thay đổi này theo giới quân sự Mỹ là việc ngăn ngừa nạn giấy MPC giả và thay bằng một loại tiền các. Nhưng thực tế MPC giấy đã được sử dụng với loại 1 đôn, 5 đôn, 10 đôn, 20 đôn và 100 đôn kèm với các bạc các 10 xu. Nghĩa là chỉ thay đổi loại tiền Cent.

Trước sự việc trên, giới chức Kinh tế V.N tiên đoán rằng rồi đây đồng tệ V N cũng bị ảnh hưởng [illegible] nhất là vào tháng 8 tới đây khi [illegible] rút quân Hoa Kỳ khác được thực hiện và lúc đó chắc chắn MPC cũng sẽ thay đổi thêm lần nữa.

Hiện nay trên thị trường đen một MPC giá trị 1 đôn chỉ tương đương với [illegible] đồng thay vì 275 đồng VN như giá ấn định, trong khi đôn xanh đã lên tới 380đVN một Mỹ kim. (TSM)

tin cần biết

Thể thức xin cấp chứng chỉ cư trú đối với ứng cử viên Dân Biểu

— Bộ Nội Vụ vừa nói rõ về việc cấp phát chứng chỉ cư trú cho các ứng cử viên Dân biểu Hạ Viện nhiệm kỳ 1971-1975.

Theo điều 17 Luật số 007/71 ngày 5-6-1971, qui định thể thức bầu cử Dân biểu Hạ Viện nhiệm kỳ 71-75 đơn ứng cử phải đính kèm chứng chỉ cư trú pháp định trên lãnh thổ Việt Nam trong một thời gian ít nhất là một năm liên tục và liền trước ngày bầu cử, do Đô Trưởng, Tỉnh Trưởng hay Thị Trưởng cấp.

Theo Bộ Nội Vụ trong thời gian một năm nói trên, nếu thay đổi nơi cư trú một hay nhiều lần, ứng cử viên phải xin chứng chỉ cư trú tại nơi đang cư ngụ và tại các nơi đã rời khỏi. Các chứng chỉ cư trú này, do cơ quan chánh quyền địa phương có thẩm quyền cấp,được đính theo đơn ứng cử để chứng minh thời gian cư trú một năm liên tục và liền trước ngày bầu cử trên lãnh thổ Việt nam.

Các nhà nhập cảng Saigon khỏi phải chở ra Trung 20o/o số lượng nông cơ

— Vì tình hình thị trường nông cơ đã được ổn định và Bộ Kinh tế cũng đã dành nhiều đặc khoản cho các nhà nhập cảng tại hai Quân khu 1 và II để chở hàng hóa nhập cảng cập bến thẳng tại các hai cảng miền Trung nên từ nay, Bộ Kinh tế quyết định bãi bỏ thể thức bắt buộc các nhà nhập cảng tại Saigon phải dành đem ra miền Trung tối thiểu 20 /o số lượng nông cơ thuộc mỗi giấy phép nhập cảng như đã ghi trong Thông cáo ngày 9-4-1970 của Bộ Kinh tế trước đây.

MẠO NHẬN NHÀ BÁO tống tiền Chủ tịch QuảPhụ bị 18 tháng tù

SAIGON 19-6.— Tòa Sơ Thẩm sáng qua đã xử phạt Nguyễn ngọc Thiêm và Nguyễn phương Đông 18 tháng tù ở về tội tống tiền bà Đoàn thị Tuyết, Chủ Tịch hội Quả phụ Tử sĩ. Nguyên vào đầu năm dương lịch, giữa bà Tuyết và người thuê nhà của bà đã xảy ra một chuyện ngộ nhận gì đó. Thừa dịp này Đông và Thiêm mạo nhận là phái viên hai nhật báo đến, báo động cho bà hay là họ sẽ đánh bà bằng những loạt bài tố bà dùng quyền thế đánh dập người cho thuê. Bỗng dưng thấy mình bị đe dọa bà Tuyết làm bộ chịu trận xin điều đình và hẹn Thiêm đến nhà riêng ở đường Lê Đại Hành một mặt bà tới trình nhà chức trách,đúnghẹn Thiêm dẫnĐông tới nhà bà Tuyết. Không ngờ lúc đang nhận tiền thì nhân viên an ninh bắt được nguyên số tiền đã ghi số trước. Vì vậy cả hai bị xử về tội cướp đoạt và hăm dọa phanh phui đời tư của nguyên cáo trên báo chí. (Th. Vũ)

Tân VP thường trực Hội Đồng KTXH và các Trưởng Ban chuyên môn

SAIGON 18-6 (VTX).— Khóa họp thường lệ kỳ 11/1971 của Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội khai diễn ngày 7-6-71 tại Hội Trường Quốc tế Hoàn Mỹ đã bế mạc trưa nay, 18-6-71, dưới quyền chủ tọa của Phó Tổng Thống VNCH, Chủ Tịch Hội Đồng.

Trong phiên họp chót khai diễn hồi sáng nay, Hội đồng đã bầu lại Văn phòng Thường trực và các Trưởng Ban Chuyên Môn. Kết quả được ghi nhận như sau :

— Giáo sư Nguyễn Cao Hách tái đắc cử chức vụ Phó Chủ tịch Đặc trách Kinh tế.

— Linh mục Hồ Văn Vui tái đắc cử chức vụ Phó Chủ tịch Đặc trách Xã hội.

— Ông Đỗ Kế Câu đắc cử chức vụ Tổng Thư ký.

— Ông Lê Hoàng Chương đắc cử chức vụ Phó Tổng Thư ký.

— Ông Nguyễn Long tái đắc cử chức vụ Trưởng Ban Nông Lâm Ngư Súc.

— Ông Phan Bá Thức đắc cử chức vụ Trưởng Ban Kỹ Nghệ và Tiểu Công Nghệ.

— Ông Trần Đức Ước tái đắc cử chức vụ Trưởng Ban Thương mại và Ngân hàng.

— Ông Trần Quới Thiện tái đắc cử chức vụ Trưởng Ban Công chánh Vận tải và Du lịch

— Giáo sư Mai văn Lễ tái đắc cử chức Trưởng Ban Tài chánh và Ngân sách.

— Ông Đinh văn Chiêu tái đắc cử chức vụ Trưởng ban Kế hoạch Kinh tế.

— Ông Nguyễn văn Hoặc tái đắc cử chức vụ Trưởng ban Lao động và An ninh Xã hội.

— Bà Phạm thị Hảo đắc cử chức vụ Trưởng ban Xã hội và Y tế.

— Bác sĩ Trương khuê Quang tái đắc cử chức vụ Trưởng ban Cựu chiến binh, Thương phế binh, Quốc gia Nghĩa tử và Quả phụ Tử sĩ.

200 CẶP UYÊN ƯƠNG cưới nhau tập thể

MANILA 18/6 (UPI).— Hai trăm cặp uyên ương sẽ thành hôn trong dịp hôn lễ tập thể đầu tiên tại Phi Luật Tân vào ngày 24 tháng 6 tại công viên Luneta.

Cuộc hôn lễ ngoài trời sẽ do đức Hồng y Rufino Santos chủ lễ và sẽ là một phần trong lễ kỷ niệm 400 năm của Manila. Các cặp uyên ương sẽ có thể nhân cơ hội này dự các cuộc sổ số cung cấp cho họ áo cưới cô dâu, các bộ đồ cho chú rể, bánh cưới, tài xế lái xe, phim ảnh đám cưới và một phòng khách sạn đủ tiện nghi cho các người tham dự may mắn.

Sổ tay

SỨC MẤY

ĐẸP MẶT

Trong «Sổ tay» số báo đề ngày 18-6-71, Sức Mấy có viết mấy lời đặt hy vọng nơi Ông Tân TổngTrưởngThông TinTrương Bửu Điện, mong rằng trước khi bắt tay vào việc, ông hãy rửa sạch mấy vết đen nơi mặt Bộ Thông Tin đi đã, đó là chuyện «kiểm duyệt trá hình», và nạn tịch thâu báo do ông cựu Tổng Trưởng Ngô khắc Tỉnh đã đạt đến mức kỷ lục, là 13 tờ 1 ngày.

Nhưng sự mong ước trên đã được đáp ứng hết sức mau lẹ. Chính số báo trình bày những lời mong ước trên, đề ngày 18-6, Chính Luận đã bị tịch thâu cùng với 14 nhật báo khác vì «tội» đăng tải lời tuyên bố của Phó T.T. Kỳ tại một buổi lễ của VNQDĐ. Thế là chỉ sau mấy ngày nhậm chức, Tân Tổng Trưởng Thông Tin đã phá kỷ lục tịch thâu do cựu Tổng Trưởng lập được.

Trong số báo đề ngày 19-6, ông Thiên Hổ của báo Xây Dựng đã mỉa mai Sức Mấy rất tận tình, bằng một bài «người và việc» nguyên văn sau đây :

CẦU CHO BẠO CHÚA

Thiên hạ ai cũng biết câu chuyện bà già cầu cho bạo Chúa sống lâu. Ông bạo Chúa một hôm vào đền thờ thấy bà già cầu nguyện Trời Phật phù trợ cho mình muôn năm trường trị, bèn ngạc nhiên hỏi lý do thì bà già thưa :

— Tôi cầu cho Ngài sống lâu vì tôi sợ kẻ đến sau Ngài sẽ tàn bạo hơn Ngài.

Câu trả lời của bà già trên đây, có lẽ ông bạn Sức Mấy bên báo Chính Luận già đó quên, nên mới hí hửng hy vọng ông Tân Tổng Trưởng Thông Tin Trương bửu Điện đỡ «tàn bạo» đối với báo chí hơn vị tiền nhiệm của mình. Nói về hành động «tàn ác» của người đi trước và sự hí hửng cầu mong ở người đến sau, ông bạn viết :

Dưới sự Ngô Khắc Tỉnh «chẳng những không bỏ kiểm duyệt sách, mà còn tái lập chế độ kiểm duyệt trá hình báo chí, nói là để bảo vệ Hiến pháp và luật pháp mình thì cấm kiểm duyệt báo.

Trong khi đó, báo chí bị tịch thâu một cách tàn ác, vì những lý do rất vu vơ. Chiều 5-6, việc tịch thâu đạt tới mức kỷ lục, là 13 tờ một ngày

Kiểm duyệt trá hình cũng như tịch thâu một cách bừa bãi, là những vết đen lớn của chế độ.

Người ta hy vọng ông Tân Tổng Trưởng Thông Tin hãy rửa những vết đen trên mặt Bộ Thông Tin, trước khi bắt tay vào việc».

Mấy lời hí hửng hy vọng của ông bạn Sức Mấy đăng trên báo Chính Luận phát hành chiều thứ Năm, nết mực chưa khô, thì cũng vào chiều thứ Năm, điện thoại các tòa báo đều rền ầm lên gọi lấy dục lấy búa.

Kết quả sau một hồi «tàn sát» không nương tay của Ông Thông Tin Nhà Nước, các báo bị vạc đi từng mảng. Tờ XD bị ngoạm mất 4 mảng lớn suốt ngoài vào trong, trang hểu trật xương ông cụ ra. Thôi thì còn được chữ nào hay chữ ấy, độc giả đã quen thói đọc tin tức qua những mảng báo không có chữ đó, như đọc những lời trối trăng viết bằng phèn của các cụ ta ngày xưa, những dòng chữ ngứa mắt nhà cầm quyền, những chuyện Nhà cầm quyền muốn dấu nhẹm đi cho nó được việc, cho đỡ bận tâm, để dân chúng bị mù cang để cai trị.

Cái chính sách đục đẽo, cạo ngoạm của ông Tân Tổng Trưởng Thông tin quả thực tỏ ra «tàn ác» hơn thời vị tiền nhiệm của ông nhiều.

Tuy vậy nhà báo cũng còn tí yên ủi là báo bị đục, độc giả bị cảnh thang manh, một số báo có bị trả về, nhà báo cũng còn đem bán được cho ve chai ba Tàu lấy tí tiền nấu cháo cho ký giả húp đỡ bụng. Ai ngờ, cuộc «tàn sát» báo chí như chưa đủ làm ông Tân Tổng Trưởng nguội giận. Đục cho sạch, ông còn ra lệnh phải hốt cho hết ! Một kỷ lục tịch thu báo của «tân chế độ» : 15 tờ lận ! Hơn hẳn vị tiền nhiệm Ngô khắc Tỉnh, ngày 5-6 chỉ tịch thu có 13 tờ ! Một con số mà từ hôm 5-6 tới nay, làng báo cứ vẫn tưởng là kỷ lục rồi !

Thánh kinh có kể chuyện ngày xưa vào cuối đời vua Salomon, dân tình khốn khổ vì sưu cao thuế nặng, khi con vua Salomon là Roboam lên nối ngôi, các bô lão tới bệ kiến xin nhà vua nghĩ lại giảm «ách nặng» cho dân. Roboam không nghe lời can gián của các quan cận thần giàu kinh nghiệm, đã ra phán với các bô lão : ngón tay út ta còn lớn hơn lưng của đại đế thân phụ ta, ách ta sẽ còn nặng hơn ách của ngài. Thân phụ ta đã lấy roi da mà trị chúng bay, nhưng ta đây, ta sẽ lấy roi sắt mà cai trị bá tánh.

Hậu quả của chính sách cai trị bằng roi sắt của Roboam như thế nào và số phận của chính Roboam ra sao, đối với một người thông kim bác cổ như ông Tân Tổng Trưởng TT, TH chả dám nói tiếp. Chỉ xin nhờ ông đừng «bôi đen chế độ» thêm nữa !

PHỤ CHÚ

Để độc giả tiện theo dõi, Sức Mấy xin phụ chú mấy điểm sau :

1— Chế độ kiểm duyệt không được chấp nhận, ngoại trừ các bộ môn điện ảnh và kịch trường (điều 12, khoản 2 hiến pháp)
2— Quyền tự do báo chí là quyền tự do căn bản trong Chánh thể Cộng Hòa VN (điều 1 luật 19/69)
3— Chế độ kiểm duyệt báo chí không được chấp nhận (điều 3 luật 19/69).
4— Chế độ này là chế độ dân chủ pháp trị (lời tuyên bố của T.T Nguyễn văn Thiệu).
5— Thái độ của Roboam đưa đến hậu quả là dân nổi loạn, đất nước bị chia làm hai, hiềm thù, đánh phá nhau suốt 400 năm, rồi cả hai nước đều bị ngoại bang đô hộ.

từ QUÊ ra TỈNH

Lễ truy điệu tại Nghĩa trang Quân Đội

SAIGON.— Nhân ngày Quân Lực, một buổi lễ truy điệu Chiến sĩ Trận Vong đã được tổ chức lúc 10 giờ sáng 18-6-71 tại Nghĩa trang Quân Đội Biên Hòa, dưới quyền chủ tọa của Trung Tướng Nguyễn Văn Vỹ, Tổng Trưởng Quốc Phòng và Trung Tướng Nguyễn Văn Mạnh, Tham Mưu Trưởng Bộ Tổng Tham Mưu, đại diện Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa. Nhân dịp này Trung Tướng Tổng Trưởng Quốc Phòng đã đặt vòng hoa lên lễ đài sau đó cùng quan khách mặc niệm các chiến sĩ đã hy sinh vì Tổ quốc. Sau buổi lễ, PĐ đã đi thăm viếng mộ nhiều các chiến sĩ. (VTX)

Có tin đồn ăn trứng cút mắc bệnh lạ

SAIGON.— Mấy sự kiện đang được đồng bào trong vùng Saigon Chợ Lớn cũng như một vài tỉnh lân cận bàn tán xôn xao là ăn thịt chim cút và trứng chim cút đều mắc phải bệnh lạ.

Tin cho biết, tại Gia Định đã có một số gia đình sau khi ăn trứng cút đầu tóc người trong nhà đều nổi gàu và có nhiều mụn nhỏ màu đỏ nổi lên trên mặt da. Số lượng trứng cút mà mỗi người ăn để mang chứng tóc gàu và da nổi mụn đỏ là từ 5 chiếc trở lên. Ăn dưới số lượng này thì trong người ngứa ngáy khó chịu, trong vòng 1 tuần sau mới khỏi.

Trong khi đó tại Biên Hòa, bà Bảy chủ tiệm cà phê trong nhà lồng chợ cho biết bà đã phải ngưng bán trứng chim cút cho khách hàng vì bà Bảy vừa nhận thấy dấu hiệu mắc bệnh lạ ngay đứa con trai tên Toại của bà. Bé Toại được 12 tuổi vì nhà bán trứng cút nên ngày nào cậu bé vẫn làm 1 hơi năm sáu cái nguyên do nghe đồn ăn trứng cút bổ hơn trứng gà. Ngày 17-6 bà Bảy thấy nước da của con trai mình tự nhiên đổi sắc màu hung hung và trong rất bóng, sau đó nửa ngày mặt mày bé Toại xuất hiện những mụn lốm đốm. Nhiều người cho là bé Toại đang có triệu chứng mắc bệnh cùi. Do đó tại Biên Hòa người ta đã loan truyền ăn trứng Cút mắc bệnh cùi nên ngoài chợ không còn tìm thấy 1 ai bán loại trứng này và cũng chẳng có ai hỏi mua mặc dù mấy ngày qua giá nay một trứng Cút chỉ có 5 đồng một cái, cút thịt chỉ có 50 đồng một con. Cơ quan y tế đã phân chất trứng cút cho hay trứng cút được coi là bổ phải là loại trứng do cút mái thuần giống đẻ ra và chỉ giá trị trong vòng 48 giờ đồng hồ sau khi đẻ. Nếu trứng cút để quá thời hạn trên và do cút mái lai đẻ thì ăn rất độc. việc nổi mụn đỏ là một hiện tượng nổi mẩn đay vì ăn phải thịt chất đản bạch lạ. Tuy không nguy hiểm đến tính mạng không mắc bệnh cùi khi ăn phải loại trứng cút sau này nhưng nếu tiếp tục ăn nhiều thì sau này có nhiều hiện chứng mà hiện nay cơ quan Y Tế chưa biết trước được. Trên thị trường VN hiện tại cút được bán ra hầu hết là cút lai giống. Tốm lại chỉ có trứng cút do chim cút thuần giống đẻ ra và chưa quá 48 giờ sau khi đẻ ăn mới không độc. (TSM)

Cãi nhau với vợ rồi tự đâm lòi ruột tự sát

SAIGON.— 3 giờ sáng 18-6, ông Khưu gia M. 37 tuổi (ngụ tại đường Trương Minh Giảng) đã dùng dao đâm nhiều nhát vào bụng lòi ruột lòng thòng vô cùng ghê rợn ngay tại nhà của ông.

Kẻ tự sát được đưa ngay vào bệnh viện cứu cấp. Theo lời bàn tán sôi nổi, trước khi dùng dao đâm vào bụng, ông có chuyện xích mích cãi nhau dữ dội với vợ. Mọi người lối xóm đã ngủ yên, hai ông bà cứ gấu ó với nhau mãi. Đề rồi có lẽ quá tức giận, ông chạy xuống bếp xách dao đâm vào bụng mình trước mặt vợ ông và cả cha vợ. (CC)

1 cô bị 2 cậu đâm loạn vào bụng ngã gục

SAIGON.— 12 giờ đêm 18-6, hai thanh niên lạ mặt đã chận đường một thiếu nữ đang đi đến góc đường Lý Thái Tổ và Sư Vạn Hạnh, dùng dao đâm loạn vào bụng cô này. Nạn nhân ngã quị liền tại chỗ.

Thi hành xong thủ đoạn hai tên chở nhau bằng xe Honda vọt chạy mất. NDTV canh gác tại trụ sở liền đó báo cho cảnh sát đến chở nạn nhân vào bệnh viện cứu cấp. Cô này tên Lê thị Th. 19 tuổi (ngụ tại hẻm 750 đường Phan thanh Giản). Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra, truy tầm hai thanh niên hung thủ nói trên. Hiện người ta chưa rõ chắc chắn thiếu nữ trên bị sát hại vì lý do nào. (CC)

Súng nổ vang bắt 1 tổ chức trộm Honda

GIAĐỊNH — Có một tin tại 1 căn nhà ở hẻm 158 đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận là nơi sào huyệt của 1 tổ chức trộm xe Honda. Mỗi khi lấy được xe đem về đây có thợ máy chuyên môn sơn sửa biến chế thành ra chiếc xe khác lạ, đoạn chúng làm giấy tờ giả đem đi bán.

Ngày 17-6 ông trưởng ban bài trừ tệ đoan G.Đ. cùng 1 số nhân viên đến nơi rình rập. Có lẽ bọn chúng biết bị bể nên 1 tên từ trong nhà nhảy thoát chạy. Nhân viên rượt theo nổ súng và bắt được. Hắn khai tên Nguyễn ngọc O. (24t) Ngay lúc ấy nhân viên vào xét nhà bắt thêm ông Văn công N. (57t) và tịch thâu 4 xe Honda và vô số phụ tùng chìa khóa giả. Đặc biệt là nhân viên tìm thấy 20 sợi dây xích sắt bị cắt chứng tỏ chúng đã ăn cắp được 20 chiếc rồi. (DL)

Bắt 3 bà và 2000 ống Maxiton

SAIGON.— 9 giờ sáng 17/6. Cảnh sát đi tuần tới góc đường Trần Hưng Đạo thấy 1 thiếu phụ xách 1 lẵng mây khả nghi liền chận lại xét hỏi, bắt được 300 ống Maxiton đủ loại 2 cc, đưa về bót. Bà ta tên là Trần Thị T. (44 tuổi) nhà ở hẻm 155 đường Đề Thám. Cảnh sát liền về xét nhà bà này lại bắt gặp trên ngàn ống loại trên, ngoài ra lại có gần nửa ký lô thuốc phiện. Cộng chung số thuốc Maxiton là 2.030 ống. Bà T. cho biết số thuốc này là của Bà Lê thị M (41t) ở đường Nguyễn Cảnh Chân và Nguyễn Thị S. (34t) ở đường Phạm ngũ Lão. Cảnh sát liền tới nơi nhà 2 bà này nhưng không bắt gặp vật gì. 2 bà M. và S bị mời về bót câu lưu tuần vấn. Chiều 18/6 cả 3 bị giải Tòa. (AH)

Lại tóm được thêm 4 cậu 2 cô đưa nhau vào nhà săm

SAIGON.— 10 giờ đêm vừa qua tại khách sạn T.Đ. đường Tổng Đốc Phương, người ta thấy 4 thanh niên kẻ mặc thường phục, kẻ mặc quân phục đưa 2 thiếu nữ vào mướn phòng

Nhưng những người này thuê 1 căn phòng, lại lấy bàn đèn ra, nằm quây quần để hút. Trong lúc họ đang hút, thì nhân viên Cảnh sát tới xét phòng bắt gặp và điệu tất cả về bót. Họ khai tên là Lục L.G. (27t), Trung sĩ QC tại Bình Chánh, Nguyễn đại V. (22t), Châu Mỹ Q. (18t) cả 2 binh nhì, Ka Thanh H. (16t) Học sinh, Nguyễn thị C. (16t), Nguyễn thị Ch. (19 tuổi) học sinh. Theo người hiểu chuyện cho hay thì cô C. là tình nhân của cậu V. còn cô Ch. là tình nhân của cậu Ng. mướn phòng ngủ để thoả mãn, trước khi ăn hút cho đã đời. Ngày 18/6 tất cả bị giải Tòa. (AH)

Ông gác dan Hồi bị thưa cưỡng hiếp gái Việt 16

SAIGON.— 11giờ tối đêm 17-6, do lời tri hô của ông Nguyễn văn S. 41 tuổi (ngụ tại hẻm số 62 Yên Đỗ), nhân viên Cảnh Sát quận Ba có mời về bót điều tra một thanh niên quốc tịch Hồi tên Abdoula H. (23t), ngụ tại đường Trương minh Giảng.

Theo lời tố cáo của ông S. vào đêm trên, ông Hồi vừa nói là gác dan cơ sở nọ đã dùng sức mạnh cưỡng hiếp con gái của ông là cô Nguyễn thị L. (16 tuổi) ngay trong hẻm tối. Lúc đó, trời đã khuya nên không còn ai qua lại. Ông S. phát giác được nội vụ đã tri hô cầu cứu nên H. mới bị bắt. (CC)

Thêm 1 bà bị ngờ bắt cóc con nít bị đánh gục

GIA ĐỊNH.— 10 giờ trưa 17-6, dân chúng ngụ tại xã Phú Thọ Hòa Tân Bình đã bao vây bắt được 1 thiếu phụ mà họ cho rằng bắt cóc con nít. Người đàn bà tên Huỳnh thị L. (28 tuổi) bị dân chúng vây đánh trọng thương trước khi giao cho cơ quan công quyền. Cũng theo tin dân chúng, người ta xé áo của thiếu phụ này lấy trong túi y thị 3 lá bùa và 9 cây đinh 4 phân. Theo đồng bào tại đây thì L. đã dùng bùa ngải để bắt các con nít. Hiện nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (DL)

Dẫn cháu đi chơi cũng bị tưởng là mẹ mìn

SAIGON.— 10g sáng 17-6, bà Mai thị Q. (68t) nhà ở đường Âu Dương Lân, dẫn cháu gái tên Mai thị R. (5t) đi trên đường Tổng Đốc Phương, giữa đường đứa cháu bà khóc sao đó nên người ta tưởng mẹ mìn bắt cóc con nít nên bắt bà đưa trình nhà chức trách. (AH)

Chơi ác ôn, tung lựu đạn khói xuống đường

SAIGON.— 2 giờ trưa 17-6, một chiếc xe díp chở một số người chạy trên đường Trần quốc Toản, tới ngang căn nhà số 308 thình lình ném xuống một quả lựu đạn khói. Quả lựu đạn này đã khiến cho đồng bào đi đường và cư ngụ tại đây hoảng hốt tưởng lựu đạn loại tấn công nên bỏ chạy tán loạn. Hồi sau, thấy lựu đạn không nổ, người ta mới dám mon men đến xem và biết đó là lựu đạn khói. Cuối cùng, cảnh sát được tin đến nơi tịch thu quả lựu đạn của kẻ chơi nghịch ác ôn làm người ta hết hồn. (CC)

RAO VẶT RAO VẶT

Sang nhà 103 Võ Tánh Sg. Hỏi 76 Ngô tùng Châu Sg. trong giờ làm việc.

Sang 200m2 đất đường Trần khắc Chân sau chợ Tân Định khu mới làm cầu. 10mx20m2 giá 2000đ 1m2. Xin hỏi 612/114/5 đường Bàn Cờ hẻm trước cửa Lam Sơn hoặc 46C Phát Diệm trước cửa nhà thờ.

Sang sập ngang 2mx6m, cửa sắt vách tường gạch bông. sạp Thanh Bình số 42 -|- 43 Chợ Chí Hòa đường Tô hiến Thành vào cửa Chánh.

Cần sang gấp

cần sang gấp 2 sạp hàng (luôn cả hàng) số 34 và 35 đường Lê Lai (hiệu Nga, ngang hông xe lửa SG) chắc giá 750.000đ. Xin liên lạc số 528/1 Trương minh Giảng Saigon.

Sang nhà thuốc tây, trung tâm tỉnh Bà Rịa, đang hoạt động đông khách, huê lợi nhiều. Hỏi 76 Thành Thái Phước Tuy.

Sang Chung cư Nguyễn thiện Thuật lô K 323 giao nhà trong 48 tiếng (tiếp 12g30 chiều 6g30).

Sang gấp thiếu người trông coi, cần sang gian hàng số 1 ngay mặt tiền tại thương xá Cầm Văn. Xin hỏi tại 20 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Sang Appartement 5mx19m có điện thoại, nước nóng, máy lạnh, khu an ninh. Vô ở ngay, khỏi sửa chữa. ĐT.25303 hoặc 459 Phan Đình Phùng.

Cần sang gấp

phố đầy đủ tiện nghi. Hỏi 130 Phan thanh Giản Sg. sang Đakao).

Quán sang Quán Điện Thoại Công Cộng số 20 trước số 376 Hồng Thập Tự Saigon (xế rạp Olympic). Tiện buôn bán, lợi tức cao, vì thiếu người trông coi.

Sang nhà đủ tiện nghi. Hỏi 18J Lý văn Phức Đakao (gần đất thánh tây)

Sang căn phố mặt tiền, có điện nước xem tại 26B Phan văn Trị Gia Định.

Phố sang — Nhà may Hai bà Trưng sang luôn máy may, tủ bàn ghế có ĐT. sang 6T — Phố lầu Phạm ngũ Lão có ĐT. sang 6T. 4x25. tiền phố 10.000đ — Phố lầu Phan Bội Châu SG. 4x27 có ĐT, 4 từng 11T. tiền phố 15.000đ Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh SG ĐT : 90167.

Sang gian hàng

THƯƠNG XÁ TAX LẦU I

5 gian hàng đầy đủ tiện nghi (Điện thoại, máy lạnh thích hợp với mọi ngành lên cầu thang lớn quẹo trái là tới. Hỏi ngay tại gian hàng hay số 10 Lê Lợi (cô Huyền) hoặc Điện thoại 22567

Sang nhà Võ Tánh

1 căn phố đủ tiện nghi nơi thị tứ tiện mở đủ mọi ngành 4x25m. Hỏi 63 Võ Tánh Saigon.

Cần sang gấp

Miếng đất trống 24mx24m sát mặt lộ đường Phạm văn Chí Quận 6 Chợlớn, có điện, nước cất liền. (Phố, xưởng, kho, garage) Hỏi 37 Lê tấn Kế Chợlớn mới.

Tiệm ăn sang thiếu người coi sang gấp 1 tiệm ăn trang trí đẹp góc đường La Cai Nguyễn Hoàng 368 Nguyễn Hoàng Chợlớn

Sang gấp sạp bán vải số 20 chợ, Chí Hòa (đg : Tô. H. Thành) Hỏi tại sạp (sáng) hay 463B/33 Lê văn Duyệt Hòa Hưng (chiều).

Nhà Thuốc Tây

đông khách muốn sang vì đi xa. hỏi số 12 lô A Hòa Hảo Chung Cư Minh Mạng Chợ Lớn.

Cần sang Hôtel

Lớn từ 70 phòng trở lên trang trí đồ đạc đầy đủ tiện nghi. Hỏi Kiều Anh ĐT. 20.381.

NHÀ ĐẤT

Nhà bán có đồng hồ điện nước gạch bông căn bìa 4mx20m tính luôn nhà để xe hơi. Tại số 541 đường Bình Thới, mặt tiền — Bán 3 cái máy đan còn nguyên thùng.— 1 cái máy may hiệu Sinco đời 13 tốt toàn hảo

Nhà bán 528 Hồng Thập Tự Saigon.

Phố đường Nguyễn minh Chiểu PN. 301 bán lầu đúc đủ tiện nghi luôn đất mới xây.

Bán căn nhà lầu mặt tiền đủ tiện nghi. Hỏi 313 Lê v. Duyệt Saigon.

Cần bán 1 nhà lầu, điện nước, gần trường chợ 2T1. Số 10B Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Bán nhà lầu đúc 3mx20m có điện nước. Hỏi 64 Lý Thái Tổ Sg.

Nhà bán 269/26 đường Nguyễn Văn Thoại. Hỏi 32B Bến Nguyễn văn Thành Cholon.

700.000 nhà đủ tiện nghi có gát, đi xa cần bán gấp rẻ. Số 1/46/2A Nguyễn Thông nối dài.

Nhà bán giao liền

Đầy đủ tiện nghi, khu cư xá. Hỏi 61P Cư Xá Bà Hạt Saigon (10).

CHĂN NUÔI LÝ TƯỞNG

bán 1 trại heo gà, cạnh bờ sông lớn luôn nhà đúc 4x16 thước đất 12mx16 2T5 có thể bành trướng gấp đôi diện tích đất có BK cạnh ngã tư xa lộ Thị Nghè đường camion vào được cách mặt lộ 40m. Hỏi 40 Nguyễn văn Lạc Thị nghè.

Tiệm ăn đông khách, không người trông nom, bán đứt hay cho thuê, đủ tiện nghi có giấy phép hành nghề. Hỏi 137 Cao Đạt Q.5 Saigon. Buổi chiều.

Bán 2 căn nhà gạch, lầu ván mới cất có điện nước, mỗi căn 700 ngàn. Hỏi 86/5 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (gần Chùa Quan Thế Âm).

Bán gấp một căn phố ngói vách tường, 4mx20m có điện nước giá 450.000đ00. Hỏi 4 Nguyễn văn Lạc nhờ chỉ dùm.

Nhà bán số 16/19 Kỳ Đồng Saigon có gác gạch bông nhà trống giá 350.000đ hỏi Bà Ba tại số 16/14.

Nhà bán lầu đúc đầy đủ điện nước nhà trống giao ngay dài 6m ngang 5m coi tại 18/26B Trần Quang Diệu Sg. trước cửa chợ Trương Minh Giảng.

Bán Pharmacie

nhà hai từng lầu luôn đất Saigon ngã tư đường lớn đông khách địa điểm đẹp, muốn buôn ngành gì cũng tốt. hỏi 50 Cách Mạng ĐT.40.652.

Bán đất 1 lô 4x26. đại lộ 559 lô 521. Nguyễn văn Thoại Hỏi số 90 Võ Tánh Ngã tư Bảy Hiền.

1T1 bán gấp nhà gạch gần chợ, nhà thờ. công tơ điện nước. 536/1 Võ di Nguy Phú Nhuận (số mới 582/2).

Bán nhà gạch gần trường chợ, có điện nước, tại 390/350 Phan Đình Phùng Saigon (vô hẻm 390 tới ngã tư chỗ có xe mì quẹo trái nhà bán cửa sắt màu vàng).

Bán nhà 5mx20m rộng đủ tiện nghi. Hỏi 187 Nguyễn Huệ PN (ngang cổng xe lửa số 11)

Phú Nhuận bán phố thương mãi luôn đất 4mx18m ở mặt tiền Đại lộ Võ di Nguy số 283 có đồng hồ điện, đồng hồ nước riêng, gần trường học, gần chợ. Tiện mua bán đủ mọi ngành (bên cạnh Thương xá Cầm Vân). Hỏi địa chỉ ghi bên trên.

Bán Đại lộ Trần Hưng Đạo Ba căn phố ở lầu Nhì Hỏi 205. Calmette Saigon.

1T6 nhà bán điện nước đủ. Nguyễn thiện Thuật Saigon 174/42/1. Ai có nhà nhỏ đổi bù tiền cũng được.

Bán gấp 1 nhà 35mx3m5. Nơi yên tĩnh, tiện đường xe cộ ra vào, có điện nước, đầy đủ tiện nghi, giá 950.000đ. Hỏi 180 đường Lục Tỉnh.

Vì đi xa cần bán 2 căn nhà vách tường gạch bông đủ tiện nghi có Compteur điện và compteur nước trong nhà tại số 117/2 Ngô tùng Châu Sg.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx12m đang cất, kiến trúc đẹp, luôn đất, điện nước, sân để xe, cửa hậu, khu nhiều biệt thự vùng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán nhà đủ tiện nghi điện nước. Xem nhà 207/44B Trần bình Trọng Cholon hoặc ĐT số 50.853.

Nhà bán tầng trệt một Cao ốc tại đường Phát Diệm, 8mx22m, có garage, 3 phòng ngủ, 2 phòng khách, 1 phòng ngủ cho gia nhân, 2 toilettes, meuble tân kỳ, có hồ cá trong phòng khách và hồ cá sân chơi, còn mới chưa ở. Hỏi 91 Nguyễn cư Trinh Saigon, Đ.T. 99.652.

Nhà Bán 1 tầng lầu 4mx30m có đất trống hướng Đông Nam có giấy phép mở Pharmacie rất tiện mở lò bánh mì hoặc Hãng Xưởng. Hỏi 26 J Cư Xá Kiến thiết Vĩnh Hội từ 09 giờ đến 19 giờ30 mỗi ngày. Hẻm 129 Bến Vân Đồn Saigon.

Nhà bán 125B Trương tấn Bửu Phú Nhuận, phố lầu 3mx9m đất tư — đầy đủ tiện nghi.

Bán Phố lầu đúc mặt tiền đủ tiện nghi. 70 Lê văn Duyệt cầu Bông Gia Định.

Mua đất Phú Lâm

Cần mua từ 3000m đến 1 mẫu đất tại Phú Lâm, An Lạc, quốc lộ 4, ngay mặt lộ. Xin hỏi bà Thêm 145 Nguyễn văn Sâm Saigon (lầu 1). trong giờ làm việc.

Bán nhà trệt, rộng rãi, đủ tiện nghi, yên tịnh, xéo trước nhà thờ. Số 151/8 Trần Bình Trọng Chợ Quán.

Cao ốc 108 Ng. v. Thoại, Cholon : Bán căn 19 lầu C. Hỏi tại đó từ 3giờ chiều.

Dalat bán nhà lầu béton 5x27 số 15 Phan đ. Phùng Dalat luôn đất có bằng khoán.

Nhà bán hoặc đổi nhà rẻ hơn, lầu đúc 5m25m, có ngã hậu. sân thượng, nhà xe, đồng hồ nước, điện 110V, 220V máy nước nóng, gần chợ, trường, hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Hỏi 351/55 Trương m. Giảng Sg.

Nhà bán luôn đất 182m2 mặt tiền, căn bìa đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận, tiện mở nhà buôn đủ mọi ngành, có chỗ để xe. Xem nhà buổi chiều 448 (số cũ) Võ di Nguy Phú Nhuận.

Mặt tiền 30 Nguyễn thiện Thuật Saigon 1 căn lầu đúc 4 từng có 1 gát lửng đủ điện nước.

Bán 2 căn phố lầu liền nhau có gác lửng, sân thượng, kiến trúc tân thời, đủ tiện nghi, bên cạnh chợ đường Mai Khôi (Nguyễn văn Thoại) mỗi căn 3mx15m giá 2T6. Hỏi 475 ĐL Nguyễn tri Phương Cholon, Đ.T. 50.776.

2T2 bán gấp nhà lầu đúc, ngang 3th5, dài 16th, đủ tiện nghi, 2 quạt trần, 2 phòng tắm trên lầu và dưới, 2 cầu tiêu, nhà bìa, cửa hậu, hẻm lớn xe hơi vào tận nhà, ngay chợ Trương minh Giảng. Số 284/22D Trương minh Giảng Sg.

Bán nhà lầu đúc 3 từng, có đất và nhà xe riêng, khu biệt thự yên tịnh gần Đại lộ số 170/3 Chi Lăng PhúNhuận.

GIA ĐỊNH bán gấp 1 lầu đúc khu Ngoại kiều, 25C75 Ngô tùng Châu, hỏi 144 Lê Quang Định, từ 17 giờ — 1 lầu đúc khu Cư xá yên tịnh, tiện nghi, có ĐT. Hỏi 194/7 Cư xá Sở Bông Thị Nghè, Đ.T. liên lạc cho cả hai nhà số 95.676.

Villa lầu bán luôn đất 2400thv Gia Định. 11T. 9 phòng, tiện làm trường học, bảo sanh, kho, xưởng, nhiều lô nhỏ và nhiều nhà luôn đất 220thv, góc ngã tư. Hỏi cô Hai con ông Sư kế trường Nhật Tiến đường Vạn Kiếp Gia Định.

950.000đ đi xa bán rẻ nhà luôn đất có bằng khoán 4thx16th, cột đúc, tường xây, gạch bông, điện nước, lavabo, douche, 2 quạt, sau có gác ở được 2 chủ (có lối đi riêng). Hỏi hẻm 518-528 nhà số 15/31 Trương minh Giảng.

Nhà bán số 549/80 Phan đình Phùng Sg. có gác suốt đủ tiện nghi điện nước hỏi tại số nhà ghi trên.

Cần mua nhà đường Nguyễn Minh Chiểu, Phú nhuận, khu nhà mới xây, mặt tiền. Hỏi 12 Bis Chi Lăng, Gia Định. ĐT. 23.637.

1T250 Phố thương mãi 3,5x12m số 503 Đại Lộ Hùng Vương Thị Nghè phía trước còn sân rộng 3,5x16m chắc chắn và đẹp, điện nước cực mạnh, vùng này sẽ trở nên phồn thịnh nhứt Gia Định vào cuối năm nay, trước nhà là xa lộ dẫn tới cư xá tối tân Thanh Đa, phía sau là xa lộ đi cầu Bình Lợi mới.

283/1 Bạch Đằng Gia định bán nhà 4 thước 50 x 10 thước, giá 600.000. Hỏi 36 Trần Hưng Đạo.

750 ngàn căn nhà gạch gác suốt 4mx14m. Hỏi 139/36 Phạm thế Hiển (gần dốc cầu Chữ Y).

Nhà bán TK 18/4 Nguyễn cảnh Chân ở mặt tiền đường, ngang phòng mạch bác sĩ, có gát suốt. giao nhà trống chắc giá 2T6.

Nhà bán gạch 3,20x7m, gát suốt, điện nước, cần tiền riêng. Hẻm xe hơi vào được. An ninh, gần chợ và trường học. Xem nhà từ 14 giờ trở đi tại số 134/77 Yên Đỗ Sg.

Nhà bán 4mx30m luôn đất 33 Đoàn Như Hài Khánh Hội Saigon, đủ tiện nghi, điện nước, có đồng hồ riêng. Xin hỏi tiệm cầm đồ Phước Hưng 18 Bạch Văn Hòa Bình (Cholon).

LÃNH XÂY CẤT, TU BỔ

Sửa Chữa Nhà Cửa

Giá Thật rẻ

Nhiều ê-kíp hồ, mộc, sơn, điện đang chờ đợi quý vị gọi lãnh thầu xây cất, tu bổ, sửa chữa nhà cửa với giá thật rẻ. Công việc làm đáng tin cậy. Hỏi 12 Bis Đại lộ Chi Lăng, Gia Định. ĐT : 23.637

Bán gấp nhà lầu đúc [illegible] tầng mới cất đủ tiện nghi, có sân thượng có chỗ để xe 145/21 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán gấp 3 cửa hàng mặt tiền Nguyễn văn Thoại uốn tóc, may và quán ăn đang hoạt động hỏi Bar Hồng 157 Phú Hòa Nguyễn văn Thoại.

Vũng Tàu bán sang một nhà lầu nghỉ mát và phố trệt trên một thửa đất rộng 2000m2, có đèn nước, tiện nghi xe vào tại nhà. Thương lượng và mọi chi tiết hỏi 20/9 đường Cô Giang VT hay 259 Trần quốc Toản Sg (cách VN Quốc Tự 100m).

Vũng Tàu bán khách sạn Hòa Thành, 16 phòng, đang hoạt động. số 18 Triệu Ẩu V.T. Hỏi số 8 Triệu Ẩu VũngTàu.

Phố mặt tiền

Bán giá 2.600.000đ hoặc cho thuê mở phòng mạch, buôn bán vân vân. thế chân 100,000đ. mỗi tháng tiền nhà 20.000đ 185C Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Đất chia lô nhỏ bán để cất phố thương mãi kỹ nghệ chăn nuôi v.v... gần cầu Băng Ky. Hỏi 83 Phan kế Bính Dakao hoặc ĐT 90.498.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng lầu 4x15m, có lối đi riêng vô cầu thang lên các tầng lầu, đầy đủ tiện nghi hẻm rộng xe du lịch vô được tận cửa nhà có chỗ đậu rất an toàn; cách mặt đường có 15m. Hỏi 454/413 Sư vạn Hạnh ngang cửa chùa Ấn Quang ngó qua.

Nhà - Phố - Đất

nhận gửi bán Bất Động Sản, nhà, phố, đất và lập thủ tục và điều chỉnh những giấy tờ cần thiết để Trước Bạ, Sang Bộ Động và Bất Động Sản Tư Hữu. Công việc nhanh chóng, bảo đảm.

Hưng Đạt Địa Ốc

153 Trần quang Khải Tél 90.524.

Vũng Tầu bán gấp, giá rẻ nhiều lô đất tư, gần bến xe đò và bãi sau. 2 căn ba tầng lầu đúc, đủ đồ làm phòng ngủ. Hỏi trực tiếp 28 Lý thường Kiệt Vũng Tàu.

Thủ Đức Chợ Nhỏ

Cần tiền bán rẻ phố lầu thương mại đủ điện nước. đất tư, 2 mặt đường 5mx30m. Xem nhà số 120/3 đường vô trường Bộ Binh Thủ Đức hoặc hỏi Diễm San số 284G Trương M. Ký Gia Định (gần nhà thờ Tân Sa Châu)

425m2 biệt thự 7 phòng rất mát giá 3T2. Comp. điện, nước xe hơi vào tận nhà. Khu an ninh nhiều cây ăn trái. Hỏi 575/82 Lê văn Duyệt SG.

Nhà bán lầu đúc 2 tầng, đầy đủ tiện nghi, căn bìa, giá 3 triệu 2. Hỏi 457 Phan thanh Giản Saigon chỉ dẫn (ngang chợ 20).

Phú Lâm B nhà gạch 5x30m, điện, nước Đồng Nai, có cây ăn trái, chuồng heo, hướng mát tiện chăn nuôi, giá 750.000đ và 1 căn 350.000đ. Hỏi 191/38 (hẻm 185 tạp hóa Mai Phát) đường Bà Hom Cholon.

Bán nhà mặt tiền, có điện nước, điện thoại tự động, có lầu, 3th20x13th. Có cổng sau. Giao nhà ngay. Số 337 Trần Quý Cáp Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà lầu, một thang lầu đi riêng, có đồng hồ 3 giây và 1 đồng hồ 2 giây, có công tơ nước, trong nhà gồm có 4 cây quạt trần, 1 tủ lạnh, gồm 3 giường ngủ, 2 bộ sa lông, 2 tủ đựng quần áo, 4x18m, giá 2T5, đường Nguyễn minh Chiểu hẻm 15 số nhà 18/9.

Nhà bán luôn đất, đủ tiện nghi 443/10 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà số 43 Nguyễn th. Thuật, 4 tầng lầu đúc, muốn mua hỏi nhà 34 Nguyễn th. Thuật chỉ dẫn, đầy đủ tiện nghi.

Bán 1 căn nhà đúc 16x4m đủ tiện nghi đường Lê văn Duyệt. Hỏi 635 Phan thanh Giản.

Biệt thự bán rẻ đủ tiện nghi, giao trống điện 3 giây, điện thoại. Hỏi 198 Phú Nhuận ĐT 41.838.

Bán nhà khu Kiến Thiết đã sửa lại. đẹp, đủ tiện nghi, nhiều phòng hợp cho gia đình đông người. Có giếng nước máy — 2 cầu, chỗ để xe rộng — Đi xa bán gấp, giao nhà ngay. 242 Trần hưng Đạo cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

360.000đ 1 căn nhà ở Tân QuiĐông Nhà Bè GĐ, có đất 8mx20m, đã đổ đất, có rào, khu có điện nước, ở được ngay. Hỏi 168 Võ Tánh Quận 2 Saigon.

Nhà đẹp rẻ

dài 20m rộng 3m20 ba tầng lầu đúc, ngay chợ, gần trường nhà thờ. nơi thị tứ buôn bán. Bán 1 máy rang bắp, hiệu Gold Medal mới tinh. Hỏi 399 Nguyễn minh Chiểu nối dài (khu Lăng Cha Cả sau H-tel Auriga).

Bán nhà lầu đúc 4mx12m đủ tiện nghi, điện nước riêng Giá 6T. Hỏi 333/20 Trương Minh Ký. Hẻm 267.

Nhà bán mặt tiền 14x4m đúc 1 tầng lầu đủ tiện nghi điện nước riêng giá 4T6. Hỏi 241 Vĩnh Viễn Cholon.

Cần bán Villa đúc 3 từng lầu nhiều phòng đầy đủ tiện nghi, chắc chắn xinh đẹp. Giá rẻ, mời mời coi nhà 112 đường Hoàng Diệu Khánh Hội.

CHIA BUỒN

Chúng tôi một số thợ chuyên môn về sửa chữa, xây cất nhà cửa thành thật chia buồn cùng quí vị có nhà Hư, Dột Nát đã mất tiền mà nhà vẫn còn tật vì quí vị chưa tìm đến chúng tôi tại.

VP. HƯNG ĐẠT

153 Trần Quang Khải. Tél.90524
Nhận Lãnh Xửa Chữa, Xây Cất

Phố bán 4 căn lầu 1 từng đúc luôn đất 4mx24 dàn, nước, garage xe, mới xây cất theo kiểu biệt thự biển dạn chỗ yên tĩnh gần trường và chợ. Hỏi và xem số 86/8 hẻm Nguyễn Huệ PN cổng chùa Quan Thế Âm 3T6 1 căn

Nhà lầu khu Cách Mạng bán Hỏi 243/26 Cách Mạng Saigon.

Nhà bán 350.000đ 16/19 Kỳ Đồng Saigon có gác gạch bông. hỏi Bà Ba nhà trống.

Bán nhà mặt tiền 7mx35m nền xi măng lợp tôn lạnh có điện nước qua cầu P.T.G. tiện mở garage hay xưởng. Honda P.50 dame 20.000đ. Máy điện 4 ngựa 2KW chạy dầu toàn hảo 80.000đ. Yamaha xanh dame 60,000đ. Land Rover toàn hảo có treuil kéo sức hoặc sắt tròn. Hỏi 239/22 cạnh đặc chi xa cảng xa lộ trước garage Mảnh Hổ Xa Lộ.

Bán gấp phố lầu mới đúc kiểu đẹp hiện đang buôn bán vì thiếu người trông nom 5mx17m nở hậu 10m, trên lầu 3 phòng ngủ rộng, đủ tiện nghi, có cửa hậu, cách xếp đặt quy củ, luôn luôn có gió mát và ánh sáng thiên nhiên. Xem xong ưng liền. Hỏi 127 Phạm hồng Thái. (Ô. Tạ) Gia Định ĐT. 40.083.

Đất 36mx40m mặt lộ, có phép cất, tiện cất trường, garage, cơ xưởng cần nhượng lại. Nhà 2 căn đúc đủ tiện nghi 4m40x14m bán rẻ. Hỏi Ô. Hảo 158 Dương bá Trạc gần trại Tế Bần.

Bán nhà 3mx8m, gác suốt đủ tiện nghi, nhà tắm WC. điện nước hỏi 119/52 Cộng Hòa Sg.

Nhà bán 23mx4m, rộng, mát, đủ tiện nghi, có gát, cửa hậu hẻm rộng xe vô tận cửa, nhiều phòng, tiện cho gia đình đông người. Có thể ở 3 đình riêng biệt. Hỏi 76/17 Thiệu Trị Phú Nhuận GĐ. (gần cổng xe lửa số 6 Trương Minh Giảng) giá 1 triệu 9.

Bán 3 lô đất 6 mẫu; 3m : 1m; mặt tiền QL.15 gần trại Long Bình, tiện lập cơ sở kỹ nghệ, từ thiện, chăn nuôi, giá mỗi th.v. 180đ. máy xếp giấy tự động cũ, 400 ngàn. Hỏi 25 Tạ thu Thâu, Đ.T. 20.678.

Lầu đúc 4mx25m sân đỗ xe, đủ tiện nghi, Đi xa cần bán gấp. Coi nhà ngoài giờ làm việc tại 261/12 (số cũ) 305/14 (số mới) Trương Minh Ký Gia Định (gần nhà thờ Ba Chuông).

Phố lầu đẹp bán

3 tầng lầu đúc, nở hậu, vườn bông trước nhà, vườn bông lầu thượng cây lớn mát mẻ, mặt tiền đại lộ đông đúc, rất tiện mở văn phòng, cửa hàng, gần trường, chợ, chỗ để xe hơi rộng rãi, có hẻm sau, điện 30A, nước nóng, máy lạnh, đủ tiện nghi, giá 8T5. Hỏi và xem nhà tại 331 Trần quốc Toản (ngã ba Triệu Đà — Trần quốc Toản) trong giờ làm việc, miễn trung gian.

Thương Cảng Tân Thuận

Bán 5.000m2 đất trống và 1 biệt thự lầu, giá thật rẻ, kế bên sở Mỹ, tiện cất kho, chăn nuôi, cất nhà bán, nơi an ninh, gió mát quanh năm như Cấp. muốn mua nhà đất riêng cũng được. Hỏi ông Thi bên cạnh cây xăng Shell Tân Thuận Đông, trên lầu vào buổi chiều.

BAR

Bar lớn cần C.Đ.V. con gái kinh kỳ bất đều chậm trễ Liên lạc 502/1 Ngô tùng Châu G.Đ

Bar Đại Hàn cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. hỏi 279 Trương minh Ký Gia Định.

Lotus bar cần nhiều C.Đ.V, trẻ nói thạo Anh ngữ, tiền chia bằng tháng cao, cần thêm 2 nữ thâu ngân viên trẻ, đẹp. Hỏi Lotus bar 142 Tự Do từ 4 giờ chiều đến 9 giờ tối hằng ngày.

Cần 4 cô chiêu đãi quán ăn Bình Dân 46 Trịnh minh Thế, bao ăn ở lương 5000đ đủ giấy tờ.

Bar đẹp có máy lạnh đông khách cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh đi xa bao ăn ở. Hỏi cô Hương 441/4 Phan đ Phùng Saigon từ 8 giờ tối đến 10.

Cần chiêu đãi viên bao ăn ở làm tại Vũng Tàu. Hỏi bà Tư Kiều 26/24 Đỗ quang Đẩu Saigon.

Cần gấp nhiều cô chiêu đãi viên, điều kiện dễ, không cần biết ngoại ngữ. hỏi 241 Lê quang Định (lầu 1) Gia Định.

Cần nhiều chiêu đãi viên. có lương, bao ăn. Hỏi Quán Huyền Thảo số 029 lô Đ chung cư Ấn Quang.

CẦN TUYỂN CHIÊU ĐÃI

Cần tuyển nhiều chiêu đãi viên. biết tiếng Anh càng tốt, trẻ, đẹp... Lương chia lời rất hậu, làm tại Hội Quán Mỹ. (Tư Nhân) Saigon Liên lạc, lầu 1, 209B hồ tắm Cộng Hòa Gia Định (gần ngã 4 Bảy Hiền).

Bar đông khách cần nhiều chiêu đãi bao ở có thưởng Oscar 97/2 Nguyễn văn Thoại cạnh Bar Linh.

CẦN NỮ CHIÊU ĐÃI VIÊN

Mỗi tháng 50 ngàn bar do Mỹ làm chủ ở Vũng Tàu, rất đông khách, cần nhiều chiêu đãi viên. Hỏi 183C Trương minh Ký Gia Định (chủ bao tiền xe và chỗ ăn ở).

Kim Chi

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở, lương hậu. 36C Đại lộ Khổng Tử Chợlớn trước mặt khách sạn.

Quán Hoa Hồng đường Lê Trạch số 9-10 chợ Xóm Chiếu, cần chiêu đãi viên.

Bar cần nhiều C.Đ.V. trẻ đẹp lịch sự. hỏi 12 Đinh Dần Lê văn Duyệt chợ Đũi.

Monalisa Bar

cần nhiều chiêu đãi viên duyên dáng lịch thiệp. Hỏi 273 Công Lý.

Bar đông khách cần nhiều chiêu đãi viên làm việc tại Nhà Bè có xe đưa rước. Xin hỏi cô Mười 510 đg Phạm thế Hiển Sg.

Bar Paramount 108 Nguyễn văn Thoại Gia Định, mới khai trương đông khách cần nhiều chiêu đãi bao ăn ở có thưởng hậu.

Sang Bar gần Đà Lạt kế sở Mỹ, Hỏi 344/19 Trương minh Giảng Saigon.

TV-RADIO

Carstereo Automatic, 8 tracks cattridge, luôn cả 2 loa, thật tốt. Mới nguyên. Bán rẻ. Hỏi 315/10 Hai bà Trưng Sg.

Akai G.X 365D, Ampli 5000AW : 5000XW Nivico 5040+(73) nguyên thùng 50003 (55000đ) Maran 22. Cassette Scot 2560 Radio AM/FM 2 loa rời thật đẹp : Tivi Panasonic 6in có AM/FM Hỏi 535/27B Nguyễn Tri Phương (gần mả đá).

Dư dùng bán rẻ 1 T.V. Denon, 1 máy may Mitsubishi, 1 Aiwa Cassette 3 Band Radio cả 3 còn hoàn hảo. Hỏi 212121/21 Ng. thiện Thuật Bàn Cờ từ 12g đến tối.

Micro Shure và Echo Dynacord mới tinh bán hỏi Cô Lan 275 Trần hưng Đạo chiều và tối.

Akai M10 nhượng lại 1Cassette deck Nivico 642U. Catrige Player Nivico CHR-100U. 1 Tuner Philip 4 band hỏi 453/7 Trương Minh Giảng (ngoài giờ làm việc).

TV National 23• meuble mới tinh bán thật rẻ. Hỏi cô Việt 270 Lê văn Duyệt Sg.

Bán TV Sanyo 19 in 90°/o mới. 751 Nguyễn Trãi (gần thể thao Thanh Võ) từ 15 đến 20 giờ.

SX 1.500TĐ Sansui 500A (29) CS99 CS88A CS88 Coral 1200 SP2000 Sunies 330 (39) CS A31 (34) 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

Cassette SONY TC-140, rất hiếm, âm thanh độc đáo, được các tiệm thâu băng ưa chuộng nhất, dịp may cho quý vị. 253/5 Bạch Đằng. Gia định (cạnh phòng mạch B/S Đặng Tấn Khiêm).

72.000đ Akai X-1800SD mới tinh, đầy đủ phụ tùng. 263/22 Nguyễn văn Thoại CL.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA

— Magnétophone : Sony, Akai Teac — Ampli : Sansui, Pioneer, Kenwood. — Télévision : Mỹ-Nhật và tất cả các loại máy Radio, Cassette xin đến ngay Radio DU 48 Lê văn Duyệt (chợ Đũi) quí vị sẽ được hài lòng, việc làm bảo đảm, mau lẹ giá phải chăng. Có chuyên viên sửa máy tại nhà.

T.V. National 16 còn mới bán 45.000đ. Hỏi tại số 58/20 khu 3 Cư xá Tân qui Đông (Nhà Bè Gia Định).

Băng Sinh Ngữ

15 bộ đủ loại Anh ngữ cho học sinh, quân công. Từ vỡ lòng đến đọc báo, đàm thoại. Nhật ngữ (3 bộ). Hoa, Pháp ngữ theo chương trình Giáo Dục.

HOA XUÂN

211 Nguyễn Thiện Thuật Sg

Akai M9 còn như mới cần bán và 2 máy ảnh Nikon F.T.N. Polaroid 180 đủ bộ. Do 108/23 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Marantz 22(105)

Scott 382C, Sansui 5000A, 5000-XW, Sony 6050 (61), Sony 366, 255D. Akai 200D. PL41 (26). Fisher TX100, Loa AR4X, bán thật rẻ. Hỏi 118/38 Trần Quang Diệu (Sg) Trương Tấn Bửu cũ (PN).

TV THANH LỢI

Sửa đủ loại TV Mỹ và Nhật hư thế nào sửa cũng được Hỏi 263 Công Lý Sg. Tel 41904.

THÂU BĂNG TẤN THÀNH

333 Trương-M-Giảng SG. Tân nhạc tân cổ. Tuồng cải lương ngoại quốc. Sang băng C.60 : 300đ C-90 350đ. 1 bản dĩa 20đ.

TV General. Zénith RCA. Admiral 20, 19, 18. Sany 20 cửa lùa. Shap 12' Model 66A Sài bình được Sony 9'. Panasonic 9' có AM-FM Sài bình được. Cassette Aiwa, Crown. Ross Shap. Sanyo. Panasonic 257S Nivico Cartridge có loa rời. Nivico quay dĩa có loa Ampli Denon có loa AM-FM Băng C-60. Hỏi 259/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Thật rẻ 1 TV Panasonic 9 xài điện và bình còn nguyên trong thùng (50.000đ). 1 TV 23' còn mới (60.000đ). Một máy thâu băng Fujiya mono(15000đ Hỏi hẻm 455 số nhà 421/2 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Rẻ nhứt Sansui 5000A (62 CS99 (81) Sony TC350 (35) Cassette Deck Panasonic (26) 1 loa Wharfedale W70 (31). Hỏi 1 Công trường Tự Do Thị Nghè ĐT 95.823.

Akai X1800SD cần tiền hạ giá mặc dù bóc thùng 69.000đ Hỏi 416/564A Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Vườn Chuối).

Bán rẻ 2 Ampli Nivico (AM/FM, hát dĩa tự động và 2 loa rời), KR77, CS33A Akai M9, tất cả toàn hảo. Hỏi 77 Ng-Thông nối dài SG..

Sansui 4.000 vỏ sắt (50.000) Akai M9 và 2 loa Sonics mới thùng 3 loa 25W (75.000đ). Hỏi 439 Lục Tỉnh Chợ Lớn.

Bán 1 chaine nhạc ít dùng, gồm Sony 355, ampli (60w) và 2 loa (40w) Kenwood giá rẻ 75 ngàn. Âm thanh thật ấm Hỏi 55B Nguyễn Hoàng Cholon.

31 ngàn TV 12• Hình tuyệt đẹp loa Pioneer CS88 (54) CS-A50 120w (40) Casset. Radio AM/FM Pile-|- Điện (17). Mời lại 108/2 Trần quang Diệu (T.T. Bửu) Saigon.

HÙNG SƠN

426 Minh Mạng CHOLON

Thâu băng Stereo, Mono, Cassette và Cartridge 8 tracks, kỹ thuật thâu thanh đã được quý vị tín nhiệm 3 năm nay. Đủ loại nhạc : thời trang, classique, Pháp, Mỹ v.v... Đặc biệt băng nhạc Hùng Sơn đã được quý vị ưa chuộng nhất với các nhạc phẩm tiền chiến giá trị.

Bán TV 16 inh hiệu Sanyo giá 50 ngàn. Hỏi 491/53 Phan Đình Phùng Saigon.

Polaroid 360

kiểu tối tân nhứt có đồng hồ điện tử báo khi gỡ phim luôn Flash Electronic và bao da. 629/14 Phan đình Phùng.

Guitare Ampli nhà bán với giá hạ : — căn nhà mới xây số 148/6 Tôn Đản. — 1 Amplie «Kay» và 1 bộ guitare «Gibson» còn mới nguyên. Hỏi 95 Trịnh m. Thế.

Bán AmpliRadio Denon Stereo hai loa rời (34) Cassette Pana RQ 209S (13) cặp loa Nhựt (12) Radio Sony TR911 (10) máy điếc National (13). Tất cả còn mới Hỏi 37/20 Phát Diệm Saigon.

Akai 150D Sony 355 loa SP-200 bán rẻ. Hỏi bà Phúc 59/12 Nguyễn Hoàng Cholon.

TV Phúc Lợi

601 Trần H. Đạo -|- Cộng Hòa S, Bán và Đổi TV Nhật Mỹ 23, 20 17, 16, 12, 9 inch. Giá đặc biệt Bảo đảm 1 năm, giao máy tận nhà

Bán hoặc đổi

Ampli Fisher 210 (75) Panasonic 280S (Cassette -|- AM -|- FM 4010S (65) 1500W (55) X-1800SD (58) 20 D (55) TV 20• (47) Cassette deckNivico 660U. 560 Phan đ.Phùng (sau 18g hoặc ngày nghỉ)

Bán rẻ 1 Ampli Sansui 5000A vỏ gỗ, 1 Sony TC 540. Tất cả mới nguyên. Xin hỏi cô Mười 53 Cô Giang ĐT 99 065

Bán rẻ bất ngờ Sansui 5000 XW (72), 5000 AW(70) TK 40U, PL-50 (32). CS 77A (62), loa Mỹ B zak Coral BX 85. loa Sony mỗi loa 10W, vỏ gỗ của Ampli Sansui 2000 và T.V. Sony 12• (46). Hỏi Tư 362 Phan đình Phùng Saigon.

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Sony 630 Tape recorder Tình Trạng toàn hảo bán (75). Hỏi 297/3 Bạch Đằng Gia định (Hẻm 22) ngoài giờ làm việc.

Bán 1 Ampli Sansui 5000A (gỗ) còn nguyên thùng. Cần mua hoặc bán 1 chiếc loa. CS88A hay CS99. Hỏi 249 đường 46 Bình Thới ChợLớn.

Bán 1 TV Sharp 13inc : 45.000đ 1 TV Denon 19 inc : 60.000 1 magnéophone Sony 500A : 35.000 1 Pick-up loa Motorola : 30.000đ Hỏi 108 Bùi thị Xuân Saigon.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Tân Cổ, Tuồng, Dân Ca, Ca Bắc, Ca Huế, Ả Đào, Châu Văn, Kinh Phật, nhạc ngoại quốc (cổ điển, Top Hit...) **Băng Học** tiếng Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, T.B Nha.

Đại lý : băng **Shotguns**, Jo Marcel, T.Hải, T.Khanh, Nghệ thuật TKC. P.M.Cương. Tr. Sơn

Minh Châu 66t Lê Lợi SG.

Tivi 12, 19 Denon máy chữ Việt trục 6 tấc 531/4 Ng. Tri Phương Cholon.

Akai M10 nguyên thùng bán rẻ. Hỏi 520 Phan đình Phùng Saigon.

Mỗi tối bạn nhớ đến uống Café tại QUÁN LY TAO 166 Hòa Hưng Saigon với Ngọc Long để yêu cầu nhạc và thưởng thức nhạc yêu cầu.

Bé THANH kính mời

Sửa TV số 1

2 điểm cần nhất để quý vị có TV khỏi lo ngại, sửa chờ lấy bằng máy tìm pan tối tân nhất, biết ngay bộ phận hư Bạch Đằng 169 Đại lộ Chi Lăng P.N. Đ.T. 40057.

Bán 1 Sansui 5000 WA(gỗ) Nguyên thùng Hỏi 249 Đường 46 Bình Thới Chợ lớn

TFAC 4010S AKAI 2901

Teac 6010-Akai M.10 Gỗ-S 355-366-630-Ampli Sansui 5000X-5000A-2000A SX 1500TD-1000 TW Loa CS99-77A-SP3000-2000. Đặc biệt Ampli Fisher 600T Gỗ âm thanh ác liệt. Tất cả nguyên thùng, giá hạ, nhận đổi bù các loại máy. Xin mời lại 14 Nguyễn văn Giai Đakao. Giao máy và gắn ráp tại nhà.

TV-AMPLI

Tape Recorder Cassette máy móc điện tử. Sửa gấp chờ lấy ngay Sửa tại tư gia 8 giờ sáng lên 9 giờ đêm. Do các chuyên viên trên 20 năm trong nghề đảm nhiệm. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Xin gọi Điện thoại 25.910 hoặc mời đến Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Dakao (đối diện Bệnh Xá CS

Radio Thanh Tùng

467 Lê quang Định Đông Nhì Gò Vấp. Mua, bán, đổi TV cũ, mới Cần người hùn vốn (Công Ty) từ 500 ngàn để đủ sức phát triển [illegible] trên, lợi tức hàng tháng từ 50ng đến 100 ngàn. Ai có vốn muốn làm ăn chắc chắn xin mời lại địa chỉ trên để biết thêm chi tiết (Bán rẻ TV 19 2 loa, 2 Cassette, 1 Sony TC 26 Stéréo).

Magné, Deck, Ampli, Loa

Akai M10 vỏ cây. Akai X2000S 365D. 200D. 1800SD. Teac 6010 4010S, A20. Sony 630, 651, 330 366. Ampli Pioneer SX2500 SX9000. SX1500TD. SX990 SX1000TW. Ampli Sansui 5000X 5000A.2000A. **Loa Sansui kiểu mới nhất** SP3500. SP2500. SP1000. SP3000. SP1500. Loa Pioneer CS99. CS88A. 77A, 66E. 33A. Loa Coral BX1200. BX1000 Tất cả nguyên thùng. Giá thật hạ. Mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng (An Đông).

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Độc đáo Sony Vidéo Tape, Akai M10, M9, M8, 150D. Sony 350, 355, Sansui 4000, 2000. Pioneer SX9000, 1500TD, 990 34B. Kenwood KR100. TK140X. 68. 40. Loa CS88. 33, 31. AR4X. SP2000, Sonic 303. TV National 23. RCA 23-20, Sanyo 12 in. (Cần mua thêm nhiều thâu băng. Ampli thùng loa Survolteur tự động mới cũ).

629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg (Bến xe Đalạt).

052G Nguyên thùng Akai M10 200D. Sony 630 560DA. Teac 6010 4010S. Sansui 5000A/W 5000X. Pioneer SX9000 2500. Kenwood KR5150 6160. Loa CS88A 99, SP1500 3000. Nguyên thùng. 052G Sư Vạn Hạnh (Chung cư).

Echo 202w Pioneer SX9000. 1500TD. 1000TW. 990. loa CS-99, CS88A, CS77. CS33A. Sansui 5000AW. 5000X. 4000. 2000AW. 800. Loa SP2500, SP2000, Kenwood 5150, 140X. Coral BX-1200, 1001. Tuner dekoder, Nivico 5254. Hỏi hẻm 198 nhà số 48/74 (số cũ) đường Ng. huỳnh Đức PN (Sát hãng oto buýt vàng).

Ampex Chuyên thực hiện băng nhạc bằng máy Ampex đủ loại nhạc ngoại quốc mới 1971 và các loại nhạc Việt số mới nhất. Bảo đảm tín nhiệm nhất Saigon mời lại Hoàn's-95 Hai Bà Trưng Saigon Sau Hạ Viện•

Banh Tennis Hiệu Dunlop Fort nhường lại một ít Giá rẻ 629/14 Phan đình Phùng vợt wilson cây và ất 4 3/8—4 1/2.

TV Nec 16 inch

T.V national 20inch, Sanyo 20•, Sharp 12•, Toshiba 12•, Panasonic 9•. Bán rẻ xin hỏi hẻm 198 nhà số 48/74 (số cũ) đường Nguyễn huỳnh Đức P.N (sát hãng oto buýt vàng).

THÂU BĂNG NHẠC ở đâu ?

ùng Cholon. Phú Thọ. Nguyễn ri Phương muốn có cuộn băng hạc vừa ý nhứt. Kính mời đến Quốc Toản• số 351 (số cũ) 665 rần Quốc Toản.

Cần tiền bán rẻ 1 TV 19 inch meuble ó chân. 78C Tôn Thất Thuyết Khánh Hội.

Dư dùng bán 1 trong 2 chaine nhạc hay 1 Sansui 5000AW Teac 6010 loa CS99 quay dĩa 95BL.2 — Pioneer SX9000. SP2500 M10 quay dĩa PL50. Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán 1 TV Sanyo 23 inc 15.000 1 máy thêu Necchi 100.000 kiểu mới nhất hỏi 65/2 lầu 2 Ng-V Giai ĐaKao.

AMPLI MARANTZ 522

Scott 382C. Sansui 5000XW. 5000-AW. Pioneer SX15000 TD. 1000-TW.Kenwood 5150. Akai 365D. X-200Y. 1800SD. Teac A6010.A4010. Sanyo 351. Ampli Nivico 1040 loại mới. Loa CS99. CS88A. CS77A. Sansui SQ 3500. 2500. Loại mới. Coral BX 1200. 10001. Tất cả chưa khui bán rẻ giao tận nhà. 89 đường Bàn Cờ khoảng giữa Phan đình Phùng và Phan Thanh Giản.

Hoa Sim thâu băng

259 Gia Long Saigon
(trước rạp Long Phụng)

Đại lý đủ các loại băng : Jo Marcell. Shotgun, Tú Quỳnh, Mây Hồng, v.v.. . Đủ loại băng thâu sẵn, chọn từng bài. Tuồng, Cổ nhạc, Tân nhạc. Sách và bài học : Anh, Pháp, Đức, Ý, Nhật, Tây Ban Nha v.v...

Hoa Sim kính mời

Kỹ Nghệ Lạnh
Huỳnh - Quang - Tiên

DO CÁC CHUYÊN VIÊN KINH NGHIỆM ĐIỀU HÀNH

NHẬN :

Bảo trì – Thiết lập – Tu bổ và cung cấp các loại máy Điều hòa không khí – Tủ lạnh và phụ tùng

THẦU LÀM VÀ SỬA CHỮA ĐIỆN NHÀ
ĐIỆN THOẠI

Công việc nhanh chóng

Điện thoại : 25.125 78, Huỳnh quang Tiên, Saigon

Máy Đổi Điện

(INVERTER – CHARGER)

Đổi điện Accu 12V thành điện 110V — 50/60 cycles để chạy TV. Ngoài ra còn dùng máy này để sạc bình accu [illegible] điện quá yếu – Tự động sạc bình khi có điện.

BỀN – GỌN – NHẸ – DỄ XỬ DỤNG-BẢO ĐẢM 10 NĂM.

ĐẶC BIỆT : Loại máy 400W – 24V Tự động chạy khi mất điện cho các loại máy ấp trứng.

– Tại sao TV nhà có lại có hình trong khi cả xóm bị cúp điện ?

– Ồ Đó là nhờ cái máy ĐỔI ĐIỆN xinh xắn nhà chúng tôi.

BÁN TẠI :

– Saigon – Saigon Ánh Sáng Công Thương
82 Ngô Tùng Châu Saigon
Đ.T. 25.466
– Đà Nẵng – Ánh Sáng 6A Hùng Vương

MỘT CÁI MÁY LÀM ĐẢO LỘN ĐÈN ĐÓM TẠI VIỆT NAM

– Những bóng điện 5 watts treo lửng lơ, sáng không ra sáng tối không ra tối... tốn điện và vô nghĩa !

NHẠC MÀU LÀ GÌ ?

– Sound'n Color dùng vào thương mại ích lợi như thế nào ?

Dạ Hội, Đêm Giáng Sanh, Phật Đản, Nhà Hàng Ca Nhạc v.v... Nếu Dùng SOUND'N COLOR, Ánh Đèn Màu, Sẽ Linh Động, Hấp Dẫn Ra Sao ?

– Một ngàn, hai ngàn, chục ngàn bóng đèn màu có thể nhịp nhàng [illegible] chớp tắt theo bản nhạc.

Hãy đến **Hoàng-Việt** ELECTRONICS

642 Phan Đình Phùng, Saigon

để coi tận mắt và lấy tài liệu

Kỹ Sư Giao Chỉ biểu chế – Ráp tại VN – Bảo đảm [illegible] năm – Cam đoan vượt xa máy Mỹ.

ĐÓN MUA : MÁY NGHE THẤY (khuếch âm) của HOÀNG VIỆT phát hành vào cuối tháng 6-1971.

mai bê bi
Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam
Phụ trách: KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM TÔ-NGỌC

MẸ TÔI NUÔI GÀ

THU AN

A! Mẹ về...

Nghe tiếng lũ em tôi reo hò, tôi từ dưới bếp chạy lên. Mẹ tôi đặt giỏ xuống đất rồi lôi ra một túi giấy lớn. Hình như túi giấy này cử động và tôi nghe có tiếng kêu chích chích. Tôi thò tay vào túi, Ô hô! Gà đen Tôi hỏi mẹ:

— Mẹ ơi! Gà gì đây ạ?

— Gà Úc Châu đấy, 1400 một chục con

Mấy chú gà được thả ra, chạy lăng xăng khắp nhà. Lông của chúng thật đẹp, màu đen tuyền pha lẫn một vài đốm trắng. Lũ em tôi thích quá hét tướng lên: «Gà đen! Ôi Thích quá!

— Mẹ ơi! Cho con gà nhá mẹ

— Con xí con gà này mẹ ơi.

Mẹ tôi quát lên:

— «Làm gì mà nhặng lên. Im đi không?»

Bị mẹ mắng, lũ em tôi tiu nghỉu mồm đứa nào cũng méo xệch. Mẹ tôi bảo tôi:

— Cho gà vào chuồng đi con.

— Vâng

Tôi lùa cả chục chú gà con vào túi giấy rồi xách xuống chuồng. Lũ gà con được vào chuồng thích chí lắm chạy khắp nơi... Tôi bốc một nắm cám bỏ vào máng cho chúng ăn. Khiếp! Chúng tham ăn quá, tranh nhau mổ lấy mổ để. Có vài chú tranh ăn không được cứ đứng một chỗ mà kêu chích chích.

Chiều hôm đó, cô Tâm lên chơi. Mẹ tôi hứng chí đem việc mua gà ra khoe, rồi lại dẫn cô Tâm đi xem gà. Cô Tâm thích lắm, dặn mẹ tôi hễ thấy gà thì mua hộ cô độ 5,6 con và cô gửi mẹ tôi 700đ. Mẹ tôi thấy thế vội xuống bắt trước cho cô Tâm 5 con. Cô Tâm thích lắm.

Sáng hôm sau, mẹ tôi đi chợ Bà Chiểu mua thêm chục con gà đen nữa, nhưng mà 1600đ một chục con vì mấy chú gà này to hơn mấy chú gà hôm qua. Như vậy, có tất cả là 15 chú gà đen. Nhà tôi nuôi nhiều súc vật lắm cơ. Này nhé; 15 con gà đen này. 7 con gà lơn này, 8 con ngan này và có cả con chó Tôbi nữa. Ý quên lại có 3 con chim cút nữa chứ. Nhà tôi gồm 10 người. Cộng lại tất cả là 44 mạng. Sức mấy mà anh ăn trộm lại ăn được. Cả một lực hùng hậu 44 mạng này mà xông ra thì anh ăn trộm đầu hàng cả hai tay và hai chân là cái chắc.

Lũ em tôi thấy mẹ nuôi gà nhiều gà quá định xin mỗi người 2 con. Tôi thì tôi cũng biểu đồng tình với chúng, chả là tôi thích nuôi gà lắm mà nó cứ ngoẻo hoài hà.

[illegible] nhé! Tôi nói [illegible] ơi, cho mỗi đứa tụi con [illegible] đi mẹ

Mẹ tôi trợn tròn xoe mắt, nói:

— Tham quá thế. Mỗi đứa một con thôi. Không lấy thì thôi.

Nghe mẹ phát ngôn, chị em tôi đứa nào cũng tiu nghỉu, nhất là tôi. Đã mất công uốn ba tấc lưỡi để xin mà việc không thành công thì tôi nhất định rồi, nhất định phải chịu vậy chứ biết làm thao bây chừ?

Lần này không may mẹ tôi chọn phải một chú gà đen bị ốm. Hắn cứ đứng rũ rũ trong góc chuồng, điều hắn chẳng có một chút xíu cám nào cả. Hắn được nhốt riêng trong chậu thau. Mẹ tôi bèn sang tiệm thuốc Tây mua cho hắn 10đ thuốc Dagénan. Chiều hôm ấy lại có thêm hai nàng gà đen bị ốm nữa. Ba mẹ tôi thương gà con lắm, nhất là mẹ tôi. Bà săn sóc chúng từng ly từng tí một cứ y như là nuôi con vậy. Sáng sớm mẹ tôi đã xuống nhà lấy cám cho gà ăn rồi. Đáng lẽ ông trời phải chiều mẹ tôi mới phải

Mà hình như ông Trời không cho mẹ tôi nuôi gà hay sao, cứ mỗi lần mua gà là thế nào cũng có vài con hui nhị tì Quảng Đông. Ba con gà con cứ nằm liệt mãi, nhất là chú gà trống hắn chẳng ngóc nổi cái đầu lên. Sau khi hắn uống thuốc xong, tình trạng sức khoẻ của hắn yếu dần, Hắn thở một cách mệt nhọc, mồi muỗi tha hồ đậu lên người hắn, Rồi đến tối hắn chỉ còn thoi thóp thở. Chắc có lẽ đến sáng mai hắn chết, báo hại tôi thế nào cũng đưa hắn ra bãi rác. Nghĩ đến lúc hắn chết nằm ngoẹo đầu qua một bên hai mắt nhắm nghiền, đôi chân co quắp lạnh ngắt mà tôi bỗng rùng mình. Eo ôi! Sao mà ghê thế! Hắn chết hắn biến thành ma gà, đêm đêm hiện về nhát tôi thì chắc có lẽ tôi đứng tim mất.

Tôi nói với mẹ:

— Mẹ ơi! chắc chú gà này hui nhị tỳ quá mẹ ạ. Hụi nhị tỳ Quảng đông rồi. Mẹ ơi, nó chết rồi mẹ đừng bắt con vứt ra bãi rác nha mẹ nhá.

— Không vứt để nó thối ra đấy à. Lớn xác mà còn nhát, nhát như cám,

Bị mẹ mắng, tôi sầu quá đi một mạch lên gác, chui vào màn, chùm chăn lên đầu kín mít mà ngủ.

Sáng hôm sau, khi tôi thức dậy thì chú gà trống và một nàng gà mái con đã từ giã cõi trần để về chầu cùng Diêm chúa. Chắc chúng cũng sắp được đầu thai sang kiếp khác rồi.

Nhưng mà lạ chưa còn một nàng gà mái nữa đâu? Nàng ta đi đâu rồi kìa? Không lẽ chuột lại cũng nàng rồi.

Tôi quét nhà mọi móc khắp nơi mà không thấy bóng dáng nàng gà đâu cả. Đích thị chuột cống rồi. Tôi bèn đi một đường báo cáo cho mẹ tôi biết Thế là toi 440đ uổng ghê. Phải chi mẹ tôi cho số tiền ấy để đi xem phim «Như hạt mưa sa» thì còn có ích hơn hoặc giả cho tôi cùng lũ em đi xực phở tại nạm cho đã cơn thèm (rõ đồ tham ăn)

Mãi đến chiều lũ em tôi mới phát giác ra rằng nàng gà mái bị chết trong kẹt chỗ kê máy may. Nàng gà nằm chết cong queo trông mà phát ớn. Bây giờ tôi mới ngả ngửa người ra. Lúc sáng tôi thấy một đống gì đen đen, trắng trắng ở kẹt máy may Vì rằng tôi vốn dĩ cận thị mà không đeo kính nên cứ tưởng đó là vải đen. Tôi bị mẹ tôi mắng quá trời;

— Thế mà lúc sáng con Tư Anh nó báo rằng nó quét nhà kỹ rồi. Láo thật.

Thật là oan cho tôi. Tôi có quét nhà nhưng mà không xem xét kỹ lưỡng nên bị mắng. Tôi xin chịu tội, mặt tôi lúc bấy giờ chắc cũng như mặt cái bánh bao chiều của mấy chú Ba Tàu, phải không ạ?

Thế đã thoát nạn đâu, Vài hôm sau mẹ tôi lại bắt thêm 3 nàng gà đen nữa, đem nhốt riêng một chỗ vì rằng 3 nàng chả chịu ăn uống chi cả. Thế có chết không cơ chứ.

(Xem tiếp trang 6)

Một thoáng nồng thương

VỸ UYÊN HẰNG

MỘT thoáng nào đó... bùi ngùi thương ái trở đến với tim hồng. Em chẳng còn bao giờ thân thiện với khoảng không gian êm dịu và ngây ngây mến yêu.

Lớp học chào cô bằng nụ cười rạng rỡ của bao hồn nhiên đầy nghịch ngợm.

— Chơi cô ạ!... Cô cho chúng em chơi nhé sáu mươi cái miệng nhao nhao cùng một lúc. Cô vẫn nụ cười điều đạn, hiền hòa cô nghiêng đầu bảo: Hôm nay các em học cho hết bài này rồi cô cho chơi.

Cô muốn các em phải học hết chương trình... chứ không cô cứ thấy lòng nao nao làm sao đó!... Dạ! Chúng em ngoan ngoãn chép hết bài và bây giờ thì bắt đầu hát hò,

Hôm nay nhỏ Tuyết lè đem vào lớp một chùm hoa Ngọc anh. Hoa Ngọc anh trắng tinh xen giữa mấy cái lá xanh đậm làm nổi bật lên cái áo màu trắng tinh-khiết như tình học trò của chúng con,.. và ngay cả cô kính yêu nữa.

Chúng con nháy nhó nhau một hồi thì nhỏ Mỹ Linh đem bó hoa nhỏ lí nhí mấy lời tặng cô. Cả lớp bé xíu nhất trong trường là lớp chúng em khi ấy dễ thương chi lạ. Chỉ đợi chờ giây phút ấy là những tiếng vỗ tay thật mạnh.

Thật mạnh để còn đau khi ở nhà nghĩ đến nhau Cô kính yêu của chúng em khi ấy chắc cảm động vô ngần. Cô đi xuống lớp và nói nhỏ bây giờ cô sẽ hò mấy câu ca dao miền Trung để tặng lại các em lần cuối cùng Cô còn bảo rằng không có bài ca nào hay bằng ca dao cả. Cô cũng chúng lãng mạn và mềm mỏng ghê lắm, Em nhớ man mác có lần cô đã kể chuyện chi đó,.. Mà mắt cô long lanh, tiếng nói cô nghẹn đi,. rồi nước mắt của cô trào ra ở khuôn mặt. Khi ấy chúng em cũng như hòa vào nỗi xúc cảm ấy. Lớp học em thì ngoan thế đấy, mấy cô thầy vẫn thường khen lớp chúng em ngoan nhưng đôi khi nghịch thì không lớp nào bằng. Có chết chưa!

Bây giờ em lắng nghe tiếng cô hò bằng giọng run run và cảm động một gì — em không thể biết được — Nhưng chúng em thì yên lặng vô cùng. yên lặng để nghe giòng máu mang thương yêu của xã hội học trò luân lưu vào tim óc..«Hò ơi! Một vùng nước trong mà mười giòng nước đục, một trăm người đục mà có một người thanh...»

Cô chấm dứt câu hò mà tụi chúng em vẫn còn bần thần, hình như hồn còn chơi vơi trong tiếng hò dài lắng buồn tênh của cô như buổi đêm nghe tiếng hò buồn não nuột ở sông Hương.

Cô khuyên chúng em sau khi giải nghĩa mấy câu ca dao cô bắt chúng em phải hò ại với điệu hò miền Nam và Bắc. Kim Xuân hò miền Nam rồi miền Bắc thì không có đứa nào biết cả. Vậy nhóc người Bắc bảo rằng tại sanh ở Saigon nên không biết sành.., về nhà bảo mẹ dạy đã mới hò được. Cô và chúng em cười thật hồn nhiên như không ngờ cái giây phút xa rời ở cạnh bên...

Cô đã theo tiếng chuông vang rền để mà rời lớp học, rời chúng em và không bao giờ đến với chúng em bằng khoảng trời vô tư thương mến.

Lớp học em cũng chỉ còn hai ba ngày là chia phôi. Mỗi đứa đi theo cái trò chơi ngộ nghĩnh theo chữ A,B,C để mà thương nhớ trách móc hờn giận Ôi thôi! lớp học và cô kính yêu. Dù sao bánh xe thời gian cũng chạy hoài. Dù sao cũng sẽ cách xa không làm mờ đi biển thương nhớ ấy !..

✤ ✤

Thơ trẻ

Hạ buồn nhớ mẹ

Mẹ ơi! hoa phượng nở.
Nửa hè đã đến nơi.
Mẹ con mình xa cách.
Thế tròn mấy hạ buồn.

xXx

Con nhớ hàng phượng đỏ.
Nhớ những dòng sông xanh.
Nhớ quê nhà yêu dấu.
Trọng có bóng [illegible] hiền.

xXx

Những ngày xa cách mẹ.
Hạ buồn gió ngừng reo.
Lòng con thấy bơ vơ.
Thẫn thờ trên đường phố.

xXx

Hôm nay hè lại đến.
Lòng hướng về cô biên.
Tình thương nhớ tràn đầy.
Con dành cho mẹ cả.

HOÀNG THỊ KIM AN-NGỌC THU

thủ thỉ mà nghe

DIỆU TRINH phụ trách

EM TRẦN THỊ PHƯỢNN (SÀIGÒN). — Bài em phải viết dài gấp năm sáu lần như vậy mới đăng được chứ. Bài ngắn quá, chỉ như là một nụ cười thì khó sắp xếp cho lên khuôn lắm. Em nhớ giùm chị nhá

— **EM KHẢI PHONG (SAIGÒN).** — Rất tiếc không đăng mấy truyện cổ tích em gửi, vì 2 lý do: 1) Ngắn quá không đủ những chi tiết ly kỳ, 2) Bài viết hai mặt giấy không xếp chữ được. Mong em lưu ý gửi cho những bài thích hợp. Thân ái.

CÁC EM TÚ KHANH, PHẠM HỒNG ÁNH (SÀIGÒN) — Hai bài của các em (Bài thơ bạch mã, ở hiền gặp lành) đã được các bạn khác viết rồi, và còn đầy đủ chi tiết hơn, *Mong các em gửi cho những bài khác nhé. Mến nhiều.*

EM ĐÀO THỊ KIM PHƯỢNG (SAIGON). — Chắc khi thư này tới em thì bài của em đã đăng rồi Thích không? Trả lời cho chị biết với nào? Mến.

EM HOA MẮC CỞ (VĨNH LONG). — Rồi hoan nghênh em đã viết truyện cổ tích, nhưng cần nhớ là phải có những chi tiết ly kỳ. và nhất là phải có màu sắc dân tộc. Những truyện dịch nguyên văn, với tên Tây tên Mỹ sẽ được «xét sau» các truyện được Việt nam hóa. Sẽ đăng bài của em, Mến.

EM NGA (GIA ĐỊNH). — Đúng thế, mỗi gia đình nên chọn một tờ báo thích hợp cho cả nhà để cùng đọc. Đó cũng là chủ trương của nhiều tờ báo đứng đắn, nhằm mục đích phục vụ nhiều lứa tuổi khác nhau, *Thân.*

EM HUỲNH THỊ VÂN (PHAN RANG): — Bút hiệu Thanh Vân có nhiều người dùng rồi nên không độc đáo Tại sao em không lấy ngay Họ và Tên em để ký dưới các bài văn thơ..., Huỳnh Vân có phải tiện hơn không? Mến.

EM HOÀNG PHƯƠNG THỤY (SAIGON). — Anh TN thì..! «via rồi nhưng dĩ nhiên tâm hồn phải trẻ thì mới giữ trang con nít được chớ Rất tiếc ấn công dạo này tồi quá nên nhiều khi câu chuyện trở thành «lầu ngô minh sờ» vì lỗi ty pô Nhưng chắc các bạn đọc cũng thông cảm cho nỗi khổ tâm tòa báo vì kỹ thuật con rùa mà!

EM THANH THÙY (SAIGON) Sao lại từ chối một cô em hiền như Thùy nhỉ? TVĐ Việt nam dạo này có vẻ hoạt động dữ nhỉ? Cho chị gửi lời hỏi thăm VHC nhá.

EM ĐẶNG MỸ AN (SAIGON) — Bút hiệu đó không trùng với ai cả, em có thể dùng. Em đã vô vườn rồi thì gửi văn và thơ cho cái vườn trồng cho thêm phần khởi sắc dí chứ!

EM THỤC HẠNH (SÀIGÒN) — Phê bình thì không dám nhưng tòa báo sẽ cố sửa để nâng đỡ những mầm non mới vào vườn văn nghệ... Dĩ nhiên có thể đăng xen kẽ nhưng mùa hè nhất định là không thể đăng bài ca tụng mùa Đông. phải không Hạnh?

EM NGUYỄN THỊ HOÀNG HÀ (RẠNG ĐÔNG). — Hoan nghênh sự đạn đi của em... Phải việc gì mà ngán, các anh chị trong ban biên tập đâu có phải ông ngáo ộp mà sợ! Đang đọc bài của Hà đây! Mến nhiều.

EM MI MI (Nha Trang). — Đề tài đó đã có nhiều người viết rồi. em thử đổi đề tài khác xem nào...Chúc em thành công...

Em NGỌC DIỆP (NhaTrang). — Những bài quá 3 tháng không thấy đăng là không đăng. Diệp gửi cho những sáng tác như đã hứa đi. Mến nhiều.

Em C.T. CẨM HỒNG (Sài gon), — Ngoại em đã mạnh rồi, cho chị gửi lời mừng ngoại nhá. Em cứ tiếp tục gửi bài về cho chị. đừng ngại gì hết. Bao giờ chị lại chẳng giúp em gái chị! Chúc em vui mạnh và sáng tác thiệt hăng. Thân ái.

✤ ✤

Cười cười cười

Lảng trí

Ông Ba Râu là người có tánh cẩn thận, khi ra khỏi nhà thường treo tấm bảng kẻ mấy chữ «Tôi đi vắng».

Một hôm ông đi chơi về thấy tấm bảng, ông liền đi thẳng không vào nhà và lầm bầm:

— Ông ta đi ngay thôi ta vào làm gì

!!!!!

Hùng-Dũng (VTT)

Quả đất tròn.

Giờ học vạn vật ông giáo kêu trò Tý đứng dậy và hỏi

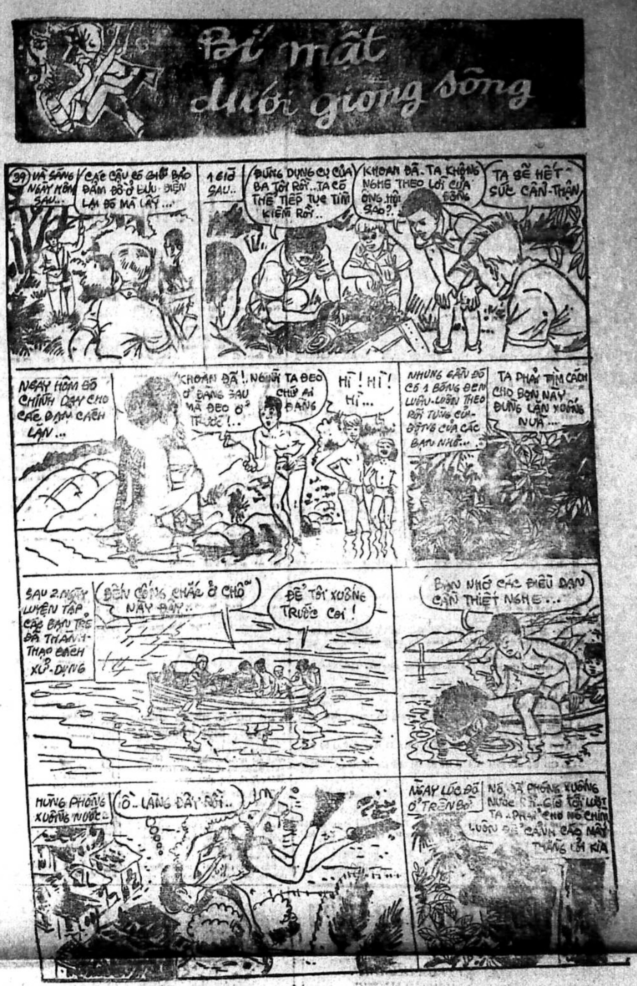
— Trò hãy chứng minh rằng quả đất tròn?

Tý nhanh nhẩu trả lời:

— Dạ thưa thầy, con có bao giờ nói quả đất hình tròn đâu ạ!

Thầy !!??

NG TOÀN HỒNG
(Sàigon)


Bí mật dưới giòng sông
39 VÀ SÁNG NGÀY HÔM SAU...
CÁC CẬU CÓ GIẤY BẢO ĐẢM ĐỒ Ở BƯU ĐIỆN LẠI ĐÓ MÀ LẤY...
1 GIỜ SAU..
ĐÚNG DỤNG CỤ CỦA BA TÔI RỒI...TA CÓ THỂ TIẾP TỤC TÌM KIẾM RỒI..
KHOAN ĐÃ.. TA KHÔNG NGHE THEO LỜI CỦA ÔNG HỘI SAO?..
TA SẼ HẾT SỨC CẨN-THẬN
NGAY HÔM ĐÓ CHÍNH DẠY CHO CÁC BẠN CÁCH LẶN...
KHOAN ĐÃ!.. NGƯỜI TA ĐEO Ở ĐẰNG SAU MÀ ĐEO Ở TRƯỚC!..
CHỨ AI ĐẰNG
HÌ! HÌ! HÌ...
NHƯNG GẦN ĐÓ CÓ 1 BÓNG ĐEN LUÔN-LUÔN THEO DÕI TỪNG CỬ-ĐỘNG CỦA CÁC BẠN NHỎ...
TA PHẢI TÌM CÁCH CHO BỌN NÀY ĐỪNG LẶN XUỐNG NỮA...
SAU 2 NGÀY LUYỆN TẬP, CÁC BẠN TRẺ ĐÃ THÀNH-THẠO CÁCH XỬ-DỤNG
ĐẾN CỐNG CHẮC Ở CHỖ NÀY ĐÂY..
ĐỂ TÔI XUỐNG TRƯỚC COI!
BẠN NHỚ CÁC ĐIỀU DẠN CẦN THIẾT NGHE...
HÙNG PHÓNG XUỐNG NƯỚC..
Ô.. LẶNG ĐÂY RỒI..
NGAY LÚC ĐÓ Ở TRÊN BỜ
NÓ ĐÃ PHÓNG XUỐNG NƯỚC RỒI.. GIỜ TỚI LƯỢT TA.. PHẢI CHO NÓ CHÌM LUÔN ĐỂ CẢNH CÁO MẤY THẰNG LỚN KIA

Con rùa vàng

(số 78) của Tô-Ngọc

Cả bốn đứa ung dung tiến bước, không sợ hại gì hết...

xXx

Tấn mở to hay con mắt nhìn lên trần nhà...

Nó tính nhẩm, đã xa gia đình gần nửa tháng rồi. Từ khi ở trong khu vực của lão Tàu này, không khi nào nó chợp mắt được. Tuy ở trung cả với bốn bạn, nhưng chúng nó cũng không biết làm cách nào để thoát thân. Chúng nó đã lân la làm quen với bọn thủ hạ của lão Tàu, nhưng chúng cũng không biết thêm được điều gì. Chúng hoàn toàn mù tịt về tổ chức buôn bạch phiến này. Lão Tàu thỉnh thoảng gặp chúng nó, nhưng dạo này lão ta có vẻ ưu tư nhiều, chứ không như mấy hôm đầu. Có lẽ công việc làm ăn của lão không mấy xuông xẻ tốt đẹp.

Bọn trẻ ở chung với nhau, nhưng chúng không dám bàn bạc gì với nhau khi ở trong phòng. Chả là vì chúng là khán giả thường xuyên của những phim trinh thám gián điệp, là khán giả của chương trình Mission Impossible, nên chúng rất ngại ngùng về những mái móc điện tử gắn trong phòng của chúng... Phải, biết đâu lão Tàu đã chẳng sai người gắn những máy điện tử trong phòng của chúng? Một chi tiết khả nghi, là lúc đầu bọn chúng ở căn phòng phía Tây, nhưng chỉ ba ngày sau chúng được chuyển sang phòng phía đông. Phòng này có đầy đủ tiện nghi hơn, đẹp đẽ và khang trang hơn, nhưng lại là căn phòng có nhiều khả nghi.

Do đó, chỉ khi nào được đi ra ngoài chúng mới dám nói với nhau, còn không thì chúng những vai trò hiền lành dễ thương để che mắt lão già. Chúng thầm đoán thế nào trong phòng cũng có một máy vi âm, một máy thu hình cỡ nhỏ, và bao nhiêu tiếng nói, cử chỉ của chúng đều không thoát khỏi đôi mắt cú vọ của lão Tàu già.

Hôm nay, Tấn nghe loáng thoáng, dường như lão Tàu già phải về Hương Cảng có việc gấp. Tấn nghe lỏm giữa hai tên bộ hạ nói chuyện với nhau. Không có lão Tàu ở đây thì công việc có vẻ dễ dàng cho chúng nó hơn. Tấn đã có chú ý nó muốn tìm cách thoát khỏi nơi này với bất cứ giá nào. Thà lang thang trong rừng, nhịn đói nhịn khác còn có hy vọng về với gia đình, chứ ở trong bản doanh của bọn buôn lậu này thì mãn đời không trông thấy thân thích, họ hàng và bè bạn xa gần. Chúng không phải là tù nhân mà cũng chẳng khác gì tù nhân. Một con chim bị nhốt trong lồng son với đầy đủ thực phẩm ngon lành làm sao bằng được tung cánh giữa trời cao! Tự do, đó là lẽ sống của muôn loài muôn vật...

(Còn nữa)

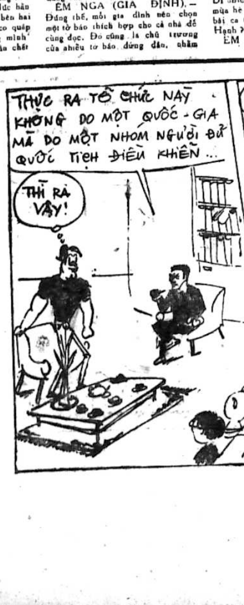
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

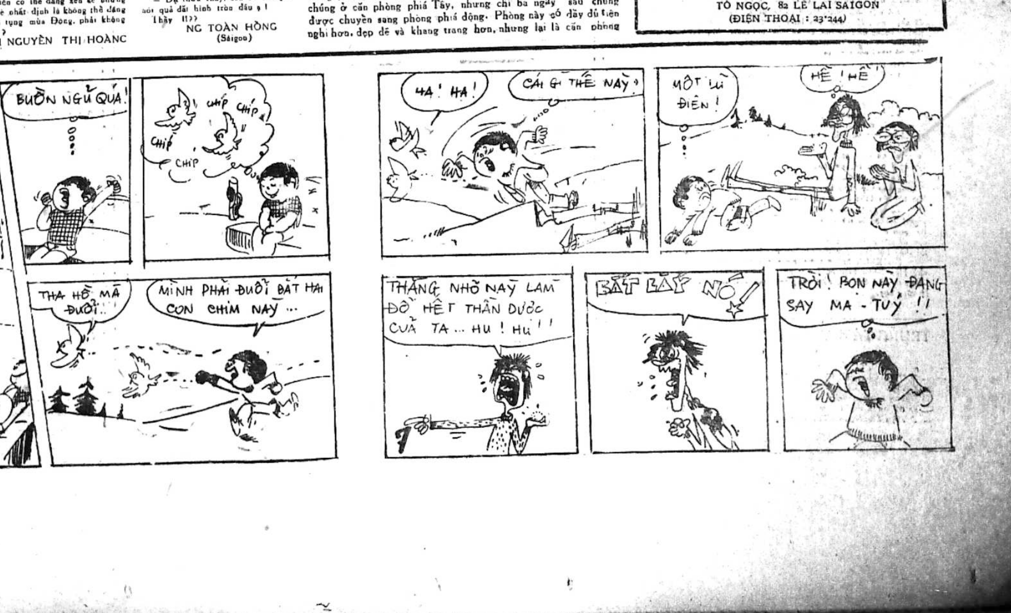
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút
— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề:

TÔ NGỌC, 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI: 23-244)

Lời cảnh Cáo kinh hoàng

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


THỰC RA TỔ CHỨC NÀY KHÔNG DO MỘT QUỐC-GIA MÀ DO MỘT NHÓM NGƯỜI ĐỦ QUỐC TỊCH ĐIỀU KHIỂN...
THÌ RA VẬY!


BUỒN NGỦ QUÁ!
CHÍP CHÍP
CHÍP
CHÍP
THA HỒ MÀ ĐUỔI
MÌNH PHẢI ĐUỔI BẮT HAI CON CHIM NÀY...
HA! HA!
CÁI GÌ THẾ NÀY?
MỘT LŨ ĐIÊN!
HÊ! HÊ!
THẰNG NHỎ NÀY LÀM ĐỔ HẾT THẦN DƯỢC CỦA TA... HU! HU!!
BẮT LẤY NÓ!
TRỜI! BỌN NÀY ĐANG SAY MA-TUÝ!!

Nửa cõi sơn hà

dịch giả : TIEN-PHONG—TƯ-KHANH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI MỘT

Tam Thú Thần Thăm Hoắc Thảo Tiên

—Nếu vậy danh tánh thật Thông thiên Hiểu là gì ?

Hoắc lão tiên sinh trầm ngâm giây lát, mỉm cười đáp :

—Ca nhi hắp tới Đông Doanh ngay đi, kẻo lỡ hết thì giờ.

Lý Cứu cau mày nói :

—Sao Hoắc Đại Siêu lại hà tiện cả một lời nói như vậy ? Cho biết một cái tên thì có gì là quan trọng.

Liễu tồn trung nói :

—Hoắc lão tiên sinh là người có học vấn, Ông ta đã không chịu tiết lộ danh tánh thật của Thông thiên Hiểu. dĩ nhiên phải có dụng ý.

Lý Cứu gãi đầu, không dám nói gì nữa.

Ngựa không ngừng gió rong ruổi Trấn Giang

Giản lão Nhị kể tiếp :

—Đệ tử thấy Hoắc tiên sinh không chịu cho biết. đành khom mình bái biệt theo đường tiếng thẳng tới Trấn Giang Chắc tiểu sư tổ vẫn chưa quên ngày nọ đệ tử trao Mặc ngọc cho lão nhân gia liền đi thẳng tới Lâm An, có ghé Trấn giang dạo chơi vài ngày, hầu thuận tay dắt de kiếm chút vật dụng. Vùng Trấn Giang tất náo nhiệt, ửu quán ca kỹ mọc lên như nấm ăn chơi không biết chán,cho nên đối với Trấn Giang là vùng đất cũ làm ăn của đệ tử. vì vậy mà có thể gọi là nhất cử lưỡng tiện.

Lý Cứu xen lời hỏi :

—Sao lại gọi là nhất cử lưỡng tiện ?

Liễu tồn Trung nghe nói chỉ tủm tỉm cười Giản lão Nhị đáp :

—Rất đơn giản. Chẳng lẽ ngươi lại còn bắt mở nói trắng ra nay sao một là tuân theo chỉ thị của Thi Huyền Trưởng lão ăn trộm ngựa ngọc của cẩu tặc Lưu Chính Ngạn cùng ấn chương của Thông thiên Hiểu, Hay là Giản lão Nhị này cũng cũng phải có chút sinh hoạt, kiếm chác chút đỉnh để làm quà cho cục cưng chứ.

Lý Cứu nghe nói ôm bụng cười ngất. Liễu tồn Trung không rõ cục cưng là cái gì. Chàng chỉ ước đoán tờ mờ. biết đó không phải là chuyện đứng đắn.

Lý Cứu nói :

—Nếu vậy thì lão Giảng ngươi là nhất dạ đế Vương rồi. Cục cưng của ngươi không thay lòng đổi dạ chứ.

Giản lão Nhị thở dài, đáp ?

—Nhất dạ đế vương cái khỉ khô' Suýt tí nữa lão Giản mỗ bị hố to là khác Như vậy làm gì có thì giờ tìm kiếm cục cưng nữa chứ.

Lý Cứu dậm chân chép miệng :

—Tiếc thật ! Tiếc thật ! Thế nào cục cưng cũng oán trách ngươi cho xem.

Liễu tồn Trung xen lời hỏi :

—Sao lại sắp hố to, ngươi mau kể ra xem ?

Giản lão Nhị đáp :

—Lúc đệ tử tới Trấn Giang ngựa không ngừng vó, ngày đêm rong ruổi về hướng Bắc Cố sơn,

Lý Cứu hỏi :

—Ngươi theo đường thủy đi Bắc Cố sơn hay là theo đường bộ ?

Giản lão Nhị đáp :

—Lão Giả mỗ đâu phải là Hải Đề Sa thì làm sao đi bằng đường thủy được.

Lý Cứu cười ha hả, nói :

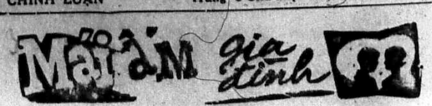
—Là Giản ngươi cũng chẳng phải là Xuyên Địa Thử, muốn đi đường bộ cũng chẳng phải dễ dàng.

Giản lão Nhị nói :

—Cái trò lén lén lút lút: chui Đông lánh Tây như loài chuột, tay lão Giản mỗ không cao minh bằng Trần Tứ, nhưng làm nghề của. cái loại công phu này cũng phải rất tinh phục.

Liễu tồn Trung gật đầu nói !

(Còn nữa)



Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, HỒ - LỆ - NGUYÊN

Xem tướng mặt để đoán tánh người

HỒ LỆ NGUYÊN Sưu tầm

(TIẾP THEO)

7·) Loại dung hòa : Dĩ nhiên là loại lý tưởng nhất. Tính tình không thái quá, có đủ khả năng theo đuổi mục đích đã định trên đường đời. Người thuộc loại này có tài dị dất dung hòa các hoạt động của kẻ khác. Song le tùy có các đức tính nhưng vì quá cân nhắc. nên đôi khi không đạt được địa vị cao sang Không có thủ đoạn để đương đầu với kẻ khác Phụ nữ phần đông thuộc loại này nhiều hơn đàn ông. Có nhiều khó khăn về phương diện chọn nghề. Người thuộc loại này làm được mọi việc, ở đâu cũng thích nghi. Vì thế không chọn được nghề chính của mình.

8) Loại bất dung hòa : Rất khó phân định rõ ràng vì hay thay đổi luôn. Loại này gồm có những bực thiên tài và ở những kẻ sát nhân, Chữ bất dung hòa dùng ở đây thật ra không có nghĩa xấu. Loại này được nhận rõ do hai tai. hai mắt không đều nhau. bên to bên nhỏ hoặc bên cao bên thấp, mũi nghiêng vẹo về một phía, miệng thưởi, lệch lạc. cằm bạnh. đôi môi hoặc dày hoặc mỏng quá v.v. Tóm lại. trên bộ mặt có nhiều điểm không giống với mặt người bình thường,

Người bất dung hòa có nhiều tham vọng thái quá. thích lấn át kẻ khác dữ tợn có bản năng sở hữu rất mạnh ưa khoái lạc nhục thể Lịch sử dầy rẫy những tội ác kinh khủng do những người bất dung hòa gây ra.

Phụ nữ có nhiều điểm đặc biệt không

Trong từng loại người phụ nữ cũng xử sự như đàn ông. Nhưng phần nhiều họ tế nhị hơn tính tình không lộ rõ như phái nam.

So với đàn ông phụ nữ thuộc loại cảm xúc còn cảm xúc tao nhã âu yếm dịu dàng hơn.

Phụ nữ thuộc loại hiếu động có nghị lực, hoạt động không ngừng. điều gì họ không biết họ hỏi cho kỳ được mới nghe

Phụ nữ thuộc loại sung dưỡng có thể trở nên khỏe mạnh vô cùng thích ăn ngon và ăn khỏe. Phần nhiều ngại hoạt động. nhưng trí óc minh mẫn tinh quái Ưa vật chất và thực tế

Làm sao dung hòa các loại người ?

Carl Huter đã nghĩ ra một biểu đồ (graphique) rất đơn giản, có thể làm cho ta chỉ thoát trông cũng rõ ngay loại người nào.

Người ta xếp các loại này trên một hình tròn. Khi nối chung lại với nhau, ta nhận thấy có 12 cách có thể dung hòa được với nhau.

1) Hiếu động/cảm xúc với sung dưỡng (SM-N) : tốt lắm;

2) Cảm xúc/sung dưỡng với hiếu động (N-M) . tốt lắm.

3) Hiếu động sung dưỡng với cảm xúc (NM-S) , tốt lắm.

(Còn 1 kỳ)

TRUYỀN HÌNH

Chúa Nhựt 20 6-1971

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

13g50	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
15g33	Văn nghệ địa phương
16g00	Phim chuyện « Điệp viên Libatche»
17g30	Thiếu nhi Lê văn Khoa
18g00	Tin vắn
18g05	Đố vui để học
18g50	Thời sự Quốc tế
19g00	Thông Cáo
19g05	Cải lương « Người sống trên đất chết» ban Phụng Hảo trình diễn
20g00	Tin tức
20g20	Người dân muốn biết
20g50	Cải lươn. (tiếp)
21g10	Nhận định tình hình
21g20	Thời sự quốc tế
21g30	Cải lương tiếp
22g16	Tin chọn lọc
22g18	Cải lương đoạn kết Đài Hiệu — Quốc Kỳ

TV

(Trên băng tần 11)

1200	Religious hour
1300	News.
1305	Turned and crisis
1330	Llyod brdges
1400	News
1405	Sports
1530	Bill Cosby
1600	Burke' law
1700	News
1705	Jim Nabor
1800	Ed Sullivan
1900	New
1930	As it happeced
2000	Bonanza
2105	Bold ones
2230	In Town Tonight
2300	Movie : Asummer place

Thư của nàng Kiều thời đại gửi cho thầy

BẤT HẠNH

(tiếp theo và hết)

Chắc là họ khích lệ con đấy thầy nhỉ ? Họ không nỡ dập tắt nguyện vọng của mình chắc họ thương hại cho sự cô độc của mình ? Hay là gì hở thầy ?

Nhưng dù gì họ vẫn là những người ân của mình nhờ họ mà giờ đây con mới có cảm hứng viết bài này cũng như những bài đã qua và sẽ còn viết mãi khi con chưa cạn đề tài.

Thầy biết cảm tưởng của con khi đứng trước cảnh ấy không ? Bồi hồi quá ! Con muốn ôm tất cả những nhiệt tình của họ vào lòng. Vì biết đứa con không còn dịp nào để hân hoan rộn rã như lúc bấy giờ ?

Thầy ơi, tâm trạng của con sao phức tạp quá ! Chính con, con cũng không hiểu Nhiều lúc cảm thấy được nuông chiều. đãi ngộ. sao lại thấy ngột ngạt khó thở,lúc bị hắt hủi bỏ quên, lại đâm ra chán đời đau khổ...

Tiếc rằng lúc này, con không được ở gần thầy để cạn trút những niềm tâm sự, mà con biết chỉ có thầy mới hiểu hết nỗi lòng của con mà thôi.

Lúc này con không còn cô đơn nữa. Con đã có bạn rồi. Người bạn vô cùng thân mến,

Không lừa đảo, không gian dối, điêu ngoa. Lại rất hiền dịu thướt tha, trong trắng. Cây viết và tờ giấy,

Vui thì ra ngoài tiếp xúc với bạn bè. Buồn thì đã có nguồn an ủi và giá này !

Con định mùa hè này về thăm thầy, nhưng có vài việc phải lo. Hy vọng một ngày rất gần, con sẽ về thăm thầy, để có dịp thầy trò chúng mình hàn huyên tâm sự.

BẤT HẠNH

Mẹ tôi nuôi gà

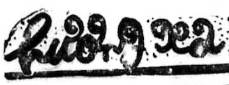
(Tiếp theo trang 5)

Cả ngày hôm đó tôi lo sợ ghê. Sợ vì rằng thế nào mẹ tôi cũng bắt tôi cầm chân gà để mẹ tôi cho chúng uống thuốc mà tôi sợ gà ốm lắm. Chân nó lạnh lạnh mắt nhắm nghiền cứ y như gà chết rồi vậy Ớn quá là ớn.

Ba nàng gà này ốm nhẹ nên tối hôm ấy ba nàng đã khoẻ ăn cám như điên Chị em tôi mừng lắm. hễ thấy chúng ăn cám là reo mừng. Ba nàng gà ăn no xong rồi lại nằm kềnh mà ngủ nhìn chúng tôi đồng lòng thương Bé tí xíu mà đi phải xa mẹ.

Cầu Trời cho mấy chú gà đen khoẻ mạnh luôn chứ nếu mà lâu lâu lại co vài con ốm, nó bị chết báo hại tôi phải đưa đi chôn thì tôi cũng đứng tim luôn và có lẽ mẹ tôi chẳng bao giờ dám nuôi gà nữa đâu [illegible]

Bài vở gửi cho
«MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
8a Lê Lai Sa



HUCK FINN BỤI ĐỜI

Nguyên tác : HUCKLEBERRY của MARK TWAIN

Bản phỏng dịch : TRỌNG - TẤU

Số 89

CHƯƠNG HAI MƯƠI BỐN

ÔNG VUA XASTEUX NHÂM TỪ

—Trong số các vị ở đây, có vị nào chỉ giùm được cho Những người này dương mắt nhìn nhau làm như là để ngầm nói : » Tôi đã nói như thế nào ? «. Rồi thì một người đã đi lại gần ông Hoàng Đế nói với ông ta bằng một giọng hết sức gượng nhẹ :

—Chúng tôi rất tiếc ? Nhưng chúng tôi cũng có thể chỉ cho ông thấy cái nơi mà hiện nay ông Wilks đang « sống ».

Thế là ông Hoàng Đế bèn gục ngay vào vai người vừa trả lời kia, nước mắt tuôn ra như mưa

Than ôi, sao lại có thể như vậy được ? Anh của chúng tôi ! Chúng tôi còn chưa được gặp mặt người ! Thật là đau đớn quá đau đớn quá !

Ông Hoàng Đế bèn quay về phía ông Hầu Tước và làm một số cử chỉ bằng tay mà chẳng ai hiểu gì hết cả. Thế là anh chàng ăn cướk thứ hai kia cũng để gói hành lý xuống đất và khóc như mưa như gió. Hai người quả thật là vô địch về khóc

Tất cả mọi người đều xúm xít xung quanh họ, tìm cách an ủi họ, mang những gói hành lý giùm cho họ đưa tay cho họ vịn để đi. Người ta đã kể lại cho ông Hoàng Đế biết những giờ phút lâm chung của anh ông ta, rồi ông vua này đưa tay ra dấu để nói chuyện lại với ông Hầu Tước kia đang đóng giả câm và điếc. Họ khóc lóc người anh vô danh của họ như là bị mất đến cả chục đệ tử vậy.

Trong cái cảnh khóc lóc thảm thương đó chắc hẳn đến toàn thể nhân loại cũng phải nủi lòng mất !

CHƯƠNG HAI MƯƠI LĂM

LỄ TỐNG TÁNG

Trong vòng hai phút đồng hồ thì toàn thể thành phố đã hay biết hết tất cả câu chuyện này rồi. Từ khắp nơi thiên hạ đổ xô nhau tới, vừa chạy đi giữa đường vừa sỏ áo vào người, và chẳng mấy chốc thì chúng tôi đã đứng giữa một đám ba quân thực sự rồi vậy. Các cửa sơ đầy những người và không có một phút nào người ta lại không nghe thấy có tiếng hỏi qua hàng rào :

—Có phải họ đó không ?

Có người trả lời ở ngoài đường phố :

—Đúng rồi !

Chúng tôi đã đi tới ngôi nhà. Đường phố chật ních những người. Ba người thiếu nữ đang đứng ở trên bực thềm. Marie Jeanne quả thật là tóc hung rõ rệt nhưng nàng vẫn tuyệt sắc như thường. Mắt nàng sáng lên vì vui mừng. Ông Hoàng Đế dang đôi cánh tay ra và đám đông đã phải rên rỉ trước giờ phút mà người ta vẫn hằng mong đợi đó : Marie-Jeanne ngả vào trong vòng tay của chú nàng trong khi đó thì cô nàng mõm thỏ bá lấy cổ ông Hầu Tước.

Ông Hoàng Đế bí mật huých cù chỏ của mình vào ông Hầu Tước và khi họ đi vào trong nhà. Quan tài được để trong một căn phòng đầu tiên của ngôi nhà, trên hai chiếc ghế. Hai tên lưu manh kia trịnh trọng tiến lên người nọ vịn tay lên vai người kia và đưa mùi xoa lên chùi nước mắt, trong khi đó thì đám đông dạt ra để nhường bước cho họ và không ngớt buông ra những tiếng "suyt, suyt" Tất cả mọi người đều bỏ nón ra.

Hai người anh em cùng đi đến chỗ quan tài còn mở nắp và liếc mắt vào trong đó. Cả hai bỗng dưng nhảy nhổm lên và ông Hoàng Đế rú lên một tiếng lớn tưởng chừng đâu là ở Orléans cũng nghe thấy vậy. Rồi hai người ôm lấy nhau khóc sướt mướt sướt mướt. Tọt cả đám đông cũng đều khóc theo. Chưa bao giờ tôi lại thấy một căn phòng ẩm thấp như vậy.

(Còn tiếp)

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYEN-LƯƠNG

Hồi 104

Càn long niệm thần chú giết đối thủ.

Bọn tướng sợ quá. lại phải lo lót thêm 3 vạn lạng câu chuyện này Gia Khánh hoàng đế đều rõ cả. nên có ý muốn điều tra Hòa Khôn, nhưng chỉ tại thái thượng hoàng còn đó đành phải nín nhịn đợi chờ. Hơn nữa trước đây, Hòa Khôn dâng cho ngài viên ngọc như ý thì ngài đã có ý không ưa Theo phong tục Mãn châu thì khi năm, tết tới, bọn vương công đại thần đều phải dâng một viên ngọc như ý để chúc tụng nhà vua được như ý suốt đời. Nhưng đến khi gia Khánh hoàng đế lên ngôi, thì ngài đặc ý hạ chỉ cấm hẳn việc dâng tiến ngọc như ý. Trong tờ chỉ dụ của ngài có hai câu : «chư thần đều cho là như ý, riêng ý. trẫm thì lại là bất như ý».

Bọn bá quan văn võ tiếp chỉ dụ đó, thấy hoàng đế cấm giận cái gọi là «như ý» đó, chẳng anh nào hiểu lý do tại sao, đành phải phụng chỉ. Không giám sai lời. Thế là từ đó, toàn triều được miễn lễ tiết đó Có nhiều anh đại thần chuyên ý phụng nghinh còn dâng tấu sớ lên ca tụng hoàng đế chuộng nào là cần kiệm, nào là đạo đức. Trong số, duy chỉ có Lưu tướng quốc là hiểu được nỗi niềm tâm sự của Hoàng đế. Do đó ông được ngài trọng dụng mỗi khi có việc lo đem bàn với ông.

Mặt khác, đến lúc này. Hòa Khôn mới dần dần cảm thấy Gia Khánh hoàng đế không ưa mình. Biết vậy. Khôn tính cách Y cho rằng hiện nay Y còn có thế lực của thái thượng hoàng thì dù Gia Khánh hoàng đế có thù ghét cũng chẳng làm gì. nhưng nếu ki thái thượng hoàng mất rồi, thì Y cứ việc từ quan về vườn là xong. Do đó Khôn thường ra vào trong cung. hầu hạ thái thượng hoàng. Mặt khác, thái thượng hoàng nếu không Hòa Khôn cũng không được nữa Trong thì ngày có Xuân A Phi, ngoài thì ngài có Hòa Khôn suốt ngày hầu hạ bầu bạn với ngài.

Càn long hoàng đế tuổi đã quá cao, không còn đủ tinh lực để du ngoạn đó đây. Ngài rất tinh bùa chú của bọn lạt ma tăng, thường xếp bằng tròn ngồi trên giường, mặc niệm kinh, chú,

Gia khánh hoàng đế mỗi ngày tảo triều về cung lại tới cung của thái thượng hoàng để bàn luận về việc triều chính. Thái thượng hoàng ngồi quay mặt về hướng nam. Gia Khánh hoàng đế ngồi quay mặt về hướng Tây. Hòa Khôn cũng đứng ở một bên, tham nghị việc đại sự.

Có một hôm. giữa lúc 3 người đang bàn soạn, bỗng Càn long hoàng đế nhắm mắt, xếp bằng tròn lại ngồi trên giường không nói lời nào. Gia Khánh hoàng đế thấy thế, không dám nói thêm. Một lúc sau, ngài chỉ thấy thái thượng hoàng miệng cử động, mở rồi lại ngậm, và trong cổ hầu hình như có tiếng nói vọng ra.

Gia Khánh hoàng đế chú ý nghe nhưng chẳng nghe rõ được câu nào trái lại chỉ nghe những tiếng tụng niệm rì rầm. Một lát sau, ngày bỗng nghe thái thượng hoàng quát lên một tiếng lớn.

— Kẻ nào đó ?

Hòa Khôn ở bên cạnh, vội quì xuống hồi tấu :

— Cao thiên Đức, Cầu văn minh.

Tiếp đó thái thượng hoàng lại tụng niệm rì rầm một hồi nữa, lấy tay khoát một cái, bảo Gia Khánh hoàng đế đi ra ngoài.

Gia Khánh hoàng đế không dám trái lệnh, đành rút lui. Nhưng hình trạng cổ quái của thái thượng hoàng, ngài đã nhìn thấy tận mắt nên hết sức nghi ngờ. Ngài muốn hỏi mà lại chẳng dám.

Qua ngày hôm sau, Gia Khánh hoàng đế lẻn tới hỏi Lưu tướng quốc. Nhưng ông này cũng bảo là không biết. Về sau, Ngài không chịu nổi nữa bèn tới hỏi Hòa Khôn Khôn nói :

— Đấy là mật chú của Lạt ma giáo. Khi đang niệm chú, nếu có người gọi tên họ thì kẻ bị gọi tên đó chết ngay tức khắc. Hiện nay, Bạch liên giáo đang sôi động bên ngoài. thần biết rằng thái thượng hoàng niệm chú để giết chết tên thủ lãnh của giáo này, cho nên lúc ngài hỏi kẻ nào đó thì thần hồi tấu ngay hai cái tên của 2 tên thủ lãnh Bạch liên giáo.

Gia Khánh hoàng nghe xong, trong lòng hết sức sợ hãi Ngay tự nhủ Hòa Khôn hiện cũng biết những lời chú ngữ đó, không trừ hắn không được ! Bởi thế ngài càng thấy cần phải thanh toán Hòa Khôn càng lẹ càng hay.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHI

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 211 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 3787
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 35280
Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin còn xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.71

của Nguyễn-Thụy-Long

SỐ (49)

CHƯƠNG NĂM

Trên con đường đất đỏ lượn quanh sườn đồi từng đoàn người vẫn lũ lượt chạy tản cư vào đồn điền. công dồn điền luôn luôn rộng mở Thụy gặp gia đình một thằng bạn học cùng lớp thằng Nha, thằng Nha mặt xanh mét vì lạnh và vì sợ, no nói nhỏ với Thụy :

— Tây đến phố Ni rồi Thụy ơi, khối người bị bắt,

— *Những ai vậy ?*

— Cả gia đình ông Đồng Trời không ai chạy được, rồi ông Ba Đường bị Tây bắt đi

Thằng Nha gật đầu :

— Có bị bắt, người ta nói rằng chị Thắm và chị Đào bị Tây iếp:

Thằng Nha bị cha mẹ nó kéo tuột vào phía trong công đồ :

— Ranh con đừng có bép xép.

Thụy nghe đó rồi quên ngay đó. nó cùng hai đứa em họ chạy bay xuống dưới công đồn, chúng chạy lên đồi sim. Đứng trên đồi cao, Thụy nhìn thấy từng đoàn bộ đội di chuyển về đồn điền. hình như có nhiều người bị thương, những chiếc cáng đu đưa. những người bộ đội công bạn.

Bây giờ Thụy mới nhớ đến bác Cả. không biết bác đã vào tới đồn điền hay chưa. bác bị kẹt lại ở phố Ni thì khốn. Đang lo lắng thì Thụy nhìn thấy bố đi với bác Cả ra ngoài công đồn. Thụy reo lên chạy bay xuống đồi,

CHƯƠNG SÁU

Quân Pháp đã đi khỏi đồng bào lục đục trở lại phố Ni. bây giờ phố Ni trở nên tiêu điều buồn bã, tất cả đều chạy nám sơ xác không còn một căn nhà nào còn nguyên vẹn. Giẫy nhà gạch cất dọc theo phố Ni đã bị phá thành bình địa. ngôi đình to lớn nay chỉ còn lại chiếc sân gạch rộng, gạch ngói ngổn ngang lẫn vào đó những miếng bông gòn dẫm máu người ta nói rằng quân Pháp đã dùng đình phố Ni làm trạm cứu thương. Bây giờ ruồi nhặng bu quanh những đám bông gòn thấm máu. Có người nói, sân đình mái ngay đó ngập máu đến mắt cá chân. Quân Pháp đã chiếm phố Ni suốt mười ngày. nhiều xác chết bộ đội và dân chúng còn thối xình ngoài ruộng Bức ảnh cụ Hồ bị Tây bắn nát, nhiều người ở phố Ni bị Tây bắt đi. đàn bà con gái không chạy kịp bị hiếp dâm, một cơn sốt sinh hoang đã thổi qua phố Ni. Những ngày cuối đông mây trời u ám hàng cây bàng trơ trụi lá đứng bên vệ đường, Ngọn Tam Đảo suốt ngày ẩn trong sương.

Khi gia đình Thụy trở lại Phố Ni nhiều người tại phố Ni đã trở về trước. Bố mẹ Thụy đứng trên nền nhà cháy, ông bố Thụy thở dài, buồn buồn nói với mẹ Thụy :

— Mình cần phải,làm lại tất cả

— Mẹ Thụy lo lắng :

(CÒN NỮA

MỚI VISO
TIÊU CHUẨN QUỐC TẾ ĐẶC SẢN BỘT GIẶT MỚI TẠI V.N.
RẺ TIỀN ?
Cũng một gói bột giặt thể tích bằng nhau, nhưng rẻ được phân nửa tiền!
NHIỀU BỌT ?
Phân lượng dùng bằng nhau bọt nhiều. tẩy trắng. công hiệu gấp đôi !
TRẮNG NHƯ MỚI ?
Lân tinh xanh dương áo trắng tinh khiết, có hào quang phản chiếu !
THƠM ?
Dầu thơm hảo hạng khi giặt ủi xong giữ bền mùi thơm!
KHÔNG HẠI DA TAY ?
Hạt to chất mịn dễ tan trong nước, có chất [illegible] đặc chế FATTY ALCOHOL để bảo vệ da tay!
CÓ MÀU KHÔNG PHAI ?
Bột giặt nhẹ cần máy lọc tinh vi giữ được màu sắc như mới không phai!

mẹ ghẻ con chồng

(57) TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠNNAM

Ông Tư Lung rờ tay lên trán ông chủ :

— Hơi nóng hơn mọi lần... Để tôi lo liệu,

Ông chủ nói :

— Kiếm thêm chút nước.

Ông Tư nhìn cái gáo nước, còn chừng phân cứa

— Còn đây mà Ông uống hết rồi tôi múc thêm. Phải uống cho hết để tôi có lý do..,

Ông chủ nâng gáo nước. uống một hơi nhưng không cạn. Ông nói :

— Mỗi ngày. đáng lý ra. tôi uống bốn năm gáo như vầy. Trên gác nong bằng mười ở dưới đất, Vậy mà mỗi ngày nó đưa vô có hai gáo rưỡi hay ba gáo, Tôi để dành cho đầu phải nước dư uống.

— Ông Tư Lung bèn cầm cái gáo, xuống thang rồi gọi gọi ngoài cửa .

— Bà chủ ơi !

Bà chủ vẫn có mặt tại cửa để nghe ngóng nên chưa chi bà đã trả lời :

Cái gì vậy ? Bao nhiêu nước đó đủ rồi, Ngồi một chỗ chớ đâu phải vác lúa. cày ruộng mà mệ[illegible] uống nước nhiều

— Tội nghiệp mà. Để tôi nói cho bà nghe.

Khi bà chủ vừa mở cửa, ông Tư trình bày :

— Trước tiên, tôi gây cảm tình với ông chủ, bằng gáo nước này.

Bà chủ xuống lầu. múc nước đem lên rồi thúc dục :

— Nói cho rành rẽ, để ông hiểu rằng tôi chờ mười ngày nữa thôi. Ông chết thì tôi làm đám ma chớ không tội tình hết, Ông hứa như thế nào !

— Dạ, coi bộ ông cứng cỏi lắm. Để tôi nói lai rai, chớ nói quá cứng rắn thì ông từ chối. Chuyện đất vườn là chuyện khó. Hơn nữa. tôi là tá điền.

— Cứ nói rằng tôi nhường ngôi nhà lầu này cho ông với thằng Hiền. Mẹ con tôi xuống lẩm lúa làm lúa hay là đi xứ khác, ở cũng được. Ở đây, ông mặc sức cưới hầu thiếp Tôi dám làm tờ cam kết, Mẹ con tôi về Long Xuyên làm ăn. mỗi năm có chút ít huê lợi, thâu lúa ruộng là đủ sống,

— Dạ... tôi hứa nói...

Khi bà chủ đóng cửa xong thì ông Tư Lung đem gáo nước lên thang Ông chủ nói :

Chắc khó sống.

Ông Tư Lung đến sát mí tường, nơi mái ngói giáp với đầu vách :

— Mình lại đây, coi chừng ở dưới bà nghe được Bà tính giết ông đó, Tôi muốn đưa ông ra khỏi chốn này, Ông tính sao ?

— Đi đâu ? Rồi ai nấu cơm cho tôi ăn ?

— Cậu Hiền đủ sức nuôi ông mà !

— Nhưng, bà mướn người tới hành hung thì sao ,

— Ông đừng quá lo Ở đây còn mau chết hơn. Ra ngoài, thiếu gì người giúp đỡ. Đừng do dự nữa! Bà mướn hai ba người tá điền lực lưỡng từ mấy ngày rày.

Ông chủ trợn mắt :

— Thiệt vậy sao ? Làm sao ra khỏi chốn này ?

Ông Tư Lung đáp :

— Cậu Hiền tới rồi, Ông cứ bình tĩnh tụi tôi có cách lo liệu,

Mồ hôi tuôn xuống, khiến ông chủ nín thinh, bàn tay vuốt trán thật nhanh, Ông muốn ngất xỉu tại chỗ Từ hồi nào đến giờ, thỉnh thoảng ông cãi lời bà chủ nhưng đó là những chuyện vụn vặt chớ chưa bao giờ ông dám cãi những chuyện quá to tát. Ông sợ chết, ông sợ đau yếu thỏn mỏn rồi nằm thiêm thiếp một chỗ,

Ông buột miệng :

— Như vậy là mấy người hại tôi,

Ông Tư Lung đáp :

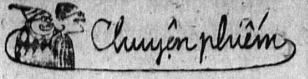
—Ai dám giết ông ? Tôi với cậu Hiền đủ sức chống cự, Mạng sống là quý nhứt, Nếu cần. tôi trì hô lên cho bà con chòm xóm tới tiếp cứu.

— Nhưng làm vậy thì còn gì thể diện nhà này, Tôi là điền chủ, thể diện phải có chớ, Bà nhiều mưu mô lắm. Cứ để tôi nằm trên này, Thà rằng tôi đau yếu. Tôi còn tỉnh táo lắm. Bà không dám đầu độc tôi đâu. Đừng làm chuyện gì thái quá.

— Dạ, ông ở đây thì chết luôn, Ông chết, cậu Hiền khổ sở. chưa ăn hưởng được gia tài này. Tôi đưa ông ra sau vườn mà ở cho khoẻ Hễ họ làm khó dễ ông cứ đi tới chợ Vàm mà ở với cậu Hiền. Thà rằng thiên hạ đàm tiếu, còn hơn là chết trên gác này Bà chủ dư tiền để mua chuộc hương chức hội tề, Ông chết thì bà chôn, Chưa chắc cậu Hiền có thể ơi đưa đám ma,

(CÒN NỮA)

Thuốc trị sốt rét
Paludrine
Viên
nhập cảng từ Anh-Quốc
đã có bán tại các nhà thuốc tây
KN. 24 BY1/QCDP



Những cách tự xưng

BẠCH SĨ

Còn nhớ hồi 8,9 tuổi gì đó, kẻ hạ thần có được đọc 1 bài báo của cụ Phan Khôi bàn về những cách xưng hô. Cụ khen cách xưng hô của Pháp dản dị. Cụ chê cách xưng hô của VN quá phức tạp. Cuối cùng, cụ nêu ý kiến là dân mình, từ vua quan đến thứ dân, chỉ nên gọi nhau bằng... mày, tao. Ví dụ : 1 ông quan vào triều vua, nếu muốn tâu điều chi thì nói : muôn tâu..., Mày ! Tao xin mày xét cho 1 việc thế này ! Hoặc người dân gặp quan lớn, Tri Huyện, tuần phủ chẳng hạn, thì cũng mày, tao như 2 người bình dân nói chuyện với nhau một cách ngang hàng mà thôi. Ý cụ muốn chọn chữ mày thay cho chữ «tu» và chữ tao thay cho chữ «je» của Pháp.

Với «lý luận Phan Khôi», cụ «tán» thấy cũng có lý lắm. Vì đọc, hồi còn nhỏ và đã quá lâu nên chỉ nhớ mỗi cái ý chánh đó. Riêng cái ví dụ nêu trên không bảo đảm của cụ Phan Khôi

Hôm vừa rồi, nhân xem TV theo dõi phóng sự đặc biệt về những lần Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu đến chủ tọa lễ phát giải thưởng tại các trường học, tự nhiên kẻ hạ thần bỗng liên tưởng tới bài báo cũ và suy nghĩ lẩm cẩm về những cách tự xưng đã được chính tai nghe, chứ không phải tra cứu theo sách vở.

Cái nhận xét cách xưng hô của VN quá phức tạp quả rất đúng. Hãy nói về ngôi thứ nhất thôi cũng đã đủ chứng minh sự phức tạp của nó. Có biết bao nhiêu tiếng tự xưng.

Trong phạm vi thu hẹp là gia đình gồm ông bà, cha mẹ, anh chị em, ta đã thấy vô số tiếng tự xưng.

Tự xưng 1 cách thân mật thì dùng ngôi thứ, như : cháu rót cho ông ly nước, con lấy cho ba cái tăm, em kiếm cho anh cái áo, mẹ cho năm đồng đi ăn cà rem, chị mua cho em đôi giầy nè...

Tự xưng 1 cách hách dịch thì dùng tiếng : tao, như : rót tao ly nước, lấy tao cái tăm, kiếm tao cái áo, tao cho năm đồng đi ăn cà rem, tao mua cho mày đôi giầy nè...

Tự xưng 1 cách mỉa mai thì dùng tiếng : tôi, người ta, như mấy đứa đi đâu cả rồi, dọn cơm tôi ăn tôi còn đi làm đây, hoặc người ta đã nói hoài mà không chịu nghe...

Tự xưng 1 cách giận dữ thì : ông hay bà như : ông đập bể mặt mày ra bây giờ, hoặc, bà đánh chết cha mày cho rồi.

Đấy mới nói về cách tự xưng mà ngôi thứ nhất ở vị thứ cao hơn ngôi thứ 2, còn nếu 2 ngôi ngang hàng nhau hay ngôi thứ 2 thấp hơn thì còn nhiều nhiều nữa.

Tuy nhiên cách tự xưng trong gia đình không quan trọng bằng ngoài xã hội, vì trong gia đình, vị thứ đã rõ ràng, và nếu bị chi phối bởi tình cảm mà xưng hô,. trật đường rầy 1 chút thì điều chỉnh lại cũng rất dễ. Còn ngoài xã hội, xưng hô láo 1 cái là có... chuyện ngay, bị bắt bẻ ngay, có khi đánh nhau vỡ đầu vì 1 tiếng xưng không đúng cách.

Về cách xưng hô ngoài xã hội cũng phức tạp lắm, nhất là ngôi thứ hai thì có cả trăm tiếng gọi, Riêng ngôi thứ nhất tương đối ít hơn mà dường như tiếng «tôi» được chấp nhận là cách tự xưng hợp lý và thông dụng ở mọi giai cấp trong mọi trường hợp.

Gặp một người lạ, xưng tôi, đã lịch sự lắm. Trong đơn từ. xưng tôi. đã được coi hợp pháp. Nói với cấp trên, xưng tôi được coi là 1 người biết tự trọng. Nói với cấp dưới, xưng tôi được xem là 1 người có học thức và nhã nhặn.

Ngoài xã hội. tiếng «tôi» được dùng đến nhiều nhất.

Nhưng có lẽ vì thường dùng nên nó mất tính cách trang trọng. Bởi thế những lúc cần phải trang trọng. nó liền bị... biến chế thành nhiều tiếng khác.

Nói với cấp trên muốn trang trọng, phải xưng «em»

Nói với cấp dưới, muốn trang trọng phải xưng «tao»

«Em» và «Tao» là hai tiếng thông dụng ở trong nhà binh và các công sở. Và có lẽ cũng vì thông dụng nên nó không thấy chướng tai mấy. Người ta xưng «em» xưng «tao» cứ ngọt xớt đi thôi.

Kẻ hạ thần lúc mới được «vinh dự»... khoác chiến y, nghe thiên hạ xưng «em», xưng «tao» loạn cả lên, thấy... khó nghe quá nhưng lâu dần cũng quen tai và khi cần cũng hoan hỉ xưng «em» hầu sớm được việc.

Xưng «em» xưng «tao» dầu sao vẫn có lý phần nào. Còn 1 cách xưng khác, chướng vô cùng dễ ghét vô cùng, không thông dụng nhưng đã có 1 số người xử dụng là cách tự xưng bằng cấp bậc.

Lần đầu tiên kẻ hạ thần được nghe đã ngẩn người ra đến 5 phút tưởng nói đùa. sau nghe tiếp mới biết là... nói thật.

Lần ấy, kẻ hạ thần nghe 1 Đại úy bảo 1 Trung sĩ :

— Ê, lấy cho Đại úy mấy tờ giấy.

Tưởng ông bảo lấy cho Đại úy nào khác, nhưng viên Trung sĩ mang giấy trao cho ông. Sau đó ông lại bảo :

— Đưa Đại úy cây viết.

Viên Trung sĩ lại mang cây viết đến. Thì ra Đại úy chính là ông. Chướng quá phải không các cụ ? Các cụ có đồng ý tự xưng như thế có dễ ghét không? Ông là Đại úy thì để người khác gọi ông là Đại úy. Ông không xưng mình là Đại úy thì ông cũng vẫn là Đại úy chứ có mất mát gì đâu, Đằng này ông tự gọi ông là Đại úy tức ông đã...gọi tranh với những người khác mất rồi.

Thôi xin tạm gác những cách xưng hô khác trong nhà binh xin nói tiếp về cách tự xưng của những bậc nhà Vua.

Trong thời phong kiến nhà Vua có mấy cách tự xưng rất ... nhã. Theo Đông Chu Liệt quốc, vì trí nhớ của kẻ hạ thần rất tồi, nên chỉ nhớ được mỗi 1 cách vua tự xưng là : «quả nhân» Nhã vô cùng.

Sau đó thì còn cách vua tự xưng nữa là : «trẫm». Kẻ hạ thần không hiểu đúng nghĩa tiếng «trẫm» là gì nhưng cũng cảm thấy tiếng «trẫm» rất thanh: Vua cuối cùng của nhà Nguyễn là Bảo Đại cũng xài tiếng «trẫm»,

Hết thời phong kiến, quân chủ, vua không còn, đến thời cộng hòa dân chủ thì có Quốc trưởng, Tổng thống, Chủ tịch.

Không biết các vị Quốc trưởng, Tổng thống, Chủ tịch các nước tự xưng như thế nào? Nhưng chắc các vị ấy, nếu dùng tiếng Pháp có lẽ là «je», dùng tiếng Anh là «I», dùng tiếng Tầu là «ngộ» chứ không thể các vị ấy tự xưng là Quốc trưởng, Tổng Thống, Chủ Tịch bằng tiếng nước mình.

Vì đoán như vậy nên khi xem TV theo dõi phóng sự Tổng thống Nguyễn văn Thiệu đến chủ tọa lễ phát giải thưởng tại các trường học, kẻ hạ thần đã ngẩn người ra đến 5 phút, giống như kẻ hạ thần được nghe vị Đại úy nọ tự gọi mình là Đại úy, khi thấy Tổng thống nói chuyện với các học sinh đã tự xưng là... Tổng thống !!!

Ví dụ : Hôm nay Tổng thống đến thăm các cháu.., Tổng thống muốn các cháu học ngoan... Tổng thống tặng các cháu 1 số tiền...

Kẻ hạ thần lấy làm lạ quá những «vị cố vấn» tài ba của Tổng thống ở đâu cả rồi ? Một việc nhỏ như thế mà không dám nói thì... yếu quá. Một tiếng tự xưng của Tổng thống làm sao để thích hợp và nhã nhặn mà không dám đề nghị thì cũng xứng đáng là người... thức thời.

Và kẻ hạ thần là kẻ không... thức thời nên mới viết bài nói về những cách tự xưng.

Quí vị sử dụng XE HONDA
Cần mua ngay cuốn :
« Tự Điều Chỉnh Và Sửa Chữa Dễ Dàng »
XE HONDA 50 (loại bỏ túi)
tại nhà sách CHÍ-THÀNH
106/21 Tôn thất Hiệp, Saigon
(Kế cửa trường đua ngựa Phú thọ đi vào)

Truyện phim hay

7 NĂM TÙ : 1 CON SỐ KHÔNG

CÁC VAI CHÍNH :

PAULO	FRÉDÉRIC DE PASQUALA
KATIA	MYLÈNE DÉMONGEAT
NIKKO	MICHÈLF RICHARD
AUBRY	SILVUNO TRANQUILLI
BETTY	ELÉONORA VIVALDI

ĐẠO DIỄN :
WILLIAM WYLER

VĂN-SƠN kể Theo phim L'échappée Fabuleuse

Khi trời vừa tối, Paulo và Max từ đáy biển nhô lên mặt nước và nhảy lên du thuyền với bộ quần áo người nhái và với vũ khí trong tay. Lúc đó đúng như dự đoán của Paulo, khách trên du thuyền đang tản mát mỗi nơi một nhóm vui đùa đọc sách hoặt giải trí. Vì thế khi thấy hai tên hải tặc khách sửng sờ ai nấy đều khoanh tay. Betty, nữ chủ nhân du thuyền là người đầu tiên nộp ngay cho 2 tên cướp một hộp lớn đựng đầy nữ trang để đổi lấy hai chữ bình an của bà và của hành khách du thuyền.

Lấy xong hộp nữ trang quý báu, hai tên cướp nhảy xuống biển, biến mất trong bóng đêm.

Nhưng khi bọn Paulo về đến chiếc xuồng máy của họ thì bắt đầu biến cố mới xảy ra. Max thình lình quay lại phóng ngay một mũi tên sắt vào Paulo nhưng may, mũi tên sắt đó lại trúng ngay vào vòng thắt lưng bằng kim khí quấn quanh bụng Paulo nên chàng không việc gì. Paulo xông lại, hai người quần thảo nhau ác liệt. Giữa lúc đó, một trái hỏa châu được phóng lên sáng loé.

Một ca nô tuần tiễu cảnh sát phóng tới. Paulo bỗng nhảy xuống biển rồi rồ máy cho xuồng chạy. Một lúc sau không thấy bóng Cảnh sát đâu nữa, Paulo bắt đầu tìm một chỗ để dấu hộp nữ trang.

Sáng ra Paulo thấy một bờ biển hoang vu cằm cỗi có lẽ chẳng có một bóng người. Ở cách đó khá xa là một toán chài lưới. Chàng đang suy tính thì nền trời bỗng xuất hiện một chiếc trực thăng. Thế là không còn đắn đo gì nữa Paulo hấp tấp dấu xuồng máy vào hang đá rồi ẩn luôn trong đó. Hang này ăn thông ra đất liền đó là một vùng hoang vắng chỉ có vài bụi cây và một cái giếng cạn.

Ngẫm nghĩa kỹ Paulo nhấc 1 tảng đá lớn lên chôn dấu hộp nữ trang thật cẩn thận rồi lại lăn đá vào chỗ cũ.

Paulo yên trí chỉ có chàng mới có có thể quay lại đây lúc nào thuận tiện để lấy hộp nữ trang kia.

Không ngờ, Cảnh Sát Ý đã tìm ra nơi Paulo ghé thuyền vào. Vì thế ngay khi Paulo lái xuồng chạy khỏi hang đá, thì xuồng Cảnh Sát đã rượt ngay. Và xui cho Paulo, đúng lúc chàng xả máy cho chạy hết ga thì máy bị nghẹt xăng.

Thế là Paulo bị bắt và bị đưa ra Tòa lãnh án 7 năm tù.

Sau 6 năm hơn nằm khám Paulo vượt ngục cùng với một bạn tù khá tên Riton.

Ngay sau khi ra khỏi khám, Paulo đã tìm cách trở ngay về nơi chôn dấu nữ trang. Riton tỏ vẻ lo ngại rằng đã 7 năm qua rồi, chắc gì hộp nữ trang kia còn đó. Paulo thì quả quyết chỉ có chàng biết chỗ đó thì chắc chắn nó không thể biến đi đâu được. Và chắc chắn chàng sắp giầu sụ.

Cuộc rượt đuổi ly kỳ

Ông Cảnh sát trưởng Aubry, người vừa nhận được tin Paulo và Riton vượt ngục cũng quả quyết số nữ trang mà Paulo chôn dấu chắc chắn được cất ở một nơi nào đó ở đảo Sicile, Vì thế ông ta mới để cho Paulo và Riton dễ dàng trên đường đào tầu, Ông quyết rình cho thật đúng lúc Paulo lấy hộp nữ trang đó để hớt tay trên. Trong khi đó Paulo và Riton tìm đến ở tạm nhà Charlotte, người tình cũ của Riton, hiện làm nghề xem bói bài ở một khu ngoại ô thành phố.

Charlotte chẳng vui vẻ gì lắm khi gặp lại Riton nhưng vì được Riton và Paulo hứa chia cho ít nữ trang nên thuận giúp hai người bằng cách chạy cho họ các thứ giấy tờ giả và cho họ ẩn náu ở vựa lúa trong nhà này.

Tuy nhiên Riton vốn là kẻ mê rượu chè trai gái. Một hôm chờ cho Charlotte đi vắng, Riton lén qua quán rượu trước cửa uống say mèm và gây náo loạn khiến chủ tiệm phải gọi cảnh sát bắt đúng lúc Charlotte mang vào nhà đủ giấy tờ giả mạo paulo lấy đủ giấy tờ và chuồn luôn mặc Riton.

Để có phương tiện di chuyển khỏi bị bại lộ hành tung, paulo đánh xe bời và cứ đi một quảng đường, chàng lại vất xe đó và đánh cắp xe khác. cứ như thế. Và chính vì những cuộc thay xe liên tục đó mà Paulo quen với Katia một thiếu phụ thật đẹp trong trường hợp nàng nhờ Paulo thay dùm bánh xe xì hơi của chiếc xe khiêu thể thao của nàng.

Xong xuôi, Kotia mời Paulo về nhà nàng rửa tay. nhậu nhẹt Kotia là một thiếu phụ thật quyến rủ và cũng khá dễ dải. Vì thế chàng nhảo đô luôn. Nhưng chiếc giường lại đặt trước một tấm gương lớn Đằng sau gương lại có một kẻ đang theo dõi hành động của Paulo không bỏ qua một chi tiết, Khi bị phá kích thích kẻ đó đã đánh rớt cái ly rượu cầm nơi tay. Paulo giật nảy người nhảy khỏi giường và rút súng ra thì ra tất cả mọi chuyện đã xảy ra đều là một âm mưu. Và cũng giống như mọi công việc khác việc chàng làm cũng cần được trả công. Vậy là hòa,

Sau đó Paulo mướn xuồng để đi tìm kho tàng.

Một nếu Paulo không ngờ là sau 7 năm ở trong tù ở ngoài có thể nhiều thay đổi khi xuống chạy qua hang đá ra ngoài đất liền Paulo đã lạc vào vùng đất của nhà tư bản Richard wager với cả trăm người lạ đang ăn mặc lối quần áo nghỉ hè. Khu đất xưa hoang vu nay đã mọc lên bao nhiêu nhà mới đẹp,

Trước về sửng sờ của chàng một gã đàn ông to lớn đến hỏi chàng tìm gì.

Paulo bèn viện cớ láo lếu nói rằng cách đây 7 năm chàng đã có nhiều kỷ niệm tình xuân bè lại nơi đây đó là cái giếng cạn. Rồi chàng bịa ra rằng dạo đó, chàng đã tới đây với một vị hôn thê và nay thì nàng đã qua đời mất rồi,

Một người con gái tóc đen tên Nikko thấy Paulo kể vậy thì tỏ vẻ xúc động liền bảo gã to con là Bill tìm mọi cách để giúp đỡ Paulo.

Bill liền sốt sắng lo thủ tục cho Paulo, được gia nhập vào câu lạc bộ Wagner,

Và chỉ một tiếng đồng hồ sau đó Paulo đã nghiễm nhiên trở thành một du khách đi nghỉ hè, Chàng được ban tổ chức xếp cho ở cùng nhà với một gã nói khùng tên Labrize, nguyên là trung sĩ nhất trong hàng ngũ viễn chinh ở Algerie.

Trong khi đó thì cuộc điều tra của 2 ông Cò Aubry và Brickmoll vẫn chẳng có thêm một tia sáng nào, Nhưng cò Brickmoll đã gặp may mắn biếm có Số là ông ta mê Katia và năm nào cũng cùng nàng đi trại hè Sicile Nhưng năm nay Katia lại đi với Max Cò Brickmoll cay cú lắm nên tức tốc theo dõi Katia và chụp hình luôn Max Ông này cũng còn khám phá ra Paulo nhờ một tấm.hình chụp tập thể các du khách ở trại hè. Cò Anbuy cũng vậy,

Thế là lập tức một kế hoạch lùng bắt được hoạch định Cò Brickmoll sẽ tới trại hè cùng với nữ thanh tra Sophie của anh quốc gia Hai người đóng vai một cặp nhân tình đi nghỉ hè để thám sát Paulo nhưng tuyệt đối không được hành động gì trước khi số nữ trang được Paulô lấy ra khỏi chỗ cất dấu,

Là Brickmole đến trại Hè và yêu cầu ban tổ chức giúp mình trong sứ mạng đang theo đuổi, nhưng họ từ chối vì không ai muốn làm công cụ cho Cảnh Sát.

Paulo thì bận tâm trong việc đi tìm hộp nữ trang và với mối tình với Katia sau khi đã bỏ rơi Nikko. Chàng lại vừa làm quen được với Patrice gã hippy trẻ tuổi, tự giới thiệu mình là nhà khảo cổ ?

Paulo làm quen vì nghĩ rằng chàng có thể lợi dụng kiến thức của Patrice, để đào bới kho tàng của chàng một cách dễ dàng và mau chóng hơn.

Tình cờ, sau một tối nọ, Katia khám phá ra mục đích của Lophice và Brikcmoll nhân một buổi say be bét. Brickmoll toan cưỡng hiếp Lophic, Nhưng nàng cũng chẳng tiết lộ cho Paulo hay vì nói ra chỉ vô ích, và lại nàng cũng đã có chủ định, nàng chỉ việc theo dõi mọi hoạt động của Paulo !

Trong khi ấy, Max cũng thường xuyên theo dõi việc Paulo và Patrice đào bới Max biết Paulo chôn dấu hộp quý ở một nơi nào ở đây và đang tìm cách lấy lên.

Sophie thì thông báo cho cò Aubry hay là nàng thấy mụ này sắp ngã ngũ vì đêm nào cũng thấy Paulo và Patrice tiếp tục đào sâu thêm đường hầm. Chắc là sắp tới chỗ dấu hộp nữ trang

Của trời thì lại trả trời

Đào mãi, Paulo và Patrice gặp phải một bức tường cứng. Có lẽ đây là cái giếng cạn trước Patrice tin như thế và trong khi Paulo nghỉ ngơi thì Patrice vẫn một mình cách đào thủng tường đó.

Sophie : nữ thanh tra tuyệt sắc.

Vào một tối kỷ niệm 14.7, quốc khánh tất cả mọi người đang nhảy nhót. nhậu nhẹt vui vẻ thì bỗng có một tiếng nổ ngầm vọng lên và một tia nước khá mạnh vọt khỏi mặt đất.

Paulo chợt hiểu, thì ra Patnci đã làm nổ ống dẫn nước của dãy nhà vệ sinh. chàng than phiền Patricé làm hư hết mọi chuyện

Nhưng katia đã an ủi ngay chàng và nàng đề nghị Paulo lấy mìn làm cho vỡ thành giếng vào đúng nửa đêm, lúc mọi người đốt pháo như vậy tiếng mìn sẽ lẫn vào tiếng pháo và chắc chắn sẽ không ai có thể biết được.

Nhưng cò Aubry vừa tới trại cũng quyết phải hành động. Thế là cùng đêm đó ở nơi giếng cạn, một lô người rình rập nhau ác liệt. Paulo vừa thở tay cầm đồng hồ giựt mìn cách đó không bao xa, Max cũng vừa gài xong một trái mìn. Vì hấp tấp, Max làm mìn nổ trước Paulo. Thế là cảnh náo loạn diễn ra, Paulo nhảy ngang đến bờ giếng và gặp Patrice đang ôm hộp nữ trang chạy ra. Paulo chưa kịp hành động thì đã thấy Max nhảy tới, dùng súng uy hiếp Patrice đoạt hộp rồi bỏ chạy.

Paulo bèn cầm cổ đuổi.

Cò Aubry Brickmoll cũng vội nhảo theo nhưng hơi chậm

Max leo lên chiếc xuồng máy có Nikko chực sẵn Paulo và Katia cũng nhảo lên xuồng máy khác rượt theo Paulo dùng súng bắn trúng động cơ xuồng Max làm Max đành đầu hàng.

Khi trao hộp nữ trang cho Paulo Max bất ngờ đá văng súng ra khỏi tay Paulo 2 người giằng co nhau chiếc hộp.

Chiếc hộp sau bảy năm chôn dưới đất đã mục ra. và vì không chịu nổi sức giành giật như vũ bão của hai người, đã vỡ tung làm hai. Bao nhiêu nữ trang thi nhau rơi xuống mặt biển đen ngòm,

Paulo và Max ngừng tấn công nhau và cả hai người nào trở về xuồng kẻ đó để rồ máy hoặc tìm lối tẩu thoát vì xa xa đến có tiếng xuồng máy cảnh sát phóng tới gần...

Bác sĩ trực

Chúa Nhựt 20 6 1971 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Hai 21-6-71

BS. Lưu thế Tế 174 đường Đoàn Thị Điểm SAIGON
— Nguyễn Thị Hạnh 487 Nguyễn Tri Phương CHOLON
— Đặng văn Phu 172 đường Đề Thám SAIGON
— Nghiêm thị Thuần 480 Võ Di Nguy Phúnhuận Giađịnh (cạnh cổng xe lửa số 10)

Thứ Hai 21-6-1971 Trưa từ 12g đến 14g 30 Tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Ba 22-6-1971

BS. Nguyễn Hữu Phiếm 237 đường Trương Minh Giảng SAIGON
— Trương Đông 483 Võ Di Nguy, Phú Nhuận GIAĐỊNH
— Phan Đông Tùng 64 Bùi Chu SAIGON
— Trần Tiêu Huyền 126 Đồng Khánh CHOLON

TRUYỀN HÌNH
Thứ Hai 21-6-71

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g06	Nông Thôn Mới
18g50	Thời sự Quốc Tế
19g00	Thông Cáo
19g05	Tài liệu hàng tuần
19g25	Tiếp Vận
20g00	Tin Tức
21g10	Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau
21g20	Thời sự quốc tế
21g30	Kịch
22g15	Tin chọn lọc
22g10	Thời sự quân đội
22g33	Kịch tiếp Đài hiệu — Quốc kỳ

Thông Báo
Nhân dịp khai trường nhà sách chúng tôi sẽ bán các loại sách bậc Trung học với giá hạ. Kính mời các bạn học sinh chiếu cố.
Nhà sách Chí-Thành
106/21 Tôn thất Hiệp Saigon
(Kế cửa trường đua ngựa Phú Thọ đi vào)

Bác sĩ NGÔ ĐÌNH THUẤN
giải phẫu thẩm mỹ
53 Hồng Thập Tự Saigon
Đ.T. 95.918

1-7-71 KHAI-GIẢNG
TƯ THỤC Mạnh-Mẫu
96 Lý trần Quán — Saigon (chợ Tân Định quanh lại)
CHƯƠNG TRÌNH VIỆT : Mẫu giáo đến lớp năm (nhất cũ)
SINH NGỮ PHÁP : Từ MATERNELLES đến 7 cmè
SINH NGỮ ANH : Mẫu giáo đến Second Grade
Phương pháp Thính Thị — Tranh ảnh — Kết quả nhanh
Trường sở rộng rãi ... y tận tâm
NỘI TRÚ — BÁN TRÚ — XE ĐƯA RƯỚC

SHAMPOOINGS
VITOBEL
AUX OEUFS

Trung tâm La San
282 Hiền Vương Saigon 3. Đ.T 99.705
15-7 Ôn Tập Thi vào
Dược Khoa - Kiến Trúc
Kỹ Sư Phú Thọ
Kỹ Sư Nông Lâm Súc

Trung Học Phát Diệm
Nội trú Nam Sinh
397 Trương tấn Bửu,
Phú Nhuận, Saigon
Một Trung tâm giáo dục hoàn toàn do các Linh mục và Tu sĩ, điều khiển
Ngày Khai Giảng ; 05-7-71
Ghi tên và hỏi thể lệ tại Văn phòng

SÁCH LUYỆN THI TÚ TÀI
Phương Pháp
Nghị luận văn chương
Lý thuyết và Thực tập của GS
Nguyễn sỹ Tế
(Hỏi các tiệm sách và Tư Thục Trường Sơn 129 Lê văn Duyệt Saigon Đ.T 93.313)

KHÓ TIÊU
Uống ngay
VITAGEST
THUỐC MỸ MỚI NHẬP CẢNG
✦ TÁC DỤNG MẠNH nhờ 3 ENZYMES và 2 CHẤT KHÁNG ACIDS HỖN HỢP TRONG 1 VIÊN THUỐC.
✦ VỪA LÀM DỄ TIÊU VỪA TRỊ Ợ CHUA, ĐẦY HƠI, CHƯỚNG BỤNG. ĂN UỐNG QUÁ ĐỘ, BỘI THỰC, BỘI ẨM.
✦ VỊ THƠM DỄ UỐNG HƠN CÁC THUỐC ĐỒNG LOẠI.
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Slip CHAMPION
TỐT * ĐẸP * BỀN nhứt thế giới
TRƠN
LƯỚI
- dệt toàn nguyên-liệu chọn lọc nhứt thế giới.
- được sản xuất bằng những máy móc tối tân và kỹ-thuật hoàn hảo nhứt.
- dùng toàn giây thun "Latex" bảo đảm bền bỉ nhứt.
- có bán khắp nơi.
MẶC Slip CHAMPION sẽ rất hài lòng!

HỌC

Cần gấp mướn, ông giáo sư có bằng cử nhân văn khoa Pháp đã dạy Pháp văn classe terminale chương trình Pháp cho 2 em nhỏ tại nhà. Hỏi 107 cư xá Hoanthvosem đường Đoàn thị Điểm Saigon sehovor 4244 Buổi chiều từ 16h00 Bà Ngọc.

CA NHẠC

Lớp Nhạc Quốc Tuấn ở Trần quốc Toản, đã dời đến : 169 A (lầu II) đường. Hồng Thập Tự Saigon (Cần cổng xe lửa) khai giảng các lớp : Organ Guitar, Trống, Luyện Ca Sĩ vv. Do Nhạc sĩ Quốc Tuấn và nhóm Nhạc Sĩ Thủ Đô hướng dẫn.

Dạy Làm Xà Bông Bột

Nhận dạy riêng và bảo đảm từng người, nghề làm xà bông bột giặt (Tốt, bọt nhiều như bột giặt ngoại quốc). Ít vốn làm được. Hỏi C 200/12 đường xóm chiếu. Khánh Hội. (Đi Trịnh Minh Thế đến 364 quẹo Xóm Chiếu)

Lớp hè Anh Văn đàm thoại.

Một khóa 2 tháng có đủ các lớp, buổi sáng chiều, và tối. Có lớp riêng cho Sinh Viên sắp xuất ngoại. Có lớp riêng cho quý vị thuộc giới doanh thương. Có lớp riêng cho quý vị cần xã giao, bặt thiệp. Xin hỏi tại 39 Nguyễn Đình Chiểu (Tân Định).

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

DẠY CẮT MAY

Khóa cấp tốc Đặc Biệt

một tháng biết cắt may đồ đầm áo dài Raglan ghi tên tại nhà may DAKAO số 60 đường Nguyễn Huy Tự ĐAKAO (ngã tư cầu bông)

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 3500đ. Nội trú 5000đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI

Cơ Hiệp Thành

122 A, Phát Diệm — Saigon

Dạy máy xăng, máy dầu cần máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 1-7-71 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy tổng máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng, có lớp sáng chiều tối và nội trú.

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU - PHỤC PHỤ - NỮ

Méthode Guerre - Lavigne, Haute Couture de Paris, cắt theo Catalogue. Lớp Sáng—Chiều—Tối. Tối đa 7 học viên. Hỏi số 2 Trần Quang Khải (ngã tư Cầu Bông) Đakao Saigon.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon. 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng). Đ.T. 93016

Gia chánh Thanh - Hà

174 A Trương minh Giảng Sg (đầu cầu) Bánh mì ổ, mì ngọt nhiều mùi, 20 kiểu Sandwiches croissant, pâté chaud, choux, sinh nhật, đặc biệt bánh Trung thu, vạn tứ linh, trái cây đậu xanh, tỉa hoa lá bằng légumes, chủ nhật : Khóa bánh tiệc trà Pháp Việt.

Muốn chắc chắn

đậu kỳ thi Proficiency khóa tháng 4 1972 các bạn hãy theo học ngay lớp PRE-PROFICIENCY (Michigan) tại Tr. Anh Ngữ ZIÊN HỒNG từ 1-7-71. Có lớp sáng, chiều, tối do G.S Lê Bá Khanh, Lê Bá Kông Phan Khải, Ngô Quốc Phong, Nguyễn Quang Huyến, Giang Thanh Trực hướng dẫn. Phải ghi tên và đóng học phí trước. Hỏi chi tiết tại Văn phòng 80/6 Đường Bà Huyện Thanh Quan, Saigon.

Phòng phiên dịch

ANH—PHÁP—VIỆT TVC

130 Pasteur-Phòng 104-ĐT.93.567

Trước rạp Casino Saigon

Đã được tín nhiệm 12 năm nay. Có giấy phép của chính quyền. do một ban chuyên viên dịch thuật Việt - Mỹ phụ trách. Đã và đương dịch tài liệu cho trường Võ Bị Đàlạt, Vô Tuyến Truyền Hình VN, Hàng Không VN, Quốc Hội, Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ, T.L.S. Ấn Độ, Ngân hàng Đại Hàn, JUSPAO, USAID và nhiều xí nghiệp Việt Nam và ngoại quốc.

Tổ chức quy mô. Công việc bảo đảm và nhanh chóng. Tài liệu cần lấy ngay.

HỌC RADIO AMPLI

Khóa 1 tháng rưỡi ráp sửa Radio. Ampli 3 lớp sáng chiều tối. Học phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp thực hành đủ loại máy.

LỚP SỬA T.V.

Khóa 2 tháng. Học phí 8000đ. 2 lớp chiều tối thực hành sửa T.V. National, Decon, Sanyo, Sharp Admiral. Bài vở lược đồ phát không. Giáo sư tốt nghiệp Mỹ. Nhật phụ trách. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 5000đ 1 tháng. Ghi tên trước tại **ĐẠI-NAM** 474 Phan thanh Giản, (góc Cao Thắng). 808, 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL. Khai Giảng từ 21 đến 28-6-71.

Vườn Trẻ Mẫu Giáo

MINH ĐỨC

450/3 Trần hưng Đạo Saigon Điện thoại 25355 khai giảng 1-7-71 Số nhận có hạn xin ghi tên ngay. Nhận từ 3 tuổi.

Dạy may

Nhận dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề sau khi rành nghề chủ nhân may lại cho tiệm lương như thợ chánh cần dạy 1 cô đứng tuổi chuyên Raglan đã làm theo cho tiệm, và 1 cô vừa giúp việc nhà vừa học may có lương Thanh Vân 670 Phan đình Phùng Saigon — Thợ Máy cần thợ đứng tuổi, cắt, thợ ráp áo, Raglan khéo cho đem về nhà và thợ luôn 670, Phan đình Phùng Saigon.

Dạy nghề ít vốn

Nhận dạy riêng từng người và BẢO ĐẢM các nghề sau : Sà bông bột giặt (tốt và nhiều bọt như bột giặt ngoại quốc), Sirô, rượu trái cây. Hồ dán mực, phấn học trò. Crèmes, laits de beauté, thoa mặt, nuôi da .Shampooings gội đầu. Brillantine Pento, Thuốc nhuộm tóc đen. Thuốc uốn tóc nóng, lạnh. Nước hoa Eau de Cologne. Tráng phim và rửa ảnh màu V.V... Hỏi học nơi 226/3 Trương Minh Ký (Trương Minh Giảng nối dài).

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xẻ và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. **Đại Nam** 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 5000đ 1 tháng. HP 8 000đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ. Mãn khóa cấp bằng.

KHIÊU VŨ

Dạy từng người. Hoàn toàn đứng đắn. Có Phụng ông Thanh chỉ dẫn. Hỏi quán Phụng 207 Bùi Viện.

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ

dời về 28 Lô F Chung cư Minh Mạng mặt đường Sư vạn Hạnh.

Học phí : áo dài 2000đ quần tây phụ nữ 2000đ Robe 2000đ. Trọn khóa 4000đ. Đặc biệt áo dài Raglan 2500đ. Nhận học viên mỗi ngày.

Dạy sửa xe Nhật

Các loại xe Honda, Suzuki. Yamaha, Bridger, Lý thuyết và thực hành, Khóa cấp tốc 15 ngày, Học 8 giờ đủ lớp sáng, chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 3000đ. Mãn khóa cấp bằng. Nhận học viên mỗi ngày Trường Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo Sg. 239 - 241 Nguyễn Tri Phương ChoLon

Nữ SV

Văn khoa có Tú Tài Pháp nhận trau dồi thêm về Pháp Văn và Anh Văn cho học sinh chương trình Pháp—Việt. Tận Tâm Kinh nghiệm. Điều kiện dễ dàng. Xin viết thư về ông Nguyễn văn Đạm Hộp thư 145 Sg. Nhờ chuyển giao

Dạy Đan Máy

Đan tay, đủ loại bông, đủ kiểu áo, cách đo vv... Bảo đảm 1 tháng ra nghề. Trường nữ công 497 Trương Minh Giảng (số mới 15 Trương minh Ký)

Lớp Kỹ Nghệ Lạnh

Miễn Phí

— KHOÁ 4 : SÁNG - CHIỀU TỐI

— Nhóm kỹ sư thiện chí (V.E.G) hướng dẫn, Học lý thuyết, thực hành. Đặc biệt mỗi buổi học đều có chiếu phim màu — Ghi tên gấp : 6 giờ chiều Trường TÂN PHƯƠNG 341 Lê quang Định Gia Định

DẠY CẮT MAY

Khóa cấp tốc

Nhận ít học viên, thực hành ngay trên vải, phòng học yên tĩnh học phí :

—Áo RAGLAN 2000đ00

— ROBE — JEAN v.v... mỗi môn 1500đ00

Hỏi nhà may NGUYỄN KIỀM 446 Phan đình Phùng Saigon (Khai giảng chiều thứ hai 21-6-71)

ĐẶC BIỆT : Có nhận học nghề, có nơi ăn ở.

Khiêu Vũ

Dạy riêng từ người một, Nhiều bước kiểu bay bướm. Dạy trọn khóa — Bảo đảm 2 tuần do Bà Ngọc đảm nhận, Địa chỉ 338/65B Phan đình Phùng, Saigon (Vô hẻm căn thứ 3 bên tay mặt).

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 182 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 14-6 và1,6,14-7-71 Mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi. Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

«TẤN PHÁT»

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường ĐIỆN TỬ

TẤN THÀNH

100. Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

Dissertation

Philo-Lettre Việt-l- Nói Tiếng Pháp GS tiến sĩ cử nhân Sauvage, Bửu Ái Ghi tên : 8g-10g 14g - 15g 29 Phan Ngữ Dakao

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo Đảm

— THANH NHÀ. Bạn gái cũng thích hợp ?

— VUI mà còn thu nhiều tiền ? Hãy ghi tên học sửa ráp RADIO TRUYỀN HÌNH VÀ ĐIỆN tại

Trường Kỹ Thuật chuyên nghiệp điện tử

MINH TRÍ

157 Trần Quang Khải Tân Định Sg

Có nhận nội trú

Trung Tâm Giáo Dục Duy Tân

Sẽ tiếp tay với những bậc cha mẹ khổ tâm, có con em khó dạy, bỏ học, lêu lổng, nhiễm những khói hư tật xấu, để xây dựng lại những em nói trên.

Hỏi chi tiết : Duy Tân 227A Trần Xuân Soạn, Tân qui Đông (Nhà Bè)-

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 2000đ Hai ngày may giỏi Raglan 2500đ. Robe 2000đ. Jeans 2000đ. trọn khóa 3500đ. Nhận họcviên mỗi ngày

LỚP DẠY RÁP SỬA Radio-Télévision

TRANSISTOR MẠCH IN

Lớp mới khai giảng : 2-7-71

Dạy đủ loại máy theo phương pháp Âu Mỹ, Mỗi học viên được thực tập riêng từng máy và luân chuyển nhiều loại máy khác nhau. Xưởng trang bị trên 500 máy đủ loại đèn điện tử Transistor. Lớp bổ túc được học ráp và sửa máy mạch in Ghi tên : Trường CÔNG NGHỆ ĐIỆN và VÔ TUYẾN. (Sáng lập năm 1951). 166 — 170 Lê văn Duyệt Saigon.

Hiệu Trưởng LÊ VĂN KHƯƠNG

ANH VĂN JERRY

209 Nguyễn văn Sâm. Gần Bót Quận Nhì, thiết lập 1954.

ĐẶC BIỆT : Dạy cấp tốc cho mọi trình độ căn bản và, đàm thoại, hoàn toàn giáo sư trên 19 năm kinh nghiệm sư phạm Anh văn điều khiển, áp dụng phương pháp triết tự học dao, khác hẳn mọi nơi để tránh tình trạng phí thời giờ. Bác sĩ săn sóc sức khỏe để tăng cường trí nhớ giúp học viên để thành công, phòng học rất yên tĩnh và lịch sự, nơi để xe hơi, xe gắn máy an toàn. Ghi tên học thử ngay hôm nay — Mỗi lớp giới hạn 9 học viên.

Nữ sinh Terminale M. Curie nhận kèm Pháp Văn tại tư gia xin liên lạc với cô Vân 227 Trần quốc Toản Cholon

Dạy Cắt May Cắt May

ÂU PHỤC PHỤ NỮ

Giảng dạy ÔNG BẠCH TUYẾT. Tốt nghiệp : MODELISTE — TOILISTE HAUTE COUTURE de PARIS (Ecole Guerre Lavigne)

Kết quả chắc chắn : đã đào tạo 1 số giảng viên hiện mở lớp dạy cắt may âu phục.

Học viên có hạn. Ghi tên và hỏi thể lệ tại 311 Phan thanh Giản Sg Khai giảng khoá sáng 1-7

Hai nữ sinh đệ nhị cần kèm trẻ lớp mẫu giáo tại tư gia. Thư về cô Thanh 52 Trần quang Diệu Saigon.

ANH-PHÁP

Căn Bản, Đàm Thoại. Báo Chí, Luyện Thi.

Bài vở thật thực tế. Đặc biệt lớp Hè ENGLISH FOR TODAY book I, II III, IV, V. MAUGER tome I, II, III. Nhận dạy từng người hay từng nhóm ít người — GS TrungTá Mỹ Việt (M.A.Ph.D) 29. Trần Quang Khải, Dakao (gần Cầu Bông)

Vô địch lái xe hơi

Với nhiều đặc điểm : Lớp cấp tốc từ 3 đến 5 ngày—Mỗi người tập 1 xe -l- Học phí nhẹ -l- Huấn luyện viên nhã nhặn -l- Quý khách xử dụng trên 15 xe đủ loại : du lịch. máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion : 1 Inter kiểu 69, một F-500 để tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER DAIHATSU. Hộp số tối tân, áp dụng lái các xe Hoa Kỳ và Nhật Bản. Học viên thi 3 bánh lái Lambreta. Cabriolet kiểu 69. Nơi ăn ở cho học viên ở xa. Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon 808, 1011 Trần Hưng Đạo Đ.T. 37201 (gần rạp Opéra) ở Saigon tới 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)Đ.T.93.081

Trường thợ điện

(1) LỚP ĐIỆN LẠNH

Thực tập sửa chữa tìm Pan các loại tủ lạnh, máy điều hòa không khí. trọn khóa 2 tháng 8.000đ (lớp cấp tốc 1 tháng). Giáo sư tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật Bản, Mãn khóa cấp bằng

(2) LỚP VẤN DÂY

(BOBINAGE). Thực tập vấn lại các đồ điện như Transfo, các loại động cơ quạt. máy bơm nước, compresseur, tủ lạnh, máy điều hòa không khí, máy phát điện v.v. trọn khóa 6000đ Xem chương trình tại Đại Nam 239 Ng. Tri Phương Ngã Sáu Cholon. ở Saigon Đại Nam 808 và 1011 Trần H. Đạo gần rạp Opera. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Hãy chọn 1 trong 2 ngành về nghề điện để được trọng dụng khi nhập ngũ, Không thất nghiệp khi hòa bình. Học viên ở xa học lớp cấp tốc 1 tháng. Ăn ở 5000đ

Lớp Gia Chánh đặc biệt CHÍNH CỐNG

44 Nguyễn phi Khanh TANĐINH

Thứ Hai 21-6 : Chiều 3g : Khóa chay : 10 món : 1500đ : Bì cuốn -l- Cua cốm chiên.

Thứ Ba 22-6 ; Sáng 9g : Bánh Pháp : Bouquet de Roses -l- Envoi de Nice (Bó Hoa hồng bằng đường -l-Chiếc giỏ bằng kẹo Nougat) Chiều 3g : Cơm Tàu : Chả Gà Bạch Tuyết -l- Da Gà nhồi tôm.

Luyện Thi Cấp Tốc Trung học Trung Niên, dành cho Thí sinh đã nộp đơn thi 4-8-71 chưa chuẩn bị kịp bài vở. Dạy đủ môn do nhóm GS chuyên, luyện nổi danh T.T. Hiếu Học 315/14 Trương minh Giảng (Khai giảng 28-6 nhận rất ít, phải ghi tên trước).

Lớp GIA CHÁNH

Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigon

Gần ngã tư Lê văn Duyệt có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt: cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn

Thứ hai 21-6-71 9 giờ : Cơm tàu : ốc đậu chiên dòn canh thái cực 15 giờ : Bánh đậu xanh nặn thành 12 loại trái cây vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

Thứ ba 22-6-71 9giờ : Gateau. Marbre — Chouxàlacrème 15 giờ cơm tàu : Vịt quay chợ cũ, cá chiên cả con sốt chua ngọt

Thứ tư 23-6-71 9 giờ : Cơm tàu : Càng cua chiên tôm kim thuyền thoát vh 15 giờ ; chả giò — phở bắc đặc biệt.

Thứ năm 24-6-71 9 giờ : Bánh đậu xanh nặn thành 12 loại trái cây vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới 15 giờ ; Cơm tàu : Bồ câu dồn yến — Sò huyết lạnh.

Giáo sư cử nhân (Bac II Pháp) nhận kèm trẻ em học chương trình Pháp (Hỏi cô Thủy 33 Trần quý Cáp Saigon)

DẠY ẢO THUẬT

THÔI MIÊN

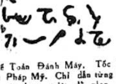
chống bài bịp (tặng 1 cặp kiến soi bài) 360/108B Hồng thập Tự Saigon (ngang rạp hát Olympic)

TRƯỜNG KẾ TOÁN TỐC KÝ

QUỐC - VIỆT

71 Thủ Khoa Huân SG

Ở xa học hàm thụ. ĐT.92500.



Kế Toán Đánh Máy, Tốc Ký Việt Pháp Mỹ. Chỉ dẫn từng học viên áp dụng triệt để plan 57. Mãn khóa được cấp chứng chỉ hợp pháp : đủ khả năng hành nghề 100/0

Giáo viên tiểu học cần chỗ dạy tư gia hay hợp tác tư thục Thợ may đồ ngắn dài cần chỗ làm cô Mai 513 Lê Văn Duyệt Saigon

Math - Physique 2è à 4è

Cựu học sinh J.J.R nhận kèm Math, Physique từ 4è đến 2è tại tư gia.

Hỏi 441/20 Phan đình Phùng Saigon.

GIÁO SƯ DO

Hè Anh Chị Em Sinh Viên và Học Sinh có dịp nghỉ xả hơi. Bù vào 1 năm đèn sách dùi mài kinh sử. Người đi du ngoạn cảnh núi rừng. Kẻ thích ra biển tắm má. Một số thao dượt bóng bàn, hàng rổ, quần vợt, lái xe. Nhưng phần đông đều ưa thích văn nghệ. Nhạc và VŨ là trọng tâm để Anh Chị Em nghiên cứu. Muốn Vũ dáng và đẹp Hãy đến G.Sư DO 14 Phan Văn Hùm, Phòng C lầu 1 hoặc R, lầu 3 (Ngã 6 Saigon)

Lớp Thực Hành

Radio — Transistor — TV. Thực hành với máy Denon. Sanyo Sony. National, Ưu tiên hướng dẫn học Viên ở tỉnh, Hoàng Mỹ 23A Hùng Vương Chợ Lớn góc Pétrus Ký

Mỹ Ngữ Cấp Tốc

Kết quả bảo đảm sau 1 khóa. Dạy từng nhóm và riêng từng người, Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại Học phụ trách 163 Calmette Saigon (ngay ngã tư Hồ văn Ngà).

Nữ sinh M.Curie có BAC II nhận dạy Français Anglais và Mauger. hỏi : Cô Uyên.

— 220. Lê Thánh Tôn — Sg

— 110/1 Trần khắc Chân — Tân Định

Giáo sư cử nhân, tận tâm kinh nghiệm, dạy Math Moderne và Chimimie Physi Que các lớp từ 3e đến Terminale. Thư Cho ông Minh 167 Hồng thập Tự Saigon

ĐỨC NGỮ

Cấp tốc dành cho sinh viên sắp du học ĐỨC QUỐC.

PHỤ TRÁCH: G S Trung tâm Văn Hóa Đức tốt nghiệp Học Viện Goethe MUNICH (Tây Đức) Hỏi : 169/7 Nguyễn v Thoại C.L (gần trường Nhân Chủ).

Nam SV Có Tú Tài IIB Nhận kèm tại tư gia Toán Lý Hóa từ lớp 9 trở xuống. (Từng người hoặc từng nhóm) thư về : Hòa 150/3 Võ Tánh Saigon

Trường Máy xe hơi

67 Hồng Thập Tự Saigon

Khóa mới mở ngày 2-7-71. Học bằng 19 loại máy tốt tân đủ cỡ Bảo đảm rành nghề khi ra trường có bằng cấp. Xin ghi tên trước.

Trung Học Thượng - Hiền

141, Trần Quý Cáp Saigon

Sáng. Chiều. Tối.

1-7-71 Khai Giảng Niên Khóa Mới

CÁC LỚP : 6-7-8-9-10-11. A.B.C

ĐẶC BIỆT MỞ LỚP 11C (Đệ Nhị C) dành cho Học Sinh Chương Trình Pháp.

Học Sinh Cũ và Mới đều phải làm đơn ghi tên giữ chỗ trước.

1-7 Mở 6 Lớp Đệ Thất (6) Anh Pháp

Nơi đào luyện học sinh rất giỏi BẬC TRUNG HỌC TOÁN LÝ HÓA (gs Kiều thế Đức và Nguyễn Lung hướng dẫn và toàn ban gs Đại học sư phạm, Cử nhân phụ trách LỚP TOÁN LÝ HÓA SINH NGỮ (Anh Pháp) dành học sinh đã đỗ vào lớp 6 công lập.

tại Tân Việt Tân Văn Học Đường

Trung Học Thượng - Hiền

141, Trần Quý Cáp — Saigon — 90.489

25-6-71 MỞ LỚP LUYỆN THI VÀO DỰ BỊ : DƯỢC KHOA KỸ SƯ

CHÚ THÍCH : Có lớp dành riêng cho Học Sinh Chương trình Pháp

COURS DE VACANCES

Français Math Physique

Ouverturs : 15 Juin 1971

Professeurs licenciés

Renseignements et inscription au Nº 204 Phan dình Phùng Sg.

PIANO CLASSIQUE

Nhận dạy từ vỡ lòng và luyện thi vào trường Quốc Gia Âm Nhạc. Tại địa chỉ 170 Công Lý Sg

Nông lâm Súc Quang Định

Giấy phép số 358/6 DHVNLS/NCTL

1954 Lớp 10 Hoãn dịch hai năm

QUYỀN LỢI Thi 2 Tú Tài (PT và NLS) nhập ngũ ưu tiên vào chương trình nông mục

Ghi tên số 78 Lê Quang Định Gia Định đi qua Hồ Ngọc Cẩn 200m

Anh Ngữ Thực Hành Nguyễn Thế Thông

155, Trần quang Khải, Tân Định. Saigon

Ngày : 1-7-71

Sẽ mở thêm : Nhiều lớp đàm thoại, thực hành. Thông dịch, Đọc báo. Thảo luận, Thuyết trình (I, II, III, IV, V) cho người lớn, Sinh viên Cần, Nói, Nghe, Viết giỏi gấp để giao dịch, buôn bán, Xuất ngoại, Lớp học đứng đắn, ít người.

Bài vở thực tế.

Trường THỜI ĐẠI

540 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận

SÁNG, CHIỀU, TỐI

1-7 Tổng Khai Giảng

Các lớp : 6, 7, 8, 9, 10AB, 11AB

Qui tụ 1 ban GS danh tiếng nhất (xem tại VP)

Đặc Biệt : Lớp Tối dạy theo chương trình cấp tốc :

Trường Thăng Long

484 Hồng thập Tự — Đ.T 94.300

Khai giảng : 1-7-71

Sáng : Các lớp II và 10 AB

Chiều : Các lớp II, 10, 9, 8, 7, 6,

Các lớp Toán Lý Hóa IIAB

TRUNG HỌC HOÀNG-NGUYÊN

434, Hồng-Thập-Tự, 434 - 20, Võ Tánh, SG — Đ.T, Số : 93 028

KHAI-GIẢNG : Sáng, chiều, Tối

✥ 1-7-71 : ANH — PHÁP — NHỰT — TOÁN LÝ HÓA

Lớp phổ thông : (Đợt I : 1-7-71 : Các lớp : 6,7,8,9,10,11 (Đợt II : 1-8-71 : Các lớp : 12

Danh sách các Giáo sư phụ trách các lớp 11 và 12.

TOÁN : Ô Cu an Hưng — Võ đình Lưu — Đặng văn Nhâu — Trần kim Qui — Nguyễn đình chung Song — Võ tấn Định — Hoàng Huyên — Đàm quang Hưng — Phan xuân Phương — Kỳ thanh Văn

LÝ HÓA : — Nguyễn ngọc Đính — Nguyễn sỹ Thân — Võ hoàng Ân, Nguyễn văn Điệp, Trần mỹ Hải — Nguyễn bá Nguyên Phạm văn Quan, Nguyễn bá Tuệ.

TRIẾT : — Nguyễn xuân Hoàng — Lê thanh Liêm

VIỆT VĂN : Nguyễn văn Cầm, Đoàn văn Thuận, Thanh Trúc.

VẠN VẬT : Tôn thất trung Nghĩa, Nguyễn kim Quang.

ANH : — Hà văn Bửu — Lư phúc Ánh.

PHÁP : — Kiều công Gia — Nguyễn văn Sáu

SỬ ĐỊA : — Lê trọng Phổng — Hoàng xuân Triệu. Dương ngọc Sum

CÔNG DÂN : — Bùi trọng Chương — Nguyễn bá Kim.

Sĩ số có hạn — Thành phần giáo sư chọn lọc — Tổ chức đứng đắn — Trường sở khang trang, tiện nghi.

XIN GHI TÊN NGAY TỪ BÂY GIỜ ĐỂ GIỮ CHỖ DÀNH ƯU TIÊN CHO NHỮNG HỌC SINH GHI TÊN ĐÓNG TIỀN TRƯỚC

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Lớp Hùng Biện và Giao Tế

Từ 1-7 Khai giảng tại Trung Tâm Nhân Xã 2— Nguyễn văn Thinh. Saigon do Hoàng Xuân Việt sáng lập và điều khiển, Lớp Hùng biện và Giao Tế.

Chỉ mở 1 lớp tại Tư Gia

26 Bùi Chu (Trước nhà thờ Huyện Sĩ Saigon)

« Bí Quyết » Giải Trúng Đề Thi

Tú tài 1 AB khóa 7-7-71—Đặc biệt khóa học 20 ngày 15-6 đến 5-7-71 Học Phí 5000đ tất cả các môn Toán, Lý Hóa, Quốc Văn Vạn Vật, Sinh ngữ Đỗ cao chắc chắn. Ghi tên gấp mới còn chỗ. Mở thêm 1 lớp Tam lên Nhị AB thi Tú Tài 72.

COURS DE VACANCES

Français Math Physique

Ouverture 15 Juin 1971

Dirigés par prof

THANH TƯỚC

COURS D' « EURÊKA ! »

129/231 Nguyễn Trãi Saigon

Liste des candidats définitivement admis au BEPC/71

1. Trầm thị Phượng
2 Trương lệ Mỹ
3. Trương thị mỹ Linh
4. Hồ cúc Hoa
5. Huỳnh thị tuyết Sương
6. Lê thị bạch Thủy
7. Lê thị thùy Dương
8. Lý tiểu Lệ.
9. Ngo thị thanh Lan
10. Nguyễn thị bích Liên
11. Nguyễn thị tuyết Mai
12. Nguyễn thị xuân Hương
13. Tạ sao Lệ
14. Trần thị ngọc Cầm
15. Trần huệ Chi
16. Jacqueline Chapuis
17. Mai thị minh Đức
18. Ngôi thị kim Lan
19. Lý châu Tri
20. Huỳnh mỹ Xuân
21. Nguyễn thị thanh Long
22. Đặng thị Bạch Yến
23. Vũ thị ngọc Thanh
24. Lê thị cảnh Huy
25. Lê thị ngọc Phương
26. Nguyễn ngọc Dung
27. Nguyễn thị ngọc Sương
28. Viên mỹ Mi
29. Nguyễn thị Thu
30. Lê thị thu Ba
31. Bùi mộng Điệp
32. Trương thị bạch Tuyết
33. Nguyễn thị Tranh
34. Phan thị ngọc Tuyết
35. Lâm hiếu Thảo.
36. Phan thị Hạnh
37. Trương lệ Na
ADMIS : 84o/o

38. Lạc uyển Chính
39. Lý lệ Nhàn
30. Lê minh Quan
41. Lê quang Minh
42. Trần lộc Minh
43. Trương văn Minh
44. Vương tứ Minh
45. Nguyễn liên Minh
46. Quách nguyên Lộc
47. Lê thanh Tùng
48. Trầm mậu Công
49. Trần đắc Nguyên
50. Ngô minh Cực
51. Trần cao Phong
52. Văn công Thành
53. Nguyễn hoàng Luân
54. Emil Chadaumal
55. Hoàng thanh Phú
56. Mohamedaly Abboul Casim
57. Trần nguyên Hân
58. Trịnh việt Hùng
59. Trần quang Bình
60. Nguyễn văn Dũng
61. Mai văn Long
62. Đặng văn Thành
63. Nguyễn văn Tấn
54. Mai hoàng thạnh Liêm
65. Phan bá Tâm
66. Vũ hải Âu
67. Vũ hải Phượng
68. Nguyễn hữu Chung
69. Quách tú Nghệ
70. Nguyễn kim Hà
71 Nguyễn đình Tân
72. Lưu quốc Lương
73. Nguyễn việt Hùng
73. Huỳnh minh ngọc Léon
75. Bùi công Khanh Théodore

19-6-1971

✥ NIỀM KIÊU HÃNH CỦA BĂNG NHẠC VIỆT NAM

PHÁT HÀNH BĂNG NHẠC TƠ VÀNG

NỘI DUNG PHONG PHÚ ✥ HÌNH THỨC TRANG NHÃ

✥ KỸ THUẬT TUYỆT VỜI ✥

DO NHÓM **TƠ VÀNG** THỰC HIỆN

✥ Với sự trợ giúp của Trung Tâm nghiên cứu nghệ thuật vi âm và truyền hình

Băng học : YÊU NHAU KHI CÒN THƠ

✥ TẬP TÌNH KHÚC ĐẦU TAY SAY ĐẮM NHẤT CỦA :

Lê Uyên ★ Phương

✥ VỚI DÀN NHẠC THÍNH PHÒNG NGUYỄN HẬU

✥ TỔNG PHÁT HÀNH THĂNG LONG 25B CRYSTAL PALACE

✥ Và các Đại lý khắp toàn quốc

Tủ Sách Mây Hồng

TRÌNH BÀY NHỮNG TÁC PHẨM CỦA CÁC NHÀ VĂN YÊU TUỔI THƠ

Phát hành đợt đầu : 15-6-71

— HẠNH PHÚC TRONG TAY của Minh Quân
— THẮNG THÁI BÌNH của Hà Huyền Chi
— KẺ TRỘM NGỌC của Phương Mai
— CHIM BAY THÀNH PHỐ của Nguyễn Khắc Lộc

— Loại sách đặc biệt dành cho tuổi thơ, thêm phần phục lục với nhiều tài liệu, tranh ảnh quí giá.

Tổng Phát Hành Nhà sách SỐNG MỚI 30B PHạm ngũ Lão Sg.

Trí Đức 1 7

HT Vũ ngọ Xán
55 Cao Thắng 55

SÁNG CHIỀU TỐI

Từ lớp 6 đến 11 AB Đặc biệt II CD

Ban GS nổi tiếng :

Nguyễn hữu Ích, Lê Nguyên, Bạch đình Vỹ, Đặng vũ Thuật, Lương việt Cương, Trần thế Quỳnh, Trịnh Gia Khánh, Trần Nhật Chính, Bùi xuân Oánh, Hoàng Chương, Hoàng Triết, Nguyễn Mạnh Tình, Trần Thế Xương, Nguyễn hữu Mai, Tô Kim Bảng, Trịnh Danh, Lê Như Bách, Nguyễn văn Bảng, Ng vănĐậu.

CHÚ Ý : lớp tối NGUYỄN KHUYẾN đã chuyển về TRÍ ĐỨC

Trường Trung Tiểu học BỒ ĐỀ

36 Trần Hoàng Quân CHOLON

Thông Cáo

1-7-71 : Khai giảng các Lớp 6, 7, 8, 9, 10, 11ABCD ĐẶC BIỆT : Lớp 11AB Chiều — Lớp 11CD Sáng

Học sinh mới, cũ phải ghi tên và đóng học phí trước ngày 25-6

Trượt Lớp Sáu Công Lập ???

— Muốn theo học với các G.S. Tốt nghiệp Đ.H.S.P. Cử nhân biết hy sinh cho chức nghiệp. Hãy ghi tên tại :

Trường Cứu Thế

24 KỲ ĐỒNG SAIGON. Đ.T. 99.804

— Trường Cứu Thế thuộc Dòng Chúa Cứu Thế Saigon. Trường sở bốn tầng lầu khang trang.

Khai giảng ; 1-7-71

— Riêng lớp 12 A,B,C khai giảng : 15-8-1971

RAO VẶT RAO VẶT

Nhà Vĩnh Hội
Bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, có cửa hàng buôn bán. Hỏi ô. Oanh số 2 lô C cư xá Vĩnh Hội.

Nhà bán trệt, vách tường lợp ngói; lót gạch bông, có điện và nước. Hỏi 358A/2E Lê Văn Duyệt Saigon.

Nhà bán. Giá 750.000đ. Hỏi tại 84/51 Nguyễn Biểu. Saigon.

Bán 1 căn nhà lầu mới cất luôn 104m2 đất 3 phòng ngủ, nhà xe, phòng khách, bếp thật rộng Tại số 25A/7 Ngô tùng Châu Gia Định gần trường học Tân Khoa.

Nhà bán 4x8m lầu đầy đủ tiện nghi. 101/3 Trần khát Chân Tân Định Saigon.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI
4 từng mới làm, gác lửng, sân thượng Điện nước, nở hậu, hướng đông 3m40x22m kiến trúc tuyệt mỹ. Cửa Phi Trường TSN. Địa điểm khỏi chê, thích hợp mọi ngành, chưa từng có ai bán trên 10 năm nay. Giá 16t. Hỏi 417 Trương m. Ký Gia định (số mới 509). Sáng 8g—11g30 chiều 2g—4g30.

Nhà bán 1T3 mặt tiền tiện mua bán, hoặc công chức ở có sân đề xe, đà cột đúc sân thượng 1 tầng lầu 3x7x16m, đủ tiện nghi. Hỏi 323/2 đường Nguyễn văn Thoại sát cổng Trường Nữ Quân Nhân.

Đất bán 624m2 mặt tiền gần Cư xá Phú Lâm A. khu có điện nước. Hỏi Ô. Sang 176/16 đường Gia Long SG ĐT 24.034.

Nhà bán lầu đúc mặt tiền ngang 4m dài 16m tiện buôn bán giá 5T và 2 bàn banh lắc 20.000đ 96 Hùng Vương (Cần Thơ) gần bến xe mới.

Nhà bán số 52 Kiều Công Hai Sg (gần VNQT). Lầu đúc, 4x12m,5, đầy đủ tiện nghi, mặt tiền.

300.000đ đổi đi xa bán gấp 1 căn nhà sát mặt đường, 5mx11m, lợp tole, vách ván, nền ciment, có plafont. Hỏi 146/2 Nguyễn văn Thoại Bảy Hiền Gia Định (gần cổng thành Nhảy Dù Phạm Công Quân).

Nhà lầu 3 từng rưỡi, béton đủ tiện nghi, ngang 4m dài 18m, căn bìa, có cửa hàng. 317 Trương minh Giảng Saigon.

NHÀ BÁN RẺ 200.000
đủ tiện nghi 4x7m Hỏi hẻm 129/69A Bến Vân Đồn (Trường Tiểu Học Vĩnh Hội).

Nhà bán 2 căn liền, gác suốt gần chợ trường học hẻm lớn xe hàng vô được đầy đủ tiện nghi điện nước Hỏi 28/55 Nguyễn Cảnh Chân Saigon.

Nhà bán gấp, lầu đúc 2 tầng 3mx7m — khu Tái Thiết Đỗ Thành Nhân, Hỏi 114 Hoàng Diệu K. Hội.

Nhà bán 3T rưởi nhà đúc 2 từng 1 trệt có đèn nước luôn đất đủ tiện nghi có điện thoại. 90.515. 467/7 Phan Thanh Giản Saigon.

Nhà bán 1.600m2, điện nước. Làng Đại Học Thủ Đức lầu 2 từng: 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm, 1 Salon, 1 phòng ăn, 2 phòng bồi, 1 garage giao nhà trống. Hỏi 1Bis Phùng Khắc Khoan ĐT 24756.

Đà Lạt Muốn bán. Villa đúc, xinh xắn. Từng dưới 3 phòng ngủ 3 WC. Từng trên 1 Salon lớn 3 phòng ngủ 1 phòng bếp 2 WC. Cùng trên t'ra đất, bán một nhà lầu đúc 16 phòng 16 WC. Địa điểm tốt, Đường lớn. Khu đại học. Giá rẻ mời coi nhà 75A Bùi thị Xuân Đàlạt.

Bán nhà khu chỉnh trang thương mại cầu chữ Y. Liên lạc số 1 thương xá Tam Đa đường Nguyễn Trung Trực giờ làm việc.

Tân cảng 400m2 đất bán, 2 lô liền nhau trong khu đang kiến thiết (cạnh khu Bộ Ngoại Giao Air VN), tỷ tưởng, giá phải chăng. L/L dân sự 99.186 hoặc 611/3i Phan thanh Giản Saigon.

Bán Pharmacie đang đông khách vì đi xa. Giá nhất định 3.900.000 luôn đất và quầy tủ. Hỏi Pharmacie Cẩm Hồng qua cầu Phan Thanh Giản bên tay mặt.

Villa bán 2T5 tiện nghi, gần trường, chợ, bến xe lam. Nơi 19/9 Nguyễn Duy Gia Định (hông trường Mỹ Thuật Gia Định).

Bán 1 căn nhà gạch 250T.V. sân rộng, nhà xe, bếp gạch men, đủ tiện nghi. Nhà trống giá 1.500.000đ. Nhà hẻm 10 đường Hùng Vương nối dài Thị Nghè trước Chùa Thập Phương. Hỏi 276 Gia Long SG hoặc 339/40 T.M. Giảng, ĐT 40.117.

NHÀ THƯƠNG MẠI BÁN
Nhà lầu mặt tiền, hướng đông nở hậu 29mx5, có hẻm hông và sau, Compteur điện nước, ĐT, cạnh bệnh viện Vì Dân, bến xe lam các ngả, tiện mở tiệm thuốc lò bánh mì, nhà in v.v... buôn bán và ở. Coi nhà số 263B (số mới 327) Phạm H. Thái (Lê văn Duyệt nối dài) nhà có cây bông giấy.

Bán 2 căn phố trệt vừa cất xong, đẹp đủ tiện nghi hướng đông có chỗ để xe hẻm rộng 4m, hỏi 49/3A Nguyễn Thông (nối dài) 8g gần phân chi Quận 3.

Nhà bảo sanh đã hoạt động gần 20 năm, thiếu người trông nom bán, rộng 200m2, góc đường, khu thương mại, sầm uất, đủ tiện nghi, điện 110 và 220, cách chợ 20m, gần 2 nhà thờ và các trường Tiểu, Trung, Đại học. Hỏi 372 Phan đình Phùng chỉ dẫn.

Nhà bán 780.000đ Khu an ninh, Trung tâm thành phố, mái ngói lầu suốt cửa sắt, lát gạch bông, Compteur điện nước, cầu, đủ mọi tiện nghi. Coi nhà và hỏi tại số 64/7 Phát Diệm Sg suốt ngày.

Nhà bán 592 Petrus Ký (Ngã Bảy Saigon) bến xe Đà Lạt. Giá 3T5.

P.Lâm nhà đúc mới 4x16m Plancher suốt, sân để lên lầu -|- Đất trống 40m2. Điện nước, chỗ để xe, sân chơi cư xá. Hỏi 280D L.V. Duyệt Sg.(1T150)

Nhà bán Cư xá Trương Minh Giảng hẻm 12, số 120B, đồng hồ điện, nước riêng (3mx16). giá 1T2. Thương lượng 343 Phan đình Phùng Sg.

1T2 lầu suốt cột đúc compteur điện nước 3m2x11 gần chợ, trường hỏi 163/34j Ng. Kim C.L.

Nhà bán Công chức. đổi đi xa. đủ tiện nghi. tiện mở cửa hàng, hay ở có cửa sau gạch bông gác suốt, công tơ, điện nước, gần chợ, trường học, đường lớn, xe hơi vô được. 242/60 Nguyễn Thiện Thuật. Saigon.

300.000 một căn nhà. Hỏi xe nước đá ngay cổng nhà thờ Mông Triệu (cách nhà đèn xa lộ 300m).

Nhà bán 4mx27. mặt tiền. tiện buôn bán hay mở đủ mọi ngành. Khu Lăng Cha Cả TSN. Số 322 Võ Tánh. (ND) Hỏi 324/4 Võ Tánh nối dài (PN).

Nhà bán Đi xa cần bán lầu đúc số 132 Huỳnh quang Tiên Gia định. Tiện buôn bán. Xin hỏi số 63 cùng phố.

Bán nhà 4mx4m. Điện nước có gác. Giá 450.000đ. Liên lạc số 12A Trần Quang Diệu hoặc Tiệm sửa giầy. Đối diện cây xăng Caltex Lăng Cha Cả TSN.

Villa lầu 200m2 đất có bằng khoán, 7 phòng điện nước khu sang trọng. mới xây cất giá 6T4 giao nhà liền. Hỏi 201/31 Võ Tánh Lăng Cha Cả (Cạnh Đệ Nhất Hổ Tâm).

1T4 nhà bán 5mx15m, điện nước compteur riêng có chỗ để xe. Cư xá Trương Minh Giảng số 220/1 lot F. Hỏi tại 612/141/21 Đường Bàn Cờ (gần trường học Lam Sơn) 12g trưa và tối.

BÁN NHÀ RẺ
nhà lầu đúc một từng. Đủ tiện nghi. Gần vùng chợ Bà Chiểu. Do nơi Tổng Quản Trị Thương Cuộc, 14-E Tôn Thất Đạm, Saigon, Đ.T. 21.961.

Bán nhà trung tâm thành phố đủ tiện nghi. Compteur điện nước. Số 10/19 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà lầu suốt đầy đủ tiện nghi rộng rãi số 135/104 Hòa Hưng Hoặc cho mướn có thể chưn nhiều,

800 ngàn nhà bán 4mx18 đúc gạch bông đủ tiện nghi. hỏi 212 Hoàng Hoa Thám Gia Định (Xem nhà từ 15h.00—19h.00)

Bán rẻ 3T9 nhà luôn đất số 309 Nguyễn Huỳnh Đức PN. Nhà mặt tiền lầu đúc, tiện buôn bán 4m5x25m Compteur nước và điện 220 riêng. Trao nhà trống. Hỏi 14 hoặc 24A Ngô tùng Châu GĐ (Bà Khôi).

Vũng Tàu bán nhiều căn phố lầu gần chợ (đất rộng), 1 khách sạn đang đông khách, gần chợ, 1 rạp chiếu bóng nơi thị tứ, tất cả luôn đất. Hỏi 77-79 Lý thường Kiệt VT.

Nhà bán 500.000đ 5m,6x11m cửa kiếng 480E Phú Định gần chợ Phú Lâm. Hẻm sau nhân dân tự vệ.

Bán Phố đúc trệt 4 phòng bếp riêng Kiểu mới sân xe ngõ riêng 28mx4m 2T.1 Số 225/19 Bùi thị Xuân GĐ

Bán phố Thương mãi, gần bến xe Xa lộ. Luôn đất, có đèn, nước và Điện Thoại 185 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 91.148-96.216

Nhà bán 3m5x14m gác suốt có compteur điện nước, lót gạch vách tường hỏi 27/37 đường Trần bình Trọng Cholon. vô hẻm 20 thước.

Phố lầu bán, khu ngã bảy, tiện buôn bán mọi ngành hai mặt đường. Hỏi 198 Minh Mạng Cholon.

Bán 1 miếng đất 8x21m tại đg Bùi thị Xuân Saigon Hỏi 422/2 đường Thái lập Thành Phú Nhuận ĐT 40 224.

Bán nhà lầu đúc 3,8x16m đủ tiện nghi, có sân để xe. Đường Yên Đỗ Tân Định số 32/3.

Nhà bán 152/7 Yên Đỗ SG hẻm rộng, nắng sáng.

Nhà bán hoặc cho thuê khu thương mại đông khách, mở hiệu gì cũng tiện. Hỏi hiệu Phượng Hoàng 198 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả TSN.

Villa ĐàLạt bán Villa lầu, đất rộng, đủ tiện nghi. khu sang trọng. Hỏi 463A Lê văn Duyệt Saigon.

Bán nhà 3m,5x12m. Điện nước, lavabo, douche, cầu, khu yên tĩnh, vào hẻm 50m rẻ phải. gác suốt. 333/362 Lý Thái Tổ

Bán Nhà có lầu 3m2x12m Compteur điện nước cầu xem nhà hẻm 333/28A Lý thái Tổ Hỏi bà Định bên cạnh số 26A

1T350 ngàn 1 căn nhà 3th.50 x 10th tường gạch bông đủ tiện nghi. Hỏi 835/2B Trần hưng Đạo chợ Quán.

Nhà bán gấp 520.000đ tại hẻm 159 đường Hòa Hưng SG số 457/184Đ gần đường gần chợ, Tường gạch bông điện nước đầy đủ.

Nhà mặt tiền đủ tiện nghi 5mx14m, căn bìa, tiện mở công nghệ thương mại. Mua xong ở liền. Hỏi 232 Nguyễn Tiểu La Quận 10. Giá hỏi 3T.

Tân Định bán nhà 2 tầng mặt tiền đường, đủ tiện nghi. Số 92 Trần khắc Chân Sg.

Nhà bán 7mx17m điện nước riêng, vách gạch lót gạch bông, còn đất trống trên 60 thước có cây ăn trái khu riêng biệt rất yên tịnh, sát bờ sông Thị Nghè, giá phải chăng. Hỏi: 158/1 đường Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè G.Đ

Nhà bán luôn đất ở mặt đường đủ tiện nghi 3,5x17. Hỏi 65/412 Lê Lợi Gò Vấp.

Bán rẻ 1T2 3 căn liền nhau Vách tường compteur điện nước, xe hơi vào được. Tại 171/2 Tôn Đản Khánh Hội.

Bán gấp nhà mới kiểu tân thời, đẹp, riêng biệt, đủ tiện nghi. 2 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, phòng tắm, mặt tiền có sân rộng để xe, luôn meublé giá 2T950. 32/2B Hiền Vương (Cholon), xem nhà sáng 8g - 10. chiều 14 - 17. Xin ông, bà đã trả 2T8 đến thương lượng.

Nhà bán 4x22m mặt đường rộng đẹp, 4 lầu đúc có 6 phòng nhà -:- 2 phòng lớn -|- 1 lầu suốt Kiến trúc tối tân gạch Mosaics. 2 compteurs 520-|-110 Có điện thoại và tổng đài 10 máy riêng mỗi phòng 2 đường giây liên lạc trực tiếp Nội bộ và Bưu điện Ông Tư 95 Võ Tánh ngã Sáu SC ĐT 93.554.

2T4 bán phố lầu đúc 1 từng 4mx20 mới xây cất xong, 6 căn còn 2 căn có sân để xe bo điện nước luôn đất và 1 lô đất trống 560m2, làm Hãng hoặc cất phố hông trường Nhân Chủ 175/9 Ng văn Thoại.

Nhà bán, hay Sang lầu đúc đủ tiện nghi, mặt tiền số 164A Cách Mạng cách cây xăng T.T.M. 200m hướng đi Tân Sơn Nhứt.

Biên Hòa vì đi xa bán gấp 1 căn nhà xây 5mx17m, giá thật rẻ. Hỏi bà Liên nhà may Tuyết Đô trước nhà thờ Phúc Hải Biên Hòa. Mời ôn. T/U Không Quân trả 250 ngàn đến thương lượng.

Rẻ: Villa, Nhà, Đất bán
Cần bán hay sang nhiều Villa đẹp, rộng, phố lầu và đất ở các đường thuận tiện tại Saigon, Cholon, Gia Định, Vũng Tàu, với đủ mọi giá và kích thước. Hỏi Mr Quyền tại Villa 31 Nguyễn văn Học Gia Định, ĐT 24.273.

Bán nhà số 20 đường Phạm Phú Quốc, nhà 2 tầng lầu đúc, đủ tiện nghi, gần biển, gần chợ. Hỏi số 32 đường Lý Thường Kiệt Vũng Tàu.

Đất Giồng Ông Tố bán gấp
gần đường, gần chợ, gần trường học, tiện việc chăn nuôi, làm vườn, lập xưởng kỹ nghệ, khu an ninh, sắp có điện (đất thổ cư 3.665m2). Xin mời đến số 258/103 Trần hưng Đạo Sg. hỏi ông Ân tài xế Sở Cứu hỏa.

Bán nhà đất có B.K. (4x20). Compteur điện nước, giá 1T350, Số 158/12B Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (gần chợ N.H.Đ.)

Bán gấp lợp tôn tường gạch nền gạch bông 3,7x15m 446/56 Phạm Thế Hiển quận 8. giá 500.000đ.

Nhà bán mặt tiền số 45 đường Thái Lập Thành Phú Nhuận. gạch bông vách tường lợp tôn có gát, bán 1000.000đ.

Bán 2 căn nhà tôn mặt tiền dài 23m. mua một căn cũng bán. Hỏi 705 hương lộ 14 gần Nguyễn văn Thoại, ngã tư Bảy Hiền qua chợ nhỏ chỗ bán cây văn thường.

Về Pháp nghỉ. bán gấp 1 căn phố trệt mặt tiền căn bìa đường Duy Tân Saigon, có điện th ại, tiện buôn bán và để ở. Hỏi 107 Cư xá Đoàn thị Điểm, Studios 42-44 đường Đoàn thị Điểm, bà Ngọc chỉ dùm SG.

Nhà lầu đúc 3 từng luôn đất. có bằng khoán, điện nước riêng nhà xe, khu yên tịnh. Số 170/3 Chi Lăng P.N.

Bán nhà lầu đúc, nơi yên tịnh mát mẻ, gần trường và chợ, giá rẻ (mua từ từng căn cũng đặng), có điện nước. Hỏi 220/22B Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán luôn cả đất 4mx18m, đầy đủ tiện nghi. Hỏi: 611/3H Phan thanh Giản Saigon vào buổi sáng từ 8g đến 3g chiều.

Tân Định nhà Trệt luôn đất 4m x20m. Hỏi 31 Cư xá K.O.C Tel 20.075.

Bán 3T5 trại nuôi heo đang có huê lợi, số 403-A/48 kh. 1 ấp 8 Bà Chiểu (Lăng Văn Tự đường Bạch Đằng) luôn đất 1000 mét vuông. trại 200m2 xây lợp tôn lạnh có sẵn 40 heo, nhà ở điện nước riêng. Hoặc đổi lấy nhà mặt đường. Hỏi hiệu Hưng Phát bán thực phẩm gia súc số 373 đường Bạch Đằng Gia Định chỉ dẫn, hoặc Bà Trừu 17 Thống Nhất Saigon.

Nhà Bán rộng: 4x16m, có lầu đầy đủ tiện nghi, căn bìa 259/1E Cư xá Tự Do (gần ngã Tư Bảy Hiền).

Cần Thơ bán nhà 2 căn tiền mỗi căn 4x18 lót gạch bông. Đã đổ Plancé để lên lầu mặt tiền Đại lộ khu thương mãi đủ tiện nghi Compteur điện nước riêng. Tiện làm kỹ nghệ mua riêng từ căn cũng được. Sân trước rộng để nhiều xe hơi được 142 Hai Bà Trưng Cần Thơ.

ĐẤT trống bán
— Đất trống Hồng thập Tự Saigon 710m2 bán gấp 48.000đ/1m2 — Đất Cống Quỳnh Saigon 3.200m2 bán 21.000đ/1m2 — Đất Thủ Đức 2.000m2 Cư xá Công chức có hồ tắm thật tốt, bán 4T6 — Đất Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức 3.200m2 bán 800đ/1m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon, Đ.T. 90.167.

Villa trống bán
— Villa Đakao 441m2 (bán trống ngay) — Villa lầu Công Lý Saigon 1.185m2 (bán trống ngay) — Villa Trần quý Cáp Saigon 480m2 (bán trống) — Villa lầu Hiền Vương Thị Nghè 850m2 bán 16T — Villa Trương tấn Bửu 1.000m2 bán 20T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon, Đ.T. 90.167.

Phố trống bán
— Phố lầu Lê thánh Tôn Saigon, 5 từng, có ĐT, luôn đất 4,5x30, bán trống — Phố lầu Nguyễn thái Học Saigon 196m2, 5 từng, có ĐT 6x33, bán trống — Phố lầu Trần hưng Đạo Saigon 92m2, 3 từng, có ĐT, bán trống — Phố lầu Phan đ. Phùng Saigon 224m2, có ĐT, bán trống — Phố lầu Trần quý Cáp Sg 172m2, 5 từng, có ĐT, bán trống — Phố trệt Trần quý Cáp Saigon 4x14, bán 2T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon, Đ.T. 90.167.

Nhà bán thật rẻ 4mx14m có lầu. Đủ tiện nghi, Hỏi số 17 lô B cư xá Vĩnh Hội.

Nhà bán 2T4. Mở tiện nghi, Cất riêng biệt. Trung tâm Đô Thành. Hỏi 156/7ter Trần Bình Trọng Chợ Quán.

Bán 1 căn nhà 4m50-20 điện nước đang bán Tạp Hóa có bông hàng B.G.I, phiếu thuốc lá hỏi 438, Phạm thế Hiển, Q.8.

Nhà bán số 259/14B cư xá Tự Do Đường Phạm Hồng Thái (Lê V Duyệt nối dài) Giađịnh. Hỏi số 13B bên cạnh

Bán Gấp 1 căn nhà lầu đúc đủ tiện nghi: 4mx12m giá 2.200.000đ. Số 26/8 Trần quang Diệu nối dài (Trương Tấn Bửu) Sg.

22.000đ. - 1m2
Đất trống mặt tiền Đại Lộ Bạch Đằng G.Đ. (42mx65m) có giấy phép xây cất phố lầu. Cần bán toàn thể hay từng nền nhà. Thuận tiện đủ mọi ngành, khu vực đang phồn thịnh tiện việc mở trạm xăng, nhà bảo sanh, ngân hàng, trường học, xưởng kỹ nghệ, phố thương mãi. Hỏi 1/1 Bạch Đằng Gia định.

Bán nhà lợp tôn, vách ván, 14m4. Số 46/4B. Số tiền 210.000đ. (hai trăm mười ngàn). Hỏi số 76/1A. Qua Cầu Sắc Trại Cửu Long đường Dương c. Trường (Thị Nghè).

Villa 9x28th có lầu phía sau sân để được 3 xe hơi, khu công chức an ninh yên tịnh đầy đủ tiện nghi. Giá 3T8 bao qua tên coi nhà số 351/29 Lê Đại Hành Cholon Gần cửa Trường Đua).

Tặng 1 mẫu đất
cho vị sư ni nào đủ lực làm chùa ngay. Hỏi bà Khanh 529/14 Phan thanh Giản Saigon.

Bán phố phố thương mãi 1 từng lầu 4x20m luôn đất đường Gia Long Saigon. Liên lạc ĐT 90.468.

Bán 1 biệt thự nhỏ đủ tiện nghi trung tâm Sg. Coi nhà sáng từ 7g30 đến 8giờ. Chiều 2g đến 3giờ tại 178/4 Pasteur.

Tân Định bán nhà mặt tiền, gần chợ, trường học Compteur điện nước giá 2T7. Hỏi 31C Nguyễn đình Chiểu TĐ. Mời ông trả 2Triệu 6 đến thương lượng.

Bán 1 sở chăn nuôi 4 dãy chuồng đúc Beton có sẵn heo các loại, 1 ngôi nhà và vườn hoa đẹp. Muốn mua xin liên lạc số 6/19B Cao Thắng Saigon.

Nhà bán 2 căn ngang 6m dài 26m mặt tiền đường lớn có ĐT số 51.348 đèn nước 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ hết đường Cư xá Lữ Gia quẹo trái gấp giá rẻ đúc 1 từng

Dalat Đi xa, bán một biệt thự khu hoàn toàn an ninh trung tâm thành phố. Hỏi. 19 Trương vĩnh Ký Dalat 34 Lê quý Đôn Saigon.

Bán gấp giá rẻ. 1 căn phố đủ tiện nghi. Một 6. Tầu trả 1 triệu3 lại thương lượng. Hỏi 557 đường Bình Thới trước quận 11.

NHÀ THUÊ

Lầu rộng mát, lối đi riêng cho phái nữ vợ chồng son mướn 12000 thế chân 3 tháng. 136/26 Trần quang Diệu Saigon.

Phòng cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi. Số 141 Cao Thắng Saigon.

Phòng cho thuê tháng đầy đủ tiện nghi giá phải chăng 92 Kỳ Con SG.

CHO MƯỚN LÒ BÁNH
mì ngọt (patisserie) đồ cũi rộng rãi tạm đủ đồ nghề có xe Daihatsu giao bánh. Vì nhiều tuổi muốn nghỉ. Hỏi tại 463B/5 Lê văn Duyệt Saigon gần Cinéma Thanh Vân.

Cho thuê căn nhà đúc, đầy đủ tiện nghi, khu lịch sự, yên tịnh 20,000đ mỗi tháng. thế chưng 300.000đ (miễn trả giá). Hỏi 331/9B Công Lý Saigon.

Phòng cho mướn. 257 Võ Tánh Sg. (cửa sau).

Giám đốc Mỹ độc thân cần mướn dài hạn Villa, hay Appt quận 1,2,3 Ô.N.Q. Nghĩa hộp thư G2 Saigon.

Phòng đẹp đủ tiện nghi. cho ngoại kiều thuê. Xứng với các cô bán bar. Nơi an ninh nhất, 143 Cao Thắng Sg.

Lầu đúc tiện nghi cho phái nữ hay vợ chồng son thuê 5000/1 tháng. Hỏi 521/123 Lê văn Duyệt SG (cuối hẻm).

MƯỚN NHÀ GIÁ RẤT CAO
do ngoại kiều đứng dân thuê: Villa, Nhà, APT.., khu vực lịch sự Saigon, Tân Định, Dakao, TSN, Gia định—Hỏi 12Bis Đại lộ Chi Lăng. Gia Định—ĐT. 23637.

Cần thuê nhà Ngoại kiều dân sự hỏi thuê Villa, phố lầu, aparts, 2 đến 4 ngủ, khu an cư quận I, II, III Saigon và Phú Nhuận có thể trả trước nhiều tháng. Xin hỏi: 50 Cách Mạng, PN, ĐT: 40.652, 41.092.

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương Công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi chỉ nhận khách Việt Nam.

Cho thuê văn phòng tại 21 đại lộ Hàm Nghi Saigon

Phòng cho thuê rộng rãi và lịch sự có lối đi riêng Hỏi 95. Nguyễn thái Học Sg.

Cần mướn hoặc sang văn phòng nhà có điện thoại, vùng Saigon -|- Cholon xin liên lạc 148. Bến Vân Đồn Saigon.

Phòng cho thuê
trong biệt thự đủ tiện nghi, điện thoại, nước nóng, máy lạnh, lối đi riêng, giá 20.000—25.000đ. Hỏi 12bis Chi Lăng. Gia Định.

Appt trệt mặt tiền đại lộ thì tứ cho ngoại kiều thuê ở hay mở văn phòng. Hỏi 320 Phan thanh Giản.

CỬA HÀNG CHO THUÊ
nhà rộng, đẹp, địa điểm tốt để mở phòng mạch, phòng răng, đặt văn phòng Công Ty hay uốn hớt tóc. Hỏi 3A Trần Quốc Toản ngay ngã ba Ng. Kim, Trần quốc Toản.

Cho thuê gian hàng tại chợ An Đông. Tiện mở hàng phở thức ăn, giải khát. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Nhận phái nữ ở trọ trên phòng lầu đúc đủ tiện nghi hỏi 80/13 Nguyễn Trãi Sg (ngoài giờ làm việc).

Phòng 8000đ đủ tiện nghi, bao điện nước. Có lối đi riêng. 187/2 Chi Lăng. Ngã Tư Phú Nhuận.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi có lối đi riêng. 187/2 Chi Lăng ngã tư Phú Nhuận.

Phòng nhỏ cho thuê, bao điện nước đi lối riêng. khu Tân Định dành cho vợ chồng không con, tiếp khách trọn chiều thứ bảy trọn ngày chúa Nhựt, ngày thường 12giờ30 đến 2giờ, chiều 6 giờ trở lên. Hỏi 160/14 Đường Hiền Vương Saigon.

Ngoại kiều (Anh, Mỹ, Pháp) cần villas và Apts 2-3 ph ngủ, đẹp và tiện nghi, vùng yên tịnh ở Saigon. Ô. Ly, 8 Tự Do, Đ.T 2.5837-25838.

Lầu 1 cho thuê, đủ tiện nghi, phòng khách phòng ngủ, buồng tắm riêng biệt, rất lịch sự và yên tĩnh, xe hơi vào tận nhà giá đặc biệt. Hỏi 120/14F Trần-b-Trọng Chợ Quán.

Villa dư phòng cho mướn 15 ngàn và 10.000đ mỗi tháng dành cho độc thân hoặc vợ chồng không con. Hỏi 45/3A Xa lộ cách cầu Phan thanh Giản 500m. đường vào nhà thờ Chính lộ, sáng từ 8 giờ đến 10 giờ tối từ 20 giờ đến 22 giờ.

Nhà cho ngoại kiều mướn có thể ở được 2 cặp vợ chồng, có nước nóng đủ tiện nghi gần T.S.N. 243/17 Cách Mạng Phú Nhuận.

Cần thuê dân sự Mỹ cần thuê Villa hoặc appartement 2 hoặc 3 phòng ngủ đủ tiện nghi, có Tél. Chỗ để xe. Trả dài hạn, vùng Saigon. Hỏi Mỹ Hoa Địa ốc 90C Hiền Vương Tél 91229

Gác rộng cho thuê có điện nước Hỏi 24A cư xá Đô Thành đường ngay sau Bịnh viện Bình dân (cổng cư xá quẹo tay trái).

KHÁCH SẠN THIÊN NGA
73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT: 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ. Trung tâm Saigon.

Phòng cho thuê. Hỏi 1/12 Tự Đức (nối dài)

Lầu cho thuê, đủ tiện nghi, 3 phòng, chỗ để xe du lịch, trước ngoại kiều mướn. 133 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

20.000đ một tháng nhà lầu cho ngoại kiều thuê gần xa lộ 3 phòng ngủ, 1 phòng khách, nước nóng, tủ lạnh.. đủ tiện nghi khu an ninh. Hỏi 269/34 hẻm Hùng Vương Thị Nghè Gia Định (Ngã Ba Hàng Xanh đi vô 100m gặp hẻm lớn ngang tiệm điện «Sóng Vang» vô 60m sẽ thấy nhà bên tay mặt).

Cần thuê nhà
Công chức lương ít, người Trung, tư cách đứng đắn, có gia đình cần thuê một căn nhà để ở, vùng Saigon Giađịnh giá tiền từ 3000 đến 5000đ 1 tháng. Điều kiện khi dời nhà lại rất dễ dàng. Xin tìm Ông Lê Bộ Giao Thông Bưu Điện (Nha Tổng Thơ Ký) 5 Nguyễn Hậu Saigon, Điện thoại 95.592.

Ford Vedette
dư dùng bán, máy tốt. Xem xe tại số 8 đường nhà thờ Chí Hòa SG.

Honda du lịch E1.6 máy đồng toàn hảo cần tiền bán. Hỏi 508 Nguyễn tri Phương Saigon.

Bán Volkswagen NBM/EK. máy đồng nệm hoàn hảo. Hỏi 141/13 Bàn Cờ Sg.

Bán gấp Xe Pontiac 8 máy, giàn đồng, mui nệm toàn hảo. Hỏi ông Kiệt A5 Cư xá Vĩnh Hội.

Daihatsu EO. EP. El. mui bố mui tôn thiếc jeep kiểu xe nhà, kiểu dò Wagon—516 Thành Thái, giờ làm việc.

Taunus 12M, ED 5. 9 nút toàn hảo cần bán. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

VOLKSWAGEN MICROBUS
Đời EF..9.... đồng nệm toàn hảo Hỏi 99 Hòa Hưng Chí Hòa

Hiếm có Volkswagen Microbus ED. máy El. TOYOTA Corona P.U EH.... có Radio Giá rẻ. Hỏi: 296 Ấp Tân Việt (Quốc lộ 1) qua trại Hoàng Hoa Thám Khoảng 500m dãy phố lầu 6 căn.

TOYOTA CORONA PU, EH
Mui tôn: Một đời chủ. Rất tốt, 494 Lý Thái Tổ Saigon.

350.000đ Jeep Data số El.... hoàn hảo. Xem xe tại 294/5 Lê quang Định GĐ (hẻm chùa Dược Sư).

Honda du lịch N360 đời EO... chạy chưa hết Roday bán 109 Hàm Nghi Biên Hòa.

Bán 1 xe Ford Falcon đời 66. kiểu Station Wagon nguyên thủy 47 Trịnh hoài Đức Biên Hòa.

Morris 1.100 du lịch EC. xe toàn hảo, hỏi 42 đường Triệu Đà Cholon.

2CV du lịch EA, toàn hảo, cần bán hỏi tại Tòa Báo Tuổi Hoa. 38 Kỳ Đồng Saigon (trong khuôn viên nhà thờ CứuThế)

Bán 2 Toyota 800 toàn hảo đều 9 nút 1 Pickup có Radio 760.000đ 1 Familial 860.000đ 173 Nguyễn Trãi.

Bán Peugeot 203 Décapotable số máy 1 triệu 75, có radio. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 Lục Tỉnh Cholon. (đầu hẻm có phòng tên nước) xem xe 13g đến 19g Chúa Nhật Thứ Bảy suốt ngày.

Bán Datsun 1000 de luxe D.L. El.5, Radio Ant automatic. toàn hảo xem xe 3/129 C.X Lữ Gia Phú Thọ.

Honda Sport Decapotable tình trạng hoàn hảo số X, giá 500.000đ. Vespa Spript El hoàn hảo giá 350.000đ. 94 Nguyễn văn Thinh Saigon.

R4 vận tải nhẹ, xe nhà, bán. Xe đậu trước 94 Phan đình Phùng, Saigon. (Chủ nhật, cả ngày)

Desoto 300 số EP 90.., đã cặp Chassis, nhíp và đóng thùng, xe toàn hảo. Hỏi 231/5 Trương minh Ký. Hẻm 20 Đền Sòng Sơn trước nhà thờ 3 chuông.

Datsun 1.300 PU.EO 9 nút Mới nguyên—530 Ph. đ. Phùng Saigon.

Bán Camion International
Đang cho thuê 130 ngàn 1 tháng. Đồ phụ tùng làm Benne. Hỏi tại 189A Tôn thất Thuyết Saigon.

Cortina de luxe ED6 (9 nút) toàn hảo, màu trắng, nệm đỏ, tất cả còn origine, đẹp lộng lẫy. có radio. Hỏi 636 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Xe Bedford tốt, vận tải nhẹ, thùng sắt, cất kiếng. Tiện chở người hay quảng cáo. Hỏi 1818 Hương Lộ 14 Bảy Hiền.

Renault 10 EH6, có máy lạnh bán. Hỏi 611/38 Phan Thanh Giản Sg.

Bán Cortina. EB: 99... Coi xe tại 201 Minh Phụng Cho Lon.

Opel Rekord du lịch EA Radio đẹp. Bán 396, Phan đình Phùng (Sg).

La Dalat EP mui bằng cửa đẹp. Bán 396 Phan đình Phùng (Sg).

La Dalat EQ.055 lấy xe tại hãng, cần bán. 238 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

2CV du lịch EE số thật nguyên thủy mới toàn diện và 2 CV vận tải nhẹ, 7... EB bằng kiểu đẹp, toàn hảo. Do 212 Lục Tỉnh Cholon.

XE VIỆT KIỀU HỒI HƯƠNG
Nhận lo thủ tục đóng thuế và đăng bộ xe số P. VKHH. Thủ tục giản dị mau lẹ, ít tốn kém. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon, giờ làm việc,

Consul 4 máy bán đồng sơn, máy toàn hảo. Cần tiền bán gấp 300.000. Hỏi 352 Hương Lộ 14. Phú Thọ.

Traction 11L. Cốp vuông EM. Còn tốt đang chạy giá phải chăng. 86 Thoại Ngọc Hầu (GĐ) từ 12g-15g.

Fiat 125 EO 6... một chủ màu trắng. cần bán. ĐC 347/171 đường Lê đại Hành (xem xe ngoài giờ làm việc).

International loại 1300 2CV du lịch đời EP, tình trạng hoàn hảo, bán gấp. Hỏi Garage Ngọc Thành 32/10E Xa Lộ Phan Thanh Giản (qua cầu Phan Thanh Giản 50m bên trái)

450.000 Vauxhall số EK 24.. tình trạng thật tốt. Xem xe suốt ngày tại 197/2239 cạnh Trụ sở Ấp Bác Ái 10 đường Phan văn Trị Gia định.

Mazda 1500 màu trắng đời El Radio Ant. tự động. Hỏi 134/19 Bạch Đằng Gia định Hàng Xanh Ngã Ba cây xăng.

Peugeot 403 vận tải nhẹ Chung cư Minh Minh lô S số 009 Cholon.

Mazda 1000
EH.5 deluxe kiểu xanh Radio, Cassette, trắng. 172 Nguyễn t. Thuật Saigon.

Accu xe hơi Toyota, Mazda, Honda, Datsun, Daihatsu v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon (Trường Bá Nghệ Cao Thắng).

Xe cho thuê
Toyota Coaster 25 chỗ ngồi, cho thuê, ngày, tháng, du lịch, đám cưới, đám tang. Hỏi 66 Hồ biểu Chánh hoặc 184 Nguyễn huỳnh Đức Saigon Phú Nhuận.

Nha Trang cần bán gấp 1 La Dalat mới bằng lấy về, 1 Reo Benne mới, 1 Daihatsu (xe nhà nhưng có lộ trình). Liên lạc 59 (số mới) Trần quí Cáp Nha Trang.

2CV Fourg đời EB Toàn hảo bán Hỏi Tiệm uốn tóc Lang Ba số 312 Võ di Nguy P.N.

Du lịch Desoto EK4, máy đồng sơn nệm vỏ ruột toàn hảo. 574bis Trần Hưng Đạo Saigon.

International 1.300 đời EP số thật nguyên thủy, tình trạng tốt, cần bán. Hỏi Garage Tuấn Phong xa lộ, qua cầu Phan thanh Giản chừng 150 thước phía bên trái.

Salon XUÂN QUANG
356 Phan thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện).
BÁN: Daihatsu EO 8... — La Dalat EP 8... — Ford Fairlane EA — Buick EA — Hillman EE — Ford K Microbus EA — Daihatsu du lịch (chưa số). Nhận: gởi, đổi, mua, bán các loại xe hơi cũ mới, huê hồng thật nhẹ.

Nhận sang tên xe
số T — X — NG — P2 v.v...
Cần mướn nhiều Nhà — Xe cho ngoại kiều dân sự. giá cao, bảo đảm.
Thủ tục: **thông hành, chiếu khán, hôn thú v.v... Cho mướn: xe cưới, du ngoạn Vũng Tàu, Đà lạt** v.v... giá hạ.
Xin liên lạc **49C Hồng Thập Tự Saigon. ĐT: 90.564.**

Jeep Willys capot cao EP. toàn hảo cần bán. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán xe chở hàng nhẹ hiệu Simca bán rẻ ít đi. 122 Tôn thất Hiệp Cholon.

Bán Pontiac còn tốt tiện làm xe lô. Hỏi 290/4 Công Lý Saigon.

TAUNUS 17M SUPER
kiểu du lịch máy đồng toàn hảo chủ lái. 1 Trần quý Khoách Tân Định (hỏi ông Bán).

Datsun 1000 de luxe kiếng xanh, xe màu trắng nệm đen còn mới toanh mang số NG bán gấp. 190/2F Sư Vạn Hạnh An Đông.

Bán xe hơi
Mark II PU El 6. Mazda PU 1000 El. 114 Kỳ Con Saigon. ĐT 23855.

Bán 1 xe di Austin 850 giá rẻ 109 Võ Tánh PN.

LA DALAT EQ02... mới nguyên chưa rodage bán gấp 54 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Honda TN 360 hoàn toàn tốt khỏi chê 121/29c Ngô tùng Châu Saigon.

630.000 Peugeot 203 du lịch, 9 nút. bánh lùa, máy làm lại 100o/o vừa hết Rodage. Hỏi 247/10 Vĩnh Viễn CL.

Renault 1T400 EB... còn nguyên thủy bịt bùng, cửa sau, chở hàng nhà châu thành một đời chủ. tiện cho nhà thương mãi hoặc đóng băng xe đá, xe rất tốt. hỏi 516B Thành Thái giờ làm việc.

Bán 2 xe Renault 1t4 mới, tiện chở học sinh và hành khách 1 xe Benne máy Thames mới. Hỏi 291 Dương Bá Trạc cầu chữ Y.

Taxi 4CV Công chức đi xa cần bán gấp, tất cả đã thay đồ lớn, số hông 4 ngàn 9 trăm, đời NBQ, bảo đảm như mới. Hỏi tại 256 Trần Hưng Đạo Saigon, từ 14 giờ đến 18 giờ mỗi ngày.

Dauphine ED 3
thắng đĩa 4 số tới xe nhà bảo đảm không chạy Taxi thật toàn hảo. 31 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Cần mua xe du lịch đời EA trở lên. Mang lại 119 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Datsun 1000 Delux EO (1 chủ) mới hết rodage, rất mới. 133 Hùng Vương Sg (tiếp 10-12g30.

Ford du lịch 8 máy nhỏ số thường máy lạnh Radio, bán 1.500.000đ. Hỏi 254 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định Đ.T 95686.

Toyota Crown de luxe số X
870.000đ (chắc giá) bán, đời 68, có máy lạnh, Radio, máy và sơn toàn hảo. Thật sang trọng, thích hợp cho yếu nhân. Hỏi 12 bis Chi Lăng Gia Định ĐT: 23.637.

Taunus Super 17M đời EB màu trắng rất toàn hảo 9 nút. Hỏi 321 Trương minh Giảng.

Bán Bedford EE kiểu thực dụng thứ nhỏ có bằng kiếng chưa sơn lại hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cho Lon đầu hẻm có phòng tên nước.

Bán Toyota 25 EO. 2533 Volkswagen EN. 2923 646 Trần quốc Toản. C.L. (Gần v/p Phường Bình Thới).

Xe bán 1968 Plymouth Sedan 6 máy. 3 số sẽ bán cho ai trả giá cao nhất tại ngày 19.6. Coi tại 264/L Bis Trương Minh Giảng Saigon.

Dauphine EC, có radiô anten tự động Xe còn toàn hảo. Bán. Hỏi 252/2 Bạch Đằng GĐ.

DKW De luxe F12 EC, máy đồng sơn hoàn hảo. Hỏi 42 Triệu Đà Cholon.

Toyota Famlial, tuyệt đẹp Bán Hỏi 43 Trần văn Thạch Tân Định.

Toyota 800 du lịch EH
màu trắng Origine. ít đi, 494 Lý Thái Tổ Saigon.

Nha Trang bán Jeep capot cao và Dodge 4 vận tải nhẹ. Hỏi 20 Cờ Loa Nha Trang.

Toyota Mark II PU El Toyota Hilux PU El 2 CV 6 kiểu đồng bộ nồi 149 Đề Thám Saigon.

HONDA TN.360 PU EP
Mui tôn. Xe nhà. 494 Lý Thái Tổ Saigon.

Honda du lịch số X tình trạng thật tốt. Giá 400.000đ. Xem xe từ 7 giờ tối. Hỏi tại 16 đường Bàn Cờ.

SANG TÊN, ĐĂNG BỘ XE?
Mời đến 145 Đề Thám Saigon. ĐT 99.860.

Desoto. 300 EP 9... đã đóng thùng. chở g thêm nhíp. Mới chạy 8.000cs. Cần bán hoặc đổi xe Taxi Peugeot 203, Mazda 800. Thương lượng tại 214 Triệu Đà (Cholon).

Bán 2 xe Opel đời EC, EM. Hỏi tiệm điện Minh Hơn, 166 ngã tư Nguyễn cư Trinh Phát Diệm Saigon.

Bán xe Microbus Ford Econ. ED, còn tốt. Hỏi 207 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Taunus 12m du lịch 4 cửa đời EC.7... còn nguyên thủy, giá hạ. Hỏi 77/16 Lê quang Hiển Quận 6 Cholon.

Garage Immas
129 Chi Lăng P.N. Tél 40.113
— Ráp máy lạnh xe hơi. đầy đủ phụ tùng. Công việc nhanh chóng và bảo đảm. Chuyên viên xuất sắc áp dụng phương pháp danh tiếng Hãng Mark IV. — Sửa máy các loại xe hơi. — Sơn làm đồng xe như mới.

Mui nệm La Dalat
bằng nhôm vải không làm tăng trọng lượng và lịch sự. Tại 37B Trần quốc Toản Saigon, có thợ điều chỉnh máy.

Toyota Corona de luxe
Máy lạnh nguyên thủy, radio Antenne lên tự động, có đồng hồ giờ, sơn trắng kính màu xe thật đời EO... Xin số lại EQ 02... đầu. Cần thật mới, xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Điện thoại số 93.299.

MAZDA 1200 El 4...
De luxe, có Radio xe hoàn hảo bán gấp. do 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Morris 1100 ED.7... có Radio antenne tự động còn mới nguyên thủy bán 252/2 Bạch Đằng GĐ garage Hiệp Lợi.

Volkswagen số T sedan 1500. Mời ông Trung Tá đã trả giá xin trở lại để thương lượng. Số 19 Lê thánh Tôn Sg.

Daihatsu Hijet EP cửa mở sau mui tôle R Dauphine EK/NBR-149 Đề Thám Saigon

Car Stéréo Radio Cassette Lãnh cung cấp và thiết trí hệ thống âm thanh cho đủ hiệu xe hơi, có đủ hiệu, đủ kiểu máy để quý khách chọn. Kỹ thuật tân kỳ, âm thanh độc đáo. Giá rẻ không ngờ. Có chỗ đậu xe an toàn. RADIO/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện bệnh xá CS) ĐT 25910.

Daihatsu PU Hijet EP, 8 nút, thùng Origine, mui tôle, còn thật mới. 1 đời chủ, ít đi 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Bán gấp Hillman sơn đồng hoàn toàn bảo đảm máy tốt. giá rẻ. Hỏi 60 Nguyễn m. Chiểu Phú Nhuận. 8g-19g.

Fiat 1500L, ED.3., mang số 9 nút. xe hoàn toàn tốt mới chạy 37.702 km. Giá 2T050, 49 đường Nguyễn khắc Nhu Saigon.

Simca Elyseé máy Flash giá năm 225/2 Bùi thị Xuân Gia Định 6 trăm.

380 ngàn Ford du lịch EK... hỏi 53/7 Bùi thị Xuân (Ông Tạ).

Garage Tuấn Hưng 119 Nguyễn cư Trinh Saigon chuyên làm đồng, sơn, máy các loại xe du lịch mau lẹ. thật rẻ.

Chevrolet và Jeep bâu vận tải nhẹ. tiện chở hàng hóa hoặc chuyên vận đồ đạc cho nhà thầu. 516 Thành Thái giờ làm việc.

Datsun 1000 EO, trắng, Cassette, mới tinh. Mazda 800 EE. trắng rất tốt. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Taxi Juvaquatre có số hông Traction giá rẻ. Hỏi 181 Bùi Hữu Nghĩa chợ Hòa Bình.

MAZDA 1000 DELUX EO.3
xe thật tốt, nước sơn chưa trầy 1 chỗ nào, màu trắng, xe ít đi. 1 đời chủ, [illegible] 248 Đề Thám Saigon.

MERCEDES 190B còn thật tốt toàn hảo. Hỏi Garage Ngô Tuyết 387 Thành Thái Sg

Honda Du lịch N360 El 8... quạt máy, radio. màu xanh tuyệt hảo một đời chủ. Xem xe tại Báo Cửu Long số 107/2 Hùng Vương Thị nghè vào buổi sáng Điện thoại: 24 112.

Bán gấp 1 Toyota, Nissan EP, Opel EP, Ford PU, DS 19, tình trạng hoàn hảo. Xin hỏi Quốc Tế Thương Vụ, 490 Hồng thập Tự Saigon.

Auto Radio T.V.
132 - 134 Cống Quỳnh Saigon Chuyên Mua, Bán và ráp Car Radio Cartridge Cassette. Stéréo. Nhanh. Kỹ. Bảo đảm. Nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Sg.ĐT.25.504

Bán Honda vận tải nhẹ EO2092 hỏi sạp báo 227 Lê đại Hành Phú Thọ.

Mazda PU 1000 EO... cần như mới. chưa làm mui. cần tiền bán rẻ. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

NSU PRINZ. 1.000 ED
TOYOTA ED DE LUXE
radio nguyên thủy Toyota ED de luxe màu trắng. 2 xe thật tốt hay đổi xe vận tải nhẹ 90 Huỳnh Diệu Khánh Hội.

Peugeot 404 EG toàn hảo có radio và Mazda 1500 EO. Hỏi A15 Cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom Phú Lâm.

Tiện làm tắc xi
xuất ngoại cần bán gấp một Simca 9 đời NBE số mới EJ, máy móc cam đoan còn tốt, giá thật rẻ. Xem xe tại 215A/16 Chi Lăng. Chia 5o/o hoa hồng cho người dẫn mối.

Daihatsu P.U 360. EO.. mui tole cửa lưới sau, thật tốt, và EQ mới tinh chưa rodage-603 Nguyễn Trãi (góc N.6 Quyền Cholon).

DAIHATSU kiểu Jeep mui bố và kiểu Wagon tiện cho gia đình đông người và hàng hóa. Hỏi 516 Thành Thái, giờ làm việc.

Volkswagen Microbus EO đi xa bán gấp tình trạng xe rất tốt. 242 Trần Hưng Đạo Cư Xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Cho người Việt mướn xe Jeep xin liên lạc 115 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận GĐ.

Daihatsu PU. EO. EP bán 376 Lý thái Tổ ngã Bảy Saigon.

Toyota Corona Pick-up E.. mui bố ít đi. còn lại, xe còn nguyên. 589 Bà Hạt CL.

Bán 2 xe Mustang và Triumph số T, máy lạnh, radio cassette, giá từ 600.000đ. Frigidaire 310 lít 80.000đ, bảo đảm thời tốt. Nhượng Bao xe La Dalat. Hỏi 25 Tạ Thu Thâu. ĐT.20.678.

Nhắn tin ông Tăng văn Tuệ, trước ở Tiểu đoàn 904A Hướng Điện thoại TTHL/QĐ, liên lạc với SVSQ Trần Quang Bình, Trung đội 211 đại đội 21 học viện CSQG có việc quan trọng.

TRẦN QUANG BÌNH

Hậu tạ 50.000đ

Cam đoan không làm khó dễ, cho ai chỉ dẫn hoặc tìm lại được Honda C-50 màu xanh số đăng bộ GĐ.8161.I số sườn 087787 mất tại trước nhà cư ngụ sáng 15-6-71. Số 64F1 Lê Quang Định Gia Định.

Mất xe Datsun 1300 số X 07053 màu trắng. Ai mang lại hay chỉ giùm sẽ hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ. ĐT 91139 sáng từ 8 đến 10 giờ, chiều từ 4 đến 5 giờ. Hoặc liên lạc số 32/9B Ngô tùng Châu Gia Định. Hỏi ông Kim.

Hậu tạ 200.000đ

xe Jeep EH.6940. Địa chỉ liên lạc Nhà hàng Quốc Tế Điện Thoại: 91.003. Theo luật giang hồ, không làm khó dễ. 2D Nguyễn Trung Trực Saigon.

Mất bóp

Tôi NGUYỄN THỊNH VƯỢNG mất 1 bóp có đủ giấy tờ tùy thân và 3 thẻ đăng bộ xe. Xin hậu tạ khi đem lại 88/11 Lê Lợi Saigon từ 14g30—15g30.

Chuộc xe Honda dame số SD1277B, mất tại hẻm 681 Phan Thanh Giản tức đường Kiều Công Hai. Xin chuộc với mọi giá. Điện Thoại Ô. Hoan 93488 hay số điện thoại Mỹ số 4277.

Tìm con

Con tôi Nguyễn Văn Cai 10 tuổi, ở quận Long Thành (Biên Hoà), đi lạc hồi 9 giờ sáng tại đường Nhựt Tảo (chợ Bà Bầu) khi đi mặc quần cụt đen áo sơ mi cụt tay màu xám. Tóc hớt ngắn, nói ngọng, người gầy dương mang bịnh ho.

Ai gặp cháu ở đâu xin đem lại 385/12B/262 Đường Bà Hạt chúng tôi xin hậu tạ.

Mất giấy tờ Bến Chương Dương một kiểm tra Nguyễn thị Tư, 1 kiểm tra chị bếp. Ai lượm được đem đến 46 Bình Dân Trịnh minh Thế Khánh Hội xin hậu tạ Cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe 100.000đ

Mất xe Jeep Capot bạt số EL3398 tại số nhà 90 Lê Lai Saigon vào khoảng 4 giờ rạng ngày 12-6-71.

Chúng tôi xin chuộc xe trên theo đúng Luật Giang Hồ, cam đoan không làm khó dễ. ĐT. số 25982.

LỜI CẢM TẠ

Anh em xe lam Saigon—Gia Định tại bến Huỳnh Thúc Kháng Saigon.

Tôi là Võ thị Hồng Hoa có mất 1 cái bóp, trong có đủ giấy tờ và tiền bạc mà anh em đã tìm đến tận nhà để trả lại mà không lấy một phí tổn nào. Vậy nay tôi đăng báo này để cảm tạ anh em đã có nghĩa cử cao đẹp.

Nha sĩ Trần Sĩ Lâm

Đã dời phòng khám răng về địa chỉ mới 47 Nguyễn Huỳnh Đức Gia Định (gần chợ Phú Nhuận).

ĐỊA CHỈ MỚI:

Bác Sĩ Nguyễn Đăng Cát

Giải phẫu thẩm mỹ và hàm mặt

68B Chi Lăng Gia Định.

Nuôi và giữ trẻ

Sơ sinh tới 3 tuổi. Ngày và tháng. Bác Sĩ và Nữ Hộ sinh săn sóc. T.T. Bác Ái trên lầu phòng mạch B.S. Phạm Tử Chính, 219 Trương minh Ký, Đ.T. 40.675.

BÁC SĨ BÙI HUY LÂM

Giải phẫu và điều trị các vết thương thẹo, gẫy xương, và tật bẩm sinh bàn tay.

Dưỡng Đường Hoàn Mỹ 155B Trương minh Giảng (góc Yên Đỗ) ĐT 94.375. Sáng từ 8g-9g. Chiều 17g-19g. Ngày lễ và chủ nhật nghỉ, trừ trường hợp khẩn cấp.

Mất bóp đánh rơi tại rạp hát Văn Hoa Dakao vào tối ngày 14/6/71 trong có thẻ căn cước Quân Nhân và thẻ căn cước dân sự số 03339817 cấp ngày 24/11/69 tại Gò Vấp đều mang tên Tô Thành Long và các giấy tờ khác Bà con nào lượm được xin đem lại số 15C Trần Khánh Dư Tân Định Xin chân thành cảm tạ.

XE SCOOTERS

Vespa Super EE 7 đầu đèn vuông toàn hảo bán tại 98B Lý thái Tổ Sg.

Lambro 3 bánh bán xe nhà đời EP coi xe từ 12 tới 4 giờ. Tại 217/3 Bạch Đằng Gia Định.

Lambrette 150 EC xanh trắng thật tốt bán rẻ. Lô 25/3 dg Vườn Chuối Q.3 Sg.

Bán gấp 1 Honda dame màu xanh, ít đi còn mới tinh giá 165.000đ. 613-615 Pétrus Ký Sg ngang bến xe Dalat đi vô 30m. Hỏi 384/40/11.

Yamaha 100CC, có số thuế 71, bán. 107 Minh Mạng CL.

80.000đ xe Yamaha 50CC đời 68. 1/9 Hùng Vương Thị Nghè trước Xã Thạnh Mỹ Tây.

Vespa Sprint EI 6... Bạn hành quân ít đi, còn như mới. Hỏi 474/22 Nguyễn Tri Phương Cholon.

70.000 chắc giá Suzuki M15 đen ít đi, toàn hảo. Hỏi 345/2 đường Lục Tỉnh CL.

Honda SS67 để ai bán. Hỏi 7 lô 45 đường Vườn Chuối tiệm tạp hóa Thanh Lan Sg.

Honda SS50 đen hoàn toàn tốt, bán hay đổi xe Dame. Hỏi 90/19 (số mới 84/18) Hoàng Hoa Thám Gia định.

Đại hạ giá

phụ tùng Lambro. Mỹ Khang 289 Trần quốc Toản cạnh nhà hàng Tân Lạc Viên Cholon, sỉ và lẻ.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. Có xe bày bán.

Cần mua giá cao

Nhiều Vespa, Lambretta, trả tiền mau (khỏi gởi), do Salon Tân Tiến 376 Lý thái Tổ, ngã Bảy Sg.

SALON 75 CỘNG HÒA

Tại số 75A Cộng Hòa (chợ nàn xi) nhận mua bán đổi, các loại xe 2 bánh, luôn luôn có trên 50 xe đủ loại, giá phải chăng. Kính mời quý khách. (Hiệu có 5 C50, 6 SS67, 4 mobylette xanh, 2 Lam EE và ED. 1 Vespa).

Lambro 550 EP mới toanh chưa đóng thùng. 224B Pétrus Ký Saigon.

Cần tiền bán gấp giá hạ Suzuki M12 70.000đ, Honda C50/125.000đ và 95.000đ, SS67/110.000đ. Hỏi 296 Phạm hồng Thái, Ông Tạ, Saigon (Hỏi bà chủ nhà).

Cần bán gấp 1 xe Honda Dame—TV—Salon—Cassette. hỏi 16/4B Kỳ Đồng Saigon, ngoài giờ làm việc.

Vespa EC còn tốt bán. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Vespa Super, còn thật tốt, ít xài, sơn mới tinh 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợ Lớn).

Tin Honda Tràng An Motor, chuyên về sản phẩm Honda (Authorized Dealer) được tín nhiệm từ 1966 nay mở tại. 316B (số cũ 210D Võ Tánh Tân Sơn Nhất (cổng Phi Long ra quẹo mặt 100m). Có phụ tùng hiếm cho các kiểu Honda.

Bán Honda dame C50, xanh. Hỏi số 26, hẻm Nguyễn Trường Tộ (hông trường Đắc Lộ đi vào quẹo phải), đường Phạm Hồng Thái nối dài, ngã 4 Bảy Hiền GĐ.

Vespa EE toàn hảo rất ít đi 270.000 miễn trả giá. 457B Trần hưng Đạo Saigon.

93.000đ 1 xe Honda SS 67 Hỏi 37/18 Phát Diệm Sg.

Vespa Super đời EE và Lambretta 150cc đời EC, cả hai đời mới sơn, giá phải chăng Liên lạc số 46 Trương minh Ký Gia Định (trong giờ làm việc).

Bán xe SS50-67 toàn hảo. Hỏi Tân 28 Kỳ Con Saigon.

Cần mua 1 Vespa Sprint, 1 Super 539 Phan-đ-Phùng Saigon.

Ở đâu nhiều xe

Salon Tân định 208 Trần Quang Khải là nơi nhiều xe để quí khách lựa chọn cần mua giá cao nhiều Vespa Lambretta ĐT. 41273.

Vespa Super ít đi về nhu mới bán, hỏi [illegible] đường tân Bửu P.N.

Honda Dame, SS50 Suzuki Yamaha Bridgestone, Cady đời mới. Hỏi 275 Trần quốc Toản (của nhà Chú Cư).

LAMBRO 550 EO Bán [illegible] Châu 209 [illegible] Ba Saigon.

CẦN HONDA DAME C.50

toàn hảo 92A Bến Hàm Tử. Chợ Quán (xuôi đường Trần bình Trọng).

Honda Dame xanh bán. Hỏi cô Loan 335 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Bán Honda đỏ SS50 đời 70, toàn hảo. 412 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 Mini Vespa toàn hảo, 1 đời chủ 125.000, Tân Đức 17A Lê văn Duyệt cầu Bông GĐ.

Bán Hoda Dame

toàn hảo. 84 Lê văn Duyệt Saigon.

Vespa Super EH...4... bán Tại 662 Phan đình Phùng Saigon. Mời ông trả 270.000đ đến thương lượng.

Honda dame thật tốt ít đi bán rẻ. hỏi tiệm tạp hóa Hoàng Nga lô 54/2 đường Vườn Chuối Q.3 Saigon.

Honda dame màu xanh, mới bán 115.000đ. Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Vespa Super, 1 chủ, rất mới bán rẻ 270.000đ. Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Mini Vespa còn mới một đời chủ giá 110.000đ Hỏi 298 Lý thái Tổ Saigon.

Lambretta X150 EO.6 đi xa cần bán gấp. Hỏi 1649 Phạm Thế Hiển (qua cầu Nhị Thiên Đường quẹo phải).

96.000đ Mini Lambretta trắng, còn mới. Hỏi Kim 48 Yên Đỗ Sg.

Vespa Super EF ít đi, thật tốt bán, 539 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán Honda SS50, 67, 1 Honda C50 dame. Hỏi 15 Diên Hồng tiệm vải Thành Công phía dưới chợ cá Bà Chiểu Giadịnh.

Honda dame, màu xanh, đời mới còn mới, ít xài; bán 145 ngàn. Hỏi 77/166/5 Nguyễn huỳnh Đức Gia Định (gần cây xăng «Shell» và chợ PN).

Honda C50 còn tốt 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ hết đường cư xá Lữ Gia quẹo trái.

Lambretta Spécial 150 EE người lớn tuổi ít đi tới, dư dùng bán gấp. 377 Phạm thế Hiển Q. 8

Bán 1 xe Mini Cady giá 42.000đ Hỏi 16 Trần quang Diệu nối dài Saigon (hông chợ T.M.C.).

Bán Honda SS67 đen mới đi gần 6 ngàn cây số. Hỏi 204B Sư vạn Hạnh, 9h-12 chiều 3-6h.

THÊM TÀI LIỆU MẬT...

TIẾP THEO A TRANG 3

cho Nhật không thỏa hiệp với CS.

Tài liệu viết thêm: «Trong trường hợp Hoa Kỳ tham dự cuộc chiến, rất có thể có nguy cơ là TC sẽ can thiệp. Trong trường hợp TC can thiệp, Hội đồng An Ninh quốc gia nói LHQ sẽ được yêu cầu kêu gọi các quốc gia hội viên phải có một hành động cần thiết nào đó để đối phó với cuộc xâm lăng.

Bất luận LHQ có hành động hay không, tài liệu đề nghị là Hoa Kỳ, hoặc dưới sự bảo trợ của LHQ, hoặc cùng với Pháp, Anh, và các Chính phủ thân hữu khác, phải có những biện pháp như ngăn chặn các đường giao thông của TC, gồm có những đường giao thông ngay trong nội địa Hoa lục, và thiết lập một sự phong toả TC bằng một lực lượng Hải quân Sồn hợp.

Các lực lượng Trung Hoa QG phải được sử dụng vào các cuộc hành quân ở vùng Đông Nam Á, Triều Tiên hoặc nội địa Hoa Lục.

Theo Pháp tấn xã, Ngoại trưởng dưới thời đó, ông John Foster Dulles, cũng tỏ ra đặc biệt lo ngại về vấn đề tuyển cử ở hai miền Nam Bắc VN, có thể đem thắng lợi cho CS. Trong một điện văn tháng 7-1954 gửi cho một số nhà ngoại giao Mỹ, ngoại trưởng Hoa Kỳ nói: «Tôi tin rằng điều quan trọng là không nên ấn định một ngày nào, và Pháp cũng đừng nhận một điều kiện nào có thể đưa đến hậu quả trực tiếp hay gián tiếp ngăn cản một sự kiểm soát quốc tế hữu hiệu đối với mọi thỏa ước đảm bảo chính trị.

Ông Dulles cũng gửi một thông điệp cho Thủ Tướng Pháp lúc bấy giờ là Mendes France, tỏ ý lo ngại về một quá trình có thể làm cho địa vị của Miền Nam VN suy yếu.

Mặc dù vậy, Hội nghị Genève vẫn quyết định là các cuộc tổng tuyển cử được tổ chức vào tháng 7-1956, nhưng cố Tổng thống Ngô đình Diệm đã khước từ thảo luận với chính phủ Hanoi về vấn đề bầu cử.

Tờ Post nhấn mạnh rằng theo một bản tóm tắt của bản nghiên cứu của Ngũ Giác Đài Tổng Thống Diệm càng ngày càng tỏ ra cương quyết cho rằng các cuộc tuyển cử tự do không thể có tại BV

Tuy nhiên bản tóm tắt nói rằng Hoa Kỳ không phải toa rập với ông Diệm như người ta thường tưởng — về ông Diệm không đếm xỉa đến các cuộc bầu cử nữa. Tài liệu của bộ Ngoại giao cho thấy rằng việc ông Diệm từ chối tuân theo các thỏa ước Genève và chống đối các cuộc tham khảo tiền tuyển cử là do ý riêng của ông ấy.

Trước sự chống đối của TT Diệm lập trường của Hoa Kỳ là vấn đề tham khảo và tuyển cử tại Việt Nam phải để cho người VN quyết định chớ không phải các thỏa ước bên ngoài định đoạt mà một trong hai phe chưa bao giờ chấp nhận.

— Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ đã chính thức yêu cầu ban Giám Đốc của tờ Washington Post chấm dứt đăng tải loạt bài tiết lộ các tài liệu mật về chiến tranh VN nhưng tòa báo đã khước từ tuân theo lời yêu cầu này. Chắc chắn nội vụ sẽ ra tòa.

Tiếp theo R *trang 3*

chống lại mưu toan ấn định một thời biểu rút quân tuyên bố cho rằng Thượng viện phải tránh việc bỏ phiếu trở thành một cuộc bỏ thăm bất tín nhiệm đối với toàn thể chính sách VN của TT Nixon là một chính sách rút quân đúng nhất mà lại không gây cản trở cho TT Nixon trong công cuộc lựa chọn một giải pháp.

Hiện nay quân đội Mỹ còn gần 250.000 lính đóng ở VN tức là một nửa ít hơn khi Tổng Thống Nixon lên nắm chính quyền, đã có thông báo cho biết là số quân sẽ được rút xuống 184.000 cuối tháng 11 và TT Nixon hứa sẽ lại tuyên bố vào tháng 11 về giai đoạn tiếp theo của kế hoạch rút quân. Nhiều quan sát viên cho rằng vào giữa năm 1972 quân đội Mỹ ở VN sẽ rút xuống ít hơn nhiều con số 100.000.

Chính phủ Mỹ hiện nay đang theo đuổi một chính sách xét lại rộng rãi những giải pháp quân sự có thể lựa chọn được mà Mỹ phải đối phó trong giai đoạn sắp tới của kế hoạch rút quân. Một khuynh hướng tư tưởng trong đó có ông Mitchell Tổng Trưởng Tư Pháp là người có lẽ sẽ đóng một vai trò lãnh đạo trong các việc chuẩn bị chiến lược cho cuộc tranh cử Tổng thống sắp tới của ông Nixon lập luận rằng dư luận quần chúng Mỹ sẵn sàng chấp nhận sự hiện diện ít nhiều vô thời hạn của một lực lượng nhỏ quân đội đóng ở VN cũng như là trước đây đã xảy ra ở Nam Hàn từ 18 năm qua với điều kiện là lực lượng này không hành quân tác chiến và số thương vong được giữ ở một mức tối thiểu.

Nhưng viên cựu tư lệnh quân đội Mỹ hồi chiến tranh Triều Tiên tức là tướng Ridway đã tỏ ra có một lập trường khác trong bài báo đăng trên một tập san Mỹ, ông nói là theo ý kiến của ông, tất cả quân đội Mỹ nên được triệt thoái trong một thời hạn hữu ích, vì sự tiếp tục hiện diện của chính ngay cả một số nhỏ lính Mỹ cũng có thể đưa tới, theo ý ông, những cuộc đụng độ và kéo dài thêm chiến tranh. Trong giai đoạn này, TT Nixon cho rằng không nên trói buộc Mỹ vào một thời biểu rút quân và sự nhận định của ông đã được Thượng Viện bỏ phiếu tín nhiệm.

Có thể những cuộc tranh luận lớn hơn sẽ tiếp tục kéo dài nếu những người chỉ trích TT Nixon coi việc báo New York Times tiết lộ những bí mật về VN của các chính phủ trước chính phủ Nixon như một sự kiện nhắc nhở là cần phải luôn luôn thận trọng.

Tiếp theo Đ *trang 3*

Thiệu muốn kéo dài cuộc chiến để diệt trừ cho hết Cộng sản, một điều tôi coi là không thể nào làm được.

Tướng Dương Văn Minh tin rằng chiến tranh cứ kéo dài thì chính phủ Thiệu lại càng trở nên eo tính dân ấp và xã hội lại càng lệ thuộc vào ngoại nhân, thêm chia rẽ. Theo phóng viên báo Times thì tướng Dương văn Minh ngỏ ý hy vọng rằng một nếp sống mới ở miền Nam sẽ cho Hà Nội phải coi những năm chinh chiến để thôn tính miền Nam là một mục đích đã thất bại. Và phóng viên tờ Times phê bình rằng nghe có vẻ nhẹ nhàng hơn là những lời chỉ trích ở trong nội bộ miền Nam.

TIẾP THEO B TRANG 3

Được biết, dự luật kể trên vừa được Tổng Thống ban hành ngày 5.6 vừa qua, qui định thể thức bầu cử Dân biểu Hạ Viện. Trong đơn kiện của ông Ismael Lê công Tâm, thì Điều 5 Luật 007/71 vừa kể bất hợp hiến vì đã giới hạn việc ra tranh cử của đồng bào Việt gốc Miên, Thượng, Chàm và Thượng du Bắc Việt di cư tại một số đơn vị bầu cử mà thôi.

Vẫn theo Ông Ismael Lê công Tâm, điều luật vừa kể có hậu quả hạn chế quyền tự do ứng cử của người công dân giới thiệu số nhất là đối với những người cư ngụ tại các Tỉnh không có đơn vị dành riêng. Điều này tạo ra tình trạng bất bình đẳng giữa mọi công dân, trái với tinh thần Hiến Pháp. TCPV sẽ họp ngày 24-6 để phân xử đơn khởi tố của ông Tâm. (STA)

THUỐC

THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

CERVOTONIC

THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

Thận hư dương kém, bào thận, Đau lưng tiểu giắt, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi ve dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn

Đông Dược-sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt. Saigon.

Thuốc ghẻ Gala

— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước để dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không mất
Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

Phong Ngứa

Nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng Betadine Dermique bôi ngoài da, không nhờn, thơm mát không đau xót, có bán tại các nhà thuốc Tây

Biếng ăn mất ngủ

Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

THUỐC MỚI TRỊ:

Hen - Suyễn

SI - RÔ

RENASTHMAN

Hiệu đầu nai-La-bô Bétez.
Bán tại các nhà thuốc Tây.
KN28M/BYT/QCDP.

TIẾP THEO H TRANG 3

Người ta biết rằng vụ nổ xảy ra vào 10g đêm 18.6 đúng vào dịp Cảnh sát và các lực lượng an ninh QĐ tổ phòng kiểm soát rất kỹ để đối phó với âm mưu CS nhằm phá Ngày Quân Lực 19-6 tại Thủ đô.

Theo tin THT, kể từ trưa ngày 18.6, ngay sau khi thâu nhập được mật lệnh của Việt cộng là đặc toán lực để quấy phá trong ngày Quân Lực tại Thủ đô Bộ Tư Lệnh cảnh sát đã gửi công điện khẩn cho tất cả các ty cảnh sát trong đô thành, cục an ninh, Quân đoàn III và các cơ quan liên hệ để tăng cường kiểm soát và đề cao cảnh giác.

Vẫn theo nguồn tin tình báo thâu lượm được thì Việt cộng nằm vùng tại Saigon đã nhận được chỉ thị cố gắng tới mức tối đa để gây ra tiếng nổ nhằm gây xáo trộn và hoang mang cho dân chúng, đồng thời gây tiếng vang nhân dịp có nhiều phái đoàn ngoại giao các nước được mời tới Saigon dự Ngày Quân Lực.

SIROP BEBE TZ

CON NÍT ỐI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

NGOÀI DA lở ngứa, sưng đau. Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu, phá ban. Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc chưa lành. Đến Đông Y SĨ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

ĐÔNG Y SĨ

TRƯƠNG - CHẤN - GIANG

ông Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)

Các bệnh thận: Di, mộng, hượt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan; Ruột. Máu độc, phong độc thấp độc, bo suyễn, thiên truy, nước đái đường. Du máu ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.

Trĩ khoa: Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.

KN BYT số 1220—5/8/65.

Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang

HÃY DÙNG

MỸ DIỆN CAO

Thuốc xức mụn

QUẢNG AN HÒA

Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nheo, sẹo, tàn nhang trên da mặt, ra nắng không nám đen bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cầu chứng tại Tòa Thương Mại, cấm bắt chước và giả mạo). KN. số 1250 ngày 28-9-65

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 169 Lê văn Duyệt Saigon

Contessa 1300

De luxe, kiếng xanh, còn mới nguyên, bán rẻ 1T080. Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán gấp 2 xe. 1 Fiat 1800 EP.3... 1 Datsun EC 7918, 1 Cassette Complet kiểu mới. 522 Phan thanh Giản Sg.

2CV du lịch EB, sơn trong theo đời mới, tuyệt đẹp bán chắc giá 650.000đ. Hỏi 165 Nguyễn Hoàng ngoài giờ làm việc.

Daihatsu EH bán. 374 Nguyễn Duy Dương Cholon hỏi anh Thanh.

Bán Renault R.8, đời EI 8... có Radio Cartridge. Hỏi ông Trung 86 đường Thánh Mẫu Chí Hòa (ngã Ba Ông Tạ).

Toyota 800 đi EI màu trắng nguyên thủy, 1 đời chủ, bán. Xin hỏi 29B Cộng Hòa (Q5) Saigon (cổng nhà đèn chợ Nancy).

Xe hàng Inter 1890 loại nhập cảng nguyên chiếc, EG.2... cần bán. Hỏi nhà may Khoa. 6/4 Chợ nhỏ gần trường Bộ Binh Thủ Đức.

Benne REO nhỉ bán. Hỏi 385/18 Phan đình Phùng ngoài giờ làm việc.

Bán gấp Taunus 12M đời ED toàn hảo, giá 1 triệu 50 ngàn. Do 37 Hồ Xuân Hương Saigon.

Volkswagen NBT xe tốt như mới bán rẻ. Tại 339A Pétrus Ký Sg.

Bán xe bán International vận tải nhẹ đời EG... đồng, máy toàn hảo, 1.200.000đ. Coi xe tại 109 đại lộ Trần Quốc Toản Saigon (garage Ngọc Thành).

Renault R4 EB 4 đầu. Taxi Dauphine 2 Renault 4C Taxi tất cả đồng, sơn nệm hoàn hảo mua chạy liền. Có bán đồng hồ Taxi mới tinh giá rẻ. Xin liên lạc ông Đức 84-86 garage Đức Thành ngang trường đua cạnh Viện Bài Lao dg Trần quốc Toản.

Mercedès bán gấp 1 Mercedes đời NBU còn thật tốt. Xem xe ngoài giờ làm việc tại 31A Phan đình Phùng Sg.

Toyota Mark II EI EO bán 1 trong 2 còn nguyên thủy. 32 Lý Thái Tổ.

Datsun 1000 EI 9 PU đồng Familiale và DKW EB thích hợp với quý bà. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã sáu).

Daihatsu PU nguyên thủy EO 8 mui nệm băng ghế, xe nhà ít đi. Xem xe tại 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1000 du lịch EI xe như trong hãng kéo ra xem xe từ 8 giờ đến 13 giờ trưa. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Ford Cortina ED 6, có Radio màu trắng, nệm đỏ đẹp lộng lẫy, hoàn hảo. Xem xe cả ngày tại 230/1 Pasteur Saigon.

Taunus 12m, EC, bốn cửa, còn mới ít đi, do nhà lái. Hỏi 283/1 Công Lý Sg.

Bán Mazda P.U. đã đóng thành Familiale E.P. chưa nết rodage. Hỏi ô Hinh 361/39/10. đường Phan đình Phùng Saigon, từ 12 tới 2 giờ và từ 17 giờ 30 tới 19 giờ.

STOUT 2.000. El...Toyota Đã đóng thùng chuyên chở, Đồng sơn máy vỏ ruột toàn hảo một đời chủ hỏi 516 Thành Thái giờ làm việc.

FORD Consul EC thật tốt giá 740.000đ Hỏi 441/2 Phan đình Phùng.

Bán Citerne xăng 12.000 lít còn mới giá 350.000đ,00. Hỏi ông Hòa số 241 Bis đường Phú Định Chợ Lớn. Garage Nam Hải.

Bán Dauphine EB 8 nút Đồng máy toàn hảo 104/644 ấp 5 đường Lê quang Định GĐ Sau văn phòng ấp 5 đi vô 20 mét.

Volkswagen Variant EH 1600L (kiểu Familial) radio Philip, Cassette. Ast tự động thật mới 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Có nhiều xe thực dụng cỡ nhỏ Chở mướn như: dọn nhà, các ban nhạc v.v... Hỏi 113 H.T.T chỉ dẫn.

Cortina EE 9 nút máy lạnh Radio Antenne tự động Hỏi ông Lý 44/8 Ngô Đức Kế giờ làm việc.

203 Du Lịch bán (số cũ NBI) Peugeot Hỏi 9 Minh Mạng Chợ lớn.

EE. DAUPHINE

Chiếc xe độc nhất Saigòn mới 95o/o sơn origine 100o/o màu trắng Xe của Pháp đời EE thiệt 5 số thắng dĩa Radio Aut. bán, Xem cả ngày 283/3 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán gấp thật rẻ thùng xe Daihatsu có cửa hậu Đ.T 93083/EX 5750 n.ặc hỏi 183 Phạm ngũ Lão ông Thanh.

Bán Honda pickup EO máy mới toàn hảo. Hỏi 160 Cao Thắng.

SUBARU 1000 DE LUXE

EI 5 Đ.L. mới như trong hãng kéo ra. Mới chạy 1300km, có Radio nguyên xứ kiểu mới đẹp hơn Mazda 1200, cần bán gấp hay đổi xe P.U. và Fal. Hỏi 627 Phan đình Phùng Sg.

Renault vận tải nhẹ 1t4. hỏi 43 Phát Diệm Saigon.

Daihatsu Hijet P.U EO. 30, mui tole, băng nệm hoàn hảo. Hỏi Bà Thà 2523 số cũ 80 Vạn Kiếp Gia Định đối diện bệnh viện Ng. v Học dg Chi Lăng

Peugeot 203 đời NE tuyệt hảo. Bán rẻ 720.000đ. Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Vỏ xe bán rẻ Daihatsu Lambro hiệu Tayleng 6 lớp vỏ và ruột 4.000đ. Cao Tùng 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông).

Sport Austin bán gấp, giá 580.000đ Liên lạc 199/8 Lê văn Duyệt hoặc 25/5D/1 chợ Trương minh Giản Sg.

Jeep Capot cao đã sửa mới toàn diện, chưa xử dụng cần bán gấp. Hỏi: 34 Trần quang Khải Dakao.

Jeep Capot cao làm lại mới tất cả, số EP, cần bán lại rẻ. Do 108/23 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ.

Dauphine nhà mới tinh hảo mới ra taxi còn nguyên thủy. Hỏi tại TK-18/8 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Datsun 1000 de luxe đi EI 5,, Radio ant automatic, toàn hảo. Hỏi 193 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Peugeot du lịch 403 EA thật sơn đen, xe còn nguyên thủy vỏ Michelin X, nệm trắng số 589 Bà Hạt Cholon.

Taxi Renault 4CV cần tiền bán rẻ 2 chiếc. hỏi 195A Trần quốc Toản ngang Viện hóa Đạo Sg.

Bán Jeep Capot thấp EC16 đồng máy nệm toàn hảo, hoặc đổi Daihatsu Hijet Pickup Origine. Hẻm 51E số 679 Lê quang Định Giadịnh.

Taxi bán gấp rẻ xe nhà mới xin số chưa chạy tài ngũ bán gấp. Số 76 Phạm ngũ Lão Gò Vấp sau nhà thương Cộng Hòa Từ 12giờ đến 14giờ và từ 17g30 mỗi ngày.

CORTINA ED de luxe, ngo kẽn si, màu trắng, tuyệt đẹp ft250, chịu đổi xe nhỏ hơn. 188 Lý Thái Tổ.

2CV EB Fourg, máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi 197 Tôn Đản Khánh Hội Saigon.

Toyota 800 EI fal thùng origine bán h ặc đổi Dauphine, Honda dl, Hỏi Khuông 16 Tự Do ĐT 23.846.

Toyota Corona ED xe ít đi. Hỏi 511 Phan thanh Giản Saigon.

Daihatsu EO Cabine origine 9 nút mui bố, băng nệm. 19B Phạm h. Thái (L.V.D nối dài) vào số 22/15 đường Thánh Mẫu Chí Hòa.

Toyota Familial 4 cửa thùng Origine tuyệt hảo cần bán. Hỏi 32 Chi lăng Gia Định.

Bán xe vận tải nhẹ hiệu Willys số EP hoàn toàn tốt. Hỏi sạp Thanh Bình số 42-43 chợ Chí Hòa đường Tô hiến Thành vào cửa chánh.

2 Toyota 800

Familial EG và EO (điều chỉnh rồi) đời chủ. Cần tiền bán giá rẻ. 183-185, Hàm Nghi SG.

La Dalat EP 94 mua ở hãng về chưa đi, bán, 84 Dương công Trừng, Thị Nghè (trước hãng cuốn Thiện Thành) Đ.T 95892.

Daihatsu EP kiểu gia đình bán tại 72/5 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài)

220.000đ xe Traction 11L. Máy rodage, hộp số, đồng, sơn, mui, vỏ thắng mới làm. Xem xe tại tiệm điện Nguyễn Sơn 420 Võ di Nguy (nối dài) Phú Nhuận.

Bán Fiat 125 EI 9... Radio Cassette máy lạnh, hoặc đổi Mazda 1500-1200. Hỏi 184 Đinh tiên Hoàng ĐT 25.710.

203 đi máy 173 làm lại như mới bán rẻ. 171 Pétrus Ký Chợlớn.

295.000đ Traction 11L cốp vuông. Điện 12V. 1/9 Hùng Vương Thị Nghè (trước xã Thạnh Mỹ).

Bán xe La Dalat mới toanh, đã đóng mui sắt, tuyệt đẹp. Hỏi 430/14 Lê văn Duyệt Sg.

Bán Dauphine P2 7. Origine đời EC chủ tại VN 1-7 tờ hợp lệ, xe toàn hảo. Hỏi 15/B Trần quốc Toản Saigon.

Toyota Corola EI ít đi toàn hảo như mới. Hỏi 2E đường 46 Cholon.

Inter đầu1700 đít 1.800 EH 4 chạy vệ sinh từ khi lấy hãng, étar mới toanh hơn EP, bán gấp. Xem xe thường trực tại 2A Trần nhân Tôn gần bến xe An Đông.

Bán Standard EL.3... Còn tốt, chắc giá 210.000đ. Hỏi 317 Dương công Trừng (nối dài Thị Nghè).

Mercedes - 220

Bán. Hoàn toàn mới. Dernier Modèle. Mời ông trả 4T.8 đến thương lượng Đ.T. 24.224 giờ làm việc.

Mazda 1000 EO P.up mới đóng Familial màu trắng. Bán gấp 194 Lý thái Tổ.

Austin EB toàn hảo ít đi vừa thay xong 100.000 phụ tùng origine.. Chắc giá 520.000 457B Trần hưng Đạo Sg.

Bán 1 Peugeot 403 du lịch NBR mới làm thật tốt, c.i 24/11 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán Renault 16

kiểu 1968. Chín nút. Hỏi tại 32 đường Tự Do. Tel 22.607.

Cần bán 1 xe Toyota 25 Vận Tải nhẹ EI 9 đầu thiệt tốt tại đường Tùng Thiện Vương 414 Xóm Củi Quận 8.

2CV lịch mới làm máy hoàn hảo hỏi 19 lầu 3 đường Bạch Đằng Gia Định.

TOYOTA CORONA EO

màu trắng, máy lạnh Mark IV, Radio origine, antenne tự động. Cần tiền bán gấp, đi xa. Hỏi 394 Nguyễn Công Trứ Sg.

SALON d'Auto 417 Trần Quý Cáp Saigon. P.403 EA EB, Prefect EK (thật tốt). Toyota ED EI, 800 Fllle, EH, Opel EA, Cortina EC, Citroen 11 Norwall EK. Nhận gửi xe hay địa chỉ đến khách tận nhà.

MÁY TỦ LẠNH

Bán máy bán rẻ 2 máy in Typo, để in bao hàng ngày. 2 lò đúc. 2 máy đã thịt để làm nem hoặc giò lụa. Hỏi 205/4 Võ Tánh Sg (hẻm 215) ĐT 90853.

Cần gấp 10 chuyên viên lạnh Tập sự miền đến. 10 thợ phụ, 10 Học việc. Hỏi Kỹ Nghệ lạnh Lê Thái 210 Hai bà Trưng Đ.T. 40.559.

Bán rẻ 1 Tủ Lạnh 240L. Akai M8 1-2 loa. 7 bộ bàn ghế mouse, và nhiều đồ lặt vặt, hoàn toàn tốt. Xin hỏi 112B Cao Thắng Saigon.

Máy cày tay Handa bán rẻ hỏi ông Ba 629 Pétrus Ký Saigon.

Bán 2 máy giặt Whirpool 6K hoàn toàn tự động tiện cho gia đình đông. Phong Quang 219 Trần quốc Toản, trước chợ Cá.

Bán gấp 2 máy lạnh 1 ngựa rưỡi, hiệu Fedders và 1 tủ lạnh, loại 2 cửa, 400lít, hiệu Frigidaire. Coi máy tại 72 Phạm đăng Hưng Đakao-Saigon.

Máy đánh trứng cầm tay Sunbeam máy xay trái cây Waring và General electric mới nguyên. Bán rẻ. Hỏi 315/10 Hai bà Trưng Sg.

Bán 1 tủ ướp lạnh Mỹ 3 cửa, 2000L cho nhà hàng lớn chứa thịt đông lạnh, 3 con bò 30 độ lạnh dưới 0 độ, và 1 máy xay quần áo lớn cho Hotel, bệnh viện, nhà thuốc 500 tấm draps trong 1 ngày Phong Quang 217 Trần Quốc Toản trước Chợ Cá.

Máy thêu bán 2 máy thêu 1) Sears Kenmore 2) Necchi 534. Hỏi Ông Vinh số 590/4 hẻm 435E Võ di Nguy P.N.

Nhà hàng — máy làm đá cục Scotsman nguyên thùng. — Máy phát điện 5 Kw nguyên thùng giá rẻ. Hỏi 417/22 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán tủ lạnh Sanyo 150L 65000 1 hitachi 140L 65000 và tivi đủ loại bán rẻ 120/43/25 Trần hưng Đạo Saigon.

Tủ lạnh National Jetcycle, Sanyo Toshiba, Hitachi 50L, 120L, 140L, 160L (xả đá tự động) Mời đến 517/152 Nguyễn Tri Phương Cholon.

68.000đ tủ lạnh Hitachi mới toanh 140L miễn trả giá. Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Underwood máy đánh chữ điện trục 4 tấc. Còn mới ít xài, chữ Anh Hỏi 121/29 Ngô tùng Châu Saigon (trên lầu).

Bán 1 máy Gester fax chụp trên Stencil. Hỏi 11 Trần khánh Dư Tân định.

Bán 1 máy lạnh Fedders và 1 GE 2 ngựa 90o/o mới giá rẻ. Hỏi 1 Yên Đỗ Saigon.

Lợi to bán máy phát điện và lập nhà máy điện từ 100KW trở lên (100KW dư xài Cao ốc 10 tầng), rẻ bằng 1/2 giá thị trường. Huê hồng 50.000đ trở lên cho quý vị giới thiệu. 576 Lê quang Định (GĐ) gần cầu Hang Gò Vấp độ 500m. Tiếp chuyện ngoài giờ làm việc.

TỦ LẠNH - MÁY GIẶT

Máy giặt 14.900đ và 20.000đ động cơ Ngoại quốc, mới nguyên, bảo đảm sửa không tính tiền. Tủ lạnh National 150L 60.000đ, Sanyo 157L 69.000đ. Philco 150L 60.000đ còn nguyên thùng, giao tận nhà. Hỏi 52 Trương Minh Ký (Trương minh Giảng nối dài).

Bán rẻ, máy may Crosstars, 1 motor điện 2 món mới (29000đ). 43 bis Đoàn như Hài gần quận Tư.

Tủ lạnh, Máy lạnh

Tủ lạnh 150L, 140L, 115L, 70L, 50L, máy lạnh 50.000 BTU (110V) giá rẻ, giao tận nhà. Minh Châu 42 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Bán 1 máy Moulinette Moulinex chạy điện 110/220V dùng xay thịt và khoai tây rất nhanh Còn mới nguyên. Hỏi 232/23 Hiền Vương Saigon. Đi hẻm 115 Trương minh Giảng gần hơn.

Bán máy in thủ nhập cảng có điện không điện vẫn chạy được tiện cho ai muốn mở nhà in nhỏ giá 150.000đ. Hỏi 745 Lê-q-Định GĐ.

BÁN MÁY RỌI KIẾNG

Hiệu CGR (Pháp) 20 Milliampère toàn hảo 82 Lê văn Duyệt Saigon, từ 18giờ 30

Máy giặt mua lại tất cả các loại máy giặt mới cũ kể cả máy tròn vuông Mỹ giá cao. Bán các loại máy Nhựt mới nguyên thùng đủ hiệu giá hạ. Tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiếu PN Đ T 41.014

Bán 1 máy làm kem hộp 1 tủ lạnh điện 110V Hỏi 78 Nguyễn Huệ Saigon.

Máy giặt 14900đ và 20.000đ tự động động cơ ngoại quốc, mới nguyên, bảo đảm sửa chữa không tính tiền. 52 Trương minh Ký Phú Nhuận (Trương minh Giảng nối dài).

Việt Hùng Frigo

45 Trịnh minh Thế, Đ.T. 90.400 Thiết trí: Điện nhà, phòng lạnh, mua bán, sơn sửa, bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz v.v...

Hotpoint tủ lạnh 2 cửa, 1 tủ chưa [illegible] nguyên thùng, 1 tủ dùng [illegible] mới (90.000). Hỏi 265 bis Võ Tánh Sg.

Hotpoint 400L 2 cửa còn thật mới 8[illegible]. 205/35 Nguyễn Thông nối dài Saigon (Cổng Bà Xếp).

Máy thêu và máy thường được hiệu Singer kiểu 750 mới nhứt bán giá đặc biệt. 426 Hai Bà Trưng Saigon.

Ricoch BS2 mới vì thiếu người trông nom, cần bán gấp. Hỏi và xem máy tại 69-X Bến Chương Dương Saigon.

Freezer nằm Westinghouse 420 lít, máy làm kem YKSL kiểu K-caw-4, chủ dùng như mới. Hỏi 86/1 Đồng Khánh Chợlớn.

Miller máy hàn điện chạy xăng. hỏi 132 Võ Tánh Saigon.

Hoa Mai Tủ Lạnh

Rẻ nhứt: Các loại tủ lạnh Nhựt Bổn, Sanyo, National, Toshiba, Hitachi, Freezer, 1 cửa, 2 cửa, máy giặt, lò gaz. Giao tận nhà không tính tiền. HOA MAI 451 Minh Mạng Cholon. Đặc biệt tủ lạnh gaz dùng nơi không điện.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 Nguyễn thái Học Saigon Đ.1 25084. — Sửa chữa máy lạnh tủ lạnh đồ điện v.v... Có bảo đảm.

Fedders và GE 1 CV 5 và 2CV điện 110 220 volt còn mới bán. 425/6 Phan đình Phùng Saigon Tél: 90381.

Bán giá thật rẻ 200.000đ máy kem Surely Hpa 100x100 đủ đồ làm 87/433 QL15 Tân Mai Biên Hòa tiệm sửa gần máy Hưng Phát.

Bán 1 máy giặt Sanyo giặt luôn vắt. 92A bến Hàm Tử (cuối Trần bình Trọng) Chợ Quán.

Bán 1 Freezer nằm Westinghouse máy rất tốt tiện ướp thịt hoặc lave đặc. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Tủ lạnh Westinghouse, Sanyo đang dùng tốt bán 193/4 Đường Hòa Hưng

Bán gấp 1 máy lạnh hiệu Fedders 18000 BTU (2 ngựa) và 1 máy lạnh hiệu RCA 14.700 BTU (1 1/2 ngựa) tất cả 2 máy trên đều 220V, tình trạng origine, số cũ 242A Nguyễn m. Chiểu.

Sửa tại nhà quí vị máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, bếp ga, Bảo đảm vừa kỹ vừa rẻ hơn mọi nơi, gọi **Đồng Tâm** 82-84 Trần quang Khải ĐT 23.417.

SỬA BẾP GA, MÁY GIẶT

Hỏi ĐỒNG TÂM, 82 Trần Quang Khải, Đ.T. 23417.

Freezer hãng kem có sẵn Freezer cho mướn để bán kem, điều kiện dễ dãi. Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Hasselblad 500 CM

F2.8/80mm nhượng lại giá vốn. Hỏi 45/17 Trương Minh Giảng Sg.

Tủ lạnh, máy giặt

Bán hạ dưới giá chánh thức, Tủ lạnh máy giặt. Tủ đông lạnh lò gas đủ hiệu Nhựt Bổn Hitachi Sanyo - National Lò Four Zanussi Ý mới về giá rẻ đặc biệt. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè. (cuối đường Tôn Thọ Tường trước chợ Thị Nghè). ĐT95671.

MÁY GIẶT THỰC DỤNG

15.000đ. động cơ ngoại quốc mới nguyên thùng. Có nhiều loại máy giặt của Mỹ, Đức, Nhất dùng rồi bán giá rất rẻ. Hỏi 147 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (ngoài giờ làm việc).

Kỹ Nghệ Lạnh Hoàng Long

Nơi tập trung các thợ chuyên môn Sơn, sửa, tu bổ, bảo trì và thiết trí máy lạnh, tủ lạnh, bếp gaz, máy giặt lấy và giao tận nhà. Xin quí khách điện thoại lại cho rõ địa chỉ để nhân viên chúng tôi lại sửa hoặc nhận máy. Đặc biệt mua và bán máy lạnh, tủ lạnh. Cũ và mới. Địa chỉ 224—340/B7 Võ Tánh nối dài Gia Định. Điện thoại 50.228.

Tủ lạnh 300L đang dùng còn tốt, máy làm răng đủ bộ bán rẻ. Hỏi 446 Phan đ Phùng (Sg).

Máy làm kem cỡ lớn với dây đủ đồ nghề đang làm, bán dứt đời đi hoặc hợp tác khuếch trương tại các tỉnh hay nơi đông dân cư. Nhượng lại nhiều máy đan len, moteur lớn dư dùng. Hỏi 626 Phan đình Phùng.

Tủ lạnh Sanyo 150, Hitachi 110. Hỏi hẻm 198 nhà số 48/74 (số cũ) đường Nguyễn huỳnh Đức PN (sát hãng dèo buýt vàng).

Tủ lạnh NHỰT

National Jet 140L (68). Hitachi 140L (67). Sanyo 47L, 120L, 150L (65). Toshiba 140L (64) và nhiều tủ Nhựt xả tự động, có hóa đơn bán gấp. Mời đến 847 Hậu Giang Cholon. Tivi Sharp 12" dư dùng bán 1 bình điện.

Bán tủ lạnh Sanyo 127L. hỏi 254/38 Bến Vân Đồn.

Bán 45.000 1 máy rọi hiệu Lue Keng 619 mới. Hỏi Thanh Công, sửa đồng hồ. Số 97, Ng Thông Saigon.

Fedders máy lạnh 12.000 BTU điện 110V mới 95o/o bán rẻ. Hỏi 36/20 Cách Mạng.

55.000đ Tủ lạnh Toshiba 140L 1/9 Hùng Vương Thị Nghè Trước Xã Thạnh Mỹ Tây.

Bếp gaz 4 lò có lò nướng bánh hay quay gà lớn, tiện cho gia đình đông con, nhà hàng, dư dùng cần bán rẻ. Hỏi 381/1 Trần Quý Cáp Sg.

Tủ lạnh Sanyo còn mới (55.000đ). Sharp 140L đang xài thật tốt (60.000đ). Quạt máy Sanyo Panasonic nguyên thùng bán thật rẻ. Mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng (An Đông).

Kỹ nghệ lạnh

Sửa chữa các loại máy lạnh, tủ lạnh do c/v Mỹ trông nom, có xe lành và giao máy tận nhà, xin gọi.

RACCO

123B Ngô tùng Châu (Saigon)
Tél: 23583.

TỦ LẠNH MÁY LẠNH HƯ

Gọi ngay ĐT.41.452 hay 41 042 ĐÔNG NAM Á Điện lạnh 187 Chi Lăng Gia Định. Chuyên viên kinh nghiệm Bảo đảm tốt và rẻ, sửa tại nhà.

QUANG VINH TỦ LẠNH

Tủ lạnh, máy giặt, lò gas, Freezer. Các hiệu: National, Sanyo, Hitachi, Sharp. Rẻ nhứt. Rẻ nhứt. QUANG VINH 278 Pasteur cuối Pasteur góc Nguyễn đình Chiểu.

Thủ Đô Điện lạnh

11 Trần quang Diệu (nd) ĐT.40395 Sửa chữa, bảo trì Tủ lạnh, Máy lạnh, Bếp gaz, Máy giặt, Máy sửa chữa. Có xe và chuyên viên đến lãnh và sửa chữa tại nhà, giá rẻ, làm kỹ, giao lẹ.

Diễn Đàn

(TIẾP THEO TRANG 2)

Vì nếu ấn định tổ chức và điều hành TCPV lần đầu tiên thì nhà lập pháp có quyền qui định như vậy chớ nay phải tu chỉnh điều 4 vì bất hợp hiến, thiết tưởng không thể ấn định tổng số Thẩm phán TCPV vừa là 15 vừa là 9 mà không nêu rõ lý do và không có điều khoản chuyển tiếp để giữ nguyên 9 vị đương nhiệm.

Phải chi năm 1968 ấn định 15 vị nay (nghĩa là ít ra 6 năm sau) định lại 9 vị cho rằng 15 quá nhiều, tốn hao công quỹ mà lại dẫm chân lên nhau. Hoặc ngược lại, trước kia ấn định 9 nay đổi thành 15, vì số ấy không đáp ứng nhu cầu của TCPV, vừa là 1 viện Bảo Hiến, vừa là 1 Tòa Phá Án, vừa là 1 thứ Bộ Tư Pháp với 15 Tổng Trưởng để điều khiển ngành tư pháp xử án.

Giải pháp nào hữu lý

Giải pháp hợp lý do chính dự án luật của các Nghị sĩ và Dân Biểu (tất cả 21 vị) đề nghị : tuyển chọn 15 Tân Thẩm Phán TCPV trên một danh sách 30 người, và chuyển tiếp, chấm dứt nhiệm vụ 9 Thẩm Phán đương nhiệm.

Nếu công nhận thành phần TCPV hiện hữu là vi hiến thì phải giải quyết cho hẳn được. Điều này có 1 tầm quan trọng rất lớn : vừa rồi TCPV đã bác đơn chánh tố của ông Nam Đình và tuyên phán sự tuyển chọn mình là hợp hiến. Phán quyết ấy của TCPV chỉ có hiệu lực tương đối vì là 1 trường hợp bác đơn.

Như vậy trong tương lai bất cứ ai cũng còn có thể nêu lên mãi sự vi hiến này (mà 21 vị Nghị sĩ và Dân Biểu gọi là hà tì bẩm sinh — vice congénital), và đó là tình trạng khó thở cho chế độ. Không khéo đối phương của ta có thể lợi dụng kẽ hở này, rêu rao là vi hiến để đả phá.

Thật vậy, nếu nhiệm vụ của TCPV trong việc kiểm soát và tuyên bố kết quả các cuộc bầu cử các Nghị sĩ và Dân Biểu, không hẳn có tính cách quyết định tối hậu, bởi lẽ chính các Nghị Sĩ và Dân Biểu tự quyết định hợp thức hóa sự đắc cử của mình (điều 39 hiến pháp) Thì trái lại vai trò của TCPV đối với việc bầu cử Tổng Thống và Phó Tổng Thống vô cùng quan hệ ; lý do sau khi TCPV kiểm soát và tuyên bố kết quả cuộc bầu cử ấy thì không có một quyền uy nào cao hơn để bồ cứu vì quyết định ấy dĩ nhiên phải có giá trị và hiệu lực tuyệt đối, để sự đắc cử Tổng Thống và Phó Tổng Thống có tính cách hợp hiến và hợp pháp.

Nếu trong vòng 4 năm tới đây, người ta còn có thể nêu lên tính cách bất hợp hiến của 2 vị Tổng Thống và Phó Tổng Thống thì đó là một viễn tượng không làm đẹp thể diện Cộng hoà Việt Nam,

Đạo luật mới ban hành giải pháp hợp lý nói trên, chiếu các tiêu chuẩn pháp lý, sẽ có hiệu lực tức thời (effet immédiat) chớ không phải hồi tố, đối với mọi người, đối với các tình trạng đã hình thành từ trước.

Một cảm nghĩ

Dự luật của Hạ Viện sắp được Thượng Viện biểu quyết nay mai. Biểu quyết theo chiều hướng nào, không quan hệ. Quan hệ là Lập pháp, Hành pháp và ngay cả Tư Pháp phải chứng minh tinh thần dân chủ trọng pháp bằng cách tìm ra một biện pháp hữu lý, không còn chỗ cho ai có thể chỉ trích được nữa.

Nói cho cùng, theo tinh thần Hiến Pháp thì luật số 007/68 không vi hiến, mà nếu có vi hiến chăng nữa thì sau khi luật ấy vừa được ban hành, TCPV chưa thành hình, lấy ai mà xử vi hiến.

Một khi đã hình thành trên căn bản luật ấy thì lẽ đâu TCPV lại nỡ tự xử mình là vi hiến!

Vậy ai đã khơi mào vấn đề vi hiến để ngăn chặn việc tuyển chọn bổ túc 6 thẩm phán TCPV khiến làm phát sinh cuộc «khủng hoảng cơ chế» và bao nhiêu rắc rối hiện nay?

Saigon ngày 15-6-71
HUỲNH-ĐỨC-BỬU

Rẻ Nhứt, Đủ Kiểu, Đủ Cỡ, Đủ Hiệu

Tủ Lạnh, Máy Lạnh, Freezer.. máy giặt, Bếp Gas, Máy Tính, Máy Chữ, (loại xách tay) và tủ Lạnh chạy Gas. (kiểu mới nhứt, dùng nơi không có điện) v.v...

ETS HỒNG NGUYÊN 426 Minh Mạng Cholon ĐT. 50.529

Thông Báo Dời Văn Phòng

Văn Phòng Hãng Mực In SIP (Super In Products Manufactory) cũng như các hoạt động khác do chúng tôi tên là VŨ-NHƯ-LIỆU và VŨ-ANH điều khiển, đã dời hẳn về số 183 Hương Lộ 14 Phú Thọ Hòa kể từ 1-5-1971.

Xin quý vị có liên hệ với các hoạt động của chúng tôi vui lòng liên lạc với địa chỉ trên.

Sơn-Hải thâu băng

6, YÊN ĐỖ — SAIGON
Nhận thâu MONO — STÉRÉO và CASSETTE
Nhạc Việt Nam, Nhạc Ngoại Quốc
Dùng toàn máy ghi âm tối tân. English for Today bộ mới
Đặc biệt thâu CASSETTE bằng TEAC STÉRÉO TAPE DECK
âm thanh trung thực
Đầy đủ mọi loại băng nhạc và dĩa hát mới nhất.

Thi là ăn Tú Tài II

Cậu Cô Thi Trưng Vương. Võ Trường Toản.
Ăn sáng và trưa hãy tìm đến ngay.

Phở Tân Tân (đặc biệt)
25 Nguyễn Bỉnh Khiêm (cạnh hồ tắm)
TÂN TÂN 2 số 33B Lý Thái Tổ (Ngã Bảy)
gần Tổng Liên Đoàn Lao Động Việt Nam.
CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

THẨM MỸ VIỆN
CẨM LỆ
31 Tổng Đốc Phương — Cholon (lầu 2)

21-6-71 Nhân dịp Khai Trương Mỹ Viện chúng tôi tính giá Đặc Biệt cho quý bà quý cô trong một tháng.

CẨM LỆ Tu nghiệp ở Nhật về có nhiều phương pháp mới Bảo vệ sắc đẹp cho quý bà, cô.

- ● ĐẶC BIỆT : Thay lớp da cằn cỗi thành lớp da mịn màng tươi đẹp. Trong 6 hôm sẽ trẻ lại hơn 10 tuổi.
- ● Bỏ những tế bào chết trên mặt.
  CHUYÊN TRỊ : Các loại mụn nám sạm, tàn nhang, muốn làm co nhỏ bao nhiêu cũng được. Săn Sóc Bộ Ngực Nở Nang theo ý muốn. Làm rụng những nốt ruồi và mụn cóc.
- ● Trang điểm lên Màn Ảnh, Truyền Hình, Dạ Hội, Cô Dâu.
  Có thợ chuyên môn uốn tóc và chải nhiều kiểu theo khuôn mặt, hợp thời trang. Có phòng nằm lại — (Máy Lạnh)
  — Học sinh có giá đặc biệt.

CẨM LỆ Kính mời

Băng Nhạc làm nhức nhối các con tim
diêm ca
25-6-71 PHÁT HÀNH

- ★ Tích cực phục vụ khách hàng
- ★ Tài trợ tín dụng dễ dàng
- — Trương Mục Tiết Kiệm :
- — Lãi suất 10./. một năm
- — Trương Mục Định Kỳ :
- ● Lãi suất từ 11./. đến 20./. 1 năm

Đông Nam Á Ngân-Hàng
15, Phủ Kiệt
SAIGON
Hộp thư 2181
ĐT : 22075—99710

Muốn tìm hiểu CHẤT LIỆU trung thực, sự PHÂN TÍCH khách quan, về con đường SÁNG TẠO nối tiếp với truyền thống của nền văn minh VIỆT NAM nằm trong PHƯƠNG ĐÔNG, để góp phần vào sự tiến bộ của nhân loại.

Hãy tìm đọc
nguyệt san
phát hành
đầu tháng
Số đầu :
20-6-1971

PHƯƠNG ĐÔNG

Với sự cộng tác của : KIM-ĐỊNH, HOÀNG-VĂN-ĐỨC, TAM-ÍCH, TRẦN-VĂN-QUẾ, NGHIÊM-THẨM, TRẦN-VĂN-TỬ, HỒ-HỮU-TƯỜNG...

Muốn trị mau chóng, hiệu-nghiệm và bớt sự khó chịu của

BỆNH TRĨ

Hãy uống thuốc viên

Varemoïd®

(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)

Thuốc mới dễ uống do Viện Bào-Chế ZYMA THỤY-SĨ phát minh

HIỆU NGHIỆM NHỜ YẾU TỐ MỚI FACTEUR P. ZYMA (THỤY-SĨ) NÊN LÀM GIẢM NGAY ĐAU, NGỨA, BỚT SƯNG, BỚT CHẢY MÁU CỦA BỆNH TRĨ.

- TRỊ BỊNH GIẢN DỊ, KHÔNG BỊ GIẢI PHẪU KHÔNG DỞ QUẦN ÁO, KHÔNG CẦN NGHỈ VIỆC.
- VIÊN BỌC ĐƯỜNG, DỄ UỐNG, KHÔNG ĐỘC DÙNG CHO CẢ NAM, PHỤ, LÃO, ẤU, BÀ THAI NGHÉN
- Đã được nhà bào-chế THỤY-SĨ ZYMA thí-nghiệm hiệu quả trên khắp hoàn cầu

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
(không cần toa)

CẦN NGƯỜI

Cần thợ máy sản xuất kim đồng tập có kinh nghiệm. Hỏi 213/1 Mai xuân Thưởng Cholon.

Nhà Bảo sanh Huỳnh Hoa 321 Phạm thế Hiển Cầu chữ Y Cần 1 cô đỡ hương thôn, rành nghề không rành nghề miễn đến.

Cần gấp 5 người giúp việc nhà cho ngoại kiều Việt Nam. làm riêng (lương cao) 145 Đề Thám SG. trong giờ làm việc

Cần 1 cô giáo bậc tiểu học, ưu tiên cho những cô đã dạy trường công. Xin liên lạc 148 Bến Vân Đồn Saigon.

Cần một người giúp việc nhà và giữ em 53 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Dalat Cần 3 cô người làm hỏi 101 Lê quang Định Gia Định.

Cần 2/cô ráp rành âu phục phụ nữ hỏi sạp vải Thủy Tiên trong chợ Trương.M.Giảng.

Cần cơ khí tàu và chấm dầu Cần thợ lạnh giỏi để hợp tác đã có văn phòng Đ.T Xưởng và xe chuyên chở Hỏi 72 Nguyễn Thông Saigon.

Cần nhiều thợ đồ đầm thật giỏi. hỏi nhà may Xuân 688 Phan thanh Giản Saigon.

Quán nhậu Phi Nga
Cần 1 người nấu ăn giỏi lương hậu và nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp hỏi cô Hương 144 Ký Con Saigon.

Cần gấp 5 thợ đồng lành nghề, miễn tập sự hợp lệ quân dịch. Hỏi Garage Ngọc Thành 107-109 Trần quốc Toản Sg.

Massage cần nhiều cô làm massage đi xa cần tiếp xúc sáng từ 9 giờ đến 12 giờ. Tại số 49 Ngô Quyền Chợlớn.

Tư thục cần tuyển 1 cô lập mẫu giáo lương chia lớn tuổi, chuyên nghiệp (không chuyên xin miễn đến). Hỏi 1818 Hương lộ 14 Bảy Hiền.

Cần máy thợ và học nghề sửa chữa xe gắn máy Honda Suzuki. Hỏi 356A Lê văn Duyệt Sg.

Cần người đàn bà nấu cơm, ở đó. Tại 30 Nguyễn Huy Tự Saigon (ngang nhà lồng chợ Dakao).

Cần nữ hộ sinh hương thôn và nữ y tá. Hỏi 159 Võ Tánh Saigon.

Cần mướn 1 chị làm việc nhà, ăn ở luôn nhà chủ, lương tháng 4.000đ. nhà 3 người. Hỏi 416 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần thợ ráp áo dài không rành nghề miễn đến. Hỏi nhà may Hoa 118 Cống Quỳnh Saigon (ngã ba Cống Quỳnh — Bùi Viện).

Gác dan cần 1 ông đứng tuổi gác dan và dọn dẹp. Hỏi 150 Gia Long Sg.

Cần thợ chuyên làm cửa sắt đỡ sắt cộng tác hoặc làm ăn chia hỏi số 134, Hưng Phú.

Cần 1 chị giữ em. hỏi 51/37 Cao Thắng Bàn Cờ.

Quán Thủy Hương 24 Lê văn Duyệt nối dài trước nhà giây thép gió Cần nhiều cô bán hàng bao ăn ở.

Quán Nhậu Thịt Rừng
Tân Hoa
32 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon Rất đông khách Cần gấp 1 bà vú chuyên môn giữ em bé lương hậu và nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp.

Cần 1 cô thợ uốn tóc thật giỏi 2 thợ móng tay rành nghề và 1 Bà bếp. Hỏi 31 Tổng Đốc Phương Chợ Lớn (lầu 2).

Cần 1 nấu cơm
cần 1 người nấu ăn giặt quần áo 5000đ 1 tháng. 12/1 Châu văn Tiếp Gia Định (trước cửa Lăng ông bà Chiểu).

Quán giải khát đông khách
Cần nhiều cô chiêu đãi. Bao ăn ở có hoa hồng thật hậu, điều kiện dễ dàng người không biết nghề được giúp đỡ. 210 Lý thái Tổ Quán Đào Nguyên.

Cần 1 nữ thư ký đẹp duyên dáng đã quen thuộc về các dịch vụ như : Xuất Ngoại Gia Hạn Lưu Trú, Chiếu Khán v.v... Lương 10.000đ (phải có khả năng Anh ngữ) có huê hồng. Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định.

Cần 1 quản lý đào bà và nhiều CĐV. Hỏi 174 Nguyễn văn Thoại Gia định.

Điện ảnh cần tạo tài tử chính theo sự yêu cầu của các hãng phim, nhóm «nhiếp điện» Sóng Việt tuyển số học viên miễn phí, tập 3 tháng. Hỏi 204B Sư vạn Hạnh Sg sáng 9h-12h chiều 15h-18h. (trong giờ làm việc)

Cần gấp nhiều cô thợ cắt và ráp chuyên áo dài Raglan. Lương hậu. Hỏi nhà may Hoàng Anh. 5/3 đường Vườn Chuối Saigon.

Công ty SEA-NAM ENT INC. cần nhiều tập sự và thợ Mộc, Đồng. Sơn xe hơi Hỏi ông Nhựt 281/19 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (cây xăng Shell đi vào 300m).

Cần: em gái 15-16 sai vặt (2000đ) Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

CẦN 2 CẬU LÀM 1 BUỔI
tuyển 2 cậu học sinh giỏi Anh văn có xe gắn máy. tuổi từ 15 đến 23, để đi phát quảng cáo, quét dọn văn phòng và đưa thư, ngày 1 buổi. Ngoài số lương căn bản 5.000đ còn được hưởng hoa hồng và tiền phụ trội tùy khả năng. Hỏi 183C Trương minh Ký Gia Định từ 11g đến 13g và từ 18g đến 20g (nhớ mang theo 1 tấm ảnh).

Cần nữ thư ký
Cần 2 cô thư ký đi thâu tiền, lương tháng 20.000đ. Điều kiện khi vô làm ký giao kèo 6 tháng. hết 6 tháng tái ký. Khi nghỉ báo trước 2 tháng để hoàn lại tiền thế chân. Nếu chịu điều kiện trên hãy tới. xin miễn tới hỏi điều kiện. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần người giữ trẻ 2 tuổi lương hậu Hỏi 14 bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Cần người giữ em lương từ 5 tới 6.000 Hỏi 476/2 Trương minh Giảng (Vườn xoài).

Cần 1 nhóm kế toán viên kinh nghiệm tốt nghiệp Q.G. Thương Mại và T.T.H.L.C.M Ngân Hàng nhận đến tận nơi làm sổ sách kế toán cho nhà buôn nhỏ, lớn, Hội buôn... hoặc dạy kế toán Thương Mại, Hội buôn, Ngân Hàng. Địa chỉ liên lạc 448 Sư vạn Hạnh Chợlớn Điện Thoại. 51047. Hỏi Cô Bé.

Cần gấp 1 tài xế có có giấy ra vào căn cứ Tân Sơn Nhứt đã có giấy an ninh quân đội Hỏi 24/2 Đoàn thị Điểm Sg trong giờ làm việc.

Xưởng dệt lớn cần nhiều nữ công rành nghề máy dệt hàng bông; lương cao. Hỏi 34 Mạc Vân Xóm Củi.

Cần 1 chị giúp việc nhà, làm tại Biên Hòa. gia đình ít người không cần thạo việc. Hỏi 57 Yên Đỗ Saigon.

Quản Lý BAR
Cần 1 quản lý cô gái Hỏi: Lotus Bar 142 Tự Do bằng ngày từ 4giờ chiều đến 9giờ tối.

Mướn Nữ hộ sinh quốc gia Nhà bảo sanh Hồng Mai 49 Cộng Hòa Nancy chợ ĐT 0.300.

Cần Nữ sinh viên khoa học năm thứ 3 để kèm em đệ nhị Hỏi: 100 Tổng đốc Phương Chợ Lớn.

Cần Phụ bếp và 1 bồi chạy bàn Hỏi 11 Phạm Hồng Thái Saigon.

Quán Thanh Cần gấp 5 cô bán giải khát 335 Bạch Đằng Gia Định

Cần 1 chị trông em bé 1 tuổi lương hậu. 426 Minh Mạng Chợ lớn.

Cần Gấp 1 tài xế xe nhà Hỏi 457/20 Lê văn Duyệt Sg

Cần 1 chị giúp việc nhà Hỏi 8/13 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Tuyển nữ S.V làm 1 buổi
Nữ sinh viên giỏi tiếng Anh, xinh đẹp, có duyên, để làm thư ký văn phòng hãng du lịch Ngoại Quốc. ngày làm 1 buổi từ 14g đến 20g. Lương hậu Hỏi 183C Trương minh Ký Gia Định (từ 11g đến 13g từ 18g đến 20g).

Trường Thương Nghiệp
sắp mở, cần giảng viên kế toán kinh nghiệm. Hỏi ô. Hiếu 161 Nguyễn thái Học, Saigon. ĐT 20521.

Tin điện ảnh
Đạo diễn kiêm tài tử Cao Huynh giải tượng vàng Điện ảnh của Tổng Thống V.N.C.H. nam tài tử xuất sắc nhất năm 70/71

Cần tuyển nhiều nam nữ tài tử ở mọi lứa tuổi, với những khuôn mặt mới lạ để cho đóng phim tới.

Những ai chưa có khả năng đóng phim, sẽ được hướng dẫn tận tâm Xin hỏi tại Văn Phòng Điện Ảnh 702/73 Phan Thanh Giản Saigon.

CẦN 8 VỊ BÁC SĨ
Tổng Liên Đoàn Lao Công cần 8 vị Bác Sĩ coi phòng khám bịnh miễn phí tại Quận 6,7,8,11. Xin hỏi Bác sĩ Tín 178 Trương minh Ký Gia Định ĐT 41692.

Thanh Xuân Đặc biệt hủ tiếu Mỹ Tho 54-56 Tôn thất Thiệp Sg. cần 4 người trai hoặc gái để giúp việc trong tiệm, chạy bàn tiếp khách.

Cần tài xế kinh nghiệm lái xe dầu Toyota Coaster. Hỏi 66 Hồ biểu Chánh Sg (Phú Nhuận).

Cần 1 cô thâu ngân Hỏi Quán Phương 60 Nguyễn Hoàng (Ngã tư Trần bình Trọng) ChoLon.

Quán nhậu Hoàng Oanh
42 Nguyễn văn Thinh Saigon Cần 2 cô chạy bàn 1 bà bếp, 1 người làm việc lặt vặt.

Cần hợp tác
Mỹ Viện đông khách tiện nghi cần hợp tác với bác sĩ giải phẫu thẩm mỹ. Xin liên lạc 294 Trương minh Giảng Saigon ĐT 41839.

Cần Gấp 5 em nhỏ học sinh có xe đạp. siêng năng hoạt động quảng cáo tại Gia Định-Saigon lợi tức mỗi tháng từ 10.000đ,00 trở lên Hỏi hẻm 113/4 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Cần 1 nam hay nữ chạy bàn thạo nhanh nhẹn, ăn ở luôn trong nhà lương hậu Tiệm Hồng Phát, 381 Đại Hai bà Trưng Tân Định.

Cần 1 phụ thợ sửa xe gắn máy Hỏi 53 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần 1 cô giáo chuyên dạy mẫu giáo Việt Pháp Hỏi 384/59 Công Lý vào buổi chiều từ 3g-6g.

Cần 1 người làm việc nhà (miễn tiếp người không rành việc và không có ý định làm lâu dài) Hỏi Quán nhạc Trường Xuân số 69 Công Lý Saigon (bên hông bộ Công Chánh).

Mỗi ngày
300đ 400đ 500đ 600đ 1097 Sao Hotel 1097 Trần hưng Đạo sạch sẽ mát mẻ yên tịnh.

Cần người giữ em làm việc vặt trong nhà Hỏi 248/17 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận 45/2 Huỳnh Tịnh Của Thị Nghè.

Cần Gấp 4 cô chiêu đãi viên đẹp khá Anh văn có lương. Hỏi Quán Mỹ Dung 16E Trương Quốc Dung Phú Nhuận Gia Định.

Cần 1 chị bếp đứng tuổi người Bắc nấu ăn cho gia đình 3 người lương tháng 5.000đ, ăn ở tại nhà chủ Hỏi 230/G hẻm Pasteur (Tân Định).

Điện ảnh Cần tuyển nam nữ tài tử tuổi 25 đến 50 cao Tân thời trong các thành phần góa phụ, thương gia, Quân đội, chiêu đãi. Hỏi 204B Sư Vạn Hạnh trong giờ làm việc học miễn phí.

LINH TINH

Gà con có sẵn đủ lứa, giá hạ. 233 Trần quang Khải, (gần H.B.T.) Tân Định.

Cút Usa 4000 mái Pharaoh đẻ 100đ 1 con 500 cặp Cút Mỹ đẻ 300đ 1 cặp. Số 16 Bùi quang Chiêu Saigon.

Gà con Welpline
Đẻ sai, ăn ít, giá bán 1 con 100đ. Số 16 đường Bùi quang Chiêu Sg (sau hãng máy may Sinco).

Rẻ Nhất Saigon
Gà ngoại quốc, đủ tuổi, đủ loại. Hỏi 96 Nguyễn minh Chiếu P.N. Tél: 40.085.

Gà Nơi cung cấp đủ các loại gà thịt và đẻ, giống Ngoại-Quốc, được tín cậy nhất hiện nay. Coi gà và đặt mua tại: 100 Phạm Hồng Thái (gần ngã ba Ông Tạ)

Gà Pilch Brownick Welp line Babcock 85đ 1 con. 229 lô C Cư xá Nguyễn thiện Thuật.

HỘT GÀ LỘN 11 NGÀY
Bán hột gà lộn 35đ. hột gà có cồ 23đ hột gà tươi 18đ. Gà giống mới nở 80đ. Hỏi TSI Như Đồn Canh Trường Quân y 520 Nguyễn Tri Phương nối dài Sg

Mỗi ngày có thể giao tận nhà.
2000 TRỨNG CÚT TƯƠI
Bảo đảm mới đẻ trong ngày.
Giá đặc biệt dành cho các nhà mua sỉ và các nhà hàng, tiệm bánh. Xin gọi ĐT 95.796. Trại Cút Hương Lan 48C Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Gà con Pilch, Arbor Acres. Giống tốt, dễ nuôi, chóng lớn lời nhiều. Văn phòng Scala 330/2 Trần khắc Chân, Phú Nhuận, GĐ

Cút Bán rẻ dời đi : 1 trại cút bằng gỗ 6mx19m vách ván lợp lớp tôle và tất cả dụng cụ : máy ấp, lồng sắt lồng cây, máng ăn, máng uống... (có thể dùng cho gà). 29 Đồn Đất S.G trước grall.

Cút trắng mắt đen 60đ đang đẻ 100đ, trứng ấp 5đ tặng chuồng Ô. Thạch 94 Phan-Đ-Phùng Saigon.

Gà con goto thịt 603 của Nhựt về hàng tuần mỗi hàng tuần mời lại 45/2 Hoàng Diệu KH Q4.

Bán 1 máy ấp trứng gà nhập cảng Tây Đức, tự động, cỡ 800 trứng, máy ấp, máy nở riêng tỷ lệ nở trên 95°/o. gà con khoẻ mạnh — 3 máy ấp tự động nội hóa nguyên liệu nhập cảng rất chính xác cỡ 800/trứng gà — Trứng cút tươi không cồ mỗi ngày trên 1000 trứng. Liên lạc Ô Sáu 138 Lê Lai Sg. ĐT. 20956.

Danois bán chó Danois 1 tháng 10 ngày, giống tốt, tất cả lứa chỉ có 3 con để quý vị nào đến trước ưu tiên lựa. Hỏi Cậu Nhân, 62 Trần Quang Khải Dakao.

Cửa Cửa Cửa
Kiếng, lá sách, ba nô, cửa sổ phòng lạnh toàn bằng cây sao. Giá bằng nửa cửa mới. Tại nhà thương Chợ Rẫy. Vô quẹo trái nói vô mua đồ cũ.

Máy điếc mới về hiệu National hỏi 806 Trần hưng Đạo Cho lon.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà Chợlớn Máy Đá.

Dẹp tiệm hình
đi xa bán gấp tất cả dụng cụ trang bị cho một tiệm hình lớn. Máy Ảnh Pháp ống kính Xenar 180. Hơn 10 cây đèn pha và tốc. Máy rọi, máy xấy, dụng cụ phòng tối. Tủ chưng bình v.v... Hỏi 487 Minh Phụng ChợLớn.

DU LỊCH
MỸ HOA TRAVEL AGENCY
90C Hiền Vương T.Đ Tél : 91.229
TẬN TÂM — BẢO ĐẢM — NHANH CHÓNG.
Nhận : Làm giấy sống chung lấy liền, khai sanh Hôn thú, nhìn nhận con nuôi, mua vé máy bay và các giấy tờ khác.

Hôn thú Việt-Mỹ
Khai Sanh. Hợp thức hóa con. **Giấy Sống Chung,** lấy ngay. **Giấy Tờ Đầu Hợp Pháp, Nhanh Chóng.** 385 đường Trần quý Cáp Saigon.

DỌN nhà, du lịch, có Toyota Mark II P.U chở thuê. Hỏi 391/31C Trần quốc Toản Chợlớn

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu - Chung Cư Minh Mạng 01B Lò Ý đường Trần nhơn Tôn.

Viện Uốn Tóc
Sang lại Đồ dụng cụ Máy Móc trang bị cho 1 Cửa Tiệm lớn. 1 Thâu băng Conych trong thùng. 522 Phan thanh Giản Saigon.

Nhận đại diện và cổ động liên danh T.T và DB HNV ở đô thành và các tỉnh cần 1 thư ký lương 8 000đ yêu cầu các bạn đại diện và cổ động viên 2 cuộc bầu cử 1967-1971 tới ghi tên gặp Nguyễn tiến Giới ứng cử viên DB HNV đơn vị 1 Saigon 67-71. 371 Trần quốc Toản Saigon ĐT 51.843.

LAN (giống ngoại quốc) Collection Imperial
Dư dùng xin nhượng lại một ít Lan Cattleya và Phalaenopsis loại danh tiếng rất quý, vừa về tới ngày 16/6 nhượng nguyên bộ dưới đây không để lẻ từ cây. Có hoa, quý vị tới sẽ thấy thật lạ đẹp Số 253 Hai Bà Trưng Tân Định, Đ.T. 94.541, Cô Quý.

CATTLEYA :
1— Lc. Excellency «Orchidhill».
1— Lc. Peggy Huffman «Exotic».
1— C. Okami «Rileys».
1— C. Batallinie «Aquinae» Select.
1— Peggy Huffman «Rileys».
1— Lc. Redmond «Orchidhill».
1— C. Angela Aquini «Gigantea».

PHALAENOPSIS :
1— Lueddemaniana (tím lạt)
1— Esmeralda (hồng)
1— Buyssoniana (trắng đỏ)
1— Doris x Doris (trắng)
1— Mabinbin (đỏ)

Chuyện hi hữu
Cút ngoại quốc to con đang đẻ 150 đồng 1 con mái, chuồng 300đ nuôi 8 con. Chung cư Bàn Cờ lô K 002

Trẻ em xuất ngoại
dịp may hiếm có. Có Ngoại Kiều nhận dẫn 2 trẻ em sang Âu Châu hoặc đi Ngoại Quốc du học cho quí vị nào có thể đài thọ mọi sở phí để gởi con đi. Hỏi 183C, Trương Minh Ký, Gia Định (từ 11g đến 13g và từ 18g đến 20g).

BiDa bóng bàn có sẵn giao liền 194/151 Trần quí Cáp Saigon.

Piano Yamaha nguyên thùng kiểu S5F màu hạt gẻ. Bán rẻ 34/31 Khổng Tử Chợ lớn.

Quà tặng đặc biệt cho đám cưới vừa thanh lịch, trang nhã
Mùng Nylon 100°/.
BÔNG TRƠN
có may sẵn. Bảo đảm không nở, không co giãn Bán tại số 171 Lê Thánh Tôn Saigon.

NHÀ IN CẦU-THỊNH
Chuyên in xuất bản đủ các loại Xăm, Sớ, Điệp, Đối, Chiếu bằng chữ Nho và chữ quốc ngữ. Thọ Sinh Kinh và giấy tiền khối để trả nợ tiền kiếp, in thiệp cưới, danh thiếp mỹ thuật, giá rẻ.
Thư từ xin gởi cho ông Nguyễn văn Cầu, 66/10 Huỳnh Thúc Khang Saigon.

Cầm đồ bình dân Ngọc Thành 31A Cô Bắc Saigon. Cầm vàng, cầm thạch, hột xoàn, xe gắn máy, truyền hình v.v... đủ thứ có giá quảng cáo.

ĐOẠN YÊN THẦN DƯỢC
Thuốc cai Á phiện không vất vả, không mệt mỏi, không sanh bệnh, làm việc như thường. Đặc biệt là không tốn nhiều tiền. Hỏi 607 Phan thanh Giản, Saigon.

MỸ CẦN MƯỚN NHÀ
Mỹ và ngoại Kiều dân sự cần mướn nhà, phố hoặc villa. Hỏi 183C, Trương Minh Ký Gia Định (gần cổng xe lửa)

Mách Giúp
Ai bị tê bại, phong thấp, nhức mỏi (nhứt là khi trở trời thường hay cảm vặt, đau lưng, mỏi gáy cổ và vai, đau các khớp xương và bắp thịt, hoặc bàn tay nhiều mồ hôi), dù kinh niên, muốn được trị khỏi ngay bằng thuốc gia truyền rất thần hiệu, Hãy hỏi nhà buôn THANH THẢO số 434 Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định. Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

NHA IN TYPO-OFFSET
abc
293 Gia Long Saigon. Tel 92.556.
In giấy tờ, sổ sách văn phòng.....
Danh thiếp, thiệp cưới **lấy gấp.**

Giáo sư Tiếng xem chỉ tay Tử vi huyền cơ giúp thân chủ Giải Tỏa sự Đau khổ thực hiện niềm mơ ước về tình duyên, quan lộc, thương mãi 122 Nguyễn Hoàng Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê.văn.Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Uốn Tóc Chú ý!
Nhuộm tóc đủ các màu Cắt tỉa Uốn và chải đẹp! Dùng thuốc của Pháp Mỹ có máy báo khi lăn tóc đủ sức nóng. Mời lại bà Thủy Ái 2A Cao Thắng Saigon, Giá đại chúng.

Trong một thời đại rắc rối, vẩn đục bởi Tiền Tài và Máy Móc, nên tìm đến một quan niệm sống đơn giản, hợp lý, vừa tầm mọi người mà chắc chắn tranh đoạt được Thành công và Vui Sống ở đời.
Hãy đọc :
MUỐN SỐNG HẠNH PHÚC
của VŨ KÝ do Khai Trí ấn hành.

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

In Thiệp Cưới
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật xin mời tới **nhà In BBC số 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg** sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hôi Tày Pầu tối tân Đức Quốc.

RONÉO
THÔNG REO
114A Trần quang Khải — Tân Định. Chuyên môn in Ronéo : Kinh—Sách Giáo Khoa, Điều Kiện Sách— Đơn thuận thân Điều lệ Công Ty—Luận Án Máy In Điện Tự Động. Có máy chụp lại trên Stencil hình ảnh Tranh vẽ, chữ Hán như bản chánh Đánh Máy Đơn Từ Lấy Liền.

Sở giao tế USACO
United Services Agency. **227 Phan đình Phùng Saigon.** (góc đường Lê văn Duyệt) Đ.T 90508 Bảo đảm 100°/o lấy ngay. **Giấy sống chung Hôn thú Thông hành Xuất ngoại theo chồng** (15 ngày) cơ sở tín nhiệm và ít tốn kém nhất.

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

Ai nghĩ cứ việc nghĩ. Cây ngay không sợ chết đứng. Nếu mà TT Thiệu [illegible] quyết tâm bài trừ và bài trừ thành công những thứ tệ nạn đó thì ông xứng đáng được hoan nghênh. Nhưng chiến dịch mà TT Thiệu ra lệnh phát động sẽ tiến hành như thế nào, còn phải chờ xem.

Mới đây tin chính thức cho hay một vị Đại tá đã được giao trọng trách Tổng Giám Đốc Quan Thuế, kèm thêm một vị thẩm phán phụ tá (nghĩa là lấy võ lực làm chính nhưng có pháp lực hỗ trợ thêm). Buôn lậu và ma túy là đồng loại, cùng một gốc. Cứ theo lẽ thường thì cái gốc đó chỉ có thể đâm chồi qua bốn cái kẽ hở sau đây để chìa trái độc vô VN: ngõ quân sự Mỹ, ngõ quân sự Việt, ngõ quốc doanh hàng không và ngõ công lực (quan thuế và cảnh sát). Kiểm soát nổi bốn cái ngõ ấy tất nhiên phải có thứ dữ. Cấp bực Đại tá của Tân Tổng Giám Đốc Quan Thuế chắc đã đáp ứng được nhu cầu «thứ dữ» mà tình thế đòi hỏi. Thế nhưng, ngộ lỡ có việc xảy ra lại liên hệ đến những thứ dữ trên cả cấp bậc Đại tá thì sao? Ước mong đó chỉ là điều lo xa thái quá do ý nghĩa đen tối quá. Và cũng ước mong Tân Tổng Giám Đốc sẽ chẳng bao giờ phải đối phó với một vụ nào mà trước khi xuất chưởng phải dập gót giầy vào nhau để nghiêm chào cái đã.

Thế là xong vụ buôn lậu và ma túy. Bây giờ đến vụ du đãng và cướp bóc. Nếu buôn lậu và ma túy liền gốc thì du đãng và cướp bóc cũng liền cành. Từ nhiều tháng trước quyền hành điều khiển ngành cảnh sát đã được giao phó hẳn cho một vị Tướng. Hơn nữa, tuy toàn thể cảnh sát viên chưa thể răm rắp đi nhịp một hai và như thế chưa hay không có vấn đề quân sự hóa nhưng cơ quan chỉ huy tối cao Cảnh Sát Quốc Gia thì cũng đã được đổi danh xưng thành Bộ Tư Lệnh và rất nhiều sĩ quan đã được triệu dụng về đây. Nhưng nay thì một chiến dịch đại quy mô, mà phạm vi là toàn quốc và tầm quan trọng gần bằng quốc sách bình định xây dựng, vẫn cứ phải được đặt ra để bài trừ du đãng cướp bóc, như thế đủ thấy tai họa này không phải chuyện tầm thường. Cứ theo lý thì, khác với tai họa buôn lậu và ma túy, ở đây thường là không có thứ dữ quá. Nhưng trừ nó cũng không dễ vì nó là thứ bất trị. Thứ du đãng và cướp bóc đã khiến chính phủ phải quan tâm thì hẳn không phải cái thứ du đãng và cướp bóc mà mấy thầy Cảnh sát áo trắng với khẩu súng không đạn cũng thừa sức giải quyết. không phải thứ mụn nhọt tầm thường. Đây là thứ bất trị kiểu cục bướu ung thư, nó không thể tự sinh ra nó, nó sinh ra là do toàn bộ cơ thể góp phần, nó là một phần của cơ thể — là cơ thể — và giải quyết nó chẳng phải chỉ cứ việc cắt bỏ là xong. Bài trừ một tên vô lại không nghề nghiệp cướp xách tay vì đói quá là chuyện tương đối dễ. Nhưng bài trừ một viên trung sĩ già, một nách tám con đêm tối lợi dụng cơ hội đi xe «ôm» để đoạt xe gắn máy thì chẳng dễ chút nào. Cũng chẳng dễ như thế nếu phải bài trừ một viên đại úy đi xa lộ cướp đoạt xe, bán lấy tiền đi phòng trà hoặc tiệm nhẩy, vì không thể quá thua kém thiên hạ hay đồng đội. Ấy là chưa kể rằng trong những hoạt động có tính cách du đãng và cướp bóc có những hành động mà thủ phạm tự coi là tự ban quyền tưởng thưởng về công lao vào tử ra sinh! Và còn nữa, nào loại băng «Ba Cáo», nào đám «con ông cháu cha»...

Để bài trừ các mối tệ họa xã hội, thông thường ra thì cũng chỉ có hai phương cách: giáo hóa và trừng trị. Giáo hóa sẽ hữu hiệu nếu có sự nêu gương tốt để đừng xảy tệ trạng «thượng bất chính, hạ tắc loạn». Trừng trị sẽ hữu hiệu nếu có sự nghiêm minh để đừng có sự xâm phạm tới nguyên tắc «pháp bất vị thân». Chiến dịch đặc biệt nay được mở ra hẳn đã phải tìm được một phương cách nào khác ngoài hai phương cách thông thường kia — hai phương cách mà chắc đã từng được áp dụng nhưng vô hiệu.

CHÍNH LUẬN

4 TIẾP THEO TRANG 1

yêu cầu của một luật sư yêu cầu để cho 27 Dân biểu được can thiệp về vụ tờ Thời báo vì các Dân biểu này nói họ cần phải hiểu rõ tin tức về chiến tranh để có thể bỏ phiếu.

Thẩm phán Gurfein có quyền triển hạn lịnh buộc tờ Thời báo tạm ngưng đăng tiếp loạt bài dữ liệu hết hạn vào trưa thứ Bảy. Ông phải nghiên cứu bản phúc trình khi liệu có nên ra lệnh vĩnh viễn cấm đăng loạt bài trên hay không.

Hôm thứ Sáu, nhật báo Nữu ước Thời báo trên 3 cột trang nhứt đã nêu sự thất bại của Chính Phủ trong mưu toan dùng đường lối hợp pháp để buộc báo này phải cung cấp những tài liệu mật để đăng những loạt bài về nguyên do sự tham chiến của Mỹ tại VN.

Tại tiểu bang Massachusetts, giáo sư Everett Hagen, Giám Đốc Trung Tâm Nghiên Cứu Quốc Tế thuộc Viện Kỹ Thuật MIT hôm thứ Sáu cho hay ông Daniel Ellsberg, người bị tố cáo đã cung cấp tài liệu mật của Ngũ giác đài cho tờ Thời báo đã liên lạc với ông và cho hay là cả 2 vợ chồng ông Ellsberg đều khỏe mạnh nhưng mọi mưu toan của báo chí nhằm tiếp xúc với ông Ellsberg đều không kết quả.

Tại MạcTư Khoa, nhật báo Pravda của cộng đảng Nga hôm thứ Sáu đã dành cả 3 phần tư trang tin tức quốc tế để viết về vụ tờ Thời báo ở Mỹ.

Tờ Pravda cho rằng «huyền thoại về tự do báo chí ở Mỹ đang sụp đổ trước mắt mọi người». Bài báo cho rằng các kế hoạch quân sự Mỹ đã được «giữ kín bằng mọi cách với nhân dân Mỹ».

3 TIẾP THEO TRANG 1

Cựu Thiếu tướng Lâm văn Phát vừa tiết lộ với phái viên Tin Việt rằng: các cựu tướng lãnh chưa có quyết định dứt khoát ủng hộ ĐT Minh tranh cử TT vì còn đợi Đại tướng Minh công bố rõ ràng hơn nữa chính sách của ông. Cựu TT Phát nói thêm: chúng tôi phải đợi tướng Minh cho biết rõ quan điểm của ông về toàn bộ chính sách QG.

Tướng Phát cho rằng bản tuyên bố mới đây của tướng Minh cũng chưa được rõ ràng, thí dụ về chủ trương hòa giải dân tộc nhưng nếu phe bên kia nhất định không chịu hòa giải thì chủ trương của tướng Minh sẽ ra sao?

Tướng Phát cũng nói rằng, các cựu tướng lãnh cũng cần phải biết điều mà ông gọi là «thuật lãnh đạo» của tướng Minh.

Ông cho rằng tướng Minh cần phải củng cố tư thế lãnh đạo và cho hiểu là những người «bao vây» tướng Minh hiện nay gồm những người thiếu tài đức. Tướng Phát nhấn mạnh rằng, các cựu tướng lãnh mặc dầu có cảm tình với tướng Minh và chính vì thế mà «chúng tôi phải có thái độ thận trọng vì không muốn để tướng Minh thất bại một lần nữa».

Đề cập tới PTT Kỳ, cựu tướng Phát nói rằng các cựu tướng lãnh cũng có cảm tình với PTT Kỳ nhưng chưa có thái độ.

1 TIẾP THEO TRANG 1

dứt. Cuộc diễn binh kéo dài tới 1 tiếng rưỡi đồng hồ.

Đến chủ tọa cuộc diễn hành hôm nay, TT Thiệu mặc veston xậm, PTT Kỳ ngồi bên tay phải TT Thiệu yên lặng và đeo kính đen. Trong khi đó Chủ tịch TV Ng văn Huyền ngồi bên trái.

Sau lưng TT Thiệu có các cựu Thủ tướng Nguyễn văn Lộc, Trần văn Hương, Phan huy Quát, cùng các Tổng Bộ Trưởng khác. Trước khi đứng lên đọc Thông điệp, TT Thiệu đã lấy khăn tay lau mặt và tỏ vẻ hết sức xúc động. Bản thông điệp dài 5 phút và quan khách đã vỗ tay nhiều lần.

Trong suốt buổi lễ, TT Thiệu đã nhiều lần tươi cười nói chuyện với ông chủ tịch TV Nguyễn văn Huyền bên cánh trái. Trong khi đó thì PTT không nói không cười. Cũng suốt buổi lễ, người ta thấy TT Thiệu và Phó Tổng Thống Kỳ không nói với nhau lời nào chỉ lạnh lùng bắt tay nhau khi tới và khi về. Về phía các phu nhân người ta chỉ thấy bà TT Khiêm, mà không thấy bà TT Thiệu, bà PTT Kỳ đâu cả.

Một điều đặc biệt người ta nhận thấy là khi xe duyệt bằng quân của TT và PTT đi trên đường Thống Nhất, các đám dân chúng đứng hai bên lề đường Thống Nhất, đã có từng nhóm hoan hô Tổng Thống thì lại không hoan hô Phó Tổng Thống và ngược lại hoan hô Phó Tổng thống thì lại không hoan hô Tổng Thống (vì 2 xe trước sau đi cách xa gần 100 thước) và 2 ông cũng đã dơ tay chào đáp lễ đúng với sự hoan hô dành cho mỗi ông.

Cảnh sát quá vất vả

Bất chấp tất cả lời đe dọa của CS, sáng nay, hàng trăm ngàn dân chúng thủ đô đã tấp nập ra đường đi xem cuộc tổng duyệt binh. Giá xe lam ở nhiều đường đã tăng gấp đôi.

Cảnh Sát Công Lộ đã vất vả từ sáng sớm để mở rối những nút xe kẹt trên khắp trục lộ giao thông, trong khi đó, thì từng toán binh sỹ 5 người võ trang tác chiến, đi chuyển cùng khắp thủ đô để có thể kịp thời ứng chiến.

Xe cứu hỏa cũng được phân phối đến các cơ quan trọng yếu như đài truyền hình, truyền thanh, Tổng Nha Cảnh Sát để sẵn sàng chữa lửa.

Xe cứu hỏa lại đi kèm với xe phóng thanh mở lớn truyền thanh buổi lễ, cùng với các công xa, cũng được lệnh mang theo máy thu thanh mở lớn cho dân chúng nghe...

Các khu dân nghèo, thì bu quanh cả chục người bên 1 ti vi để xem lễ, các em bé trèo lên mái tôn, bờ thành xem biểu diễn máy bay... có thể nói sáng nay ngót nửa thành phố Saigòn gần như bị cô lập...

Hiệu triệu của PTT Kỳ

Nhân ngày Quân Lực, PTTKỳ cũng gửi một hiệu triệu tới các chiến sĩ VNCH nguyên văn như sau:

Các chiến sĩ thân mến,

Cách đây 5 năm, ngày 19-6 đã được chọn là ngày Quân Lực của chúng ta. Ngày này có một ý nghĩa đặc biệt vì một năm trước đó, 19-6 chính là ngày Quân Lực nhận lãnh trước quốc dân trách nhiệm điều khiển Quốc gia.

Với trách nhiệm này, Quân Lực không những một mặt đã anh dũng hy sinh xương máu trong cuộc chiến chống xâm lăng CS, mặt khác còn tích cực góp phần công lao xây dựng đất nước.

Xây dựng bằng cách tái tạo sự ổn định, mang lại những điều kiện tiến tới một xã hội công bằng tốt đẹp, và thiết lập nền móng phát huy dân chủ.

Quân Lực đã hoàn tất nhiệm vụ đó một cách vinh dự trong 2 năm từ 1965 tới 1967. Từ đó nền Đệ Nhị Cộng Hòa đã ra đời và một chế độ dân cử đã thành hình Quân Lực lại trở về vị trí chiến đấu, rồi với lòng dũng cảm với tinh thần hy sinh cao cả, đã tiếp tục tạo dựng những thành tích chiến đấu oanh liệt.

Rõ ràng Quân Lực đã mang lại tiến bộ, đã thi hành xứng đáng phần vụ của mình trong mọi trường hợp. Tuy nhiên tới nay chiến tranh còn kéo dài, xã hội lại thêm bất công tham nhũng, trong khi chương trình Việt hóa cuộc chiến đang tiến hành với mức độ gấp rút, vì vậy trách nhiệm của chúng ta thêm nặng nề hơn bao giờ hết.

Đây là lúc bên cạnh các nỗ lực chiến đấu, người chiến sĩ còn cần góp sức, tham gia vào công cuộc cải tạo xã hội xây dựng khung cảnh thuận lợi cho việc kết hợp các lực lượng chính trị quốc gia để sớm giải quyết cuộc chiến.

Các nỗ lực xã hội, chính trị đó được tiến hành đúng mức và song song với các nỗ lực quân sự mới mong đạt tới chiến thắng vì thực ra một xã hội lương hảo, một nền chính trị vững vàng chính là những điều kiện cần yếu để bảo đảm và phát huy các thành quả chiến trường để tạo thành sức mạnh thực sự của dân tộc.

Với ý niệm đó, cùng với lời chào mừng thân ái của tôi gởi tới các chiến sĩ nhân ngày Quân Lực năm nay, tôi kêu gọi các bạn hãy nêu cao tinh thần trách nhiệm trước tiền đồ của Đất Nước, [illegible] tinh thần trách nhiệm đã được làm sáng tỏ trong ngày 19-6 năm trước

giật mình!

- Sau những phát giác động trời tất cả sự thật về cuộc đảo chánh 1-11-1963
- Hiện đang tiếp tục gây hào hứng qua những tài liệu quí giá không báo nào có...

xâydựng

một lần nữa gây bất ngờ — chấn động bằng một HỒ SƠ TỐI MẬT CÓ MỘT KHÔNG HAI TRONG LỊCH SỬ CẬN ĐẠI:

«Nga sô trong chính phủ Saigon»

— Cam đoan bạn đọc sẽ phải giật mình khi biết rằng có một nhóm người Nga đã từng xuất hiện hoạt động ngay tại Saigon từ nhiều năm nay! Với ai? Để làm gì? Bạn đọc nhớ đón coi trong những số báo tới.

SIMCA ELYSÉE

Grand Large EL 3240

Xe hoàn hảo, coi đẹp mắt Bán **88F BẠCH ĐẰNG GIAĐỊNH** trước rạp CAO ĐỒNG HƯNG).

400Đ.

SANG BĂNG NHẠC

JO MARCEL, SHOTGUNS, TR. C.SƠN, HIT-PARADE 1971 MỚI NHẤT — MÁY **TEAC.A. 4010.S — CASSETTE TEAC STÉRÉO** — THU NHANH CHÓNG VÀ BẢO ĐẢM — NƠI THÂU BĂNG CHIỀU CHUỘNG KHÁCH HÀNG NHẤT.

XIN MỜI ĐẾN:

225/7A

PHAN ĐÌNH PHÙNG, SAIGON

Mới về Banh TENNIS SLAZENGER

TOURNAMENT. Vợt Sắt Tennis SLAZENGER Bán tại.

ĐẶNG-ĐỨC-HY «Vĩnh An Long»

262 Phan đình Phùng Saigon — ĐT. 90.962

TRANSLATOR WANTED

DIPLOMATIC MISSION REQUIRE URGENTLY TRANSLATOR WITH FLUENT FRENCH, ENGLISH AND VIETNAMESE. KINDLY APPLY BEFORE 2 JULY 1971 TO P.O. BOX 0-13, SAIGON, WITH CURRICULAM VITAE AND TELEPHONE NO., IF ANY.

Cần Tuyển Gấp

Công ty Quốc gia Khuếch Trương Khu Kỹ Nghệ (SONADEZI) 40, đại lộ Nguyễn-Huệ — Saigon cần tuyển:

— 3 điện thoại viên làm việc luân phiên 24/24 tại Khu Kỹ Nghệ Biên Hòa (xã Tam Hiệp, Quận Đức Tu — Biên Hòa).

ĐIỀU KIỆN: Có bằng Trung Học Đệ I cấp hoặc chứng chỉ đã theo học khóa huấn luyện điện thoại viên do Nha Bưu Điện cấp.

Ưu tiên dành cho ứng cử viên cư ngụ tại vùng Biên Hòa.

Xin liên lạc với Phòng Hành Chánh Công ty Quốc gia Khuếch Trương Khu Kỹ Nghệ, [illegible] Nguyễn Huệ Saigon trong những ngày, giờ làm việc.

Công ty Quốc gia
Trương Khu Kỹ Nghệ
16 Th 6-1971

Phân Ưu

Được tin:

THÂN-MẪU

Thiếu Tá BÙI-ÂN Tiểu Khu Khánh Hòa đã thất lộc ngày 13 tháng 6 năm 1971.

Đại Úy HỒ-VĂN-TỈNH Chỉ Huy Trưởng Trung Tâm Quản Trị Tiếp Vận Tiểu Khu Khánh Hòa cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền An lạc.

Phân Ưu

Được tin

Cụ Bà VÕ-THỊ-LÂU

Thân Mẫu Ông NGUYỄN-VĂN-BỬU T.T. Tài Chánh và Ông NGUYỄN-VĂN-ĐƯƠNG Cựu TT Quan Thuế mãn phần ngày 15-6-71 tại Cần Thơ.

Thành kính phân ưu cùng Hai Chú Thiếm và cầu chúc hương hồn Cụ Bà tiêu diêu miền cực lạc.

Ô. Bà LỮ-VINH-PHƯỚC

Có thai... ỤA MỬA

BÓN... MỆT MỎI LƯNG có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).
KNB YT: số 334 ngày 20-11-66

HỘI QUẢN-TRỊ XÍ-NGHIỆP
VIỆT-NAM

Thơ Mời

Trong khuôn khổ chương trình thăm viếng xí nghiệp niên khóa 1971 của Hội Quản Trị Xí Nghiệp Việt Nam, Hội đã tổ chức buổi thăm viếng xí nghiệp 1/71 tại Khu Kỹ Nghệ Biên Hòa vào tháng 5 vừa qua với sự tham dự của khoảng 200 hội viên. Tiếp tục chương trình Ban Chấp Hành Hội Quản Trị Xí Nghiệp Việt Nam trân trọng kính mời quí vị hội viên và thân hữu tham dự buổi viếng thăm Xí Nghiệp và Picnic 11/71 tại Khu Kỹ Nghệ Thủ Đức được tổ chức vào ngày **Thứ Bảy 03-07-1971**. Chương trình chi tiết như sau:

A.— CHO QUÝ VỊ ĐI BẰNG XE BUS CỦA HỘI

08.00giờ: Tập họp tại trước trụ sở Hội số 194-202 Nguyễn Công Trứ, Saigon

B.— CHO QUÍ VỊ CÓ PHƯƠNG TIỆN DI CHUYỂN TỰ TÚC

08.45 giờ: Tập họp tại Ngã tư xa lộ, phía tay mặt quẹo vào Phong Phú (Thủ Đức) (Xin xem họa đồ đính kèm).

09.00: Viếng nhà máy dệt Liên Phương Thanh Hòa
10.30: Viếng nhà máy sản xuất sữa Foremost Dairies
12.00: Picnic và cơm trưa tại Quán Con Nai Vàng Ngơ Ngác (Thủ Đức)

14.00: Trở lại Saigon.

Một chương trình rút số với nhiều quà kỷ niệm bất ngờ sẽ tổ chức trong dịp này.

Chi phí cho buổi cơm trưa dự trù đ.VN 1.200 mỗi vị. Quí vị muốn tham dự xin liên lạc ghi tên và đóng tiền tại:

a) Trụ sở Hội Quản Trị Xí Nghiệp Việt Nam, lầu 4 số 194-202 Nguyễn Công Trứ Saigon (điện thoại 22943)
b) Sở Nghiên Cứu, Ngân Hàng Phát Triển Kỹ Nghệ Việt Nam (lầu 1) số 40, Nguyễn Huệ Saigon (điện thoại 25.795 — 25
— Ext: 217)

Hạn chót là Thứ Ba 29-6-1971.

Saigon, ngày 18 tháng 6 năm 1971
T.M. Ban Chấp Hành
Chủ Tịch KHƯƠNG-HỮU-ĐIỀU

*multi stereo?

MULTI STEREO

Chỉ có trong băng nhạc do Nhung Record
10Bis, Thương Xá Tam, Đo Crystal — Palace
101, Công Lý, Saigon Tổng Phát Hành

Chúc Mừng

Hân hạnh được tin:

Bạn: ĐỖ-VĂN-HỒNG

sánh duyên cùng

Cô: PHAN-THỊ-NGỌC-HOA

Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon, ngày 20 tháng 6 năm 1971.
Nhóm bạn: Sâm — Thuyên — Chính — Thìn — Tư...
Thành thật chúc mừng hai bạn HỒNG + NGỌC-HOA trọn đời hạnh phúc.

Tin Mừng

Được tin đến ngày 18.6.1971:

Bạn LÊ-VĂN-CẢNH Trưởng Chi Y Tế Đất Đỏ

đẹp duyên cùng Cô

NGUYỄN-THỊ-MỴ NHSQG Phước Tuy

Nhân dịp vui này, chúng tôi thành thực chúc mừng hai họ LÊ — NGUYỄN, cùng Tân Lang và Tân Giai Nhân được trăm năm hạnh phúc

— BS Nguyễn văn Khai, — BS Nguyễn hy Vọng
— Lê phước Thái, Dương xuân Đá, Bùi văn Tạo, Nguyễn tấn Tiếp, Trần thế Khâm, Nguyễn văn Thu, Đinh văn Nhân, Huỳnh Trung, Đoàn Văn Chính Phan thị Xuân, Nguyễn lệ Oanh.

Cần

USAID cần tuyển dụng một số ứng viên để huấn luyện và đào tạo thành những thơ ký thượng thặng. Bạn sẽ bắt đầu một chương trình huấn luyện và được trả lương đầy đủ trong khi thụ huấn.

Yêu cầu liên lạc với chúng tôi nếu bạn quyết tâm làm việc không nề cực nhọc và có khả năng sau đây:

1— Thật giỏi Anh Văn
2— Có thể đánh máy tối thiểu 30 chữ một phút
3— Học lực tú tài
4— Có kinh nghiệm văn phòng càng hay nhưng không bắt buộc

Yêu cầu mang theo bản khai lý lịch và chứng chỉ cần thiết đến tiếp xúc với chúng tôi tại địa chỉ sau đây:

Sở Nhân Viên Địa Phương, 97 Hồng Thập Tự, Lầu 1, Saigon

NGÂN-HÀNG
Phát-Triển Nông-Nghiệp

CÁO-THỊ ĐẤU-THẦU CÔNG-KHAI
(Lần Thứ Ba)

Ngày, giờ và nơi đấu thầu:
Ngày 22 tháng 6 năm 1971, hồi 9 giờ tại Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp, số 7 bis, Bến Chương Dương Saigon.

Mục đích việc đấu thầu:
Công tác sửa chữa Trụ sở Chi Nhánh Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp AN XUYÊN tại CÀ MAU.

Trị giá ước lượng:
Trị giá ước lượng công tác là: **Một triệu năm trăm ngàn đồng chẵn (1.500.000đ).**

Tiền ký quỹ tạm:
Tiền ký quỹ tạm là: **Hai mươi lăm ngàn đồng chẵn (25.000đ)**

Nơi tham khảo hồ sơ:
Phòng Vật Liệu Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp, số 7 bis bến Chương Dương Saigon.

Saigon, ngày 12 tháng 6 năm 1971
NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN NÔNG-NGHIỆP

PHÂN ƯU

Vô cùng đau xót được tin

Anh Bùi-Luận

đã tạ thế.

Xin thành kính phân ưu cùng Chị Luận và các anh Bùi Giáng, Bùi Vịnh, Bùi Văn Ky, Bùi Công Luân.

Cầu chúc hương hồn Thầy cũ sớm tiêu diêu miền Vĩnh Cửu.

TRẦN-HUỲNH-CHÂU

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

Quí vị ân nhân cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã có lòng thương mến đến cầu nguyện, chia buồn, phúng viếng và tiễn đưa linh cữu THÂN-PHỤ chúng tôi là:

Cụ Nguyễn-Văn-Có

thất lộc ngày 11 tháng 6 năm 1971 tại Saigon. Hưởng thọ 88 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ suất kính xin niệm tình tha thứ.

Trưởng Nam: Trung tướng NGUYỄN-VĂN-MINH
cùng tang gia đồng bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

— Các quí vị trong Chánh Phủ,
— Quí vị [illegible] Hành Chánh,
— [illegible] Nhảy Dù
— Đại diện Tổng Nha Thuế Vụ (Đoàn Chuyên Viên)
— [illegible] Nha [illegible] Trưng Thâu (Sở Hành Thâu)
— [illegible] sinh viên Y Khoa Minh Đức
— Gia đình Trung tá Tương và Cậu Tuấn
— Gia đình Thiếu úy Nam

Cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc gần xa đã lòng đến phân ưu, giúp đỡ phương tiện và tiễn đưa linh cữu Con, Cháu, Anh chúng tôi là:

Đại Uý PHẠM-VĨNH-SANH

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Ông Bà PHẠM-VĂN-TƯ
và các con cùng tang quyến.

Cảm Tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ quí vị thân bằng quyến thuộc dã phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa chồng, cha, em của chúng tôi:

Nguyễn-Văn-Tươi

Chủ nhiệm nhật báo Anh Ngữ
THE VIETNAM GUARDIAN

Đến nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa địa Gò Công ngày 14-6-71.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà quả phụ NGUYỄN-VĂN-TƯƠI
và tang gia đồng cảm tạ.

Phân Ưu

Được tin

Bào-Huynh

của Chị HÀ-THANH

vừa thất lộc,
Xin thành kính phân ưu cùng tang quyến.

HOÀNG-LANG và Vợ Chồng MAI-HƯƠNG

PHÂN ƯU

ĐƯỢC TIN

Bào-Huynh

của Bạn PHƯỢNG-BẰNG

VỪA THẤT LỘC.
XIN THÀNH KÍNH PHÂN ƯU CÙNG TANG QUYẾN.

HOÀNG-LANG
và Vợ Chồng MAI-HƯƠNG

PHÂN ƯU

Được tin:

Cụ Bà Võ-Thị-Lâu

Thân Mẫu ông NGUYỄN-VĂN-BỬU Thanh Tra Tài Chánh.
Vừa mãn phần ngày 15-6-1971 tại Phong Dinh, hưởng thọ 88 tuổi.
Thành kính phân ưu cùng ông Thanh Tra và tang quyến.
Cầu chúc hương hồn Cụ Bà tiêu diêu miền cực lạc.

Ô. Bà BÙI-ĐỨC-LẦN — Ô. Bà TRẦN-CÔNG-TUẤN
Ô. Bà NGUYỄN-NGỌC-TRUNG

Phân Ưu

Được tin:

Cụ LÝ-VĂN-LUNG

Thân Phụ của bạn LÝ-VĂN-LUÔNG đã từ trần ngày 16-6-71 — (nhằm 24-5 — Tân Hợi) tại Phước Lý.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu nguyện vong linh của Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Toàn thể thân hữu tại Công Ty Shell Nhà Bè

Hội Bắc-Ninh Tương-Tế

Trụ sở: 444 LÝ-THÁI-TỔ — Saigon

Thành phần BAN QUẢN-TRỊ niên khóa 1971—1973 (chiếu B.B. phiên họp Đại Hội Đồng Thường niên ngày 2.5.1971)

Hội Trưởng: Ô. Nguyễn văn Hướng (ĐT 96.631)
Phó Hội Trưởng: Ô. Nguyễn Đình Quý
Tổng Thư Ký: Ô. Nguyễn Đức Hồng
Phó Tổng Thư Ký: Ô. Đào Văn An
Thủ Quỹ: Ô. Nguyễn Văn Tiếp
Phó Thủ Quỹ: Bà Chung Ngân Hoa
Kiểm Soát Viên 1: Ô. Dương Đình Nguyên
Kiểm Soát Viên 2: Ô. Nguyễn Quí Quyền

Ban Cố Vấn

Ô.Ô. Nguyễn Văn Tình — Nguyễn Trần Phú
Ô.Ô. Nguyễn Trung Ẩn — Trần Như Thuần

Hội Trưởng Danh Dự: Ô. Nguyễn Văn Tình

Chia Buồn

Được tin trễ

Giáo sư NGUYỄN-QUANG-PHỤC

đã từ trần ngày 04-06-71 tại Quân Trường Thủ Đức

Ban Giám Đốc và nhân viên cùng
toàn ban Giáo Sư Trung Tâm Ngôn
Ngữ thuộc Viện Đại Học Vạn Hạnh
Thành kính phân ưu cùng Tang quyến.

Phân Ưu

Được tin trễ:

Cụ Nguyễn-Ngọc-Báu

Đã thất lộc ngày 14-6-1971.

Thành thật chia buồn cùng Anh Chị NGUYỄN-NGỌC-NHƠN và cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

XUÂN-MAI — TUYẾT-SƯƠNG

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:

— Bộ Tư Lệnh Quân Khu IV và Bộ Tư Lệnh SĐ 21 BB
— Thượng Tọa chánh Đại diện Miền Vĩnh Nghiêm
— Quí chiến hữu VNQDĐ và các đoàn thể bạn
— Quí Nghị Sĩ và Dân Biểu Quốc Hội
— Trung Tá Võ Quang Nghinh và Khối CTCT — Quân Đoàn IV
— Trung Tá Tiểu Khu Phó Tiểu Khu Phong Dinh
— Tòa Án QS Mặt Trận Quân Khu IV và Cần Thơ
— Phòng Tổng Quản Trị Quân Đoàn IV
— Bộ Chỉ Huy Pháo Binh Quân Đoàn IV
— Bộ Chỉ Huy Trung Đoàn 32 BB
— Quí Vị Sỹ Quan, HSQ và Quân Nhân Tiểu Đoàn 4/32 BB
— Phái Đoàn Nữ Quân Nhân và Phòng Xã Hội — QĐ IV
— Quí vị Sỹ Quan, HSQ, QN Trung đội 4 Chung Sự — Cần Thơ
— Bà con thân hữu Hẻm 5 — Phan Thanh Giản Cần Thơ
— Bà con quyến thuộc xã Hòa An Chương Thiện và toàn thể thân bằng quyến thuộc đã giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu, đưa tiễn chồng chúng tôi:

Cố Đại Uý
ĐỖ-TẤT-PHÚ

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương — Anh Dũng Bội Tinh với Nhành Dương Liễu

Đã tử trận tại Rừng U Minh Cà Mâu ngày 8-6-1971 và an táng tại Nghĩa Trang Quân Đội Cần Thơ ngày 11-6-1971.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin quí vị niệm tình tha thứ.

Bà quả phụ ĐỖ-TẤT-PHÚ Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-NUÔI
và tang gia

Một trăm phần trăm em ơi

— Vạn Kim một trăm phần trăm... Vạn Kim em ơi!...

— Chà dạo này ông lộng hành quá hả! Vạn Kim là cô nào vậy? Ông yêu nàng Vạn Kim của ông lắm phải không? Ông nhớ thương tên Vạn Kim từ bao giờ? Ông tả hình dáng nàng Vạn Kim của ông cho tôi thấy? và ông phải chỉ nơi cư ngụ của Vạn Kim cho tôi biết. Nếu không ông đừng trách tôi đối xử tệ với ông? — Sao, Vạn Kim nào? Vạn Kim nào? — Ông hãy nói mau...

— Bà sao nóng nảy quá, tôi đã tâm tình với bà nhiều lần rồi, bà thắc mắc không hiểu lý do, sao bà không chịu khó tìm hiểu sự ưa thích của chồng. Xem chồng ưa cái chi, thích cái chi. Đằng này bà cứ luôn luôn lớn tiếng Vạn Kim nào? Vạn Kim nào? Cả Saigon này chỉ có một Vạn Kim mà ai cũng ưa thích, đó là Vạn Kim Truyền Hình, nơi đó mua bán và và sửa chữa các loại TiVi, máy giặt, bếp gas, tủ đông lạnh, máy rửa chén, hàng bán được bảo đảm, sửa chữa chất lượng nhất nước, địa chỉ ở đường Gia Long, nhà số 124 tại Trung tâm thành phố Saigon, bà còn hỏi nữa thôi?

— Em xin lỗi mình, bây giờ em mới biết ý mình, nào bây giờ mình muốn cái chi, ưa cái chi em xin chịu hết.

— Đó, như vậy có phải là vui vẻ không, anh cưng mình, chục chục.